

XYZ #166

March 3, 1965

10:00 a.m.

Radio program on which can be heard clearly, also noises in office

Later Alberu and Rojas talk in distance — there seems to be another man with them but cannot understand what they say because voices are far away — all that comes through is the radio — also hear typewriting. Seems that Rojas is left alone typewriting as do not hear anyone else.

Later, Rojas is talking to another man in the office but conversation not clear.

Rojas asks Jorria on interphone if Alberu has gone out and Jorria says yes.

Rojas continues talking with the other man.

Rojas says: Yesterday I was looking in all the stationery stores down town and spent all afternoon to find that they only had this little size — we'll leave it here for us and we can pass on to him that one over there.

Rojas and Alberu continue talking and then interrupt their conversation to make a telephone call. They start talking again but unable to hear clearly. Alberu leaves and Rojas remains alone in the office.

Afterwards, Rojas is talking to a Mexican man — They seem to be talking about the Casa de las Americas contest but their voices are too far away to hear clearly.

Alberu and Rojas are again talking but their voices sound far away and unable to understand what they say.

End of XYZ #166.

50-6-32/7

This document is made available through the declassification efforts  
and research of John Greenewald, Jr., creator of:

# The Black Vault



The Black Vault is the largest online Freedom of Information Act (FOIA)  
document clearinghouse in the world. The research efforts here are  
responsible for the declassification of hundreds of thousands of pages  
released by the U.S. Government & Military.

**Discover the Truth** at: <http://www.theblackvault.com>

XYZ #168

March 3, 1965

10:00 a.m.

Radio program on which can be heard clearly, also noises in office

Later Alberu and Rojas talk in distance -- there seems to be another man with them but cannot understand what they say because voices are far away -- all that comes through is the radio -- also hear typewriting. Seems that Rojas is left alone typewriting as do not hear anyone else.

Later, Rojas is talking to another man in the office but conversation not clear.

Rojas asks Jorria on interphone if Alberu has gone out and Jorria says yes.

Rojas continues talking with the other man.

Rojas says: Yesterday I was looking in all the stationery stores down town and spent all afternoon to find that they only had this little size -- we'll leave it here for us and we can pass on to him that one over there.

Rojas and Alberu continue talking and then interrupt their conversation to make a telephone call. They start talking again but unable to hear clearly. Alberu leaves and Rojas remains alone in the office.

Afterwards, Rojas is talking to a Mexican man -- They seem to be talking about the Casa de las Americas contest but their voices are too far away to hear clearly.

Alberu and Rojas are again talking but their voices sound far away and unable to understand what they say.

End of XYZ #166.

58-6-32/7

XYZ #167

March 3, 1965

10:00 a.m.

Noises and radio program going on in office. Later, Albern and Rojas are heard talking in distance.

Rojas talks to someone else but voices far away -- Later, he talks to a woman but unable to understand because voices too far away, besides noises and radio program interference.

After talking to various people, none of which conversations were clear enough to understand, finally Rojas is heard talking about films and theatre to someone who may be Godoy, but their voices are low and cannot understand all of what they say.

End of XYZ #167.

XYZ #168

March 4, 1965

10:00 a. s.

Hear noises and radio program, but no one talking.

Rojas asks Jorrin on the interphone if Alberu has arrived and Jorrin says yes.

Later Rojas talks with Alberu but voices sound far away and cannot hear what they say.

Rojas is telling some man what is necessary in order to go to Cuba.

Man: They are two boys; the eldest is 13 years old and the youngest is 8.

(This man is a Venezuelan and it seems he wants to send the two boys to Cuba.) Rojas tells him that he needs a letter in order to be able to send the children out of the country, that is, the father's consent, as well as their school certificates, photos, and letters of recommendation, as well as filling out an application.

The man says he can give him all the papers needed and that the purpose of his trip to Mexico was to arrange the boys' trip and that he cannot go back to Venezuela because he is not a millionaire; that he can give him a letter from the "Club Espanol" of which he is a member. Man asks Rojas how long will all this take because he has just enough time to go back to Venezuela. Rojas tells him they cannot say exactly how long it will take.

Man: The boy is not going to Cuba to study but to learn the Marxist-Leninist Doctrine, for one or two years as may be necessary — I will give him whatever money he needs.

(Alberu, this man, and Rojas continue talking but their voices are now heard in distance and cannot understand clearly.)

Another man seems to come in and talks to Alberu. Cannot hear clearly but it seems this man wants to apply for a scholarship in Cuba and Alberu tells him what is required. Man leaves and here no one speak — all that is heard is the radio program which is always on, and noises in the office.

Later, some boys ask for magazines and Rojas gets them for them-- cannot understand what they say -- they leave and after this hear nothing more.

End of XYZ #168.

XYZ #169

March 5, 1965

10:00 a.m.

Rojas is talking to a woman -- they seem to be talking about books and Rojas apparently takes her name down but cannot hear it clearly -- seems that this woman has to write her thesis for the University and wants information. Rojas tells her it is better that she write a letter requesting said information and he will send it to Cuba. Their voices fade away and the woman seems to leave.

Hear noises in the office and radio program which is on as usual. Rojas exchanges a few words with someone in distance and then there's an interruption because of a phone call.

Rojas asks Jorrin over the interphone what time does the plane arrive today and Jorrin answers that it arrives at 1:35.

Announcer: The following conversations correspond to Monday, March 8, 1965. Time is 10:00 hrs.

Alberu's voice is heard far away talking to another man but cannot understand what they are saying because not clear enough.

Typewriting and radio heard and then some persons talk to Rojas but voices sound far away and afterwards hear them laughing.

Another person comes in the office and talks to Rojas but as usual their voices do not come thru clearly and cannot understand what their conversation is about. Man leaves and then Rojas and Alberu's voices are heard but not clear and cannot understand.

End of XYZ #169.

NYE #171 March 10, 1965 10:00 a.m.

Hear voices of Max and Rojas -- also radio program which is heard clearly as usual.

Max: She told me that textually.

(They keep talking but hard to understand because of radio program and voices not clear)

Rojas seems to be talking to someone who talks like a Cuban but not able to recognize the voice.

Alberu tells Rojas something about the work.

Too much noise and radio program interferes with voices of Rojas and Alberu.

Max is also in the office and says something about the plane arriving at 12 o'clock (from Cuba). He discusses with Alberu about some packages of books that evidently have to be sent to Cuba.

(Sound cut off at this point).

Hear noises and typewriting, but above all, radio program which is continuously on and is heard over everything else.

Max's voice is heard and it seems they are arguing as to who is going to take the packages with the books to the airport.

Rojas is talking to someone who came in, and asks him if he is a Cuban. Could not hear answer clearly but it seems he said "no". Then Rojas asks him: What are you?

Man: I am from here (Mexico).

Rojas: That year are you studying at the University?

(This man explains something to Rojas but unable to understand him because of radio program which is heard above their voices.) He is saying something about the "Revolution" (probably refers to the Cuban revolution.)

Rojas: I'm going to put you in contact with the Instituto Mexicano-Cubano de Relaciones Culturales... (Rojas gives him some bulletins).

They continue talking but very hard to understand what they are saying because of radio interference.

Rojas: Here's a little booklet which is very good and is a brief history of Cuba. --- Do you have anyone who can recommend you? (Man's answer not heard clearly -- he speaks very low)

Rojas: Do you have a credential?

Man seems to say he has. Rojas tells him to go to the Instituto and ask for Max Rojas there.

There's some more talk and then Rojas tells him: So you tell Sr. Jorria that you are coming back to get some books with the Cultural Attache.

Some more conversation follows which could not be heard clearly and after this no more sound.

End of NYE #171.

14-00000  
IYX #172

March 11, 1965

10:00 hrs.

Radio program is on as usual. Rojas is talking with a woman but voices sound in distance and can only understand a word here and there. It seems they are talking about a scholarship and Rojas tells her what is needed.

Woman leaves and Rojas is alone for a while. Then, he is heard talking with some people in distance but cannot understand their conversation because too far away and radio on, which interferes with conversation.

Announcer: The following conversations correspond to Friday, March 12, 1965. Time is 10:10 hrs.

Alberu and Rojas are heard talking but their voices sound far away and cannot understand.

Typewriting.

They seem to be talking to someone else but cannot hear clearly. There's an interruption while they make a call and afterwards continue talking but cannot hear clearly.

Typewriting and radio going on but no conversation.

Rojas now is talking to someone else but voices sound far away, besides interference of typewriter and radio.

End of IYX#172



XYZ #174

March 19, 1965

10:00 a.m.

Hear radio program above all -- also noises in the office and Rojas' voice talking to someone else in distance -- seems that he is giving information to a student about scholarships, but cannot hear clearly.

After this, no more talking is heard and then there is an interruption while Rojas makes a phone call.

Announcers: The following conversations correspond to Monday, March 22, time is 10:15 hrs.

As usual, radio program is heard above all. Rojas seems to be talking to someone but voices are far away

Announcers: The following conversations correspond to Tuesday, March 23, time is 10:00 a.m.

Rojas talks in distance with someone and cannot understand what they are saying.

Radio program is on as usual.

"Buzas" of interphone is heard but no one answers.

End of XYZ #174.

503-52/7

<b>DISPATCH</b>	CLASSIFICATION <del>SECRET</del> <b>TOP SECRET</b>	PROCESSING ACTION	
		MARKED FOR INDEXING	
TO Chief, WH/SA		XX	NO INDEXING REQUIRED
INFO. Chief, WH Division			ONLY QUALIFIED DESK CAN JUDGE INDEXING
FROM Chief of Station, Mexico City			MICROFILM
SUBJECT <u>LIFEAT/LIOMEN</u>			
ACTION REQUIRED - REFERENCES			
<p>Copies of the LIOMEN traffic are being forwarded under separate cover for the period 12 January through 15 March 1965 and includes XYZ 140, 147 and 173.</p> <p style="text-align: right;"><i>Lawrence F. Barker</i> Willard C. CURTIS</p>			
Attachment: Under separate cover			
Distribution: 2 - C/WH/SA w/att (usc) <i>all</i> 1 - C/WHD w/o/att 2 - Files			
<p><b>DECLASSIFIED</b> per OGI 48-43      <b>CI-5001</b></p> <p style="text-align: right;">50-6-32/7</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;">       GROUP 1 Excluded from automatic downgrading and declassification     </div>			
CROSS REFERENCE TO	DISPATCH SYMBOL AND NUMBER	DATE	
	HMMA-25731	1 April 1965	
	<del>SECRET</del> CLASSIFICATION <del>TOP SECRET</del> KAPOK/SECRET	MOS FILE NUMBER	
		50-6-32/7	

XYZ #140 January 12, 1965 9:50 a.m.

Announcer's voice was hardly heard, and later Alberu and Max are heard talking but their voices do not come thru loud enough to understand what they are saying.

Later, Max is talking with a Mexican man about the Institute (Instituto de Relaciones Culturales Cubano-Mexicano). It seems he is explaining the way the Institute works, etc., and after this, Mexican man leaves.

Alberu and Max's voices are heard far away and cannot understand what they say.

Later, Alberu talks with Federico Alvarez but voices are not heard clearly and after this, hear typewriting. Max also seems to be talking to Federico but cannot understand anything they say.

Interphone rings and they ask for Alberu and say that the Ambassador wants Alberu to see him between 12:30 and 1.

Alberu dictates: "Received a letter from Hicenor Palas (way it sounded), that he received the invitation too late and could not go because he had already other plans, but that he will be glad to go next year and takes advantage to say hello.

Alberu seems to be dictating to Max but they seem to be far away and cannot hear clearly anything.

NOTE: As in other XYZ reels, voices are not heard clear enough to make sense of what they say, so very hard to put down anything on paper.

End of XYZ #140.

1 April 1965  
att: 1-H milit - 25731

25731

50-6-32/7

XYZ #147 (No date given)

Time is 10:00 a.m.

Hear voices and also much noise. Alberu asks Cuban man if he knows Jorge Rojas, of Cubana. Man says something to Alberu which could not hear clearly.

Alberu: You go to see Jorge Rojas and tell him that Compañero Alberu suggested that you talk to him.

Cuban man: Yes, I'm going to see him in the afternoon.

Alberu: No, you better go now because you might not find him later.

Cuban: But I have an appointment at Salubridad right now.

Alberu: All right, when you finish there, go to see him right away.

(They keep talking but not able to understand because not clear). They mention the Clemente Jacques company.

Alberu: Well, then, you talk to Jorge Rojas and explain the situation to him.

(There's some more conversation between them but unable to understand because voices not clear and noise of typewriter. There is a short interruption and then they continue talking.

Alberu: Did they give you some coffee?

Cuban: I'll have some if you also have it.

After this hear them talking far away and can also hear Felipe Rojas' voice but unable to understand -- radio program is on as usual and it is heard over their voices.

Hear no more talk for a while except radio program and typewriting.

Time is 12:30 p.m.

Rojas and Alberu are heard far away -- they cross only a few words and after this nothing else is heard.

End of XYZ #147.

a

XYZ #173

March 15, 1965

10:00 a.m.

Date not given but notation on blue slip says that day the red button did not work.

March 18, 1965. - 10:00 a.m.

Rojas is heard talking in the office with other persons but cannot understand because voices are far away. Also hear typewriting and radio program which is on.

Entire reel was like this and could not understand any conversation at all.

End of  
XYZ #173.

1 April 1965  
Att 1 - H-UNIT 25731

30-6-32/7

DISPATCH

CLASSIFICATION  
SECRET RAY/SECRET

PROCESSING ACTION

TO	Chief, WH/CA	XXXX	MARKED FOR INDEXING
INFO.	Chief, WH Division		NO INDEXING REQUIRED
FROM	Chief of Station, Mexico City		ONLY QUALIFIED DESK CAN JUDGE INDEXING
SUBJECT	LIESAT/LIOMEN		MICROFILM

ACTION REQUIRED - REFERENCES

Copies of the LIOMEN traffic are being forwarded under separate cover for the period 28 January through 9 March 1965 and includes XYZ 149, 156, 162, 165 and 170.

*Lawrence F. B...*  
Willard C. CURTIS

Attachment:  
As stated - under separate cover

Distribution:  
2 - C/WH/SA w/att (usc) att  
1 - C/WH/D w/o/att  
2 - Files

SEARCHED  
SERIALIZED  
INDEXED  
FILED

13-0099

50-6-32/7

CROSS REFERENCE TO	DISPATCH SYMBOL AND NUMBER HNTA 25624	DATE 18 March 1965
	CLASSIFICATION SECRET RAY/SECRET	HQS FILE NUMBER 50-6-32/7

XYZ #149

Date is supposed to be January 28, 1965 but this was not heard announced as voice of announcer was heard very faintly at beginning of reel and after that, nothing else was heard in the way of conversation or any other sound in connection with the office.

End of XYZ #149.

att. #14 HMMAH-25624

PS COPY

50-6-32/7

XYZ #156

February 11, 1965

9:55 a.m.

Announcer: The following conversations correspond to Monday, February 15, 1965 - Time is 10 hrs.

Hear Rojas talking in distance with other persons but cannot understand what they say because voices too far away. Also hear typewriting and radio program which is going on as usual.

Afterwards, hear Rojas ask Jorin if he has yesterday's (Sunday) newspaper and it seems Jorin does not have it.

Conversation continues but still cannot understand as voices not heard clearly. Alberu seems to be talking to another man and later seems to be dictating to Rojas but can only hear sound of typewriter as voices sound far away.

End of XYZ #156.



XYZ #162

Feb. 23, 1965

10:00 a.m.

Hear noise in the office as well as radio program but not clearly because sound very bad. Typewriting seems to be going on but conversations not clear in spite of the fact that full volume is on.

Towards the end, a Mexican man is heard talking to Alberu and asks him for an application to go to Cuba. Alberu tells him to bring all the data.

Sound very bad all through this reel -- nothing was heard clearly.

End of XYZ #162.

XYZ #165 Feb. 26, 1965 10:00 hrs.

Alberu and Rojas talking but voices heard far away and cannot understand. Typewriting and radio going on. Rojas asks Jorrin what time does the plane arrive. Jorrin tells him at 11:10.

Alberu and Rojas keep talking but voices still far away -- can also hear typewriter. There is an interruption because of a telephone call they make.

Later, Rojas talks with a woman but voices not clear enough to understand except that Rojas mentions the name "Curbelo".

Announcer: The following conversations correspond to March 1, 1965.  
10 a.m.

Noises in the office; later, Rojas and Alberu's voices but far away and cannot understand what they say. Radio program is on, as usual.

Alberu seems to be talking to a Cuban man but their voices do not come thru clearly and cannot understand what they are talking about.

Interphone rings and receptionist tells Alberu there is a gentleman to see him. Alberu tells her to send him in and after some conversation which cannot be understood clearly, it seems this person is a student who wants to go to Cuba, and Alberu tells him to bring all the data in writing as well his birth certificate and letter of recommendation. This person leaves and then hear Alberu and Rojas talking but not clear enough to understand what they say.

End of XYZ #165.

XYZ #170

March 9, 1965

10:00 a.m.

Voices in the office, which are interrupted by what seems to be a telephone call.

Voices again. The radio is on, and also hear typewriting.

Rojas talking to someone but voices far away. He says something about a telephone he will look for the number.

Then Rojas and Alberu's voices are heard but cannot understand because far away and radio is on.

Alberu seems to be dictating to Rojas but can only hear typewriting and the radio.

Rojas seems to be talking to a Mexican woman but their voices do not come thru clearly because radio and other noises go over them.

End of XYZ #170.

DISPATCH		CLASSIFICATION SECRET/SECRET	PROCESSING ACTION	
TO Chief, WH/SA		XX	MARKED FOR INDEXING	
INFO. Chief, WH Division			NO INDEXING REQUIRED	
FROM Chief of Station, Mexico City			ONLY QUALIFIED DESK CAN JUDGE INDEXING	
SUBJECT LIFEAT/LIOMEN			MICROFILM	
ACTION REQUIRED - REFERENCES				
<p style="text-align: center;">Copies of the LIOMEN traffic are being forwarded under separate cover for the period 21 December 1964 through 25 February 1965 and includes XYZ 130, 157, 159, 160, 163 and 164.</p> <p style="text-align: center;"><i>Lawrence F. Baxter</i> Willard C. CURTIS</p> <p>Attachments: As stated - under separate cover</p> <p>Distributions: 2 - C/WH/SA w/att (usc) <i>att</i> 1 - C/WHD w/o/att 2 - Files</p> <p style="text-align: right;">50-6-327</p>				
CROSS REFERENCE TO	DISPATCH SYMBOL AND NUMBER HSPA 25504	DATE 11 March 1965		
	CLASSIFICATION SECRET/SECRET	HQS FILE NUMBER 50-6-327		

GROUP 1  
Excluded from automatic  
downgrading and  
declassification

NYZ #130

Dec. 21, 1955

19:45 hrs.

Alberu is heard saying: You sign the receipt here.....

(Sound into rupture)

After a while, sound comes back and hear Rojas talking with Alberu and another man but cannot understand what they say. Third person says: So then, we'll meet here tomorrow.

Radio program on. Rojas is talking with someone and asks him what papers does he have? .....and the documents from the school?

More talking is heard but cannot understand conversation because voices not clear.

Typewriting and radio program going on.

Alberu is probably talking to someone applying for scholarship and he is heard saying: Certificate of studies and who knows you.... the recommendation is very important.....we could make the application to go for the 1st of May.

Voice of a woman is heard saying: Thank you.

After some more talking which could not be heard clearly, Alberu is heard saying:

"Then, Rojas, the gentleman is bringing part of it and the rest he is going to send it from Venezuela, then you receive it and explain to him how the whole thing is...."

(Man talking with Alberu had Venezuelan accent)

Rojas asks him: How long are you going to take to send these documents?

Venezuelan: I.....(could not hear rest)

Rojas: How about the photos? Here's what you have fill in....

Another voice: I am interested in a regional film which I want to exhibit at a small gathering....15 mm. film.

Alberu: When do you need it?

Voice: As soon as you let me have it I'll call my friends.

Alberu: I'll take you to the Consul.....You need recommendations from people with political ideas related to Cuba.

Voice: I have not been active.

End of NYZ #130.

att. #16 HMMMH-25504

CS-127

50-6-32/7

XYZ #157 February 16, 1965 9:50 a.m.

There's talking going on but sound is not clear and not loud enough to understand anything although full volume put on machine. Hear typewriting and radio program but no conversation for a while.

Voices of Alberu and Rojas are heard and Alberu seems to dictate to Rojas but cannot understand clearly except noise of typewriter. They keep like this for a while and then hear Rojas and Alberu talking with a woman who talks Spanish with an accent and might be an American but cannot understand what she says because not clear at all. This woman leaves and Alberu and Rojas keep talking but their voices sound far away and cannot understand anything.

Hear noise of papers, typewriter, and radio program which goes on all the time.

End of XYZ #157.

Radio program on. Voices of Aiberu and Rojas but cannot understand because not clear.

Typewriting.

Alberg: talking to Rojas but impossible to understand conversation because of radio program interference.

Max talks to Rojas -- much noise interfering with conversation. Typewriting.

Rojas yells out to Jorrin that Vega is wanted on the telephone.

Rojas seems to be reading an article on Casa de las Americas. Someone who talks with an accent (perhaps American or European) seems to come in and hear him talking but cannot understand because voice not clear. Aiberu tells this man to send his respects to his wife. Man thanks him.

Aiberu says something about a magazine.

Too much radio interference. Cannot understand voice which sounds like that of Federico Alvarez.

Typewriting.

Voice of Rojas is heard clearer now. He seems to be talking with a couple of students asking an application for 2 scholarships.

Rojas asks student: What studies have you had?

Student: Preparatory School, I would like to study some technical subject.

Rojas: Over there they have 18 careers to be studied under scholarship... (he mentions mathematics, civics, electricity, etc. -- some of those careers....)

Student: And when does the school term start?

Rojas: It's already started -- I think after the end of January... and while the application is being made you have to legalize the documents from Preparatory School... make photostatic copies of almost all of the documents... then, the birth certificate also, letters of recommendation... the medical certificate...

Student: .....and obtain what we want.

Rojas: ...and why do you want to go to Cuba, as well as references from people who know you.... so if you will leave with me your telephone number and address, you would be advised in case your application was approved sooner.... You are together... I think you can bring the documents. ....he had offered 20 scholarships but that was up to December 11th -- so of course your application will have to be for next year. Have you started studying your career as yet?

Student: No.

2nd Student: I studied as far as the second year of Law.

Rojas: Then you can start studying your career.... if you leave your telephone you will be called rapidly.

Student: But won't we get back on our studies?

Rojas: Anyway, while this thing is arranged almost half a year will be lost....but that would be in the case of professionals.

(The two students make some comments but cannot hear them clearly)

Rojas: I'm going to show you something which was published in the newspaper "El Dia" on November 26th. (Rojas reads: "The Revolutionary Government of Cuba through these means makes known to the Mexican students in order to fill 20 scholarships for technical and scientific careers such as: engineering, medical, architecture, agriculture, electricity, etc.— Those who are interested must present their applications before December 10th.....")

Those applications are made before the end of the school year... now it still has to be for next year.

(There is much noise, cannot hear what Rojas says)  
Typewriting.

(There is more conversation but cannot understand because not clear)

Radio program is still interfering.  
Typewriting.

End of IYZ #159.



XYZ #160

February 19, 1963

9:50 a.m.

Voices of Rojas and Alberu are heard far away and cannot understand their conversation because not clear. Radio is on and also hear typewriter.

Alberu dictates to Rojas but can hardly hear him and much less what dictation is about. Typewriter is heard above their voices and then Alberu and Rojas's voices are heard talking in distance and it seems that Rojas says "Luis Hoya 39". They keep talking for a little while and reel ends there, with radio program heard all thru their conversation.

End of XYZ #160

NYE #163

February 24, 1965

10:00 a.m.

Alberu and Rojas's voices are heard but far away so cannot understand what they say. Radio is on and also hear type-writing. This goes on for quite a while and sometimes do not hear any voices...just noise of papers and radio program which is on.

Same thing goes on till end, so could not understand any conversation between Alberu and Rojas whose voices were the only ones heard.

End of NYE #163.

14-00000  
XYZ #164

Feb. 25, 1965

10:00 a.m.

Rojas and Alberu talking but cannot understand what they are saying because voices not clear and there is a radio program going on.

Alberu talks with a Mexican woman who says she wants to talk to the Ambassador but that is all that can be understood from their conversation.

Later, Rojas is heard talking with a fellow who is asking for application forms and information as he wants to go to Cuba. Rojas gives him the information but can hardly hear their voices because of radio interference. Rojas tells him to bring the application specifying how many of them want to go and when. They keep talking but cannot understand their conversation. They (they were more than one fellow) seem to leave and then Rojas talks in distance with someone but could not understand what he says. Radio program is still on and this can be heard much clearer than the rest of the voices, as the latter sound too far away.

End of XYZ #164.

# DISPATCH

CLASSIFICATION  
SECRET  
KAPOK/SECRET

## PROCESSING ACTION

MARKED FOR INDEXING

XX

NO INDEXING REQUIRED

ONLY QUALIFIED DESK  
CAN JUDGE INDEXING

MICROFILM

Chief, WH/SA

Chief, WH Division

Chief of Station, Mexico City

SUBJECT

LIFEAT/LIOMEN

ACTION REQUIRED - REFERENCES

Forwarded under separate cover are copies of XYZ 127, 14 December 1964  
and XYZ 139, 11 January 1965.

*Lawrence F. Baxter*  
WILARD C. CURTIS

### Attachments:

As stated - under separate cover

### Distribution:

- 2 - C/WH/SA w/att (use)
- 1 - C/WHD w/o/att
- 2 - Files

SECRET  
KAPOK/SECRET

CS COPY

50-6-32/7

CROSS REFERENCE TO

DISPATCH SYMBOL AND NUMBER

DATE

DDMA 25452

25 February 1965

SECRET  
CLASSIFICATION  
KAPOK/SECRET

HQS FILE NUMBER

50-6-32/7

0-7  
5152  
IYZ #127

December 14, 1954

10:20 a.m.

Hear typewriting. Voices in the office -- recognize Rojas' voice, another one sounds like that of Federico Alberu, but cannot understand their conversation.

Rojas: I have here a package to be sent to Aparicio.

Interphone girl calls Rojas but do not understand what she says.

Rojas says something about the typewriter and some unfinished notes he has to do. Radio program is in background and interferes with Rojas' and other voices.

Sound interruption. Announcer says: The following conversations correspond to Tuesday, December 15, 1954. 10:15 a.m.

Alberu tells Rojas something about photos.  
Alberu asks someone at reception desk downstairs if the newspaper is there.

Rojas calls out: Bertita...Bertita....(no one answers)

Rojas: ...Sr. "Glober" (way it sounded) to Alberu -- that within half an hour he is leaving for Europe -- that he will write from there.

Alberu tells Rojas that in the future....(something about Casa de las Americas).

Noises in the office, also typewriting.

Alberu mentions that they called him from "Siempre" magazine, then he asks Rojas: Has it already sent to the "Tiempo" magazine?

Hear typewriting.

Rojas asks what is the number of the note, 55?  
Alberu tells him it's 155.

More typewriting. Radio program going on all the time.

Alberu: They sent me this from Havana...  
(Alberu continues talking but typewriting is going on in background and cannot hear him clearly.)

Rojas and Bertita talk about a large Manila envelope. At the same time Alberu seems to be talking with someone else.

A woman comes in and says something about a file but cannot understand rest of what she says (she seems to be another Embassy employee).

Rojas: Let me see, among all these papers.....No, I refer to that they bring things.....

Typewriting.

Rojas: Sr. Guerrero said he still does not find it, this order....

25 7 1954  
107-1-HMMA-25452

50-6-32/7

Rojas: There are many details here....(did not understand rest)  
Alberus: In any event.....

More typing.

Alberus: ...to talk to this number -- Call there and tell the family to come by the Embassy to pick up some shoes; they are to come here and then you give them the shoes-- they should have them changed and then leave them at the Airport Drug Store, in his name, so he will pick them up. You know now what the problem is, don't you?..That they should come to pick them up here, and after they have had them changed, to leave them at the Airport Drug Store in the name of Captain .....(did not get name), that he will pick them up there.

Rojas says something about a telephone number and asks Alberus if they know what it's all about. Alberus says yes, tell them to come to pick up the box of shoes to the Embassy.

A woman is heard talking with Rojas, she says something about the "young man Sergio" -- she seems to be talking with Federico Alvarez. They seem to be talking in a foreign language and it sounds like French. Someone says: "She says she has not had...." (rest not understood).

Alberus: Come over here, Domenech....come here where the telephone is, it is more comfortable here.....look.

Domenech: Well, I don't know, it is warmer over there than here.... Sit down, please.

Woman with foreign accent: I would very much like to go to Cuba, I am.....of my father. I write every day.

Domenech: Your father certainly had something interesting, because he would have a very ample field for experiments and things.

Woman: I also think he would stay there--and as I say, if I should become ill, and especially without work...

Domenech: And what is he doing there?

Woman: Nothing. I work in.....because there is no.....

Domenech: Listen, in Cuba your father would have such illusion.. because he is a man with such.....

Woman: He would be delighted...I write him every day to go to Cuba, that he has nothing to do over there....but he says no, he can't just now.

Domenech: Are your letters intercepted?

Woman: Not the ones that come here, no....over there... with the assurance....

Domenech: Not from here....Listen, it would be....if he is interested in coming, because over there in Cuba we have a climate which is very much like Brazil's, and he would also feel himself.....

Alberus: How does she here talk Brazilian....Portuguese.

Woman says something which could not understand.

Domenech: She is a friend of mine.

Woman: I am his friend, yes, but....

Alberus: He has many Brazilian friends, he.....

Woman: Yes.... (says something else which could not understand) and although he is a widower, people love him.

Alberus: He has done very good work over there in Brazil, because he has lots of friends.

Domenech: Well, you know that Brazil....of all the people in Latin America, the Brazilians are more like us....you know what a short distance Cuba is from Veracruz and what they say about it....but the racial integration, the human formation of Brazil....besides, historically there are certain details of principles which are fundamental; first of all, the origin of our "Taino" Indians is Brazilian, coming from the Mato Grosso, didn't you know that? The origin of our Tainos is Guaraní, from the Mato Grosso, near Paraguay. From there they kept moving north --perhaps 700 or 800 years before Columbus...These tribes went as far as the mouth of the Amazon River.... going from one river to another, looking for better living conditions. At that time perhaps instead of a group of islands in the Antilles the land was more communicated, so then it seems that through there....because the root of the language spoken by our Tainos is exactly the same as the Guaraní. So then, immediately after the Conquest and under the colonization, our Indians did not resist the stupid way in which they were treated, the brutal slavery to which they were subjected for the exploration of what they thought were mines, and of everything else, so they soon were wiped out because they could not resist...

Rojas interrupts: Portuondo is coming to pick up a book on aesthetics and the revolution....

Woman: No, that's one that came out and afterwards another in Casa de las Americas....

Domenech: You did not find the other one?

Woman: No....I.....

Rojas: I remember the other one is Sanchez Vasquez and is published in the CASA Magazine.

Woman: An article by Sanchez Vasquez is published and then in the next number everything is on Aesthetics -- because there is very little written on aesthetics....(she adds something else which could not understand).

Rojas: There are not many, they must have been distributed while Dr. Aparicio was still here, I imagine.

Woman: I saw Oscar Olive's (way it sounded) works...(she mentions some other books.)

Rojas: I remember having seen something else by him.

Woman: Thank you.

They walk away and hear Alberus say something about sending it with Rojas if there is an opportunity.

Rojas: I can't get through on this phone...it does not even have a sound.

Alberus: Neither one? ...it must be 53-60, not 43.

Rojas: That's the one I dialed. The other one is Constructora Anahuac.

Alberus: Remind me about it tomorrow, and please take this to the airport.

Rojas: Jose Sabre Harroquin.(t)...

Alberu: Colonia.....

Rojas: Must be Colonia Napoles....

After some silence, Rojas says: It's not exactly his magazine... (says something else which could not understand) then he says: there's not any here,

Alberu: That Italian thing.....(to Rojas) Put down: Subject, Cultural Advisor, Italian Embassy.

Alberu is talking with someone and asks him if he wants to go there (Cuba). Then he tells him that he must write a letter of application with photostatic copies, of certificates, etc. and which must be presented to the Minister over there.

Alberu keeps talking with this man but unable to understand because voices not clear and radio program in background.

Rojas calls out: Bertita.....Bertita.....(no one answers.)

Alberu says something to Rojas and Rojas tells him it's already the 15th.

End of IYZ #127.

(x) Mexican composer and orchestra leader. Is on the Noscafé television program every Monday at 9 o'clock P.M.)

25 Jul 1961  
act-1-HmmH-2545-2

50-6-32/7



NYC 4139

January 11, 1965

9:55 a.m.

Voices of Max and Alderu are heard in distance and cannot understand what they say because radio program is on and interferes. The radio programs consist of plays given on station IAF and probably this is done on purpose to interfere with sound.

Seems that some man is talking with Max and Alderu but cannot hear clearly. Mention is made of a picnic reservation with Cubans and the name of Juan Garcia Pons.

Hear voice of a Cuban woman who talks very fast and unintelligibly.  
(Mexican)

A man says: It is in Division del Norte No. 1328 but the number 8 is missing -- by the "Riviera" dance hall, in the same street where we saw each other that day, and as the number 8 is missing, the number is now 132 -- I'll give you the telephone number just in case, it is 39-02-86 and you ask for Patricia -- she'll give you the paper -- as soon as you have the paper and if you have time you go to the Coyocan....(did not understand rest).

Another man (Mexican): But first I go to....(did not understand)  
First man No, because the one for 5 o'clock is more urgent....  
the Coyocan one can wait.

This conversation is interrupted because it seems they make a telephone call -- then, they continue talking but cannot understand clearly except that they mention the Del Prado Hotel.

Mexican: For the Coyocan one it is going to be a little hard because I lost the token, but let's see what can be done -- there is.....Patricia Caparros, that's her name.

Conversation is again interrupted because of a phone call and nothing is heard for a little while.

They continue conversation but now voices sound farther away and cannot understand what they say.

Hear a voice saying: Then Monteforte(+) and Juan Garcia Pons are not there. Let's see what he is going to Havana for so we can inform.

Man: Is it known whether Monteforte goes to the Casa de las Americas or is he going on his own? (Probably this man is going to Cuba and they don't know whether he has been invited by Casa de las Americas which is a Cuban government institution working with writers and intellectual people)

Voice of Cuban: I don't know anything but they said at Cubana that they had the reservation. It would be good that you call "Siempre" magazine and tell them there is a reservation available for them.

Another voice: And Cubana does not have the telephone or anything?  
That's strange....(rest not understood)

Mention is made of Juan Garcia Pons, the University, and Cultural

(+) Mario Monteforte, writer for the magazine "Siempre".

21 Feb 1965  
CIT-2 - Miami - 25452

EST 1971

50-6-32/7

diffusion.

Mention is also made of telephone number 46-53-10 and the name of Emanuel Carballo.

Opportunity for a contest is mentioned, also the name of a Garcia Montes (or Honje).

Rest is not understood. Hear voice saying: So long, have a nice trip.

End of IYZ #199.

25 Feb 1965  
200-2 - Miami - 25452

HS 1107

50-6-32/7

<b>DISPATCH</b>	CLASSIFICATION	PROCESSING ACTION	
	<del>SECRET</del> KAPOK/SECRET		MARKED FOR INDEXING
TO:	Chief, WH/SA	XX	NO INDEXING REQUIRED.
INFO:	Chief, WH Division		ONLY QUALIFIED DESK CAN JUDGE INDEXING
FROM:	Chief of Station, Mexico City		MICROFILM
SUBJECT:	LIFEAT/LIOMEN		
ACTION REQUIRED - REFERENCES			
<p>Copies of the LIOMEN traffic are being forwarded under separate cover for the period 10 December 1964 through 5 February 1965 and includes XYZ 125, 141, 143, 145, 146, 150, 151, 152 and 153.</p> <p style="text-align: right;"><i>Lawrence F. Barker</i> Willard C. CURTIS <i>for</i></p>			
<p>Attachment: Under Separate cover <i>5/6</i></p> <p>Distribution:  <ul style="list-style-type: none"> <li>2 - C/WH/SA w/att <sup>usc</sup> (<i>h/m</i>)</li> <li>1 - C/WH/SA wo/qatt</li> <li>2 - Files</li> </ul> </p> <p style="text-align: center;"><i>CS COPY</i></p> <div style="text-align: right; border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 0 auto;">       GROUP 1        Excluded from automatic        downgrading and        declassification     </div> <p style="text-align: right; font-size: 1.2em;"><i>50-6-3277</i></p>			
CROSS REFERENCE TO	DISPATCH SYMBOL AND NUMBER	DATE	
	HMMA 25405	18 February 1965	
	CLASSIFICATION <del>SECRET</del> KAPOK/SECRET	HQS FILE NUMBER BO- 6- 3277	

XYZ #125

December 10, 1954

9:40 hrs.

Typewriting heard. Rojas and Alberu talk about material which is to be sent to Aparicio. They keep talking about work in general but cannot understand very clearly.

Rojas tells someone that they must bring documents, photos, etc. and asks this person to leave his telephone and address so that they can call him if anything comes in for him. Then he says Tabasco -- Juan Manuel Lopez Graf.

There is more conversation between Alberu and Rojas but cannot understand anything they say because voices not clear.

Alberu seems to be talking to a Mexican man who is bringing some package. Alberu asks him if the package is to be sent to Cuba -- seems like the Mex. man says yes and then Alberu tells him to talk with Max Rojas about it over at the Institute in Tokio 63.

Later Rojas seems to be talking to a young fellow who evidently is a student and wants to go to Cuba on a scholarship. Rojas tells him to keep studying here as it may take as long as a year to get the scholarship.

Another student talks to Rojas and says he is studying Chemistry but did not finish and that he wants to go to Cuba. Rojas tells him he must bring all the necessary documents to be sent to Cuba for approval and the young man says he'll bring them. They keep talking for a while but cannot understand because voices not clear.

End of XYZ #125.

att. #16. HMM 11-25405

CS COPY

50-4-32/7

NYZ #141

January 13, 1965

10:00 a.m.

Hear voices like those of Max and Alberu, but far away and cannot understand. After a while the voices come closer but still cannot understand as not clear. Radio program interference. Some typewriting.

A man is talking to Alberu about Casa de las Americas. Alberu tells him "Here is companero Rojas". Man says yes, he remembers him. (Refers to Felipe Rojas, Alberu's secretary)

Typewriting.

Alberu talks with Max Rojas but cannot understand them.

Alberu calls the Ambassador's office and asks his secretary if the Ambassador is in. She asks who's this and Alberu says "Alberu" -- then he tells her he's coming over.

Max Rojas says something to Alberu which could not understand and Alberu says it's OK.

Alberu seems to be dictating a letter to Max but cannot hear clearly what he says.

End of NYZ 141.

XYZ #143

January 15, 1965

10:00 a.m.

Hear voices in the office but cannot understand what they say because not clear.

Alberu calls Jarrin but cannot understand what he says.

Alberu talking with Max and then hear typewriting.

Alberu and Max keep talking but voices sound far away and not clear enough. Alberu seems to be dictating and hear typewriting but voices not clear enough to understand.

More conversation going on -- someone mentions the "Cuban Delegation" but unable to understand rest. Someone tells Max that one is for the Ambassador and the other for the Consul (seems that he is talking about some publication).

There is more conversation but far away and cannot hear clearly.

End of XYZ #143.

XYZ #145

Announcer: January 20, 1965 9:50 a.m.

Starts No. XYZ 146

Announcer: The following conversations correspond to Thursday,  
January 21, 1965. 9:55 a.m.

Hear noises in the office but no conversations.

Voice of Rojas heard once in a while but not clear enough to understand what he is saying.

Hear various voices talking but cannot understand conversation. One of the voices sounds like Max Rojas'.

Full volume on but cannot hear any conversation because voices are too far away.


Man with foreign accent asks Max for some information on a reservation. Max tells him he will call Cubana de Aviacion and find out. Max tells this man to come the next day because there will be a flight on Monday. Cannot understand what the other man says but he has a French accent. Max tells him it would be convenient to send a cablegram. The man mentions something about the round trip ticket costing \$120 dollars. Max says he's going to note down his telephone and address -- do not hear anymore.

Max says something about this thing being an error but that he's going to send a telegram to Fulen Jimenez explaining to him that the man is here and cannot leave yet because he lacks the necessary plane reservation. Max again tells this Frenchman there must have been an error because there is no reservation for him at Cubana de Aviacion. Man seems to be leaving because voices heard further away.

Max and Rojas talking for quite a while but voices not clear. Typewriting heard once in a while.

Woman's voice talking to Rojas but far away and cannot understand. Max and Rojas continue talking for some time but unable to hear clearly. Typewriting.

End of XYZ #145.



XYZ #146

January 22, 1965

10:00 a.m.

**Announcer:** The following conversations correspond to Monday, January 25, 10:00 a.m.

Woman is telling Alberu that her sister in law told her to come and see him in order to go to Cuba.

**Alberu asks her:** What is your name?

**Woman:** Maria Ramos (way it sounded)--(and says something about a Dr. Jose Luis Fernandez and that she wants to go over there (Cuba).

**Alberu:** You want to go there....

**Maria:** I want to go for one year.

**Alberu:** Would you please bring the application in writing.

**Maria:** I have it here with me. My sister in law told me to do it.

**Alberu:** It must be addressed to the Embassy, explaining that you want to go there to work, and attaching your curriculum and certificates from the schools you have attended.

**Maria:** Then I should bring to you the application addressed to the Embassy....  
(they walk away)

Rojas says something to Alberu and then hear typewriting.

Alberu seems to be reading something out loud but cannot understand because his voice does not come thru clearly.

Rojas says something to Alberu but not clear.

End of XYZ #146.





XYZ #150

January 29, 1965

No sound at all heard on this reel although was run thru to the end.


End of XYZ #150.



172 #151 February 2, 1965.

Nothing at all heard on this reel.

End of 172 #151.



IYX #158

February 3, 1965

Hear voice, like announcer's, very far away, and cannot understand at all what she says.

Nothing else heard on this reel.

(Ran this reel twice, with full volume on, to see if anything was wrong but did not hear anything the second time, either.)

End of IYX #158.

14-00000  
XYZ #153

February 5, 1965.

Announcer's voice is heard far in distance (could hardly hear her). "The following conversations correspond to Monday, Feb. 8th."

Nothing else heard on this reel.

(This reel, like XYZ 153 was run through with full volume on and nothing at all was heard on it.)

End of XYZ #153.

<b>DISPATCH</b>		CLASSIFICATION <b>SECRET</b>	PROCESSING ACTION
TO:	Chief, WH/SA		MARKED FOR INDEXING
INFO:	Chief, WH Division		XXX NO INDEXING REQUIRED
FROM:	Chief of Station, Mexico City		ONLY QUALIFIED DESK CAN JUDGE INDEXING
SUBJECT:	<b>LIFEAT/LIOMEN</b>		MICROFILM
ACTION REQUIRED - REFERENCES			
<p>Copies of the LIFEAT/LIOMEN traffic are being forwarded under separate cover for the period 25 November 1964 through 19 January 1965 and includes XYZ 117, 121, 122, 123, 124, 134, 137, 144 and 145.</p> <p><i>Willard C. Curtis</i> Willard C. CURTIS</p>			
<p><b>Attachments:</b> As stated - under separate cover</p> <p><b>Distribution:</b> 2 - C/WH/SA w/att use 1 - C/AND w/o/att 2 - Files</p>			
CROSS REFERENCE TO		DISPATCH SYMBOL AND NUMBER	DATE
		HPMA 25271	28 January 1965
		CLASSIFICATION <b>SECRET</b>	HQS FILE NUMBER
			50-6-327

50-6-327

NYZ 7117

November 25, 1964

9:45 a.m.

Hear typewriting. Interphone girl calls Alberca and says something to him about telegrams sent yesterday and he says "OK" but unable to understand anything else.

Hear steps and noises in the office and then Rojas answers interphone. Girl says something to him but unable to understand what she said.

Announcer: The following conversation correspond to Nov. 26, 1964, 10 a.m. (Nothing heard after this)

Announcer: The following conversations correspond to Friday, November 27, 10 a.m.

Hear someone talking but unable to understand what he is saying--Rojas seems to be talking with him. Hear typewriting in background. Some conversation follows but unable to understand because voices not clear. Radio interference.

Rojas seems to be talking with some man whose voice cannot recognize -- voices do not come through clearly. This conversation keeps on for quite a while but unable to even get an idea of what conversation is about because voices not clear enough. Hear typewriting. Then Rojas says: Gobernacion puts the OK on it... so that they can leave. (Then he mentions that other countries like West Germany and Franco also grant scholarships). Rojas keeps talking with someone who sounds like a woman, as well as with another man.

(Towards the end of the reel voices sound clearer and hear the following:)

Rojas: The thing is that so many people come here, of all types, so that as they keep coming one learns how they are, how they act -- in any event, that's why it is always requested that they give their biography and then we check whether they are telling the truth from the people they give as references as well as from their personal data. You see, nowadays you always have to be on guard -- many come here and try to see how they can get in with the men of the revolution.....but you can always tell.....(Man says something but could not understand him).

Rojas seems to have answered the telephone and then says: ..that she wants to talk to him about some things....I think she is Cuban from the way she talks. Then Rojas seems to go back to his conversation with the man and says: Well, "Don Nando" (way it sounded) life is very complicated.

Man: And are you inviting ever, <sup>boy</sup> <sub>boy?</sub>

Rojas: Yes, it is something public -- there are only two or three whose telephones do not answer, are busy, or just simply out of order....are you going? It will be on Monday, from 1 to 5 in the afternoon.

S/L CH E. NACAR - 25.371

CS COPY

56-6-3217

Man comments something about someone playing music but did not understand whole sentence.

Rojas: And when are you going to Cuba?

Man: It would have to be about the end of the year.

Rojas: It's been a long time since you went, you say. What was the last time you were there? ...So that since the revolutionary stage you have never showed up over there....You will have to take your wife with you when you go....when you take your vacation.

Man: I already have my permit to get out of the country.

Rojas: Alvarez used to go over there often.

Man mentions something that there are some friends over there who are waiting for him.

Rojas: When the Revolution ended, many Cubans who were here went over there.....that "Arco" (sounded that way) certainly helped when he was here --he is a nice fellow-- he helped a lot...

Man: The "Aldamas" (way it sounded)....

(They continue talking but not able to understand parts of the conversation)

Rojas: I am from the "Bajio" (region of Mexico)....(Then Rojas mentions something about planting and that he worked in the fields, and that in 1940 he used to plant sugar cane and that they were taken to the sugar mill in mule carts.

End of AYZ #117.

NYZ #121

December 4, 1964

10 A.M.

Alberu and Rojas are talking but cannot understand. After a while, hear typewriting. Silence after that.

Someone comes running and says: "Alberu"...(mentions something about theatre but cannot understand whole conversation). This man talks like a Cuban and is explaining to Alberu something about a film projector (that's the way it sounds). They keep talking but do not understand their conversation because voices not clear enough.

Rojas: The library of the Casa de las Americas....(Rojas adds something about magazines but unable to understand whole sentence).

Hear typewriting.

Max Rojas comes in and says: How are you, Felipe? (Felipe Rojas, secretary to Alberu) — then Max talks with Alberu but unable to understand their conversation.

More typewriting and conversation. Max seems to leave and someone else is heard talking with Alberu, however, cannot understand conversation as voices not clear. They seem to be talking about movie films but rest not understood.

Rojas calls: "Bertita" and asks her if anything has come in for Sr. Caruso.

Bertita answers but do not hear clearly what she says.

Rojas (to Bertita): Nothing has come in?

Conversation follows between Alberu, another man, but do not recognize his voice — it may be that of "Sr. Caruso" as his accent sounds like Italian.

Another man with Cuban accent says something about the Italian Embassy and the foreigner says "yes". They keep on talking but not able to understand because they do not talk clearly. Typewriting in background.

Italian man seems to be dictating some names but cannot understand anything because his diction not clear.

Alberu says to Italian: Let's see when are you going to Havana. Italian answers something but could not understand. Alberu mentions something about a book. Italian talks about a moving picture and says that he has never seen a Cuban film — adds something about Cuba but could not understand rest of conversation.

Italian man explains several Italian phrases to Rojas, like "to salgo" which means "I leave". Rojas makes some remark but unable to understand him.



Italian man and Alberu talk for quite a while but could not understand most of conversation because only one or two words heard clearly once in a while; therefore unable to make sense. Typewriting going on while they talk.

Rojas asks whether he should put the name down. Alberu says he should put the name and address of the person sending it. The Italian says something else but could not understand him.

After long conversation with Italian, Alberu is heard talking with another man who asks about "Technical Engineering" — Alberu tells this man to bring his curriculum vitae in order to apply for a scholarship. Alberu adds it is very important that he brings letters of recommendation.

Man explains that he spoke to Sinovas about the matter. Alberu then tells him something which could not understand and then says: Anyway, you bring me your application so that it may be sent to Cuba.

More conversation follows but do not understand everything so cannot make sense. This conversation seems to be between Alberu and another Cuban, as well as Rojas, who is heard saying something once in a while.

Typewriting.

End of XYZ #121.

XYZ #122

December 4, 1964

Hear typewriting and Rojas talking to someone about having to present documents at Gobernación (Mexican Foreigner Control Dept.). Voices then fade away and unable to understand rest of conversation.

Announcer: Beginning of XYZ #122, Friday, December 4, 1964, 13:40 hours.

Hear typewriting.

Announcer: The following conversations correspond to Monday, December 7, 1964, 9:50 a.m.

Hear conversation but cannot understand as voices not clear.

Long silence

End of XYZ #122

Voices far away -- cannot hear clearly. Radio interference.

Rojas seems to be talking with someone but cannot understand what they say.

Alberu talking with Rojas -- cannot hear clearly. Typewriting in background.

Rojas and Alberu keep talking but cannot hear clearly what they say. Typewriting keeps on.

A man is talking to Alberu about some magazine. Alberu asks how much would it cost. Man says they would make a special price to him of \$500 pesos. Alberu tells him the Press Attache is now in Cuba. Man says they could publish a whole page or half page -- that he is leaving a sample copy of the magazine. He mentions the magazine "Politica" published a letter from a Cuban and that they will publish the same letter in their next number.

Interphone buzzes and Rojas answers. Girl tells him something about "Bojorques". Rojas says "thank you" and keeps typing.

Alberu is talking to a man and he mentions photostatic copies of birth certificate and something about this man being a Peruvian.

Interphone girl says something to Alberu and he tells her he's coming over.

Rojas seems to be talking with someone else but cannot understand conversation because voices not clear.

Alberu talks to Rojas but cannot understand. Rojas tells someone if he wishes to talk to Sr. Alberu.

Typewriting going on. Alberu is telling someone that his department acts only as intermediary and that the scholarships are given directly from Cuba and that an application must be made, accompanied by a curriculum, photos, and letters from people who know the applicant, both in Mexico and in Cuba. Later, Rojas tells this person the same thing.

Typewriting. Again Rojas and Alberu are talking but cannot understand their conversation because voices not clear.

Hear Rojas mention "Ingeniero Enrique Mariata" (way it sounded).

Typewriting.

End of NYZ #123.

XYZ #124

December 9, 1964

9:50 a.m.

Noise and voices but unable to hear clearly.

Rojas says something to Alberu but could not understand.

Typewriting. Sound cut off and silence for some time.

Typewriting again.

Alberu talks with Rojas but unable to hear anything clearly as sound bad.

Typewriting.

Alberu asks person at interphone if Alvarez spoke to Rojas -- rest of conversation not clear.

Alberu and Rojas talking but unable to understand.  
Typewriting. Rojas mentions something about the paper.  
More typewriting -- Rojas keeps on talking but cannot understand him.

Rojas talks with Alberu but voices not clear to understand what they are talking about. Typewriting.

Alberu asks interphone girl if the Ambassador is in. She answers "no".

Alberu and Rojas keep talking but unable to understand because sound not clear.

End of XYZ #124.

50-6-32/7

IYZ #134

December 31, 1964

9:45 a.m.

Alberu is talking but cannot understand what he says.  
Also hear Max's voice but unable to understand him either.

Hear noises and voices in the office but far away and  
not clear.

Long lapse of silence, after which hear voices but too  
far away.

Some typewriting.

Max seems to be talking to Alberu but just a few words  
and cannot understand anything they say.

Typewriting. After this, hear some more conversation  
but unable to understand as not clear enough.

Alberu talking but cannot understand.

Typewriting.

End of IYZ #134.

Note: Sound on this reel very bad, could not hear  
clearly anything said.

XYZ #137

January 7, 1965

10 a.m.

Voices heard very faintly in distance, also typewriting.

Hear voices a little nearer but still not clear enough to understand conversations.

Alberu is heard talking to a man but cannot understand what they say because voices not clear enough.

Hear Max telling someone that the closing date for the scholarships has already expired but that nevertheless this person may bring all the documents he has so that he may be considered for the next scholarships to be granted. They keep talking but rest of conversation not clear. Max tells this man that he must present a letter as well as certificates, etc., in order to obtain a scholarship to study in Cuba.

There is more conversation between Max and this man but unable to understand on account of voices not clear. Typewriting.

End of XYZ #137.

XYZ #144

January 18, 1965

10 a.m.

Hear voices far away -- cannot understand. Radio program in background -- typewriting.

Alberu is talking to someone. This person says to Alberu that Sr. Mariano said it should arrive at the Embassy already because this was a long time ago.

Alberu asks: Who is Mariano?

Man: Sr. Rodriguez.

They mention something about Casa de las Americas. Man asks Alberu if they have arrived here. Alberu says he does not know, that he's going to see. Then he asks this man if it was coming via plane. Man says by plane.

Alberu: You are sure it was not by boat?

Man: No, there was not boat.

Hear voices far away.

Alberu asks: Was it addressed to the Embassy?

Man: To the Cultural Attache.

Alberu: Jorria... (says something about Sinovas) Jorria answers something about upstairs.

Man keeps talking with Alberu but do not hear clearly. Hear someone saying: Paseo de la Reforma 54 (not sure whether number is 54 or 64 as could not hear clearly).

Typewriting.

Voices far away -- cannot understand.

Hear much noise and Max's voice in the office but do not understand conversation.

Max seems to be talking with a man and a woman but cannot understand their conversation.

Max says something about the ticket and that the authorization for a visa must be received at the Embassy. Alberu mentions that the Ambassador must have authorization from "there". Hear voices of Alberu and woman but cannot understand. Woman says "so long" after a while and hear steps as she leaves. Hear dog barking.

End of XYZ #144.

XYZ #145

January 19, 1965

9:50 a.m.

Hear voices far away -- cannot understand.  
Recognize Alberu's voice but cannot hear clearly  
what he is saying. Cannot recognize the other  
voices.

Hear voice which sounds like Max's.  
Typewriting.

End of XYZ #145.

50-L-32/7



DISPATCH

CLASSIFICATION  
RYBAT/S

PROCESSING ACTION

TO Chief, WH/SA  
INFO Chief, WH Division  
FROM Chief of Station, Mexico City

MARKED FOR INDEXING  
NO INDEXING REQUIRED  
ONLY QUALIFIED DESK  
CAN JUDGE INDEXING  
MICROFILM

SUBJECT LIFEAT/LIOMEN

ACTION REQUIRED - REFERENCES

Forwarded under separate cover are the copies of the LIFEAT/LIOMEN traffic which includes NYE 107, 111, 118, 119, 122 (EC 28), 133 (DEC 30), 135, 136 and 138.

*Lawrence F. Baker*  
Willard C. CURTIS

Attachment:  
As stated - under separate cover

Distribution:  
2 - C/WH/SA w/att use  
1 - C/WH/D w/s/att  
2 - Files

GROUP 1  
Excluded from automatic  
downgrading and  
declassification

13-17

CROSS REFERENCE TO	DISPATCH SYMBOL AND NUMBER HMMA 25169	DATE 14 January 1965
	CLASSIFICATION RYBAT/S	MCS FILE NUMBER 50-6-327

XYZ #107

Announcer: Tuesday, November (believe should be December) 3, 1964,  
9:50 a.m.

Hear hammering and Rojas' voice in distance. Also another man's voice which cannot recognize.

Rojas laughs and says: If they catch us there.....

Sound interruption -- complete silence for a short while.

Sound comes back and hear voices far away, more hammering. Rojas talks with another man but do not understand as voices not clear. This man talks about Uruguay and evidently he is from that country. Talks for a while with Rojas and mentions something about "democracy" and "communism" but do not understand what he means.

Hear more hammering. Typewriting going on.

Alberu and someone else talk far away.

A woman comes in and asks for Alberu. Alberu asks: what can I do for you? Woman: A week ago our father....

Alberu: Did they bring it here?

Rojas: We have them here.

Woman says something else and thanks Alberu.

Man talking with Alberu, sounds like an Italian from his accent. They keep talking for a while but cannot hear clearly. Alberu is heard telling him that he should call on the telephone.

Hear Aparicio saying that "they must give it to....."

Typewriting in background. Aparicio and Alberu talking but cannot hear clearly. Aparicio tells about some German dogs he remembers when he was a boy in Cuba and how these dogs one day took the pants off a man.....(they laugh heartily).

Aparicio dictates to Rojas: "Consejero, President of....(did not understand last word).

Aparicio comments that he is leaving on the 13th, then adds: "I'm going to call right now to make the reservation".

Alberu tells Aparicio about some literature he is going to send out. Hear typewriting.

Aparicio says Roa wrote him a letter and then comments about all the troubles he has had in Mexico, that his wife sprained her ankle, burnt her hand, etc. -- he says he is going back for a vacation.

Alberu and Aparicio keep talking for a while but cannot understand because their voices are far away and do not come through clearly.

END OF XYZ #107.

NYZ #111

November 10, 1964

9:50 a.m.

Typewriting in background. Man is heard talking to Alberu something about poetry in Cuba but unable to understand whole conversation because voices not clear.

Alberu calls interphone girl and asks her if anything has come in from Cuba for a "Mr. Caruso" who is calling on the telephone.

(Sound interruption)

Announcer: It is 10 A.M.

Interphone buzzes -- no one answers.

Rojas talks with someone but do not hear clearly what they say.

Interphone buzzes -- Rojas answers, says "OK".

Rojas asks interphone girl (Bertita) if anything has come for someone who is at the office -- she answers "nothing".

Hear typewriting after this -- also radio interference.

Hear voice which cannot recognize saying something unable to understand (sound not clear) -- after that, more typing.

Alberu talking with someone but cannot understand what either one says because voices not clear as much radio interference and noises.

Hear typewriting and more conversation but unable to catch even a word here and there because sound very defective.

End of NYZ #111.



14-00000  
XYZ #118

Announcer (man's voice): Saturday, Nov. 28, 1964. He keeps announcing following hours up to 23 hrs.

Sunday, Nov. 29 - 9 hrs. (again announced every hour up to 23 hrs.)

Monday, Nov. 30 - 7:30 a.m. Announcer (woman's voice) says it is 9:50 a.m.

Hear radio program and typewriting. Radio in on loud and interferes with conversation going on in the office between Rojas and apparently Alberu.

Alberu is talking to someone whose voice sounds like a woman's but cannot understand what she is saying.

Hear a man's voice and seems it is a student who wants to go to Cuba -- he is talking with Rojas. Asks Rojas to look at some magazine he is showing him. Rojas tells him he should send it to Casa de las Americas and gives him the address and Haydee Santamaria's name. The man says something about his working in Leon, Gto., and that they are working now on its fabrication. That while he was still a student, a Cuban delegation came, composed of Rafael Moro, Leandro Kavale (way it sounded) ... of the College of Architecture of Havana. He mentions something about "Rafael Ponce" and says that he would be interested to know what Cuban magazines he could obtain, that he has seen some, but only once in while. Rojas tells him something about Casa de las Americas.

Some conversation follows which could not hear clearly -- after that, hear Alberu and typewriting in background.

Woman talking with Alberu. He asks if she is married -- she says yes, she is married, that she is from Germany. Woman (in broken English) explains that she and her husband would like to go to Cuba on the 6th or 7th of December for 4 days and that's the reason for coming because they need a visa. She tells Alberu that the Cuban airline advised them this morning that it takes around one week before you can get a visa and that's why she is bringing the passport.

Alberu (in English): Where do you come from now?

Woman: From Germany - we arrived here the 17th of October.

Alberu: What is the idea why you would like to go to Cuba now?

Woman: Just in transit.

Alberu: In transit?

Woman: Yes, for 3 or 4 days.

Alberu explains to someone else in Spanish that this lady wants to go to Cuba just in transit.

Woman says that she thinks there is only one airline going to Cuba -- mentions "KLE" (way it sounded) and that also Cuban airline flies to Havana "and after a few days we go to Germany".

Alberu says he thinks there is another way to go to Germany without visiting Havana. Woman says they would like to visit Cuba.

Man tells Alberu in Spanish that a visa must be obtained and Alberu explains to the woman in English that they must ask for a visa. He asks where her husband is and she says he is taking a sightseeing tour around Mexico City and she is supposed to meet him at 11:30. Woman further comments: Tomorrow we are leaving for Acapulco.

Alberu tells her he will send a telegram for the visa and that she should keep her passport -- he adds: "You send a telegram yourself to Cuba". She thanks Alberu and leaves.

Hear Rojas and Alberu talking far away. Rojas calls Jorritn and asks if he has the Cultural Section of the newspaper "Excelsior" because it was not delivered to them.

Typewriting -- voices in distance.

Alberu says something about "Veracruz" and "Angel Losada" (way it sounded) but cannot understand rest of conversation.

Hear noise like lady's steps and then woman talking to Alberu but cannot hear clearly -- she speaks like a Mexican. Woman seems to ask about the Guerrero address of Martin Bousqued (mentioned in a previous report) and says something about "Despacho 1003" and "Painter".

Alberu repeats to Rojas: "Martin Bousqued".

Rojas: Here it is: Martin Bousqued, Spanish painter --  
Basilio Badillo 49-7, Telephone 12-77-53.

Woman says no, she thinks it is Guerrero\* street and asks what is the telephone number. Rojas repeats: 12-77-53.

Alberu interrupts and says something which could not understand.

END OF IYE #118.

\*Bousqued's present address is: Guerrero 330, Edificio D,  
Apartment 1313.

NYZ #119

November 30, 1964

12:15 p.m.

Woman heard saying a few words and then she thanks Rojas.  
Hear steps as though she is leaving.

Hear voices of Alberu and Rojas but do not understand what they say.

Rojas asks interphone man if compañero "Xilifondo" (was it pronounced) is in, because he has been calling him on the phone and no one answers. Man on interphone answers but could not understand what he said.

Hear voices of Alberu and Rojas, then typewriting.

Rojas tells Alberu something about Sr. Cabrera, that Alberu should call 19-23.....(Alberu interrupts and doesn't let Rojas finish telling him the phone number).

Typewriting going on.

Man's voice: 16 hours. (Silence after this announcement)

Man's voice: December 1, 1964 -- 9 hrs., 12 hrs., 15 hrs.,  
29 hrs.

Woman announcer: The following conversations correspond to  
December 2, 1964, 9:50 a.m.

Hear typewriting. Rojas is talking to someone else but cannot understand their conversation because voices too low.  
Hear some more typewriting, then Alberu's voice.

Interphone girl asks for Alberu and he says: "I'm coming down".

Hear various voices -- Alberu seems to be talking with them -- one sounds like a Cuban, the other like Max Rojas. Typewriting in background.

Girl on interphone hollers something to Rojas and he says "OK" but cannot understand her. Typewriting keeps on.

Rojas and Alberu talking but cannot hear clearly.

End of NYZ #119.

Q

Hear voices very far away -- sound like Alberu and Max.

Alberu: (to someone who apparently has just come in) What can I do for you, sir?

Han (talks like Mexican): I am Sr. Torres. Sr. Rojas was kind enough to set aside for me a Cuban magazine from Dec. 1962 -- we are friends of Juanito Nogola who died in the accident in Peru -- there's something about Juanito in the magazine. (x)

Alberu: The trouble is that Rojas (Felipe Rojas, Embassy employee and secretary to Alberu) is on vacation until the 5th.

Torres: He said he had the magazine and that we could come by for it.

Alberu: I would not know where he keeps it.

Torres: Don't you have any magazine at all that you could give me?

Alberu: Yes, I'll see.

Torres: He also wanted to ask you what the possibilities are of going to Cuba to study.

Alberu: You have to make out an application in writing accompanied by school certificates, birth certificate, photos, etc., and explaining the reason why you want to study in Cuba, and also with a letter of recommendation from someone who may know you over there.

Torres: It does not matter what you want to study?

Alberu: No. You explain what you know and over there they can tell you on what you could study.

Torres: Is the application and letter to be brought here?

Alberu: Yes, you bring it here, but as I said, the scholarships have already been filled so I would recommend that you wait two or three months.

Torres: How much time?

Alberu: After March 10th, so that you won't waste your time.

Torres: I have some literary works which I would like to have published in a Cuban magazine.

Alberu: You send the articles to me with a letter explaining that you would like to have them published in Cuba.

Torres: In which magazine you think they might publish it?

Alberu: It depends on what they decide in Cuba.

Torres: Do you have some magazine where they published Fidel Castro's last speech on the Anniversary of the revolution? would you be so kind as to give us a copy of it?

Alberu: It was published recently (he adds something which could not understand) then he calls out: Jerrin, who is the editor of "Fleapo" magazine, is it "Hector de Salgado"? (way it sounded).

Hear Alberu telling this Mexican man to see the door man -- (rest not heard clearly).

Alberu seems to be talking with Max about some work he is doing on the typewriter because hear him say "did you put in one copy?". Max says "3 copies and letterhead". Hear typewriting. Hear voices of Alberu and Max but cannot understand what they are saying because sound not clear.

End of IIZ #133.

(2) - Refers to the airplane accident where the Cubans Restano and Cepero Bonilla also lost their lives. Restano was once Berticos' bodyguard. Cepero Bonilla was Cuban Minister of Economy at the time of the accident.

Max and Alberu talking but not clear -- Alberu mentions something about "Casa de los Americas", then hear typewriting.

Max and Alberu again are heard talking but these two men do not speak clearly and very hard to understand their conversations. Hear typewriting again.

Woman's voice says a few words to Alberu but sound far away and cannot understand what they are talking about.

Max makes some comment to Alberu on the Agrarian Reform (seems he is typewriting something about it).

Max tells Alberu that Sra. Serrera called on the telephone and said she had received the invitation for the 4th but that she's not going because she is leaving for Guadalajara and to please excuse her and give Alberu her regards.

Alberu introduces a man to "compañero" Max Rojas and tells him to please feel at home. Alberu says he'll be back in a few minutes. The man, who speaks like a Mexican, tells Max something about music and how even though one may be a professional, say an engineer, if you like music it's nice to be able to play any instrument because you can always be the attraction of a party if you are able to play. This man then asks Alberu about the boy whose arm was amputated. Alberu says that yesterday he went to see what it was all about. The man says: "Here are the maps because I thought that being a friendly country....."

Alberu: Yes, I have it here.

Max: It is the Comandante who acts as conductor of the band.

Alberu: Are they 30?

Max: The band is composed of 35 counting the escorts and flag girl -- those who play the instruments are only 30.

Alberu: So I will have to report about my interview with you -- Have you any idea of what this would cost?

(It seems that this man is proposing that the Cuban Government finance the purchase of the instruments for the band and shows to Alberu some instrument which they bought second hand and repaired it).

Max: Well, let me show you ---- I don't know if I have the photos here. On May 1st these girls paraded under the banner of the Instituto Nacional de la Violencia (Mexican Housing Project) and to each one of these girls was presented an instrument as a prize. Our object is to foster the love of music in these girls and so avoid their being idle in the streets.... This band plays in the various acts held in the primary



and secondary schools, institutions, etc., and in some special cases like, for instance, the Instituto Nacional de la Estrella. (His man then continues to mention the various boys and girls whom he has brought with him as well as the instruments which each one plays in the band.)

Alberus Max, you want to please take down the name of the gentlemen...

Man: The instructor is the music teacher "Helio" (or Hoyer) (way it sounded).

Alberus: ...as well as the instruments they play, please.

Man: So recently I met a friend who is also my client -- I am a taxi driver-- he is a Cuban, and also through the suggestion of the Railroad Workers Syndicate we felt encouraged to write to that Republic (probably referring to Cuba).

Max: Your name, please.

Man: Francisco Miranda Guerrero.

Alberus: I have noted it down here with the address. Music Teacher.

Man: Yes, sir. You see, Sr. "Luna" (way it sounded) in a very nice Mexican gesture, does not charge one penny for teaching these boys and girls to play the instruments. The Maestro teaches them to play musical instruments, because we had two drummers from the Presidential Guards who taught them to play the "war instruments".

Alberus: I would appreciate it -- because I do not know anything about this -- I would appreciate that you give me the approximate price of the instruments, new and used, so I suggest that in accordance with what we have discussed in this interview you give me a written memorandum with all the information. You can mention the fact that this girl was presented this instrument as a prize for her work in the band, and if you give me an estimate of the cost of the instruments, new and used, then I can send a report to Havana for their consideration because I cannot make any decision here on my own.

Man (F.Miranda): They dream of going over there to play because this boy who plays in the Cuban orchestra of Gasboa Ceballos (2) has played guitar with them and they have all been aroused because they say that no other people are as gay and happy as the Cubans.

Alberus: (to Man) Give them my name on a piece of paper so that they can send me a memorandum.

(2) Gasboa Ceballos is not Cuban, nor is his orchestra.

**Miranda:** You have no idea how grateful we are that you were able to see us because as you can see, we are poor people and there exists another world, a world of hope and aspiration.

**Alberus:** Yes, of course.

**Miranda:** I am going to take the liberty of asking you something and please excuse that it may be a little premature, but you can understand this is something wonderful and of vital interest to us and of course especially to me as father of these two girls and also this boy -- The Maestro has committed himself to have them all playing next year -- would it be possible to have them visit Cuba?

**Alberus:** You can include that question in the memorandum saying that you would like to go to Cuba with the band.

**Miranda:** Also, we have a man who is contributing with medicines and we have a small supply of medicines which we keep at the house of the Garza family where this girl's grandmother lives and which is an "Expresa Destiladora (or Deshidradora) (could not hear clearly) and have a small room there where we keep some of the instruments -- I keep some drugs at my mother's house also-- In this room we keep a small supply of medicines so any girl that needs help, no matter whether she belongs to the band or not, any girl can go there with the prescription and if we have that certain medicine we give it to her. For instance, this girl had "leopurine lip"--this one here-- Dr. Payer wanted \$12,000 pesos to cure her...there are we going to get 12,000 pesos?...so then we went to Salubridad and started hammering on the matter with the chief there. Finally we got her operated at the Juarez Hospital, you know this poor creature was getting a complex because of the selfishness of some people -- now she needs another operation -- she is a very sweet child. They would like you to listen to them playing if you think it is convenient.

**Alberus:** Except that right here would not be convenient.

**Miranda:** They could go down to the garden if you will permit it. (Miranda asks one of the girls: What would you want to play?)

**Girl's voices:** A march...

**Miranda:** It will be a matter of 3 or 4 minutes. Another thing, if at any time you need or want these girls to play for the Embassy in any of their gatherings we would be very pleased to have them come and play for you.

**Alberus:** How many are there now?

**Miranda:** Now we have 20.


**Alberus:** And these girls here?

-4-

Miranda: They are only 9, but what we are trying to organize is a concert band -- and at any time that you need them they will come right away and play whatever you want.

Aiberu and these people seem to leave the room and then hear Aiberu saying that some girls want to play music in the garden and that he is trying to talk to "Bertica" but no one answers.

End of IYZ #133.



14-00000  
IYE #135

January 4, 1965

10 a.m.

Hear Max's voice as well as Alberta's but cannot understand what they are saying.

Typewriting going on.

Hear Max's voice in distance — cannot understand what he is saying.

Voices heard too faintly and cannot recognize them or understand what they say.

Announcer (heard clearly): The following conversations correspond to January 5, 1965, 10 a.m.

After this, could not hear any conversation at all, although had full volume on.

End of IYE #135.


IYZ #136

January 6, 1965

Nothing heard at the beginning of this reel.  
Towards the end, could hear Albers's voice talking  
to a woman but only for a few words and very faintly.

Had full volume on all the time but did not hear  
anything.

End of IYZ #136.



Hear Albera's and Ben's voice but not clear enough -- cannot understand their conversation. Also hear woman's voice but very faintly and cannot understand.

Hear typewriting.

Long lapse of silence, then hear voices and typewriting again but not clear enough to understand. Recognize Albera's voice talking to Max and hear typewriting after that.

Full volume on but sound not loud enough -- cannot hear any of conversation.

Some man tells Albera Sr. Aparicio told me we could send medicines to Cuba through him. Albera answers something which could not understand. Man talks with a foreign accent, seems to be an American. Max tells him that they will send it to Aparicio, that the plane must be leaving by now.

American asks how is Aparicio now because he knew he had been very sick. Max says they have not had any news for some time but that Aparicio is under a complete rest treatment and that he thinks Aparicio will get well in time. Man says that the last time he saw Aparicio was at the exposition and that he did not look well at all. Max explains to Max that what Aparicio had was hepatitis. Max comments that every one now seems to catch that disease.

Max: I have just had it myself.

Man (American, but he speaks in Spanish with American accent): You don't say!

Max: I took sick with hepatitis two days before Aparicio did -- I got it on July 28th.

American: I understand it is very contagious.

Max: Well, it is contagious by using the same eating utensils, or by injection needle.

Amer: How can you tell it when you get it?

Max: Well, at first you feel very tired, you can hardly move your arms and legs, and then after that you start vomiting -- everything you eat you vomit -- and then the urine gets a dark color, like Coca Cola -- the worst is the long time you have to stay in bed, and poor Aparicio he had just gotten out of a serious operation -- a few days after the exposition, it must have been on the 25th or 26th that he fell sick with hepatitis.

American man says he came when (mentions something about books) and then he sent a letter to his friends in the U.S. right away. Then he adds: It is very easy to obtain it -- no problem at all.

Max says that's right because he had a similar case and there was no problem at all, that he has relatives in (did not understand name of the place). Max: I needed something on a "Congreso de Amistad" (Friendship Congress) which was held at the University of Indiana, so I wrote my relatives and they told me to request

the information directly from the University and that they would send me everything I wanted which was published on this Congress-- so that's what I did and the University sent me a number of things without any problem or making investigations of any kind.

American explains to Max that he came to Mexico and he married a Mexican girl and that she did not want to live in the U.S. -- also, that he did not want to live in Mexico because he cannot understand the mentality of the people here and that he is still an American. He further comments that he was in the Spanish Civil War, that he is a veteran of that war and that naturally when he came to live in Mexico he made friends with some of his old Spanish comrades -- (he mentions that he still has his identification card showing that he took part in that war). Then he asks Max if he can read in English. Max answers yes.

American: I have a friend who lent me a book -- do you know Sr. INPUT Kojas from Cubana de Aviacion?

Max: I am his son.

American leaps out a loud "OH, yes", then he says: Well, then next week....so you are his son.....

Max laughs.

American: I just gave him last week a magazine which is very good. (He seems to have mentioned the name of the magazine but because sound not very clear and on the other hand his accent speaking Spanish, could not understand at all.) Then he asks Max if he saw the film "The Ugly American". Max says yes. American asks Max if he remembers the ending of the film where the actor is making a speech and no one seems to be listening to what he is saying -- "Well," he says, "that's the way the Americans are -- they are not interested". American tells Max that after 25 years some people still ask him what did he go to Spain for, that he was stupid to go....

Max: Yes, they cannot understand that you could give yourself to an ideal...I remember having read a questionnaire about a year ago and which was given to the students of law at a University and there was a great percentage of students who had never heard of Goethe or Cervantes -- this was quite impressing.

American: Well, the American culture is very poor, only in certain fields -- there are some who are learned, but the majority....

Someone comes in and says "Good afternoon". Max introduces "Compañero Hérenda Guerrero" (way it sounded).

Hérenda: We have come to tell you that we got some instruments but we don't know... All we could get which was worth while is a set of drums which the owner is willing to sell for \$7,000 with cases and everything. It is a professional set of drums with full equipment -- this can used to play in Agustín Lara's band. (American shows Max the photos of the various boys and girls who play in the band, then he tells Max: "Here is the estimate".

Max tells him he will put it in a large envelope and send it to Havana and then they have to wait some time for the answer, and that he hopes to be able to do something in their favor; also that the Ambassador and his secretary said they were very sorry

The Ambassador could not see them. Siranin says not to worry and that they will be very happy to come and play for them any time they want. That Sr. Hayer is teaching the girls to play the Cuban rhythm.

Max explains to the American that this man has a band made up of boys and girls and that they played for them and do it very good.

American tells Max that he is very glad to have talked to him and that he knows Max's father because a Cuban friend of his in the U.S. wrote him asking for information because he wants to go back to Cuba. American continues saying: "He has a problem which I don't know how he is going to solve it because he is an American citizen and as such he has no right to take his belongings to Cuba, so he has to sell everything -- he has many valuable things, a good car, he has a good job in the States -- he has many good things which of course he does not want to give away -- but this has been going on for about a year now. I know him very well, so he wrote me to find out with your father, to get more information whether the regulations had changed, etc. Your father speaks very good English.

Max: Oh yes, perfectly. He lived in the U.S.

Amer: Yes, he told me.

Max: So he speaks like...

Amer: You have not lived in the U.S.?

Max: No, I was there only once but I am very anxious to go back there again. I was there a long time ago, in Los Angeles -- I was a small child then -- and after that I was in New York which is a city I would like to go back to and I hope I will be allowed to go there some day -- because it's not a matter of wanting to go but that they let me do it.

American man laughs out loud, then says: That's a joke, because even the Americans who are here in Mexico -- well, I know of a case of a lady here who was born in the States -- do you know Mrs. Betty Doraz?

Max: Sounds familiar...

American whispers something and Max says Oh, yes, yes.

American: So she came to Mexico and got married and now she is Mexican, so her mother got sick, had to undergo an operation, and she asked for permission to go there to see her mother only for a few days but they did not give it to her; so that's why when my wife tells me that after 5 years as a resident here I could become a Mexican citizen -- I don't want to do it because I know that when I want to go back to the States I won't be able to get permission to go back -- I know of many that did not get permission.

Max: That's right.

Amer: Yes, because there's one thing that cannot be denied: I am an American and any time I want to go back to my country I can do it.

Max: Of course, any time that you want, because as an American no one can stop you from going back.



American: The important thing is that I have the right to go back-- it's not that I am thinking of going back but if anything comes up and I want to go back I can do it.

Max: It is good to have the right to go back to your country if you want to.

Amer: Well, right now I don't care if I never go back because I have everything here in Mexico and I don't have many relatives in the States -- my wife and I worked and the reason we could save money is because we don't have any children -- so my wife and I worked and we were able to save money and my wife got a house built, but as yet I cannot work -- besides, I have worked too much already-- and I told her if I go to Mexico I am not going to work-- Besides, I have no special trade or skill -- I used to work in a factory and here the factory workers... (could not understand the rest but Max laughs)...but I am not even thinking of going back to the U.S. (he then adds something which not clear but sounded as though he said that he has a daughter in the States and that his only family over there...)

But what I need most is to have a job.

Max: Here?

Amer: Of course.

Max says something about Cuba but not clear what he said -- American answers that he belongs to a small Committee which held meetings, etc. and which got a lot of publicity and no one could understand how he, being an American, was mixed up in a thing like that which asked to have U.S.-Cuba diplomatic relations again, specially commercial relations -- "because the U.S. is losing one million dollars of business annually which they used to get from Cuba -- I remember on one occasion a "Mexicano" (boy, it sounded) asked me: Why don't you go to Russia? and I answered: Why don't you go to Cuba? -- then he said, "besides here we are in our own country", as though he meant to tell me: "This is our country -- who wants you?" -- you understand?

Max: Of course (he laughs). You know, these people have such a deformed idea about everything, so narrow-minded.

Amer: That an American should be against all that....

Max: What they get is to have everybody against them -- but now, many of them are getting paid.

Amer: Don't you know that each one of the "gusanos" (worms, as they call the anti-Castro people) has a little card from the CIA? and if only (he adds something in a low voice which could not hear).... There was a committee for help, last week they sent medicines and many books, but now there is no more reason for this committee, so now they are trying to form a committee as "North American friendship to Cuba", and the most important in the U.S. when you form a committee is that you must have personalities, otherwise it does not work. Now they are calling our committee to make up a report as to how they worked, what they are doing-- because they are still working.

Max: That's fine.

Amer: But I don't see the right moment (he adds something which could not understand) -- anyway, we'll see...it's already 9 years in Cuba and if so far they have not been able....

Amer: (continues) I remember when the invasion crisis, we made demonstrations right away. But there was more of this when the Kennedy affair with the rockets-- we made demonstrations in the streets of New York-- all the mothers with their children -- because the truth is everyone was afraid and scared that if there were going to be bombs dropped in Cuba there would be bombs dropped on the U.S. too-- because the truth is that the U.S. has never suffered an invasion.

Haz: And yet, there was a big campaign (rest not understood)

American mentions something about Vietnam and they mention "Horse" and that already there are 3 or 4 senators looking for an understanding --that the majority are looking for war but....(they keep talking but now conversation is not heard clearly and cannot understand).

American says: They are to blame themselves because they have denied to Cuba....(some more follows which could not hear clearly).

Haz: It's like the film "Volviendo a Viver" (Living Again) -- I think no one has seen it.

Amer: Sure, I saw it. I went to the only exhibition that was made.

Haz: That's why I say, because it was shown just once...

Amer: They charged \$25.00 pesos so I told my wife: if we go to a restaurant we pay \$50 for a dinner, so we will eat one week at home because that's a film I must see. I had gotten the tickets with the Spanish compañeros and it was a sold out. You should see the women and men crying.... Another thing, when I came to Mexico I thought ( he adds something which could not hear clearly) and now in spite that they have relations with Cuba.... When we distributed pamphlets the police was there, but another thing, the second time we wanted to hold a meeting they would not allow it.

(This American then mentions something about a Sociedad Cultural Latino Americana but that they could not do it anymore.

Haz asks him about "Frank" (or Juan) (could not distinguish clearly) that he must be around 70 years old. American asks: who? Haz says: "Juan Donecq" (way it sounded)

Amer: Oh, yes, he's older than that (he comments something else which could not understand).

Amer: Well, it was a pleasure...

Haz: The pleasure was mine.

(They seem to walk away as their conversation heard far away and not able to understand).

End of IYZ #138.

DISPATCH		CLASSIFICATION	PROCESSING ACTION
TO	Chief, WH/SA	<del>SECRET</del>	MARKED FOR INDEXING
INFO.	Chief, WH Division	DEF OSN 48-43	NO INDEXING REQUIRED
FROM	Chief of Station, Mexico City		ONLY QUALIFIED DESK CAN JUDGE INDEXING
SUBJECT	LIFEAT/LIOMEN		
ACTION REQUIRED - REFERENCES			
<p>Copies of the LIFEAT/LIOMEN traffic are being forwarded under separate cover for the period 3 November through 29 December 1964 and includes XIZ 108, 113, 120, 126, 128, 129, 131 and 132.</p> <p style="text-align: right;"><i>Lawrence F. Baker</i> Willard C. CURTIS</p>			
<p>Attachments: As stated - under separate cover</p> <p>Distribution: 2 - C/WH/SA w/att 1 - C/WHD w/o/att 2 - Files</p>			
<del>SECRET</del>		CS COPY	50-6-327
CROSS REFERENCE TO	DISPATCH SYMBOL AND NUMBER	DATE	
	HVMA 25118	7 January 1965	
	CLASSIFICATION	HQS FILE NUMBER	
	<del>SECRET</del>	50-6-327	

112 #108

Hear typewriting. Interruption. Announcer says: Start of  
112 #108 -- Nov. 3, 1964, 13 hrs.

Announcer: Following conversations correspond to Wednesday,  
Nov. 4, 1964. 9:30 hrs. -- It is now 10 a.m.

Rojas calls out: Bertita... Bertita (diminutive for Berta Pino  
Hachado, Embassy employee).

Dog barking. Radio program on.

Rojas asks another employee if Alberu has come in. He says no,  
he has not seen him.

Someone is talking with Rojas in the office but cannot hear  
clearly what they are saying.

Announcer: The following conversations correspond to Thursday,  
December 5, 1964. 10:00 a.m.

Alberu is talking to another Cuban. This man says something  
about having to go to Gobernacion.

Alberu: Can't she come now?

Cuban: No, because she is working and she told me last night  
she was going to ask for permission to leave early so  
she could be here about 1 o'clock -- so then we could  
come around one.

Alberu and this Cuban man keep talking but far away -- fellow  
says something about his suitcase.

Hear Aparicio and his wife talking with Rojas but do not hear  
clear enough. After that, some other man talks with Aparicio.  
This man talks like a Cuban and they discuss something about  
packages which are to be sent to Cuba.

Much conversation going on but cannot understand because sound  
not clear.

Rojas tells Aparicio that he had to call three times but they  
were very nice.

Aparicio: And what happened to the Bolivian?

Rojas: Which one?

Aparicio: Enrique "Enriarca" Bilbao (way it sounded).

Rojas: I don't even know who he is.

att. #15 HMMA-25 8

CS COPY

57-6-32/7

Aparicio (to Rojas) I'm going to dictate a telegram now.  
 (Apar. says something else which could not hear clearly  
 and then dictates: Hilo "Ortillo" Otero (way it sounded)  
 Rojas: Habana....

Apar: (dictating) Beg you to rush request authorization to pay  
 in Cuba 50 kilos excess baggage and air cargo  
 freight charges reason returning with family  
 Thanks, regards.

(Sound interruption). After this interruption hear Aparicio  
 talking with Rojas, but not very clear. Typewriting going on.

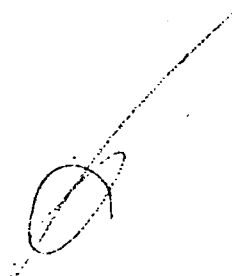
Aparicio says something about not having money to buy, then  
 says to Rojas: You leave it at my house because I'm leaving now.

Rojas: Yes, I'll take it over, don't worry.

Aparicio comments that his illness has left him broke, that only  
 one of the doctors was able to collect from him because he has  
 no money.

Hear voices far away but cannot understand. Rojas seems to be  
 talking with another Mexican. Typewriting in background as well  
 as other noises. Dog barking.

END of XIX #108.



Rojas talking with another Mexican and telling him that when he tries to see the keys of the typewriter he immediately makes a mistake. They laugh and comment about the way they type, etc.

Man who talks like Cuban comes in and asks Rojas for key -- apparently he is another Embassy member. He tells Mexican who is in the office that the Bellini Artes act will be at 8:30 that night.

Hear typewriting. Rojas mentions "Maria Teresa Rodriguez was grateful to the public for their applause" (seems that he is reading something).

Mexican says: I'll see if I can find "Turruchiate" (way it sounded) and seems to leave.

Typewriting and voices but cannot understand because conversation far away.

Alberu says it was sent a long time ago (seems to be telling this to someone who has come to ask about a package).

Interphone girl asks for address of Mauricio de la Serna (Mexican movie script writer and director).

Rojas answers that they always write him to the address of "Cuadernos Americanos".

Interphone girl calls back and says she does not have that address. Rojas says just a minute and then tells her: Avenida Coyoacan #1035 -- Apartado Postal 965.

Interphone girl asks for the address of someone whose name was not heard clearly. Rojas shouts: Bahia de Coqui 76. Then girl says something about being Rodolfo or Adolfo and sounds like she said "Morelos" but not very clear. Rojas says it is Adolfo and then adds: Patricio Saena (way it sounded) No. 1104-14, Telephone #3-27-68. (This last part very confusing and could not tell whether the telephone number belongs to the same address.

END of XYZ #113.

NYE 4120

December 3, 1964

9:50 a.m.

Hear typewriting in distance -- Alberu's voice very far away.

Someone is talking with Alberu. Alberu tells this person to come tomorrow morning and Rojas will take care of him.

Another man is now talking with Alberu but cannot understand much of the conversation. Man says something about "Biblioteca Nacional" (National Library). Alberu asks him about his health and man says his wife had to be operated on for a tumor. Alberu asks how is she now and a woman's voice says it was OK (the operation) -- (probably the man's wife herself) however, she says that she has heart trouble and therefore the operation was a serious one in that aspect. (Man talks like a Cuban but woman talks more like a Mexican). Man explains to Alberu that because of his wife's heart trouble they had to give her a special kind of anesthetic which made her sleep about 12 hours but that eliminated the usual nausea, etc. -- Alberu then tells them that about a month and a half ago he was bitten by a dog and had to be under treatment and that he still gets fevers. He further explains it was a police dog and that the injections were very painful. The woman asks now about the dog -- Alberu answers there are about 4 police dogs in that neighborhood and he could not tell which one bit him. Then he further tells them that about 20 years ago he had the same experience but it was different because he was spending a few days here at his grandfather's house and a dog was run over by a car -- he felt sorry for the dog and pulled him over to the curb but when he touched the dog it bit him on his hand, so a doctor friend of his insisted on curing him and he had to go through the injections, etc. (the woman laughs). Alberu says he is now "immune" to any dog. The man tells him they just had a scare while they were waiting for Alberu because the dog barked suddenly... (the woman laughs and says they had not noticed the dog before). Then Alberu tells them that the nurse at the "anti-rabies" clinic, who was injecting him and is from Guadalajara and started asking him who he was, etc., and then said: "By the way, just a few days ago I had to vaccinate the painter "Filomena" and all of his family (say it sounds!) -- wife, children, maids, etc., because had had been bitten by the dog in his house". The man comments what a miraculous thing the anti-rabies vaccine is for humanity. The woman tells about another similar case and then the man tells Alberu the reason for their visit is to ask him a favor -- that their daughter in Cuba asked for a medicine which she needs right away and they want Alberu to please send it to her. Alberu says he will send it through the diplomatic mail and will put a small note on it to have it delivered quickly. The woman says she hopes it will get there soon. Alberu asks what is the name of the medicine but did not hear it mentioned. Man comments that his daughter is working too hard, that he does not know how she can do it, and that he has already told her so. The mother comments that her daughter has trouble with her eyesight. Alberu asks them to wait seated because he must finish some work. The man and his wife comment

to Alberu that they read in the newspaper that Sr. Aparicio had left. Alberu says yes, he left for Cuba because of his health. Man says they had been over to see him at his house when he had "hepatitis". Alberu comments that Aparicio also had trouble with his arteries and the altitude also affected him. Alberu further comments that Aparicio has hopes to be sent to Spain.

Hear typewriting while they continue talking but now cannot understand their conversation because of typewriter noise. They keep talking in distance for a little while.

Interphone calls -- fellow says something which could not understand and Alberu says "let him in".

Previous couple seem to be leaving -- Alberu tells them he will put a little note with the medicine and they say "thank you, very much", and then "goodby".

Man who evidently came in says something to Alberu and the latter tells him he should see "Sr. Sinobas" about it. Man explains something about his "papers". Alberu says then he should see the Consul. There is some more conversation between the two but cannot hear clearly -- typewriting in background.

Alberu now talks with another man but cannot understand conversation because voices not near enough -- man mentions something about wanting to go to Cuba.

END of XYZ #120.





14-00000  
IYZ #126

December 11, 1964

Hear Rojas' voice talking to someone whose voice sounds like a girl's. The latter seems to be reading aloud but do not hear clearly. Rojas explains to this girl about the secondary school system in Cuba which is different from here. He further tells her that they cannot send the papers to Cuba unless they are complete -- he keeps explaining for a while and then sound is cut.

After a silence, they keep on talking -- there seems to be a man in the conversation also. Rojas tells them to bring originals or copies of papers which they must present in order to obtain permission to go to Cuba.

Seems that Alberu now takes part in the conversation and says something about a letter -- cannot understand very well because voices not clear.

Rojas tells Alberu that some doctor called on the telephone (did not hear name clearly -- last name sounded like "Romero").

Alberu says something about going to pick up someone to take him to the airport, then he asks Rojas about some booklets which they were going to send to Cuba. Rojas says whatever was there should still be there. They keep on talking but hard to understand what they say because voices do not come through clearly.

Alberu seems to be giving instructions to Rojas for something to be written.-- dictates to Rojas but could not hear clearly. Rojas seems to be reading back some of what Alberu dictated to him. (Unfortunately voices not heard clearly but seems to be referring to music or some musical act.)

Hear voices very far away -- recognize Rojas' voice but do not know who he is talking to. Alberu is heard saying something to Rojas and after this, nothing more is heard.

END of IYZ #126.



XYZ 7129

December 18, 1964

10:10 A.M.

Hear someone talking with Alberu but cannot understand what their conversation is about. Then Alberu talks with Rojas and hear Rojas saying something about a "Constructors" (constructing company). Alberu says something about a Cuban who works there and that he wants to call him.

A woman comes in and talks to Rojas. Rojas asks her if they finished everything and that he delivered all the ones left to Srta. Esperon. (Cannot understand woman as her diction not clear -- seems to be an Embassy employee).

Hear typewriting.

Rojas: Then I am going to send this to the Englishman so that he please deliver it to this man.

Alberu answers something and Rojas tells him that "when Aparicio was here he used to send it to this person".

Rojas shouts to receptionist that if someone comes asking for him to please send that person in -- he adds "a Sra. Rodriguez (or Dominguez)".

Man whose voice sounds like Federico Alvarez' is talking to Rojas.

Interphone girl calls and asks for Alberu -- Rojas says he just left. He adds that Alberu had an appointment at 1 o'clock. Someone at the office says that perhaps he went to the airport, Rojas says he would not know.

Announcer: Following conversations correspond to Thursday, December 17th -- 9:50 a.m.

Alberu's voice is heard a little far away -- seems to be talking to someone who has come in. He asks this person if he has put down his name and address. Apparently man says no, so Alberu asks him to please put it on a piece of paper. Later on man says "Goodby".

Hear voices and laughter but cannot understand what they say because sound not clear. Voices are those of Rojas and apparently Federico Alvarez but not sure about the latter.

Rojas keeps talking about generalities with this person but cannot hear full conversation clearly to make sense on paper. Other man talks like Mexican too.

Alberu comes in and this man says here are the magazines he was able to get. Some other man keeps talking with Rojas and says something about novels and asks if they have any Cuban literature on the process of the Revolution. (Unable to understand rest of conversation because voices not clear). This man mentions something about "my problem was to visit Cuba" and that he would like to have a picture to hang it in his library, as well as magazines from Cuba. This man says he is a writer, that his first novel was entitled


50-6-32/7

"Aquel Grito Dantista" (way it sounded). He then mentions other books written by him but could not get titles clearly. Rojas asks his name and he says: Professor Sergio Jimenez "Felix" (way it sounded, perhaps it is Foliz) and gives his address as "Constitucion 145, Colonia Piedad, Cuernavaca, Morelos. Rojas asks if he has a telephone and hear him saying: 2-365-31 (way it sounded). Rojas types out information and tells this man they will get in touch with him. Rojas keeps talking with him but unable to understand what they talk about because voices far away and not clear.

Typewriting in background. Rojas gives above man bulletins and mentions they have just been received from Cuba.

Rojas then is heard talking with Alberu but cannot understand because not clear.

END of XYZ #129.



14-00000  
XYZ #125

December 10, 1964

10:00 a.m.


Hear Rojas talking with a woman -- he tells her something about the "Documentation" -- (probably refers to some application she has made, judging from the general tone of the conversation, although unable to hear everything clearly). Another man is also there but cannot understand when he talks because voice not clear (sounds like Mexican). Rojas seems to be expediting to them that they must see someone else at the Embassy.

Man's voice on interphone tells Rojas that Albaru says he's going to be delayed. Rojas says OK, thanks, then Rojas tells Embassy girl employee that Albaru is going to be delayed, in case anyone calls.

Rojas talking with another man but cannot understand what conversation is about because sound not clear and other man talks too low.

Radio program interference -- Conversation between Rojas and other man still going on but unable to understand anything as voices not clear.

END OF XYZ #125.



14-00000  
XYZ #131

December 23, 1964

09:45 a.m.

Hear voices far away -- recognize Alberu's but cannot understand anything because of bad sound. Also hear Rojas' voice as well as radio interference.

Rojas says he is going to call on the telephone -- there's an interruption and then he says it's busy.

Typewriting going on.

Alberu tells Rojas something about two invitations, that he is to take them over to Estocolmo, that it is very near the Hotel Maria Isabel, to please leave them at the door. Rojas says yes, he has the address. Alberu says to leave them in the name of the Ambassador and then says "so long" to Rojas -- Rojas answers "so long".

Dec. 23 - 9:50 a.m.

Rojas types and Alberu seems to say something to him as well as some other man who is there.

Rojas says something about a man recommended by the publisher (did not understand name). Alberu tells him to make out a letter of introduction.


Hear quite a lot of typewriting.

Rojas mentions that the copies have to be corrected. Alberu asks if they are finished already. Rojas answers yes.

Interphone girl calls and Rojas tells her he's coming down. Then she talks with someone else who is in the office but unable to understand what they say as voices do not come thru clear enough.

Rojas crosses a few words with some woman and then keeps typing.

End of XYZ #131.



XYZ #138

December 29, 1964

10:00 a.m.

Sound interrupted many times -- hear one or two words at a time, as well as radio program.

Someone talks with Alberu but cannot hear clearly and unable to understand conversation.

Woman's voice is heard talking to man in the office but do not hear clearly except that woman mentions that her brother is leaving tomorrow. Alberu also says something to her and she laughs but unable to understand anyone because voices not clear. They keep talking and then hear woman saying: "Avenida Mexico 33. The telephone is 14- " (She does not finish the number and interrupts to say something else which could not understand).

Alberu then is heard talking with another man but voices not clear and far away. Typewriting in background.

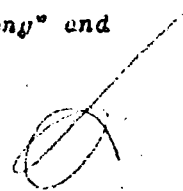
Hear much conversation between Alberu and another person but cannot understand either one of them as sound not clear.

Alberu tells some man there that "Her is the son of Her (?) Rojas, the Cuban who is the manager of Cubana de Aviacion here -- you know him". Man answers yes, yes.

More conversation follows but unable to hear clearly.

Alberu comments that Tampico reminds him of Cuba because it is so much alike. They keep talking but unable to understand rest of conversation.

Typewriting going on. Hear Alberu saying "So long" and someone else answers "So long". Log darks.



End of XYZ #132.

(?) The name of Cubana de Aviacion's manager here is Jorge Rojas. Perhaps Alberu said "Her Rojas" by mistake in repeating the name.

50-6-32/7

~~DISPATCHED~~

<b>DISPATCH</b>		CLASSIFICATION REF GEN 43 <del>KAPOK</del>	PROCESSING ACTION
TO	Chief, WH/SA	XXX	MARKED FOR INDEXING
INFO.	Chief, WH Division		NO INDEXING REQUIRED
FROM	Chief of Station, Mexico City		ONLY QUALIFIED DESK CAN JUDGE INDEXING
SUBJECT	LIFEAT/LIOMEN		
ACTION REQUIRED - REFERENCES			
<p>Forwarded under separate cover are copies of the LIFEAT/LIOMEN traffic which includes XYZ 112, XYZ 114, XYZ 115, and XYZ 116.</p> <p style="text-align: center;"><i>Willard C. Curtis</i> Willard C. CURTIS</p>			
<p>Attachments: As stated - under separate cover.</p>			
<p>Distribution: 2 - C/WH/SA w/att use 1 - C/WHD w/o/att 2 - Files</p>			
		<del>DISPATCHED</del> REF GEN 43 43 CS COPY	GROUP 1 Excluded from automatic downgrading and declassification  50-6-32/7
CROSS REFERENCE TO	DISPATCH SYMBOL AND NUMBER	DATE	
	HMFA 25007	16 December 1964	
	CLASSIFICATION <del>SECRET</del> KAPOK	HQS FILE NUMBER	
		50-6-32/7	

XYZ #112

November 11, 1964

9:55 a.m.

Announcer: The following conversations correspond to Friday, November 13, 1964, 9:50 a.m.

Hear buzz of interphone and woman's voice but do not understand what she says. Hear typewriting.

Rojas asks if "David" (way it sounded) has gone. Man's voice answers something and then Rojas says to please ask him for the number of the house where Federico Alvarez lives. Rojas says he knows it is Mariano Escobedo but what is the number of the house and the apartment. They tell him it is No. 414, Apt. 4, Mexico 5, D.F. Rojas thanks him.

Announcer: The following conversations correspond to Saturday, November 14, 11:30 a.m. — Monday 16, 9:45 a.m. Tuesday 17, 10:00 a.m.

Rojas seems to be talking with someone but cannot understand nature of the conversation nor who is the person he is talking to because voices heard in distance. Rojas talks with this person for quite a while but cannot understand because voices are far away and not clear. Hear typewriting.

Alberu talking with Rojas — then, reception girl tells him about having received a letter from someone and asks if he saw him — Alberu says he spoke with that person on the telephone.

Girl on interphone asks for the address of Ignacio Lopez Tarso (Mexican actor). Rojas says it is Sanizales #734.

Hear strange noises and Alberu and Rojas talking. Typewriting.

Interphone buzzes — Rojas answers. Girl asks if Alberu is in. Rojas says yes. She says something else which could not understand. Typewriting keeps on.

Reception girl asks again if Alberu is in. Rojas says yes, he's coming over.

Rojas talking with someone whose voice cannot recognize and do not understand conversation as voices do not come through clearly. They seem to be talking about books. Rojas seems to ask this man if he has friends in Cuba or here who can recommend him. Man seems to say that he was in Havana in 1960.

Woman comes in and talks with Alberu — she talks like Cuban and may be another Embassy employee. Hear typewriting. Woman keeps talking with someone whose voice sounds like Alberu's. lapse of silence. Woman and Alberu keep talking and she seems to be dictating something — hear typewriting.

END OF XYZ #112.

CS COPY

53-6-32/7

66.4/2 HMMA-2507



112 7114

Announcer (man's voice): "Friday, November 11th,  
10:30 A.M."

Heard this reel twice to see if there was something  
wrong with sound machine but nothing at all was heard  
after above announcement.

END OF REEL #114.

Alberu tells Rojas he needs a copy of something -- rest of sentence not understood.

Interphone buzzes -- man's voice asks for Alberu. Alberu says: "I'm coming".

Radio program interference.

Rojas tells Alberu that Sr. "Lutti" (way it sounded) called. Rojas: He's the Italian movie director. There was also a call from Bellas Artes saying that Saturday they are coming over to pick up some paintings, so they said to remind you about it. Alberu says something which could not understand but hear the name "Chao". Rojas says: "Why don't you call him?".

Hear much noise and Alberu talking with Rojas but voices not clear to be able to understand conversation.

Alberu and someone else seem to be re-arranging the furniture in the office. The other person is a Cuban man but do not recognize his voice (probably an Embassy employee). Someone is whistling.

They keep moving the furniture around and Rojas mentions: So that the telephone may remain here". Alberu gives instructions as to how the furniture should be placed.

Pause followed by a period of silence. After a while, they mention something about a "cage".

Keep hearing noises -- Rojas says something about a "vacuum cleaner".

Alberu: So, whatever we had here we put it over there.

Rojas: There are a lot of things here which are no good any more. All those pending things were informed by telephone.

Alberu: See if you get together with Samuel -- No, not with Samuel, with the other guy.....

Rojas: That "Toledo"? (way it sounded).

Alberu: With him.

Rojas: We can put it where the music is....

They keep talking about the things they are changing around -- books, papers, etc. They seem to be re-arranging the pictures on the wall also.

Rojas asks: How does this look now? -- Then he asks Alberu how does he want certain things placed. Alberu says to separate the sheet music, books, etc.....

END OF XYZ #115.

XYZ #116

(Announcer: Starts XYZ #115, Tuesday Evg. 24, 1964 - 9:30 A.M.)

Alberu is talking to Rojas and asks him if he had cleaned the place with the vacuum cleaner. Rojas says no, he just had it cleaned.

Rojas calls out: "Consuelo" (Embassy secretary).

Interphone buzzes. Rojas answers. Voice which sounds like Aparicio's asks Alberu what's new. Alberu seems to say he's coming down.

Sound is cut off for a while.

Rojas is talking to a man and asks him what studies has he made? Man answers: Secondary and Preparatory schools, and 2nd year of Medicine.

Rojas: Would you like to take the same studies over there?

Man: The same, or "sugar chemist" (way it sounded). I have permission from my family.

Rojas: Is there anyone here who could recommend you to go to Cuba?...because sometimes it depends on the letters of recommendation you bring.

Man: ...knows Lic. Madrazo quite well.

Rojas: Are you from Veracruz?

Man: "Guerrero" (way it sounded), Veracruz. What recommendations in particular do you need?

Rojas: Well, especially to know what your ideas are about the Cuban Revolution, because, you understand they would not like anyone to go there who is not in accord with their Revolution, so that you would not have any difficulties and be forced to come back, which would be detrimental to the student as well as to the government-- we do not have a special form, you yourself must write up a letter expressing your desire to go to Cuba and the reasons you have for it, also stating the letters you are attaching, etc. Also, the certificates you have from High School as well as the courses you have passed in your career -- do you have a telephone?

Man: No, I have not.

Rojas keeps explaining to him about the information he must furnish to obtain the trip to Cuba.

Hear typewriting. Rojas keeps talking with above man.

Rojas: So, you bring the papers you have available -- have you ever belonged to any political party?

Man: No. -- (he adds something which could not hear clearly).

Hear typewriting in distance, as well as radio program and other noises.

Alberu's voice is heard talking with someone. Alberu tells Rojas to ask Bertica on interphone if the ambassador is in.

14-00000

-5-

She says he's not in. Alberu asks if there's any message for Sr. "Caruso" (way it sounded) who is here. Alberu keeps talking to this man who has an accent (perhaps Italian). Man tells Alberu about the only ship leaving for Italy on December 29th and which will reach Italy on January 26th -- about 40 days, and that by plane it is only a matter of hours. (Typewriting in background).

Italian man tells Alberu that in Europe there are beautiful women but the Cuban girls are the most beautiful -- Alberu says he loves to see the Cuban girls on the beach. Alberu and this man keep discussing various subjects -- cannot hear plainly all of conversation. Typewriting goes on.

Interphone girl calls Alberu and asks if he can come over. He says "I'm coming".

Interphone girl calls Rojas and asks if he has the newspaper where the "Constitution" was published. Rojas says no.

Italian (presumably) fellow keeps talking but cannot hear conversation clearly because voices far away.

Interphone girl calls, tells Rojas something about "Jorge Godoy". Rojas says he's going to see.

Sound interruption -- then hear Alberu's voice but cannot understand what he's talking about. Radio program interference.

Rojas says: "Good morning, madam". "You want to talk to the Attache -- if you will please let me know what is the nature of your business."

Lady says she's bringing some candy and medicines to send to her daughter in Cuba. Rojas tells Alberu and Alberu says she should take it to the Consul.

Feet hammering in the office.

Lady explains that she's bringing the package to them because when she was in Cuba Dr. Kouri (Raul Rod's wife) told her whenever she wanted to send something to her daughter in Cuba she should bring it to the Embassy. Alberu says he cannot be responsible for any packages and if she wants, she can leave it to see when it can be sent and that he doesn't want to take any responsibility if it does not reach its destiny. Woman says "All right, thank you"-- and leaves.

Alberu and Rojas talk in distance -- cannot hear clearly what they say.

END of XYZ #116.

act. #116 MARIA-25007

CS COPY

50-6-32/7

# DISPATCH

CLASSIFICATION  
~~SECRET~~

PROCESSING ACTION

TO	Chief, WH/SA	XX	MARKED FOR INDEXING
INFO.	Chief, WH Division		NO INDEXING REQUIRED
FROM	Chief of Station, Mexico City <i>W</i>		ONLY QUALIFIED DESK CAN JUDGE INDEXING

SUBJECT  
LIFEAT/LIOWEN

ACTION REQUIRED - REFERENCES

Forwarded under separate cover are copies of the LIFEAT/LIOWEN  
traffice covering the period from 30 October through 9 November.  
XYZ 106, XYZ 109 and XYZ 110 are being forwarded.

*Lawrence F. ...*  
Willard C. CURTIS

Attachments:  
Under Separate cover

Distribution:  
2 - C/WH/SA w/att USC  
1 - C.WHD w/o/att  
2 - Files

DECLASSIFIED

50-6-32/7

CROSS REFERENCE TO	DISPATCH SYMBOL AND NUMBER HMA 24841	DATE 25 November 1964
	CLASSIFICATION <del>SECRET</del>	NQS FILE NUMBER 50-6-32/7

Hear Rojas laughing. Aparicio tells Rojas that "compañero" Valcarcel told him he had been in the office — Aparicio asks Rojas if he knows who Valcarcel is — Rojas says yes. Aparicio asks Rojas why didn't "compañero" Alberu take care of him (cf Valcarcel). Rojas answers that compañero Alberu doesn't get in to see what's going on... (Rojas laughs).

Aparicio: ....because I am already....Is that for me? What's that?...Miss Maria del Pilar Villegas. Professor "Gilbur" (way it sounded), for the Secretary of the CTC (way it sounded -- Cuban Workers' organization). ...and what's that?

Rojas: That's some correspondence.

Aparicio: He's retired...

Federico: Is that right?

Aparicio: Hell....it was some trouble....Manuel came and everything...(actually Aparicio said "and el carajo" which means it was a hell of a thing).  
...you know, I received a letter from the Ministro Roa telling me I could do as I damn pleased, that I could go or stay if I wanted to....he is a "cojonudo" (meaning Roa has a lot of guts).  
Didn't you give that to the Architect who I wanted to send to Cuba?

Rojas: To whom? Which architect?

Aparicio: Look, Federico (way it sounded)...this letter is from Doctor De Juan, dated July 8th...Dear Friendd....

Federico Alvarez: Dr. De Juan....which De Juan?

Aparicio: The Spanish "camarada", De Juan.

Federico: Rafael?

Aparicio: Yes, he was at my house the other day....

....these things must be mine....

I can tell you that in this part of the Atlantic there is no one as dull as this Spaniard, this guy "Albornoz" (way it sounded)....

Rojas mentions that some "doctora" (lady doctor) who was supposed to come 2 hours daily never showed up.

Aparicio mentions to Rojas if he remembers the papers on "Hondejar", that he had them at his home all the time.

Rojas and Aparicio's voices are heard in distance talking about some books and magazines, etc.

There's some noise and radio interference going on and hear voices far away.

Aparicio tells Rojas that someone is coming the next day (Saturday) at 5 p.m., to be sure that someone has the key to open the door.

Hear noises and Rojas' voice in the distance, as well as another voice which cannot recognize.

Saturday Oct. 31 10 a.m.

Rojas answers interphone. Man's voice asks if so and so is there (could not understand name he mentioned). Rojas says yes. Man tells Rojas to tell this person he can come down.

Monday, Nov. 2, 10 a.m.

END of XYZ 106.

14-00000  
XYZ #109

November 6, 1964

9:50 a.m.

Hear voices and someone laughing (sounds like Rojas).

Rojas says that the time of the appointment was 9:30 and that he had been waiting.

A man's voice answers something (low voice which could not understand), says that "he was waiting for you but had to leave".

Rojas: That would you please call him at 11-13-26.

Hear man's voice with foreign accent say something to Rojas but could not understand.

Typewriting going on.

Rojas says to man to call the next day or come around about 10:30.

Much noise interference -- hear Rojas' voice as well as another voice which cannot recognize -- they carry on a long conversation but unable to understand them because voices not clear.

Aparicio seems to come in and says hello to this man. Tells Rojas he has to dictate a telegram to him. Later, hear him say "Calle de la Viga.....Apartment 2" (sounded like it)

Aparicio dictates to Rojas: "Please telephone me....matter.... possible" (noise did not allow to hear all of telegram).

Aparicio says to someone: I hope you keep well.  
Man's voice says "thank you". This is followed by long silence.

Rojas says something about "16".

Aparicio: No, we are in "crisis".

Rojas says something about a bus.

Apar: So that she should be ready from 9 to 9:30. What time do they close it, at 12? Do you know what bus we have to take? You be at my house from 9 to 9:30 because I am not going to that thing -- I cannot go. I am leaving now, I am going to the Agencia General de Carga.

Rojas: You left the draft of the telegram here.

Apar: I'll give it to you later.

Rojas: Aren't you taking the newspapers with you?

Rojas and Aparicio keep talking in the distance and hear someone's voice also but cannot understand them because of such noise.

Interphone buzzes -- no one answers.

Announcer says: The following conversations correspond to Saturday, November 7, 1964, it is 10:00 a.m.

Interphone buzzes but no one answers.

END OF XYZ #109.

END



14-00000  
XYZ #110

November 9, 1954

10:50 a.m.

Hear typewriting. Aparicio and Rojas talking but cannot understand because sound not clear. Radio program on.

Rojas mentions no one has come. Some more conversation follows. Later, Rojas seems to be talking to someone else. This is followed by long silence.

Rojas talks to reception girl and Aparicio seems to be talking to someone else who is in the office. He tells this person: "My advice is that if by Friday you have not been able to do anything, you send me a memorandum". The man he is talking to says something about a movie film he is going to make.

Aparicio (to Rojas): His name is "Cotorro Peres" (way it sounded) — 46-31-85. There's some other way of getting in touch with him, I think we have it noted down some place around here.

Hear typewriting.

Aparicio (apparently dictating to Rojas): Palenque 102, Altos 3 (way it sounded).

Aparicio is talking to Raquel, his wife, but cannot understand their conversation as only hear words here and there.

Rojas asks something to Aparicio.

Aparicio: This package contains books. They are going to ask you for the name of the sender, so you put the address of Federico Alvarez and in parenthesis you put "Aparicio"....Mr. Federico Alvarez, Mariano Escobedo 44, Apartment 4, Mexico 5, D.F. This also has to be taken to the Post Office. Make an estimate of how much you will need.

Hear voices of Aparicio, Raquel, and Rojas in distance, also typewriting.

END OF XYZ #110.

DISPATCH

~~SECRET~~

PROCESSING ACTION

TO: Chief, WH/SA

INFO: Chief, WHD

FROM: Chief of Station, Mexico City

per CSN 43-43

MARKED FOR INDEXING

XX NO INDEXING REQUIRED

ONLY QUALIFIED DESK CAN JUDGE INDEXING

MICROFILM

SUBJECT: LIFEAT/LIOMEN

ACTION REQUIRED - REFERENCES

Forwarded under separate cover are copies of the LIFEAT/LIOMEN traffic covering the period from 21 September through 7 October 1964.

*Lawrence F. Parkes*  
Willard C. CURTIS

Attachments:  
As stated - under separate cover

*att.*

Distribution:  
- 2 - C/WH/SA w/att use  
1 - C/WHD w/o/att  
2 - Files

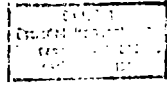
AN	FI	
PS	DEST	
ABSTRACT	X	INDEX

Removed from Project *Lifet/Liomen*  
CS Classification # *50-6-32/7*  
JOB # *67-809/78*  
Box: *28* Folder: *4*

DESENSITIZED

per CSN 43-43

*50-6-32/7*



CROSS REFERENCE TO <i>1A7</i>	DISPATCH SYMBOL AND NUMBER HMVA 24654	DATE 29 October 1964
	<del>SECRET</del>	HQS FILE NUMBER 50-6-32/7

XYZ #95

September 21, 1964

10:00 a.m.

Hear Rojas' voice, he seems to be talking with some woman about a magazine. Then he talks with Alberu but cannot understand what they say because voices are far away.

Alberu dictates to Rojas -- Rojas typewrites. It seems Alberu is dictating the words of the Cuban National Anthem as he reads one of the verses to Rojas.

Lapse of silence follows. Radio program is on.

Alberu calls out someone (sounds like "Bertica", one of the Embassy employees).

Alberu talks with Rojas about office details -- they seem to be arranging some books and papers. Hear typewriting.

Woman's voice calls on interphone -- Rojas answers but could not hear what they say at other end.

Rojas is heard talking but cannot distinguish voice of other man.

Woman seems to be talking to Alberu. Alberu mentions Casa de las Americas.

Long silence. Hear Rojas' voice once in a while, also a woman, but voices are far away and cannot understand.

End of XYZ #95

Q

XYZ #96

September 22, 1964.

No voices or sounds heard on this reel except blank  
buzzing of sound tape. After listening for a while  
heard a few words in the distance and sounded like  
Alberu's voice, but this was all.

End of XYZ #96.

a

XYZ #97 - September 23, 1964

*At the beginning of this reel heard announcer's voice but so low could not understand what was said. After this, nothing else heard throughout this reel — not even the corresponding dates.*

*Perhaps this was due to defective recording — heard reel twice to make sure no slip-up committed.*

*End of XYZ #97*

*ce*

*IYZ #98      September 28, 1964*

*Nothing heard on this reel, not even usual introductory  
announcement giving corresponding date, etc.*

*End of IYZ #98*

XYZ #99      September 29, 1964

Faint sound heard far away which sounded like announcer's voice giving number and date of reel, but too low to understand.

Nothing else heard for a long while, not even usual radio program interference. Unable to understand reason for this because according to accompanying slip, there should be some conversation heard.

After long silence, hear Alberu's and Rojas' voices far away, also typewriting, but sound very low although at full volume.

Hear Rojas' voice but cannot understand because far away. He is talking with Alberu but do not understand either one.

Hear typewriting. Alberu and Rojas keep talking for quite a while but unable to hear them clearly.

Alberu seems to be dictating to Rojas at the typewriter but cannot hear what he is dictating. Rojas asks if he should copy where it says so.

There seems to be someone else in the office and Rojas tells him something about having sent material to Veracruz.

Radio interference — program on as usual.

Typewriting heard last on this reel.

END of XYZ #99.

XYZ #100

September 30, 1964

10:00 a.m.

Alberu and Rojas talking in the distance. Radio interference as usual. Cannot understand much of conversation but it seems they are talking about some moving picture film. They continue talking for a while and there seems to be another man in the conversation but cannot understand anything they say.

There is an interruption for a phone call and they again are heard talking. Seems that the other man leaves and there is another interruption, after which do not hear any voices, just the radio and noises in the office.

Alberu and Rojas again talking but voices far away and radio interference make it hard to understand.

They ask for Alberu on interphone and seems that he leaves the office for a while.

Later hear noises in the office and Alberu and Rojas seem to be talking again and hear typewriting -- sounds like Alberu is dictating to Rojas but cannot understand what he says.

Interphone announces there is someone downstairs and Rojas says for him to come in -- Man is heard talking with them but cannot understand because of voices in the distance and radio interference. After a while, man seems to leave but someone else comes in and is talking with Rojas and Alberu in the distance.

After some radio interference, man's voice is heard saying: "I am thinking of the possibility of making a series of theatre, that is, to make known to the public the Cuban theatre -- and I wanted to see if I could obtain help for the financing of the work as well as get some material from you. Do you have a printing press?"

Someone answers "no" (did not sound either like Alberu or Rojas -- more like a woman's voice).

Man: A printing press for the publication here in Mexico -- is there any possibility on this?

Alberu: You mean of printing your works?

Man: Would there be any opportunity?

Alberu: ...it is not the policy of the Embassy...I am going to see with "compañero" Rojas what material there is available....

(hear Alberu's voice in the distance asking Rojas about the material, etc.)

(Announcer says it is 2 o'clock -- (14 hours). After this hear radio going on for a couple of minutes and then silence.

END of XYZ #100.



NYZ #101

October 1, 1964

9:45 a.m.


Hear radio program on. Voices in the office once in a while but cannot distinguish whose or understand what they are talking about.

Alberu talks with Rojas but cannot understand what he says -- there's much radio interference.

Hear typewriting. Rojas says something and laughs -- hear whistling over radio program interference -- more typewriting.

Again Alberu and Rojas are talking but cannot hear clearly what they say.

End of NYZ #101.



XYZ #102

October 2, 1964

9:55 a.m.

Radio program interference. Hear typewriting.

Alberu is talking to Rojas but voices far away -- they seem to be discussing the way to mail some literature material.

Alberu mentions "Sra. Fonseca" -- voices too low and cannot hear rest of conversation.

Rojas seems to be explaining something to Alberu and then call out to a "compañero" in the office and says something about "telephone" but cannot make out what he's talking about.

Alberu reads something out loud and then hear reception girl calling. Rojas answers and she tells him something about number 630. Rojas says they gave him that number because 628 was already taken (they're probably talking about numbering of outside correspondence). Rojas mentions that he does not have the copies.

Prolonged silence. Hear typewriting, then Rojas' voice in distance.

Reception girl calls Rojas, tells him there are some young men at the door, could he take care of them. Rojas says of course, tell them to come in.

Radio program interference continues. Someone seems to be talking in the office but cannot hear what he says. Also hear Rojas' voice but radio program makes it difficult to understand conversation. Hear typewriting.

Alberu seems to be talking to someone but cannot hear the other person's voice clear enough to tell whether it is a man or woman.

Reception girl calls. Alberu answers. She seems to ask for Rojas and Alberu says he's not in. Alberu seems to be talking with some woman but her voice sounds too far away.

Saturday, October 3. 10:00 a.m.

Interphone buzzes various times but no one answers.

END of XYZ #102.

XYZ #103

October 5, 1964

9:50 A.M.

Radio program on, interfering with voices, as usual. Alberu is talking with Rojas but do not hear clearly what he is saying. Hear typewriting and other noises in the office.

Rojas and Alberu talk once in a while but their voices mingle with radio program conversation and cannot understand.

Rojas answers interphone and reception man asks for Alberu and says that someone is at the door asking for him. Alberu tells Rojas that he will come down and makes some comment to Rojas but not heard clearly.

Interphone rings. Rojas answers. Reception girl tells him there are some gentlemen at the door, could he see them. Rojas says sure. Afterwards, these fellows seem to be talking to Alberu and ask if he is the Cultural Attache.

Interphone rings- Reception girl asks if Alberu could come down for a minute. Rojas says yes, Alberu is coming down with the two gentlemen who came in and he has been invited by them to...(sounded like theatre).

Rojas talking to someone but do not understand what they are saying -- the other man talks like a Mexican. He tells Rojas that he does not have enough time to do this and that. (Seems to be Federico Alvarez, because he mentions that he must be in the Embassy in the mornings at 10 o'clock.

Reception girl tells Rojas Dr. Rodlos is downstairs -- Rojas tells her to please send him in. They are heard talking afterwards but do not hear clearly what their conversation is about.

Interphone call -- reception girl tells Rojas there are two more "compañeros" in connection with the "theatre program" (way it sounded). Rojas says OK, let them in and he will talk to them because "compañero" Alberu has already left for the airport.

Interphone rings various times. No one answers.

END of XYZ #103.

XYZ #104

October 6, 1964

9:40 a.m.

Alberu talking to Rojas -- Rojas tells him he called the aviation company (Cubana de Aviacion) but that there was no one, and he mentions something about a passport.

Alberu asks Rojas something and he says yes, she was in yesterday afternoon and was very nervous -- (after a few other words out of which could only understand "Cuba", Rojas mentions "aparticio" and adds that Alberu should see how nervous she was, and then says that she was "mientiendo" or "pintiendo" (could not distinguish which one of these two words he meant -- the first means "lying" and the second "acting".)

Radio interference as usual. Also hear typewriting.

Rest of this reel not heard clearly.

EHD of XYZ #104.

1YZ #105

October 7, 1964

10:00 a.m.

Call on interphone.

Rojas: Yes?

Man's voice calls Rojas and gives him message for Alberu but cannot understand because sound not clear.

Hear Rojas talking with Alberu and another person --  
Rojas says something about a performance (referring to theatre).

Hear typewriting, as well as radio program.

Rojas: There's time for us here to look for some things..  
we could take them over.....(he explains that  
they have 35 mm. and 16 mm. films).

Radio interference does not allow hearing all of conversation. They keep talking about films for a while.

Alberu: Do we have your telephone number?

Man answers something and then Rojas says: 45-70-44 (way it sounded).

Rojas: What time are you in?

Man: After 5 P.M. -- We have meetings every Monday.

Rojas talks with a woman but cannot hear clearly what they say.

Hear typewriting. Complete silence for a while, then hear Rojas talking with woman again but cannot understand. Hear some typewriting -- seems that this woman is dictating to Rojas. Afterwards she tells Rojas that she has two sisters -- also tells him about her parents and a brother.

Woman seems to have left and Rojas now is heard talking to some man whose voice is not heard clearly.

Hear dog barking .

END of IYZ #105.

**DISPATCH SECRET**

PRECEDENCE ACTION

TO: Chief, WH/SA  
NO: Chief, WH Division  
FROM: Chief of Station, Mexico City  
SUBJECT: LIFEAT/LIOMEN

XXX  
XXX

MARKED FOR INDEXING  
NO INDEXING REQUIRED  
ONLY QUALIFIED DESK  
CAN JUDGE INDEXING  
MICROFILM

ACTION REQUIRED - REFERENCES

Forwarded under separate cover are copies of the LIFEAT/LIOMEN traffic covering the following period:

XYZ 69	28 July 1964
XYZ 88	27 Aug - 4 Sept
XYZ 89	7 Sept
XYZ 90	9 Sept
XYZ 91	10 Sept
XYZ 92	11 Sept
XYZ 93	14 Sept
XYZ 94	18 Sept

Willard C. CURTIS

Attachments:  
Under separate cover

Distribution:  
2 - C/WH/SA w/att USC  
1 - C/WHD w/o/att  
2 - Files

GROUP 1  
Excluded from automatic  
downgrading and  
declassification

**SECRET**

50-6-32/7

CROSS REFERENCE TO	DISPATCH SYMBOL AND NUMBER HMMA 24411	DATE 29 September 1964
	<b>SECRET</b>	HQS FILE NUMBER 50-6-32/7

XIZ #69

July 23, 1964

9:55 a.m.

Aparicio and Federico Alvarez are talking in the office and Aparicio mentions that he has books by the "Colombian".

Federico: ...of Jacquin...in the mornings he is at 11-02-03, and in the afternoon after 5 or 6 o'clock, at 13-17-14 -- and at mid-day he is at his home, 48-03-63.

A third person says something about a magazine and they discuss about the printing, etc.

Radio program is on and cannot hear conversation clearly.

Alberu tells Aparicio about some conference he attended and that he was with the "doctor", etc.

Aparicio: OK, let's work on the magazine now -- this is the material (to Rojas) for the cover, -- one or various photos of current events. Let me have any magazine from those we had before.

Apar. (to a Cuban who seems to have come in the office): Pal, you're the one who's going to decide my trip -- when do we leave?

Cuban: I already went on the first trip.

Apar: Do you have the plane reservation?

Cuban: I already have mine.

Apar: Which plane is it?

Cuban: It's the Jet -- it's faster than the other which takes 2-1/2 hours.

Apar: And how long this one takes?

Cuban: An hour and a half -- you see, they tell me to take this one...

Apar: Who told you?

Cuban: Llano (may it sound) -- I have taken the "lechero" (milkman-way they call the "local" plane which stops at several places between Mexico and Merida) and it takes more time.... This one goes direct.

Apar: What time does it leave?

Cuban: About 7 in the evening .. and it arrives in Merida at 8:30.

Apar: When can I come back?

Cuban: On the 1st -- you can stay one night over there, as you wish, you won't have to pay a hotel over there -- I already made the reservation, and I must be given the money to take with me.

Alberus: I already had a talk with him... (probably referring to the Embassy man in charge of supplying the money).

Cuban: (says something which could not understand and then adds: and a Cuban film which is what to more...)

(There is some more conversation between the above but voices are far away and cannot understand).

Aparicio (dictating to Rojas the titles for the magazine articles) "The newly born Academy of Sciences"... Planotarium -- photo of the planotarium academy...

Alberus: Roberto Posada -- you have to put it that way...

Apar: To the director general of the organization,....

(There's an interruption -- call on the interphone but cannot understand what they say)

Aparicio continues dictating: "Graphical information Technological School of Machinery".

Alberus mentions name of Sr. Marquez.

Radio program interference -- hear voices in distance but cannot understand conversation.

Apar: Angel Ramos, Fernando Bonitez -- their opinion on Cuba, short film. (Aparicio seems to be dictating subjects for the magazine). Now, another page -- Convocation for Literary Contest, Casa de las Americas.

Rojas: There are 38 pages, including the covers.

Apar. (dictating): Graphic information on graduation of mechanical draftsmen.

Federico Alvarez says something about the material.

Aparicio: You know, I want to have two pages with pictures of beautiful women -- all the photos, you see, with beautiful women (Aparicio adds that this is always of interest and makes some remark and they all laugh).

Apar: I already told you about the letter I am sending to Casa de las Americas -- now, they want to know what titles you suggest (adds something about what part of the envelope, what envelope). I imagine they already have the titles.

(A man says something to Aparicio and Aparicio says: The only thing is that it was a problem to cut the stamps -- if it is for Cuba, which is a socialist country.

Man: Ask them to send a letter authorizing you to continue the rights.

Apar: You could send us a collection -- it is the poetry prize.



(All of conversation was not heard clearly and only the parts which could be understood are noted here.)

Han: It was to be expected....

Aparicio: It was not so much to be expected as far as Mexico is concerned.

(Han says something and Aparicio mentions:

Aparicio: Pastorino.

Han: Oh, Pastorino....

Aparicio: And then he went to Buenos Aires..

Han: And he had a row over there... (mentions Armando Rodriguez).

Aparicio: By the way, Armando seems to have vanished -- have you heard from him? They said he had gone to South America.... a scheme so that he could go....

There's a guy at the Colombian Embassy -- he's tall -- there's an organization to which all of us diplomats belong and we get together... and that Colombian always looks for me and sits by my side, so I asked him: "and how about the guerrilla problems?" (Aparicio laughs). Seems that there is a very intelligent middle-class directing body in Colombia.

(Han answers but speaks very low and cannot hear him clearly, besides radio program interference -- Sometimes they seem to whisper) Alberu's voice is also heard in the conversation.

Aparicio says something about a campaign that must be carried out to stop the general belief that Cuba is now a sad country, that there are no public shows, no night life, etc. -- so in the magazine they must have a section called "Women in the Cuban Revolution" and to put the picture of the woman parachute jumper -- also fashion exhibitions, carnivals, and the like.

Alberu asks: What's that?

he adds: ...That's the publishing firm of Fernandez Brothers -- they have made many publications referring to Cuba -- so you call them next week.

Aparicio: No, no, I am working on the magazine, I can't call now.

(There follows some more talk which could not understand, then Aparicio says: Federico and I were just talking -- there's work here for 3 more people.)

There follow some interruptions in sound, then hear noise of papers and voices far away.

Aparicio tells Rojas about some spoils or coils which are missing and how he is going to get them again, also that Raquel says there's a bag missing. (Looks like someone went to look after his little girls and stole those things from his house.)

After more interruptions and some conversation between Rojas and Aparicio who seem to be still working on the magazine layout, Aparicio's voice is heard in the distance talking to some person who has announced through the interphone. Then, his voice comes

nearer and he says: I am sorry I cannot give you much time but you can see how busy we are:...

Han: Oh, that's all right...the reason for my visit is this: The syndicates are now 50 years old and we are going to have a series of activities here in "Siempre" (way it sounded). He went to contact and make friends with the Central Workers' Union or the Electric Power Workers' Syndicate in Cuba in order to extend an invitation to them....

Another man says something about other "compañeros" who have gone to Cuba, etc.

Aparicio: Well, you write a letter addressed to the Cuban Confederation of Workers inviting them, and you send it through us because if you send it by mail who knows when it will get there...To the Secretary General of the CTCR (Confederación Trabajadores Cuba Revolucionaria).

Han: Do you have the name of the Secretary General?

Aparicio: It's Lazaro Peña, but you don't have to address it to him personally -- Address it to the Secretary General because if he happens to be away then the letter won't be opened... Have you ever been in Havana?

Han: No. I had a relative who died there, Dr. Cabrera -- he's a cousin of my wife's.

These men explain that they are going to invite two persons from Cuba and that they would like Aparicio to answer in writing authorizing them to publish the letter in their magazine "Luz" (Light).

Aparicio reads the letter they have brought to him:

"We respectfully take the liberty of introducing to you Messrs. Ruben Gonzalez Centu, Roberto Cano Gutierrez, Alfredo Luri Lesama (way these names sounded) (the last named interrupted Aparicio and said: "That's no"), members of this Mexican Syndicate of Electric Power Workers, and who have been commissioned to interview you for the purpose of obtaining information relative to the workers' movement in your country and particularly referring to the electric power workers organizations. Upon coming to the 50th year of our organization we wish to send a message of fraternity and friendship to all of the workers' organizations and to the Cuban electric power workers...."

Aparicio: This is addressed to the Ambassador.

Han: Yes, and we would like the Ambassador to authorize its publication.

Aparicio exchanges a few more words with these men but voices are far away because they seem to be leaving.

After the visitors leave, Aparicio and Rojas continue working on the layout of the magazine and can hear radio program going on all the time making it impossible at times to hear what they say.

End of XYZ #69.

14-00000  
XYZ #33

August 27, 1964  
(Nothing heard)

10:00 a.m.

September 3, 1964  
(nothing heard)

10:55 a.m.

September 4, 1964

9:40 a.m.

Rojas talks with another Mexican man.

Rojas: Please take note of this card on the list of doctors.

Man (from the North of Mexico, according to his accent): Well, we were thinking of going to Chihuahua, but that....

Rojas: No, it is on Saturday at 2 o'clock. What is your name, please?

Man: Pablo Gomez Ramirez. Are all these doctors from here?

Rojas: Yes.

Man (Gomez) And are they all requesting to go to Cuba?

Rojas: No, no, they are our friends here...so, Pablo Gomez Ramirez.

Gomez: The telephone is 24-74-30, it's not at my house but they call me from there.

Rojas: What is your present address?

Man: It is C.U.P.A.

Rojas: What's that?

Gomez: That's the Centro Urbano Presidente Aleman, it is a multi-family building. The number is A-135, Merico 12, D.F.

Rojas: Does the correspondence reach you that way?

Gomez: Yes, it does. It is the "Multifamiliar" in Copacacan.

Rojas: Aha! so I'll put here "doctor from Chihuahua", or how should I put it to know it's you, because sometimes we forget and so I'll know it's you. Well, you see, we're going to have here, that is, the doctors, in view that the Vice-Minister of Cuban Public Health arrived with other doctors....(adds something else which could not understand) I would think it would be.....for you(did not hear complete sentence).

Gomez: Yes, of course.

Rojas: So, Dr. Aparicio said to me: "All right, tell him to come here on Saturday at 2 o'clock".

Gomez: Is it going to be a meeting.....

Rojas: No, those are only lists.

Gomez: Let's see if I meet any I know because the other day there was a compa~~nera~~... (he seems to be reading the list)... Ismael Costo Villegas... but that's not the one who gave me the card for Dr. Aparicio, is it?

Rojas: Castro Villegana?

Gomez: Yes, that one.

Rojas: Oh, he has not come, he's in San Juan (way it sounded).

Gomez: Yes, you told me the other day.

(There's silence for a while and only hear noise of papers and radio program on).

Gomez: One of the compa~~neras~~ there is Dra. Enaa Manifacio (way it sounded) but I don't know her address.

Rojas: And she is coming also to get papers, or what?

Gomez: Yes, as I told you....

Rojas: This list is not very complete, you see, we started it when Dr. Aparicio came and have been adding to it.

Gomez: I am going to give you the address of 3 doctors here from Mexico who are very much in sympathy.

Rojas: I see.

Gomez: How has the doctor been? I had intended coming in the afternoon with my wife to see him -- I understand he is a little better. (Probably referring to Aparicio)

Rojas: Seems to be a little better.

Gomez: Because when I came before they had just taken X-rays and he had gone through a medical examination.

Rojas: Oh, yes, I was not able to go that day, either, although I go to see him every day, even if only for a minute, but that day I was not able to go, and I heard they took X-rays of him.

Gomez: Yes, they took several.

They say something else about a bulletin but could not understand whole conversation.

Gomez: How good that the problem.... (did not understand rest)

Rojas: I believe Daniel Alonso.

(Sound interrupted because Rojas makes a telephone call)

Gomez: Is doctor Aparicio too sick to have visitors?

Rojas: I'll ask -- I don't think so -- so you are going to come over here?

Gomez: tomorrow.

Rojas: OK, tomorrow. I was trying to get in touch with some other people.

Gomez: I have the addresses of the doctors -- do you want me to invite them over the telephone?

Rojas: Yes, here they are.

Gomez: Students of medicine, right?

Rojas: Well, he only said doctors, but if you want, I can ask him.

Gomez: Because I have a nephew who goes....

Rojas: Oh, yes, of course, you can bring him too.

(They keep talking for a while but voices are heard far away, and then man from Chihuahua seems to leave).

After this, Rojas is heard talking to some other man and it seems it's something about films, but voices are heard far away. Then Rojas talks to a woman but cannot hear clearly. Radio program is on all the time and finally Rojas seems to be left alone in the office.

End of XYZ #88.

112 189

September 7, 1964

10:45

Hear radio program going on. Man's voice asks Rojas about some magazine -- he says he has one.

Much radio interference. Hear Rojas' voice but cannot understand what he is saying -- seems to be alone in the office.

Time is 11:50.

September 9, 1964

9:50 a.m.

Hear Alberu talking with Rojas but cannot understand what they are talking about. Voices in the office.

Alberu tells Rojas: I will be better that we call her.

Rojas: What is her name?

Alberu: Maria Teresa Rodriguez.

Alberu then starts pronouncing a word which sounds like "chofen" Rojas repeats it after him a few times, then follows some silence and Alberu's voice is heard again but far away.

Hear typewriting -- seems that Alberu is dictating to Rojas because he says: "There at the end you add that friend Edgeman (or Sichman) called long distance from Havana." Rojas asks Alberu how to write "Edgeman" but neither one seems to know. Alberu comments it must be a Jewish name.

Alberu: I'm going to call Ma. Teresa Rodriguez -- do you have her telephone number?

Rojas: There it is.

Alberu: 24 - 77 - 57 (did not hear clearly)

Alberu talks with Rojas but cannot understand what he says, then Rojas reads back to him: "I have just had a telephone conversation with compañero Humberto Holman (this time it sounded like tato)"...

Alberu interrupts Rojas and seems to dictate something else to him which could not understand. Rojas is typewriting.

Rojas explains to Alberu that when they called on the telephone they asked for the Cultural Advisor and he told them Aparicio was sick, so then they asked for the Cultural Attache but they did not say what Department was calling (he is probably referring to the call from this man "Holman" or "Sichman", as they pronounced it differently each time). Typewriting goes on and hear no more conversation for a while.

After a short interruption, hear a man's voice (with unidentified accent) saying to Alberu: "Please, first let me give you..."

\* This man later says he is Dutch.

Alberus: Sit down, please.

Hans: All this came up during a chat I had with a friend of mine -- we were talking about the way we read information in "Time" magazine as well as others, and then on the other hand we are led to understand that over, thing is fine in Cuba and of course we cannot believe both sides -- so the only way to make sure is by seeing it with your own eyes -- so the idea came to us when we were talking it over....

Alberus: Talking it over with whom?

Hans: Well, some American fellow... American (he said another word which could not understand). So my friend and I were thinking of going to Cuba to cover a story, if possible, to write an article -- he is an architect so, for example, he could write something in connection with architecture in the schools -- because it seems they have a large one in the Sierra Madre... that's what we've heard -- and then there seems to be also a University for Home Films which is quite important and they produce good films, but perhaps because this we have only heard -- besides, I am a photographer... the life of the farmer, how it has changed.

Alberus: Well, I suggest that you make your application in writing, addressed to the Embassy, explaining the reasons why you want to go to Cuba, and you can also mention that you have talked with Castillas (or Castillo -- could not understand clearly).

Hans: Andres Castillas -- has he spoken to you?

Alberus: Nevertheless, it must be in writing because it has to be approved in Cuba. Do the Dutch people need visa for Cuba?

Hans: I haven't the slightest idea.

(Alberus calls on interphone and asks if Dutch citizens need a visa to go to Cuba. Licha answers no, they don't.)

Alberus asks this man if he is a native of Holland. Hans says he is from Rotterdam.

Alberus: You don't need a visa. You can go any time you want. You know, it is not as terrible in Cuba as you have been led to believe.

Hans: That's it, you see, first they tell me everything is bad... but in Mexico at first everything was bad after the Revolution.

Alberus: Tell me, about your friend Andres Castillo (or Castillas) -- I think he will also have to do it in writing, but directly.

Hans: On this thing about the visa and the passport and other things, I would like to ask -- I know he has never been in Cuba, either before or after the Revolution. Do you have some booklet or a book which can give me some idea about Cuba, its history, etc., so that I won't be getting there without knowing anything about it.

Alberu: Yes, I have something .....


(Silence follows, seems that Alberu is looking for the information)

Alberu: You, as an artist, have probably heard of Mata, Roberto Mata -- he's Chilean -- he is in Cuba now.

Alberu calls Rojas and introduces him to this man. Alberu asks Rojas to look for some magazines from Cuba and tells this man if he wants to go into the library and see what they have on Cuba.

Silence follows -- nothing else heard after this.

End of IYZ #89.





XYZ #90

Sept. 9, 1964

9:50 a.m.

Hear Rojas' voice talking with someone — perhaps Alberu,  
as cannot distinguish voice well.

There's much noise and radio program is on — voices are  
heard far away and cannot understand what they say. Seems  
that it is not Alberu — it might be Federico Alvarez, but  
cannot tell. Rojas mentions "Tanayo" but cannot understand  
anything else.

Aparicio's voice was not heard at all; evidently he's still  
sick at home.

End of XYZ #90.

XYZ #91

Sept. 10, 1964


10:00 a.m.

Alberu's voice is heard saying something on the interphone but cannot understand because voice sounds far away — after this, there is silence and can only hear radio program and typewriting. Later, Alberu talks to Rojas but voices are far away.

After a while seems that some doctor has come in to see them and Alberu and Rojas's voices are heard talking to him in distance. This doctor seems to leave and again Rojas and Alberu talk but cannot understand. After a while only hear typewriting and radio program. Then, they ask for Alberu on interphone and Rojas says he's not in, he has just left and will be back in about an hour and a half. Man's voice on interphone says there are some people wh. want to see him and Rojas says to let them in. They talk with Rojas — there's a woman's voice amongst them but cannot understand any of their conversation because voices are far away — they seem to be laughing and talk for quite a while until Rojas is left alone and hear no more.

Time is 12:15 p.m.

End of XYZ #91.



14-00000

NIZ 492

September 11, 1964

9:50 a.m.

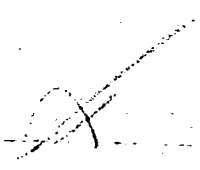
Hear radio program and Alberu talking on the interphone with one of the women employees at the Embassy. Cannot understand everything he says but he mentions the "Instituto Mexicano del Seguro Social".

Later, Rojas and Alberu seem to be talking but can only hear their voices far away. Sound on this reel is not clear and all voices sound too far away and cannot understand anything they say.

Raquel (Aparicio's wife) comes in the office for a few minutes, says something to Rojas and then leaves. After this, all that can be heard is the radio and a dog barking.

Time is 12:40 p.m.

NOTE: Sound on this reel was very defective and could not understand anything said because of radio interference besides much noise. Seems that Dr. Aparicio is still absent from the office.



XYZ #93

September 14, 1964

10:00 a.m.

Rojas talking (his voice sounds far away) to another man who seems to be Cuban and wanted to say hello to Aparicio. Do not understand anything else -- there is silence for a while and then hear buzzing of interphone but no one answers. Radio program is on, as usual.

Finally, Rojas answers interphone and hear woman's voice but cannot understand what they say because it is far away -- woman seems to be Raquel but she leaves right away.

After that Rojas seems to be talking to someone else but cannot hear clearly because of defective sound and radio program interference.

September 17 - 9:50 hrs.

Hear radio and interphone buzzes a few times but no one answers. After that hear Rojas talking to a Mexican lady but voices are far away and cannot understand what they say. Seems that the lady is asking for information and they discuss books and writers. She asks Rojas if he has the latest number from Casa de las Americas and Rojas tells her the latest number he has is dated April, 1964. They keep talking for a while and then hear typewriting.

Time is 13:00 hrs.

End of XYZ #93.

XYZ #94

September 18, 1964

10:00 a.m.

Rojas talks to a woman employee of the Embassy -- voices are far away and cannot hear what they say. Radio is on as usual.

After this, Rojas talks to some men and also hear typewriting. Rojas talks to this same men and with Alberu but cannot understand what they are saying.

There is an interruption while Rojas makes a phone call, after which the three men continue talking but cannot hear their conversation because it sounds far away and there's radio interference.

Time is 12:30 hrs.

End of XYZ #94.

# DISPATCH

~~SECRET~~

### PROCESSING ACTION

TO: Chief, WH/SA

INFO: Chief, WH Division

FROM: Chief of Station, Mexico City

XX

XX

MARKED FOR INDEXING

NO INDEXING REQUIRED

ONLY QUALIFIED DESK CAN JUDGE INDEXING

MICROFILM

SUBJECT: LIFEAT/LIOMEN

### ACTION REQUIRED - REFERENCES

Forwarded under separate cover are copies of the LIFEAT/LIOMEN traffic covering the following period:

XYZ & CU	35	10 June 1964
XYZ	55	8 July
XYZ	64	20 July
XYZ	68	22 July
XYZ	77	10 August 1964
XYZ	78	11 August
XYZ	79	12 August
XYZ	80	13 August
XYZ	81	17 August
XYZ	82	18 August
XYZ	83	19 August
XYZ	84	20 August
XYZ	85	21 August
XYZ	86	24 August
XYZ	87	25 August
XZY	87 (B)	26 August

*Willard C. Curtis*  
Willard C. CURTIS

Distribution:  
 ✓ 2 - C/WH/SA att USC  
 2 - C/WH/D w/o att

Attachments:  
 Under separate cover

GROUP 1  
 Excluded from automatic  
 downgrading and  
 declassification

50-6-32/7

CROSS REFERENCE TO	DISPATCH SYMBOL AND NUMBER	DATE
	<del>SECRET</del>	3 September 1964
	SECRET/ATLAS	MO'S FILE NUMBER 50-6-32/7

XYZ & CU 435

June 10, 1964

Dial 84-91-08. Woman answers. Rojas asks for Dr. Castro Villagrana, Dr. Aparicio calling. Woman says he left about 10 min. ago. Rojas leaves message for Dr. C. Villagrana to call Dr. Aparicio.

Dial 85-84-18. Woman answers. Rojas asks to speak to Max, Rojas calling.

Max: Hello.

Rojas: Hello Max, good morning. There's a fellow here at the Embassy who works there at the Consulate and wants to consult some books by Capt. Hules for primary schools in Cuba, but I don't remember what the name of the fellow over there is.

Max: I see.

Rojas: So he would like to get together with you but does not have your telephone number, so that you could lend him the books either to read them at the Institute or take them home with him, which I think is better.

Max: I guess it will be all right because he is someone known to us. So tell him to come to the Institute, or better still, because if I go over there I can leave them with Jorin.

Rojas: That would be fine.

Max: Look, I'm going over to the Institute now and I can go by later and leave them with Jorin.

Rojas: He lives near the Institute, he's the Vice-Consul, well, you do whatever you think best.

Max: Tell him that if I'm not there by 2 o'clock, then he can come by the Institute and pick them up, but please tell him we only have the book of Geography by Hules Jimenez.

Rojas: Do you have the other book also -- it's one of those geography books for primary school children.

Max: Oh, yes, we have that one too.

Rojas: Ok, fine. Well a second, Dr. Aparicio wants to talk to you.

Apa: "Castro".

Max: Hello.

Apa: In the newspaper "El Dia" I saw a column where they announce all the cultural events.

Max: Oh, yes, I got in touch with the fellow who publishes all that information -- he's a friend of mine -- young fellow -- what's his name....

Apa: Rodriguez.

Max: No.

Apa: Arcolec.

Max: No, he's a blonde fellow, I think he also writes on movies and all that -- a very young fellow. I think there's something in "Ovaciones" also.

Apa: Please clip it out for me, because we don't receive "Ovaciones".

Max: I'm going to buy it now, because I don't receive it, either.

-3-

Apar: It has not been published in "El Dia" in the cultural column.  
Max: I'm going to call him again now.  
Apar: Did you explain that the professors were going to take part and did you give him the names?  
Max: Yes, I have it all here — I'm going to talk to him again to find out what happened.  
Apar: Were you able to take that to Marcuó?  
Max: Yes, I gave it to him. I made another 15 calls yesterday afternoon. Now I will call Fausto in the afternoon to arrange the last details. (He is probably referring to the act which is going to be held at the Institute).  
Apar: OK, fine... to Castro Villagrana also. Manuel will provide the act, I already spoke to him.  
Max: Fine. I'll call Castro Villagrana. We started to clean the hall today and tomorrow it will be given the last touches.

Aparicio is heard talking to Aldera and Rojas in the distance and so cannot grasp what their conversation is about.

Telephone rings. Aparicio answers. Arellano Reid is calling Aparicio.

Arellano: I wanted to talk to you personally, Dr. Aparicio, because I don't want you to get the wrong impression about my attitude.

Apar: You were here yesterday — why didn't you leave the papers? I have not made any opinion, the thing is, that the longer you take in bringing those papers, the more it will take to put them through for consideration.

Arellano: Yes doctor, but I must talk to you. I have a problem with my girl — she is pregnant, 3 months now, and if her father finds out he's going to raise hell and even my life may be endangered — that's why it is urgent that I leave for Cuba, that's why I'm so desperate...

Apar: That's why I'm telling you it is urgent that you bring your papers — it's the only way I can help you in order to present them with a favorable report. That's all I can do because it is not in my hands to solve it.

You must leave for Cuba — you don't have to tell me anything, I know, I had already become aware of the problem — but I cannot talk to anyone today because I am organizing the act at the Institute tomorrow and there are many things to be prepared. You bring the papers and leave them at the door for me.

Arellano: Should I leave just the papers referring to the theatre or you need the certificates also?

Apar: Whatever you want to leave, with a letter requesting what you want, etc. — You understand — you write a letter saying I want this and that and I am attaching such and such to prove that I am a theatre student.

Arellano: I see. I have all that, so I'll take it over right away.

Apar: OK, so long.

Aparicio seems to be telling Rojas about the conversation just had, and Aldera is also there, but voices sound far away.



Dial 21-74-63. Woman answers. Rojas asks if it is the office of Ambassador Alvarez Acosta. Woman says yes. Rojas asks for what is the name of the organization.

Woman: "Organization for the Promotion of International Culture".

Rojas: So you say he's Ambassador...

Woman: He is the Mexican Ambassador...

Rojas: Badora the organization...

Woman: No, he is the Mexican Ambassador and is the Director of the organization.

Rojas: Oh, I see. Thank you.

Rojas tells Alberu the title for Alvarez Acosta and hear typewriting. Seems they are writing something addressed to A. Acosta.

Alderu seems to read something to Aparicio but he reads very fast and his diction is not clear so cannot understand.

Aparicio and Alberu keep making comments about some writing they are preparing in connection with the Cultural Movement and they mention some trophies which are to be donated by the Embassy and that they must get authorization from Cuba first. They comment that the trophies are worth \$400 pesos for two Cups. They also mention the name of "Aguilar".

Apar: Here, I'm going to dictate to you the part which should be inserted here. (he dictates to Alderu): "During our conversation Compañero Alberu as well as the writer could notice that the young men in question are honest, of progressive ideas, students and employees, but who have no intellectual development." ....  
...that's it, the hell with it.

They discuss the matter for a while and then mention Aguilar -- hear typewriting and noise of papers.

Dial 23-85-25. No answer.

Dial 10-29-69. Man answers. Apar asks for Lic. Alonso Aguilar.

Man: He's not in.

Apar: Is this 10-29-69?

Man: This is "Movimiento de Liberacion Nacional"  
(Movement for National Liberation)

Apar: I see. Thank you.

Apar (to Alberu): Did you talk to him about it now or a few days ago?

Raquel calls Aparicio on the telephone to tell him that she found the keys to the closet. Aparicio tells her to let Jorrin know so he won't send the locksmith.

Rojas asks Aparicio if he should address Ambassador Alvarez Acosta as "Excellency". Aparicio says: No, man (chico), cut out the bull shit.

Phone rings. Aparicio answers. Woman asks for Dr. Aparicio and says she's calling for Don Martin Guzman to thank him for the invitation to the act at the Institute, that he will try to be there but as he knows, Dr. Guzman is very busy.

**Aparicio:** Thank you. Please tell the Maestro that it will be sort of a round table and Horacio Salca as well as other professors from the Medicine School of the University of Mexico will speak, and it will be very interesting.

**Woman:** Yes, I already gave him the names of the speakers. Sr. Guzman also wanted to know if you had any answer on "El Aguila y la Serpiente" (The Eagle and the Snake— this is a book written by Martin Luis Guzman).

**Aparicio:** Please tell him I have written again and have not received a reply as yet. Also please tell him I already received a copy of my book which I am going to give to him but I am waiting to see if I get a reply from Havana and that I expect to have it by next week — and not to fail to come tomorrow to the Instituto because I'm sure he will enjoy it as there will be an intellectual exchange of ideas which will prove to be very interesting.

**Woman:** Well, you see, as the President is coming at the end of July because of the end of his term...but Don Martin said he would do all possible to go.

**Aparicio:** All right, thank you, and please give my regards to the Maestro (Master).

Aparicio is humming a song and then tells Rojas to ask Jorria if Prof. Fernandez Rojas has arrived. Rojas asks Jorria and then another woman at the Embassy but do not know what the answer was.

Dial 25-07-95 which is an Embassy phone. Alberu asks if this is Consuelito. Woman says no, it is Bertica. Alberu asks her for a number for "Mirra". She gives him No. 383 and Alberu asks her to check it off, and thank you.

Dial 15-09-21. Woman answers (maid). Apar. asks if this is the home of Lic. Fernando Carmona? Maid says yes, but he's not in. Apar. asks if Mrs. Carmona is in. Maid says no. Aparicio wants to leave a message but maid tells him to call his office at 12-73-84. Aparicio thanks her.

Dial 12-73-84. Busy.

Aparicio talks with Rojas and Alberu. Rojas tells Aparicio that some students from Puebla want to make a trip to Cuba and that they want to get a reduction in the price of the ticket as well as facilities to pay. Aparicio tells Rojas that students get a lower price at Cubana de Aviacion, to call Cubana and find out.

Telephone rings and Mexican man asks Rojas if Sr. Guillermo Ruiz has come back from Havana. Rojas asks who's calling and man says his name is Lic. Cordero and he has been negotiating some business for Cuba with Sr. Ruiz. Rojas says he doesn't know anything about it, to please call 25-09-14.

Dial 19-53-66. Woman answers: This is the home of Dr. Cabañas.  
 Apar: Is Sra. Amparo Andreu there?  
 Woman: No, you have the wrong number.

Dial 19-53-66 and there is no answer.

- Dial 15-14-41. Woman answers. Rojas asks for Dr. Guillermo Rocha. Woman says the doctor is not in. Rojas leaves message that Dr. Aparicio invites the doctor to the Institute, etc.
- Dial 39-03-74. Woman answers and Rojas asks for Sr. Antonio Rodriguez. She says he's not in and Rojas leaves message with her to invite Sr. Rodriguez to the Institute.
- Dial 40-11-39. Woman answers. Rojas asks for Architect Carrasco. Woman says he's not in, he's at the office. Rojas leaves message to invite Carrasco and his wife to attend the act at the Institute, etc.
- Dial 46-60-16. Busy.
- Dial 45-60-15. Woman answers: Prensa Latina. Rojas asks to speak to Compañero Jardon. Jardon comes to the phone and Rojas tells him about the act at the Institute and to please extend the invitation to the other "compañeros" as well as the photographer.
- Dial 24-61-79. Rojas asks for Sr. Carballido. Woman says to wait and Godoy comes to the telephone.  
 Godoy: Hello, Emilio left early.  
 Rojas: Is this Godoy?  
 Godoy: Yec.  
 Rojas: Well, we wanted to invite him to the Conference tomorrow at the Institute.  
 Godoy: This is not Jorge but Hector Godoy.  
 Rojas: Nevertheless we wanted to invite you and please tell Carballido about it also.  
 Godoy: Yes, thank you.
- Dial 40-11-57. Man answers: Radio Universidad.  
 Rojas asks for Sr. Juan Jose Gurrola.  
 Woman: Sr. Gurrola has already left, will not be back until tomorrow between 11 and 12. She says he can call his home which is number 11-44-29.  
 Rojas: I was calling to invite him tomorrow at the Institute (he gives her all the details)  
 Woman: I'll tell him.
- Dial 11-44-29. No answer.
- Dial 23-66-25. No answer.
- Dial 49-04-21. No answer.
- Dial 15-09-21. Woman answers. Rojas asks for Lic. Fernando Carmona and tells woman to give him the message about the act at the Institute. She says yes, thank you.
- Dial 12-73-84. Woman answers. Rojas asks is this 12-73-84. Woman: yes. Aparicio asks to speak to Lic. Fernando Carmona. Carmona comes to the telephone. Aparicio tells him he's calling to invite him personally and especially to the act at the Institute. Carmona says he's very busy with examinations at the School of Economics but will try his best to be there.

- Phone rings. Albero answers. In untero Biteri (way it sounds) is calling and tells Albero he received message that they had called from the Embassy. Albero says they called to invite him, etc. Biteri says he'll try to go because he is very busy and has to go to Toluca almost daily for some work he's doing there.
- Dial 25-75-50. Woman answers: "United Nations". Rojas asks if this is the office of Mr. Albert J. Reynolds. Woman says yes. Rojas tells her he's calling from the Cultural Dept. of the embassy to invite Sr. Reynolds, etc., and gives her all the information, etc. and asks her to please also invite Sr. Licenciado Eduardo Morales Coello. Woman says yes, thank you, she'll pass on the message.
- Dial 25-40-80. Woman answers: Oficina Sanitaria Panamericana. Rojas asks for Dr. Hector Acol (way it sounds). She says he's not in and Rojas leaves message inviting Dr. Acol to the Institute, etc., and to please also give the same message to Dr. Jorge Castillo.
- Dial 23-21-20. Rojas asks for Dr. Fernandez and tells woman who answered to please pass on message --and gives her all the data about the act at the Institute. Woman says yes, thank you.
- Dial 14-30-19. Rojas asks for Architect Ramon Vargas. Man says to please call 11-50-98. Rojas thanks him.
- Dial 11-50-98. Busy.
- Dial 49-42-15. Man answers and Rojas asks for Sra. Solar. Man says she's not in. Rojas leaves message for Sra. Solar about act at the Institute, etc.
- Dial 12-53-83. Busy.
- Dial 11-36-22. Woman answers. Rojas asks if this is the office of Senator Eliseo Aragon. Woman says he's not in. Rojas leaves message inviting him to the Institute.
- Dial 12-53-83. Busy.
- Dial 14-34-98. Woman answers: Sociedad de Arquitectos del IPH. Rojas asks for Architect Gaytan. Woman says he's not there, to please call him at 18-01-50, extension 15. Rojas: Is this the telephone where he works? Woman: Yes, it is at the Instituto Nacional de Bellas Artes. Rojas: Thank you.
- Dial 18-01-30. Woman answers. Rojas asks for Architect Gaytan. Gaytan comes to the telephone and Rojas tells him about invitation to the Institute. Gaytan says he'll try to be there, and thank you.
- Dial 11-50-98. Busy.  
" 12-53-83. "  
" 24-81-57. "
- Dial 23-05-25. Woman answers. Rojas asks if this is the home of Dr. Alonso Aguilar. Woman: Yes, he's the Licenciado.

Rojas asks for the Licenciado to come to the telephone. Woman says he's not in. Rojas asks her to take the message and tells her all the information about the act at the Institute.

Dial 11-50-99. Woman answers: "Call" magazine. Rojas asks for Architect Ramon Vargas. Vargas comes to the telephone and Aparicio speaks to him.

Vargas (to Aparicio): We are going to publish your letter in our next number.

Aparicio: Oh, thank you.

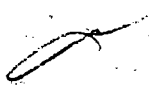
Vargas: It is a beautiful letter, and although I had already told you, I want to repeat it to you again.

Aparicio: Oh, thank you very much.

Aparicio starts to tell Vargas about the act at the Institute and the reel ends there so he does not finish the conversation.

Telephone numbers 49-04-21 and 35-61-78 which were also noted down on the telephone number strip were not dialed before the reel ended.

End of IYZ & CU #35.



NY 255

July 6, 1964

10:00 a.m.

Aparicio is talking with Federico Alvarez. Radio program is on and cannot understand something that Federico says to Aparicio.

Aparicio: I had an interview with the man who is going to solve the problem for that man.

Federico: I see. Well, it says here....(seems that he reads something to himself).

Apar: After secondary school, I don't know what, and so on...

(Interruption in sound)

Fed: The Embassy is on Calzada de Tacubaya and Francisco Marques. (This is the address of the Cuban Embassy).

Apar: I think it is on Patriotismo Street (he is referring to some other place that he wants to locate where it is).

Federico explains to Aparicio where Patriotismo St. is.

Fed: Patriotismo and Ave. Revolución -- that's where this school is located. Now, there are others -- Nuevo Leon 173..that's on the third block of Nuevo Leon...(Seems that Federico is showing Aparicio on a map where these streets are located).

Apar: Oh, that's parallel to Tacubaya.

Fed: Here is Gral. Leon street....it is in the middle of the block that secondary school "San Antonio de los Santos".

Apar: Is it a secondary school?

Fed: Yes, it says here those are all secondary schools.

Apar: There are people who do not know the streets.

Fed: I think he's going to move.

Apar: Where to?

Fed: That's the problem...he's thinking of moving to....

Aparicio interrupts: To Avenida Condasa?

Fed: Yes, to Colonia Condasa, on Vicente Suarez street. He lives on Charnaca Street now, so that if he remained living there the school on Nuevo Leon St. would be nearer to him.

Apar: Well, then let's wait till he comes.

Fed: Yes, so we can decide whether he's going to move, and where.

Apar: So, the hell with it...let's get it over with. You know,

I was quite scared because the wall came down a little bit.

Fede: But the earthquakes are far in between -- the strongest one was felt on 1957.

(Apar. and Fed. continue talking about earthquakes, etc. but cannot understand very well because there is much noise).

Aparicio tells Rojas to find for him a file where they keep the names of the Mexicans who have gone to Cuba to act as jurors in contests, etc.

Federico and Aparicio keep talking but cannot hear clearly because there's typing in the background also, besides the radio program.

Federico tells Aparicio about some engraving which is shown at the window of some tourism office on Av. Juarez and which Federico explains is something allegoric showing justice, science, geography, etc.

Apar: Av. Juarez....that's in front of....

Fede: It's in front of the Kodak office, between the Regis Hotel and the "Caballito" (statue of Charles IV at the beginning of Paseo de la Reforma). It is on the same street as the Regis Hotel.

Apar: What's the name of the place?

Fede: I'm not sure, it's something like "Turismo de Mexico" or "Pemex-Turismo" -- you see, it's some tourism work being done by Pemex (Petrleos Mexicanos). Let me see...Gutierrez Roldan, Manager of Pemex.

Apar: What's the name..Gutierrez Roldan?

Fede: Yes.

(Hear someone yell out: "Federico").



Federico: Seems they are calling me... (Federico leaves)

Aparicio to Rojas: What was it we had to do about that Ambassador Alvarez Acosta -- did we have to call or what?

Rojas: He has not called.

There's an interruption and hear typewriter.

Aparicio seems to be dictating to Rojas: ..."there was Angel Bracho, Jorge Carrion, Manuel Carballo, Emilio Carballido, Pablo Ouido (or Oull -- something which sounded like that), Antonio Rodriguez...

Alberu comes in and asks Aparicio whether "Virreyndi" is written with small "y". Aparicio says yes. Then, Aparicio asks Alberu whether he knows if Gonzalez Pedraro is married to Julietta Campos' daughter. Alberu and Rojas say something but cannot understand because they sound far away.

Aparicio tells Rojas he is going to dictate a few things to him and apparently to Alboru, he says that there's a man from Toluca that says he's organizing something for the 26th of July, so to please see what he wants, etc. because he (Aparicio) is going to be busy working with Rojas.

Apar. dictates to Rojas: "Hugdoe Santanaria, Director of Casa de las Americas."

Alboru interrupts Aparicio and mentions a Dra. Casanova. Aparicio tells him it's the same thing -- that's the gathering they want to organize in Toluca.

Apar: Yes, I know that, but I cannot leave my work to do that now-- let's leave it for some time this week because it is impossible today -- I have to attend the things for Casa de las Americas because they are complaining that I don't pay attention to their matters, etc. So, it is a matter of having some peace and quiet around here and you're going to help me.

Aparicio keeps discussing with Alboru all the things that are pending and they mention the "Bulletin" which Aparicio says now they say he's responsible for its publication, etc. Then he asks Rojas about all the appointments he has pending, etc.

Alboru leaves and Aparicio tells Rojas he'll continue dictating:

"Dear "Compañera": Yesterday I was informed by the Compañero Ambassador of a message received from Finrex, asking that I please take care of the matters of Casa de las Americas and which naturally, has worried me because up to now I have been giving all my attention to the matters in connection with the Casa. There are some things which require some time because of special circumstances and specially because of the political situation in the country, for example: I have suggested a few things to the Director of the International Cultural Promotion -- Ambassador Miguel Alvarez Acosta-- and which include matters connected with you."

Apar(to Rojas): Now, wait a minute..the file. What did Lopez want, the fellow from Toluca?

Rojas: He was not from Toluca..it was that boy they recommended. The fellow from Toluca has not come.

Aparicio dictates part of letter to Rojas and mentions an Exhibition of Popular Mexican Art in Havana, the presentation of Mexican Folkloric Groups, etc. and that compañera Teresa Acosta was here helping him.

Aparicio asks Rojas if he has called someone. Rojas says he will call right now (sound is interrupted because of call) and then Rojas says "he must be sick--I will call again tomorrow afternoon".

Aparicio continues dictating to Rojas: "The author of the biography note was Federico Alvarez, who works here with me and who immediately delivered to "Siempre" the note of clarification.."

Aparicio dictates some more explaining about publishing of the note



in "Siempre", etc. and then adds: "I rendered a report to the Ambassador regarding Martin Luis Guzman, which he sent officially to Havana for indications on the matter which as you know, is of a delicate nature. I suppose you have already been informed on this because my report is dated June 30th. As regards Gurrola, in my official report of June 30th I informed on Note 453 of this Embassy explaining the change of opinion. I also ask for copy of the report. In letter of June 22nd I also informed of Gurrola's ideas about not finding a Latin American work artistically suitable to his style. Nevertheless, today I again spoke to Gurrola and he promised to reconsider the matter and let me know on Monday.

Aparicio tells Rojas to look for a letter from Alejo Carpentier sending him an article for "Siempre" magazine. Aparicio keeps talking to Rojas about this but cannot understand what they say and then Aparicio continues dictating: I asked for material and statistical data in my communication of.....

(Aparicio keeps dictating explaining why article of Alejo Carpentier was not published, etc. -- Rojas interrupts him and asks what's the matter, that he seems to be nervous. Aparicio answers something which could not understand and keeps dictating.)

Aparicio tells Rojas to start writing the letter he has just dictated with as many copies as possible and that if there's something to be added to leave it there so he (Aparicio) can finish it because he wants it to go out today.

Hear noise of papers and reel ends at 14 hrs.

End of IYZ 455.



NYZ #64

July 20, 1964

9:20 A.M.

Aparicio, Rojas, and Alberu are in the office. Aparicio asks Rojas if they gave him any correspondence when he came in. Rojas says no.

For a while, only hear noise and radio program, then Rojas says something to Aparicio about Godoy and De Gortari but cannot understand what, because of such noise. Rojas mentions a telephone number but only could hear last four figures which are 45-09.

Then, Aparicio talks with a woman.

Aparicio: Come in, Miss. You say they had offered you some films?

Woman: No, no — (she says something else which could not hear clearly because voice very low and radio is on.)

Aparicio: I am Aparicio, they told me you had an appointment with Alberu.

Woman: No.

Aparicio: I am the Cultural Advisor and Alberu is the Attache. Are you a Mexican citizen?

Woman: Yes.

Aparicio: But for the 26th?

(Woman says something which could not understand)

Aparicio: Look, Miss, please bring me everything in writing because I must inform the Ambassador about it.

Woman: Yes.

Aparicio: Tomorrow, early. What is your name?

(Woman gives her name but could not hear at all)

Aparicio: What is the name of the school?

Woman: National School of .... (did not hear this part)

Aparicio: It is a government school, isn't it?

Woman: Yes.

(They continue conversation for a few minutes more but could not hear anything clearly)

There's a short interruption and then Rojas says to Aparicio: This Sr. Godoy said he already knew of the appointment and about Sr. Rodriguez I don't know (he adds something else which could not understand).

Aparicio tells Rojas something about magazines which are to be sent and Aparicio asks him if he has anything pending. Rojas says there are some lists he still has to type up.

Apar: Carballo does not live in Callesan anymore, now it is Manzanillo....(did not understand fast).

Rojas asks Aparicio for the black notebook and then tells him that he has the write-up for "Contenido" magazine.

Man's voice calls on interphone and says: Tell Aparicio that Lic. Gonzalez Vasquez is here.

Rojas: Tell him to come in.

Hear Aparicio talking far away with Lic. Vasquez, whose voice is not heard at all — they seem to be talking about magazines — then the man seems to leave and Aparicio talks with Rojas but cannot hear clearly because voices are too far away.

Time is 10:20 a.m.

Aparicio (to Rojas): The question is: That Sr. Brencaints and Sr. Gonzalez Vasquez, who will be guests, — are their tickets one way or round trip, and do they need a letter from the Embassy — that their passports have already been visaed.

(Rojas seems to make a telephone call and sound is interrupted)

Rojas (to Aparicio): It's busy. The Professor is Enrique Gonzalez Vasquez — I was a friend of his brother Luis but haven't seen him for a long time.

Rojas says something else but sounds far away and cannot hear clearly. Then, sound is interrupted again because Rojas seems to call Cubana de Aviacion on the telephone.

Apar. (to Rojas): You go to the Embassy offices and explain every thing to Consulito and what has to be done.

Rojas leaves and Alboru talks with Aparicio.

Apar: Left for Cuba?

Alboru: Yes. — Said he could not say goodbye to you, to please excuse him. — That I should pick up at the Museo de Arte Popular (Popular Arts Museum) some color paints and canvas to be sent to "Comandante Castifeiras" (way it sounded) — it has to be sent through the Commercial Dept.

Apar: We do that someday that we have nothing else to do — I'm not going to bother to look for any damn thing — she's a so and so and Castifeiras doesn't give a damn about her. Don't you see that's the problem... that she has been pastering the Cubera for a long time with some story about a school — that we don't do anything in this Department, that she told Alboru and so and so — there's no hurry for us about it.

Alberus: Well, I wanted you to know how it was but we should not let other things go on account of it.

Aparicio: Our interest now is in the Exposition of Engravings — let's have it for next Friday the 26th — let's start making some publicity on it — call your lady friend at that newspaper, take her some magazine or something.

Alberus says something which could not hear and Aparicio comments to him:

Aparicio: Now comes this cable from Casa de las Americas (he reads it to Alberus): "Send clippings of everything published newspapers and magazines relative Siqueros' release (David Alfaro Siqueros, Mexican painter who was in jail for pro-Communist activities). Signed, Haydee Santazaria." What do you think of this? That's a hell of a nerve — to send a telegram for that, as though I'm going to leave everything else and start looking for all the newspapers, etc.

Alberus: That belongs in my department.

Aparicio: No, it refers to Siqueros' liberty — it's not "Plastic Arts".

Alberus: It's something of interest — what I am going to do is that whatever you have there....

Rojas tells Aparicio how unreliable they are (think he refers to the employees at Cubana de Aviacion). Rojas says: ..because then I asked if it was just one way or round trip and then compañero Fernandez Roa came and they asked him and he said there was no trouble because it was just one way....(he keeps saying something else but could not understand because voice too low).

Aparicio: A letter came in for Martin Luis Guzman — must be from Teresa Proenza.

There is an interruption and then Aparicio is heard giving Rojas some instructions about the correspondence, etc. Then he tells Rojas to call the Advisor from the Argentine Embassy and leave a message that Aparicio called.

Licha calls on interphone and says there's a lady from "Fondo Cultural" (way it sounded). Rojas says to tell her to come in. Aparicio comments that's probably to ask to send some things to Cuba — to tell the woman to wait outside, Aparicio asks Rojas to cut out something (probably newspaper clippings).

Aparicio is heard talking with woman but radio interference makes it hard to understand whole conversation — it is something about Casa de las Americas and Aparicio says that it has to go through official channels and he can't do anything about it and to ask at the door for the "Political Advisor".

Rojas complains to Aparicio that every time someone calls at the door they tell them to see Rojas as though he was an Embassy official and that he is only an employee because there is Albaru and there is Aparicio, and that sometimes they come and say: Sr. Rojas, and it is people he doesn't know or has never seen -- just like that woman who was just here.... Aparicio tells him not to worry, it's all right, etc.

Aparicio tells Rojas to write a note to Sr. Ortiz that a letter and a package have arrived for him in care of Aparicio. Then he tells Rojas there are some newspapers he must look over, etc.

Aparicio is heard talking to a woman but radio program is on and is very hard to hear their conversation. At the same time Aparicio talks in English to a man who also answers in English but has peculiar accent like a European but cannot distinguish well because cannot hear very well when he talks.

Aparicio (to man): 3 days more -- 3 or 4.

Man says something about the plane from Cuba did not come.

Woman also says something and then Aparicio says: The plane was delayed but that happens in any part of the world.

Apar: But I don't know about your trip to Europe....

Woman talks in Spanish but with an accent like a European -- perhaps French.

Man says they are staying at Hotel del Prado but it is very, very expensive, he says: "Is going to look for other hotel".

Apar: I recommend Hotel del Valle, Independencia, near Plaza Degollado, near American Club -- I am going to recommend you various hotels -- the other is Hotel Exporto, Paseo de la Reforma, they charge from 40 to 70 pesos per day. I understand you have the plane reservation....

Man: .....from Tokyo, then from Havana, could be arranged from here...

Time is 12:30. There is an interruption -- cannot understand much because of defective sound. Aparicio talks with a person whom he calls "doctor" and asks him to bring his Curriculum Vitae giving the places where he has worked, etc. Man says he has worked at various hospitals and also as teacher in Durango.

Aparicio: Do you know Dr. Montañó or Dr. Castro Villagrana?

Man: Dr. Castro Villagrana was my teacher.

Aparicio tells this doctor about the group of professors and doctors he has made up and that he must send his political references too in order to send a report to Cuba. Aparicio tells this fellow about Dr. Castro Villagrana and how up to now has proved to be a very good friend of the Cuban Revolution and has gone to Cuba to give special short courses, and also that Dr. C. Villagrana was the one who operated him, etc.

Aparicio tells the "doctor" he will give him the telephone numbers of Castro Villagrana and also a card for him.

There is an interruption and then the "doctor" says something about a Dr. Cabrera who died in Cuba and had organized some conferences.

Aparicio tells this man that as soon as he sees Dr. Castro Villagrana he (Aparicio) will send a report to Cuba.

AP: Could you go to Cuba at any time?

Doctor: As soon as I can arrange my things, you see, I work....

Aparicio: Bring all your papers and see me early in the morning here, the earlier the better. What's your name?

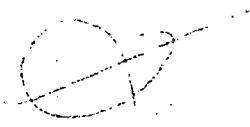
Doctor: .....(did not understand at all)(sound very bad)

Aparicio: ...Gomez Ramirez (apparently this is the "doctor"s last name as Aparicio seemed to be repeating it).

There is more conversation but radio program is on loud and constantly interferes.

Aparicio now seems to be talking with the previous man who spoke like a European and asks what his name is, but defective sound makes it impossible to hear what the man answers. Aparicio then seems to ask what is the name of his wife but again cannot hear what they answer. Aparicio says they must make an appointment in order to see each other some time again.

End of XYZ #02.



14-00000  
IYZ 766

July 23, 1964

9:40 a.m.

Aparicio and Albera in the office.

Apar: Did you talk with De la Serna about the article?

Alber: I was with him yesterday afternoon....(rest not understood)

Radio program on and hard to hear conversations clearly.

Apar: When do you think we will have the data?

Aparicio reads to Albera: "As part of the cultural activities of the Instituto Mexicano-Cubano de Relaciones Culturales there will be inaugurated next Friday 31st, at 8:30 P.M. an exposition of engravings from the Popular Graphics Shop (Taller de la Gráfica Popular). The group from the shop will exhibit around 50 engravings which are part of this year's production."

Albera and Aparicio make some comments on this exposition.

Apar. (to Albera): Give us the names of the two guys -- remember I told you that they had something to do with routes -- one of them is a little fresh, he was looking at all the papers here, has newspapers.

Aparicio mentions name of Jose Luis Valcarcel as one of the men, then he asks Albera: Were you talking with the Ambassador?

Hear voices of Albera and Aparicio, as well as Rojas, in the distance but radio program interference makes it impossible to understand what they say.

Rojas calls out to Licha and asks if Dr. Aparicio is around there.

Operator says it is now 10:30.

Aparicio comes back to the office and asks if there was some call or anyone come in while he was in the Ambassador's office.

Rojas says someone called but did not give the name.

A man who talks like Cuban seems to come in the office and Aparicio asks him to sit down. There's such radio interference and cannot hear whole conversation.

Cuban: The manner of solving this matter is in their hands... (Says something else which could not hear clearly) ...consigned to someone in the port of Tampico, so this man does not know which Customs Agency usually handles our shipments so as to establish contact with them. As soon as they have this information they will contact the person who received it so that they forward to us here the first shipment.

(There is some more talk on this but unable to understand because of noise and radio program interference).

14-00000

-3-

Apar: He told you this personally, not in writing.

Cuban: No, Sr. Lopez Cervantes (sounded like it, as sound not clear) told me that right now over the telephone. Now, there's something else.....they say..... at the Cuban Embassy there was one marked (or shipped-- could not understand word clearly) which is now at the Cuban Embassy in Rio (Brazil), so they need the bill of lading....

Apar: OK.

Cuban: Because it is always sent by mail to the point of destination.

Apar: The destination point is Cuba.

Cuban: But you see, the ship was not bound for Cuba, it was coming here to Tampico. Now, if it is not here they will try to get it wherever it is in Havana.

Apar: Please tell him to give you a copy of the telephone conference.....first, what name we should give-- it occurs to me we should give the name of our Consul in Tampico.....

Cuban: He says it can be consigned because the problem is that it can be delivered on the same day (sound not clear and radio program interference so do not understand all of conversation)....that they erased the marks and what mark should they put on it, for example, to Tampico -- you see, he works with us and we trust him.

Apar: Yes, but I don't know who he is.

Cuban: I don't know either. The people here know, but I want to consult the problem with you. These people represent us in connection with all the shipments.

Apar: Yes, but all that is going to have quite a "tail" to it. We need the copy of the telephone conversation which they gave you. I perfectly agree with you that we should leave our people in Tampico and give them instructions in Tampico.

Cuban: No, I think it is better through the Lopez's because they are here.....(did not understand rest) They have influence.

Apar: Besides, they don't know when the ship was in Mexico in transit to Brazil and when it came back from Brazil or anything -- and that ship is under penalty for having unloaded that in New Orleans.

Cuban: Yes, of course.



Apar: How, where is the copy of the bill of Lading?

Cuban: Here it is.

Apar: That's why -- they should give you a copy of the written information.

Cuban: I am thinking that if it is a copy and a telephone call, they should give me the information in writing.

Apar: Certainly, it should not be over the telephone, it is better....

Cuban: Don't you think I should tell them to have a telephone talk with you?

Apar: All I know is that until the other day I knew about it when the Ambassador told me that they had unloaded it in New Orleans. As far as I am concerned, I had nothing to do with it -- it was shipped from Cuba destined to Brazil and that's all -- and it is up to you and Alejo.

Rojas: In any event, if it is known it would be worse.

Cuban: The thing is that the case is so and now there is this possibility of recuperation subject to the penalty which is applied to the ship....the problem of recuperating that...

Apar: You want to have an interview with them....

Cuban: Well, no, but I thought for example that you could ask them to give me something in writing about the matter.

Apar: He can talk tomorrow.

Cuban: Sat Arles (sounded like it) called and I told him I would let him know immediately, that you had the two telephone numbers from there.

Apar: But I have to leave now, I must be at the Polish Embassy at 12. So tomorrow we can see them -- tell them to be here between 9:30 and 10.

Cuban: All right, I'll call him and tell him to be here tomorrow because, you see, they are a little scared too.

Apar: They are interested in letting it be known...

Cuban: So that can endanger....(did not hear rest clearly)

Apar: So, tomorrow between 9:30 and 10, with the Commercial Advisor and Mr. Serrano.

Cuban: Yes, Sr. Serrano of the firm Lopez y Hermano.

Aparicio says he's going to call "Ignacio" because he has not replied....Cuban tells Aparicio that he already has the little girls (probably his daughters) in a certain school and for Aparicio not to bother anymore about it.

Cuban leaves and Aparicio tells Rojas: Let's make a quick note so the man can take it, and after that a telegram.

Aparicio dictates: "Friday 24th, at 8:30 P.M. will be the inaugural of an exposition of Mexican Engravings at the Inst. Mex.-Cubano de Relaciones Culturales, at Tokio 63. A notable Mexican intellectual personality will give an address on this occasion."

Now, the telegram: "Jose Rubirosa Macias... here's the address -- Alabama something or other-- you know how to look for the address, don't you?"

Rojas: Yes.

Apar: (continues dictating: Please be at our Embassy on Sunday, July 28th, at 2 o'clock sharp in the evening for delivery of historical dictionary officially. - Aparicio, Cultural Advisor.

After dictating the above, Aparicio is heard talking to a Mexican man.

Apar: Please forgive me for not remembering your name at first.

(Mexican man laughs)

Apar. (to Rojas): When that person gets here, to please call the "compañeros" from Prensa Latina and Cubana de Aviacion. Did you make the note?

Rojas: Yes, it's ready.

Apar: OK.

Hear Aparicio and Mexican man talking far away, and then Mexican leaves.

Noise of papers and another Mexican man is now heard talking with Aparicio.

Man: You see, doctor (Aparicio), as Rojas has already informed you, there exists in Mexico an "Asociacion Nacional del Estado" of the superior schools for workers. This group controls all of us who graduated from the secondary schools... that Preparatory School was created by Gral. Cárdenas in 1937. Since then many thousands of citizens who had graduated prior to 1937 have become well known in the international as well as the political world, such as Dr. Julian Garcia Horcado who was President of the Senate before.... We also have outstanding newspaper men like Hattividad Rosales.... In short, we are building schools for the working class... There is one in this city, one in Merida, Yucatan, etc. We hold meetings periodically, give conferences, etc.

Aparicio: I would advise you to please write up a memorandum for me and then I would be glad to visit your school and talk to you, and afterwards we could have a talk with the Ambassador with a little more time -- it is not essential that

you go to Havana for the 26th of July celebration, in fact this year it won't be celebrated in Havana but in Santiago de Cuba which is at the other end of the island and is not like the big city that Havana is -- it is a smaller city and therefore there won't be enough room for so many people and we are making great efforts in order to provide transportation and lodging for all of the people. So, I think it would be best that you give me a memorandum with full information.

Hans: I would be glad to do so.

Aparicio: I'm sorry the secretary gave you an appointment today because unfortunately I must leave because I am accompanying the Ambassador to the Polish Embassy.....I'll give you my card so that when you have the memorandum ready you call me on the telephone and we can arrange for a meeting. Do you have social headquarters?

Hans: Yes, we do.

Aparicio: Why don't you organize a meeting where I can deliver a talk on the process of the Cuban Revolution, or on History of Cuba, or on any other convenient subject -- you organize this act and it will be a promotion to approach the Ambassador later.

Hans: Yes, Dr. Aparicio, could we prepare this meeting for next week, after the 28th of July? Are you going to go to the Island?

Aparicio: No, I cannot move from here, I am like a soldier...today is the 22nd.

Hans: Could it be for next Wednesday?

Aparicio: No, because I must be in Florida on the 1st.

There's an interruption here and when sound comes back Mexican man is heard far away saying goodbye to Aparicio, and leaves.

Aparicio says something to Rojas but cannot understand -- seems that Rojas asks if the Ambassador is in.

Aparicio talks with a Mexican woman but cannot hear conversation because voices are far away and radio program is on.

Aparicio: Doctor, please come in.

(After this, Aparicio talks far away with a woman employee of the Embassy) He says: Right now I have a doctor here for an interview and within a quarter of an hour I am leaving with the Ambassador for a reception, so please tell him I am sorry but I don't have time now.

Doctor: How are you, I'm sorry I had not been able to come.

Aparicio (to the doctor): Well, I'm sorry too, because I'm always so busy that I give an appointment and if you are not here, well.....

Doctor: Yes, of course.

Aparicio: Right now it has been like a mad house with so many people....

Doctor: Yes, and then all this activity here.....

Aparicio: You see, I have to attend to everything here and have no one to help me except this young fellow, and the work in this Department has been considerably increased with this plan of mine of forming technical groups of Mexican scientists in the medical profession. As you know a number of medicine professors have gone over there to give short courses and right now we have there a great "maestro" of Dental Surgery, Dr. Cutler — who is a leftist — I don't know if you know him.

Doctor: Yes, I do.

Aparicio: Yuri Cutler, he is a leftist, and I am helping him a lot because he has a plan which fits in perfectly at this stage of our revolution — it is to create rapidly not only dentists but also anesthetic doctors — those who can see something in the teeth and more or less diagnose and send the person to the dentist to be given a prophylaxis treatment without waiting until the teeth are actually bad, well, like in the Socialist countries — you know in Medicine each individual has its own clinical history, that's why in Checoeslovakia infantile tuberculosis has been eliminated — there's only adult tuberculosis — but in the Dental Surgery field we are going to be even better than the European socialists — with Dr. Cutler's plan and my help as well as that of a few other people we can overcome a certain thing about Odontologists — you know that the dentists feel a little inferior to the medical doctors and so they want to be important, and in Europe it is required that the Dentists be sort of an Encyclopedia, that he be a doctor and also a dentist, so that when you go to see the dentists with a tooth ache you find that he knows quite a lot about theory of the mouth, but anyone who has cancer in their tongue or mouth does not go to see a dentist but he goes to a doctor — (interruption) but nothing practical, and in Cuba we will have a problem if we don't do something about it now regarding the school for Dental Surgery at the Havana University.

Doctor: Yes, Entomathology (way it sounded) is already considered in the field of Diseases of the Mouth.

Roman employee from the Embassy tells Aparicio that the Ambassador is waiting for him. Aparicio says he'll be there right away.

Apar (to Doctor): The Ambassador is waiting for me — let's make an appointment for some other time.

Doctor: Yes, look, I especially wanted to tell you that at the... (did not understand name) no material has been received for quite some time, not only referring to films but any other material as well.

~~Americo and Doctor walk away and cannot hear any conversation after that. Radio program is on and Rojas seems to talk to someone far away.~~

Time is 11:55 a.m.

Rojas says something about the University of Morelia to a woman employee of the Embassy but cannot understand because voices are far away.

Rojas tells some one to come in and seems that he is talking with a Mexican man but cannot hear conversation because radio program is on. Hear typewriting and Rojas now seems to be talking to a group of students.

Later, Rojas tells woman from the Embassy that he is going to send over a young fellow who is bringing some articles for Federico and to please take care of him.

Rojas continues talking to the group of students and mentions Dr. Trojo to them but cannot understand the nature of their conversation.

The students seem to have left and Rojas is heard telling another fellow who seems to be another Embassy employee how he should make the telephone calls, etc. from the list that Rojas has.

Reel ends at 12:35 p.m.

End of IYZ #68.



XYZ #77

August 10, 1964.

9:50 a.m.

Hear radio program and typewriting in the office and voices far away like Rojas' and some woman who is in the office, but cannot understand conversation.

Aparicio is still sick and has not come to the office.

Raquel comes in the office and talks with Rojas and Alberu and tells them that Aparicio still has a fever and that it seems his illness is due to his liver. Cannot understand conversation too well because voices are far away and radio program is on and interferes.

Hear noise of papers. It seems Raquel went to the office to get some of Aparicio's papers -- some cards, his Prague notebook and another small address book.

They discuss some more about Aparicio's illness and then call comes in.

Later, Raquel is talking to Rojas.

Raquel: The telephone number of that man....

Rojas: Who, Montoya? It's not there in the cards.

Raquel: Well, all right.

Rojas: So, you're taking this with you?

Raquel: Yes. -- Say, is there anyone in the Commercial Dept.?

Do not understand what Rojas says.

Seems that Raquel has already left and hear Rojas talking with Alberu but cannot understand because their voices are far away and typewriting and radio program are going on.

A Mexican man seems to be talking with Rojas and Alberu but cannot hear their conversation because voices are far away.

End of XYZ #77.



XYZ #78

August 11, 1964

8:50 a.m.

Rojas' voice is heard far away. Radio program is on and heard very loud so cannot hear what Rojas is saying because his voice sounds far away. Apparently he is talking to someone else who is in the office.

Also hear noise of papers and then Alberu and Rojas are talking but voices sound far away and radio program is on, so cannot understand what they say.

Later, Rojas tells some Mexican man that he has to sign some paper, and after this, there are two interruptions which seem to be telephone calls.

Hear a Mexican woman's voice in the office and then seems that she leaves.

Alberu and Rojas seem to be talking with some Mexican man but because of radio program going on, sometimes the typewriter, and voices being so far away, nothing can be understood on this XYZ.

Woman's voice on the interphone asks Alberu if Aparicio came to the office and Alberu says no. Seems that Aparicio is still sick.

End of XYZ #78.



XYZ 179

August 12, 1964

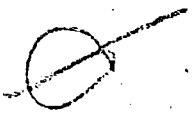
9:55 a.m.

On this XYZ, same as the previous 179, nothing can be understood because of faint voices, radio program always on, typewriting, etc.

Alberu and Rojas seem to be in the office and Aparicio's voice has not been heard at all, so it seems he's still sick and has not come to the office as yet.

Although conversations are not heard clearly, it seems all the talks have been regarding office routine work.

End of XYZ #179.





XYZ #80

August 13, 1964

9:50 a.m.

Aparicio seems to be still sick as his voice is not heard in the office.


There is much noise and the only voices clearly perceptible are those coming from radio programs which are continually heard throughout the reel.

Rojas and Alberu's voices are heard in the distance but impossible to understand what they are talking about because of radio program which is on loud and interferes all through the length of the reel.

Federico Alvarez' voice is also heard but too far away and cannot understand any conversation at all.

This reel ends at 12:30 without being able to understand anything said in same except the radio program.

End of XYZ #80



NY 401

August 12, 1966

9:50 a.m.

Rojas and Aldera are heard talking far away and cannot understand any of their conversation because of radio program on loud which does not allow to hear other conversation in the office.

Hear typewriting and later a woman seems to come in the office and talks with Rojas and Aldera but their voices are not heard clearly because of the radio program which goes on throughout the reel.

Later, some man also seems to come in the office but cannot hear his name or conversation.

Seems that Aparicio is still at home, sick, because his voice is not heard at all.

End of NY 401



XYZ #82

August 18, 1964

9:45 a.m.

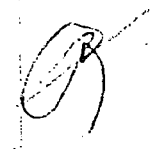
Alberu and Rojas' voices heard far away. There is noise of papers and typewriting. Radio program is on very loud so that's heard very clearly.

They seem to make a phone call and later it sounds as though Alberu dictates something to Rojas but cannot understand because of radio interference.

Alberu tells Rojas he's going to call Aparicio's house to ask how is Aparicio, who evidently is still sick and absent from the office.

This reel, like Nos. 80 and 81, was not heard clearly because of radio program going on throughout its length and voices from people in the office coming through very low and confusing.

End of XYZ #82



Alberu and Rojas talking but cannot understand because of radio program on. There is an interruption after a while which seems to be that they make a telephone call. Later, typewriting is heard and Rojas talking with one of the women Embassy employees, then Rojas is looking for Alberu who does not seem to be in the office at that moment.

Rojas then is heard talking to a group of students and he is heard mentioning the name of "Roa" and something about a bulletin, but the rest of the conversation cannot be understood because of radio interference.

Students leave and then Rojas and Alberu are heard talking.

Alberu says something about "cables" (telegrams).

Rojas: That's why it would be convenient to go over everything because it is almost 20 days now that he has not come to the office. (Evidently referring to Aparicio)

Alberu: There do you have all the correspondence?

Rojas: Here are the pending things, but the general correspondence is all mixed up.

Rojas says something else which could not hear clearly and there's noise of papers being handled.

Alberu: You're going to see him later, aren't you?

Rojas: Yes, I'm going to see him.

There's an interruption as though they are making a phone call, after that they are heard talking far away and cannot understand because radio program is on and also there is typewriting and noise of papers being handled.

Reel ends at 12:30.

End of XYZ #63

14-00000  
IYZ 494

August 20, 1964


9:45 a.m.

Aparicio's voice is not heard at all, so evidently he is still sick at home.

Rojas and Alboru are heard talking far away but cannot understand anything because of radio program which is heard very loud and interferes with their conversation.

There does not seem to be anything special going on and reel ends without being able to understand anything except the radio program which is continually heard and interferes with all conversations.

End of IYZ 494



14-00000  
IYZ #85

August 21, 1964

9:55 a.m.

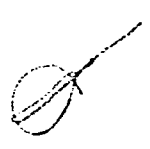
Aparicio seems to be still sick as his voice is not heard at all and Rojas apparently is alone in the office.

Rojas is heard talking to a woman employee of the Embassy but do not understand what they say.

There's an interruption which probably is due to telephone call made by Rojas. Then, typewriting is heard and Rojas talking to a man which may be Federico Albores but cannot make sure because voices are so far away and radio program interjeres with conversation.

End of IYZ #85

Time is: 12:30 p.m.



110000  
YYZ #66

August 24, 1964

10:00 a.m.

Alberu's voice is heard in the distance -- seems he's talking with Rojas. Also hear radio which is on as usual with some program on -- also typewriting and occasional interruptions in sound.

After a while, Alberu is heard talking with Guatemalan whose name sounds like "Helendo Ramos".

Alberu: What is the nature of your visit?

Guatemalan: It is about some revolutionary poems written by a Guatemalan fellow and we wanted to ask your cooperation to see if recordings could be made of these poems -- we would like to have help and support from the Cultural Dept. of the Cuban Embassy.

Alberu: Well, look, in these cases the Embassy acts as an intermediary with our government, so I would like you to explain your request in writing and bring it here to the Embassy so we can pass it on to Cuba for their consideration.

Guatemalan says something which could not understand but hear him mention the name of Antonio Rodriguez who apparently at some time was Ambassador in Guatemala, or something like that.

Alberu: And you already have the poems made?

Guat: Yes, and all we need is your help in order to make recordings of them. I even have the documents here, in case you want to see them.

Alberu: You give them to me together with the written request.

Guat: All right.

There is some more talk which could not understand, and then this Guatemalan fellow recites one of the poems to Alberu. When he finishes reciting, Alberu tells him it is beautiful and he will tell the Ambassador about it as soon as he brings the written information, because the Cultural Advisor (Apericio) is sick and he is the one in charge of cultural activities.

The Guatemalan insists on reciting some more and Alberu tells him again that he must bring his request in writing to the Embassy. He says yes, fine, and leaves.

End of YYZ #66.

XYZ #07

August 25, 1964

10:00 a.m.

Radio program is on and Rojas and Alberu seem to be in the office but cannot hear any of their conversation because of radio interference and noise like static.

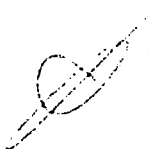
Later, Alberu seems to be talking to a woman but cannot understand anything they say as voices are too low and far away.

There are a few interruptions as though they are making telephone calls and also hear typewriting.

A group of students seem to be talking to Rojas and later hear a woman's voice also, but cannot understand any of their conversation because of radio program interference as well as poor sound of voices.

Some that Aparicio is still sick because his voice is not heard at all.

End of XYZ #87.





14-00000

YIE #979

August 26, 1964

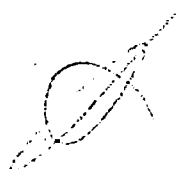
10:00 a.m.

Sound on this reel as bad as previous ones. Radio program is heard continuously and what little conversation can be heard is confusing and far away.

At first, Albern apparently is talking to a Cuban woman, and afterwards Albern and Rojas are talking but cannot understand what they say because of noises and radio program interference.

Do not hear Apuricio's voice at all and seems that he is still sick and away from the office.

End of YIE #079



1 15 May 59 thru Aug 64

~~THIS FILE HAS BEEN PROCESSED AND RETIRED. DO NOT~~

ADD ANY DOCUMENTS TO THIS FOLDER. FORWARD CS

DOCUMENTS THAT SHOULD BE INCLUDED IN THIS FOLDER

TO RID/RPU GE-58.

NOTICE

CONFIDENTIAL

REMOVAL SLIP

DOC SYMBOL & NUMBER *HMMA-24190*

DATE *26 Aug 67*

THE SYMBOL OF THIS RECORD WAS REMOVED FROM THE

ENTRY NUMBER OF *29 June 67* AND FORWARDED TO

*50-6-3217*  
X  
SEARCHED  
SERIALIZED  
INDEXED  
FILED

- 1. It was KAPOK and reprocessed.
- 2. It was HIRAZ and reprocessed.
- 3. It was FEES ALONE and reprocessed.
- 4. It was DIFFERENT.
- 5. It was classified into file *50-6-122/4*.
- 6. It is an indexed document.

# DISPATCH

~~SECRET~~

### PROCESSING ACTION

TO Chief, WH/BA

INFO Chief, WH Division

FROM Chief of Station, Mexico City

XX

- MARKED FOR INDEXING
- NO INDEXING REQUIRED
- ONLY QUALIFIED DESK CAN JUDGE INDEXING
- MICROFILM

SUBJECT LIFEAT/LIOMEN

ACTION REQUIRED - REFERENCES

Forwarded under separate cover are copies of the LIFEAT/LIOMEN traffic

covering the following period:

XYZ & CU	33	9 June 1964
XYZ	51	30 "
XYZ	57	10 July
XYZ	58	13 "
XYZ	65	20 "
XYZ	71	30 "
XYZ	72	31 "
XYZ	73	3 August
XYZ	74	4 "
XYZ	75	6 "
XYZ	76	7 "

*Lawrence F. Barker*  
 Willard C. CURTIS

Attachments:  
 Under separate cover

Distribution:  
 ✓ 2 - C/WH/BA w/att USC  
 2 - C/WHD w/o/att  
 2 - Files

Removed from Project *Lifot/Recon*  
 CS Classification: 50-6-32/7  
 JOB # 67-809/7  
 Box: 28

GROUP 1  
 Excluded from automatic  
 downgrading and  
 declassification

~~SECRET~~

AN	FI	
PS	OT	
ABSTRACT X		

50-6-32/7

CROSS REFERENCE TO

DISPATCH SYMBOL AND NUMBER

~~SECRET~~

DATE

HMMA 24132

17 August 1964

~~SECRET~~

HO'S FILE NUMBER

50-6-32/7

Dial 45-08-39. Woman answers. Aparicio comes by it is Sr. do Cortari.

Mrs. D.C.: Yes, Sr. Aparicio, I gave your message to Ely.

Apar: I called you so early because I found the address I was looking for.

Mrs. D.C.: So then you don't have to talk to Ely anymore? I told him about Thursday and about the work he had promised you, that is, the article.

Apar: And what did he say?

Mrs. D.C.: He didn't say anything.

Apar: All right, tell him not to forget I'll be glad to see him there.

Mrs. D.C.: Yes, I'll tell him.

Dial 45-30-12. No answer.

Dial 45-09-12. Woman answers (accent like Polish, or Russian -- could not understand what she said). Alberu asks her for Pressinger. She says he's not in, is it her husband he wants to talk to? (She doesn't seem to understand Alberu). Alberu says he wants to talk to Pressinger. She says no Pressinger lives there, it is the home of Sr. Herri (sounded like it).

Dial 35-54-12. Woman answers. Alberu asks to speak to Max Rojas.

Woman: Alberu, this is Tita.

Alberu: Oh, his mother, how are you Cachita?

Woman: Sorry, he's gone. He had been calling you.

Alberu: He have been waiting for him here.

Woman: He left a while ago, so he shouldn't be long.

Alberu: OK, thank you.

Dial 16-61-55. No answer.

Dial 15-00-56. Man with European accent, answers. Alberu asks to speak to Sr. Cunessof (way it sounds).

Cunessof: Hello.

Alberu: This is Alberu. I wanted to tell you that we are having a gathering on Thursday at the Institute, at 9:30. The address is Tokio 63. We would like you to be with us.

Cunessof: Thank you, but we are having something at our Institute on Thursday also, at the same time.

Alberu: Oh, that's too bad.

Cunessof: Well, our affair will probably end early, so if I have time, I'll go by your Institute.

Alberu: Thank you.

Dial 11-25-49. Woman answers: Polish Embassy. Alberu asks to speak to Sr. Piotro Sachibock (way it sounded).

Alberu: Is this Sr. Sachibock?

Piotro: Yes (Polish accent)

Alberu: Good morning, this is Alberu speaking, Cultural Attache of the Cuban Embassy. (Alberu tells Piotro about the gathering at the

Received from Project Radical American  
CS Classification 58-6-2347  
JOB # 67-46973  
Box 28 Folder 12

ATT TO HANNA 24122

50 16 3/7

511

Institute on Thursday and Pietro says thank you, he'll be glad to go.)

10:00 a.m.

Dial 45-30-12. Woman answers: Czechoslovakian Embassy.

Alberu: Good morning, I am calling from the Cuban Embassy...I would like to speak to the Cultural Attache, Sr. Pressinger.

Woman (with Chee accent) says he's not in. Alberu asks her to give him the message to call him at the Cuban Embassy, and gives her the telephone number.

Aparicio and Rojas are talking and Aparicio tells Rojas to look in the files under Institutes; that there's something on the Secretaria de Educacion (Education Dept.) about an organization which is the one connected with "this". They continue talking but voices far away and much noise around.

Dial 24-10-57. Busy.

Dial 25-01-31. Woman answers. Rojas asks for Dr. Trifon (way it sounds) Woman says she'll give him the number where the Dr. can be located at 20 de Noviembre (must be the address)...the telephone is 24-29-56. Rojas asks if it is an extension, woman says it is a direct phone.

Dial 24-10-57. Busy.

Dial 24-29-56. Woman answers. Rojas asks for Dr. Trifon. Woman says he's not in. Rojas tells her to tell the Dr. about the act at the Institute on Thursday and to please Dr. Aparicio because he wants to talk to him on other matters. Woman says she'll give him the message.

Dial 40-02-23. Woman answers. Rojas asks for Dr. Jorge Gonzalez Ramirez. Woman says he has not come in yet. Rojas asks her to have him call the Embassy and also tells her about the gathering at the Institute to which the Dr. is being invited. She says she'll give him the message.

Dial 40-02-23 again. Same girl answers. Rojas tells her to please extend the invitation to the Institute to Dr. Efren C. del Pozo and Dr. Ignacio Gonzalez Gusman, and if there are any other doctors friends of the two mentioned, to please invite them too. Girl says yes, thank you.

There's some conversation in the office between Aparicio and Rojas but cannot understand. "Max" seems to be there also.

Dial 10-16-46. Busy.

Rojas says to Aparicio; I think the number at the Hospital General is 15-34-11.

Do not hear phone ring but hear voice of a Mexican asking if this is the Cuban Embassy? Rojas says yes.  
Mex: I am a student of medicine and I was over there the other day

to get some material to prepare my school work, but that I wanted to know how was the person I must see in order to obtain a scholarship to study in Cuba because right now I cannot continue my studies here at the University.

Rojas: Could you come next Tuesday at about 9:30?

Hax: Who should I ask for?

Rojas: You come to the Cultural Dept. -- what is your name?

Hax: Juan Esquivel Lira -- I already was there for some work I had to do.

Rojas: OK, then, next Tuesday at 9:30.

Hax: Thank you.

Rojas (to Hax): It would be convenient that you bring your list of names from the Institute so I could make copies to have a list here and another one over there, because we could use it to mail out the bulletin, because the list we had was given to the "compañeros" and they were put away.... These damn phones are no good.

Dial 19-24-91. Woman answers: Third Floor, Experimental Office...

Rojas asks for Dr. Luis Muñoz.

Woman: He's not in right now, do you want to leave a message?

Rojas explains he's calling on behalf of Dr. Aparicio to invite Dr. Muñoz to the act at the Institute, etc.

Woman says she'll give him the message, and thank you.

Did not hear phone ring but Rojas says: He'll be back in a minute, went down for a minute, who's calling?

Woman: From Dr. Trifon de la Sierra.

Rojas: Oh, he wanted to talk to him.... he just went down, let me see if he's coming back...

(Hax comes to the telephone)

Woman: Is this Dr. Aparicio?

Hax: No, he will be back in about 10 minutes.

Woman: All right, I'll call back then.

Seems that someone is downstairs to see Aparicio because Rojas says: "Let him in". It is a Mexican man and cannot understand because they talk far away.

Dial 17-00-88. Woman answers. Hax asks to speak to Dr. Roberto Toriz. Woman says: just a moment.

Hax: Thank you.

(After this, there's an interruption where no sound is heard at all for a lapse of approximately 30 minutes. Upon checking against the telephone numbers strip, it is assumed that perhaps during this period the following numbers were dialed, although no sound was heard at all:

19-24-1 (This number was dialed in this way twice)  
17-00-88  
19-24-91  
23-54-41  
14-13-26  
48-01-21 (dialed 3 times)  
10-15-45

Rojas talks on the telephone to a girl who seems to be some doctor's secretary and he tells her they are calling to remind the doctor that he will be one of the speakers next Thursday at the Instituto, Tokio 63, etc., and to please call Dr. Saul Aparicio. Girl says she'll give him the message.

Rojas (to Aparicio): Now I'll call Dr. Ismael Costo Villegas and tell him the same thing.

Mexican who seems to be in the office says: Then about 4:30... Aparicio: and in the morning.

Max: Then, I'm going to the office, here in Bucarell St.

Apar: Do you know the telephone?

Max: No.

Apar: (to Rojas) The telephone of Marcue Pardiñas...hurry up.

Apar (to Max): This press note can be useful to you...(do not understand rest)...Salce's factory.

Max: This note....I have one, and one that I am going to leave to Felipe (probably means Felipe Rojas, Aparicio's secretary), and I gave one to Alberu.

Dial 35-36-52 five times before connection is made. Girl answers: "Politica" magazine. Aparicio asks to speak to Marcue Pardiñas.

Apar: Marcue, we are sending the note now.

Marcue: Who is this?

Apar: Aparicio...The note I told you about yesterday regarding the professors who have gone to Cuba.. it is all prepared so you can add something to it.

Marcue: All right.

Apar: How long are you going to be there?

Marcue: Just send it over.

Apar: But the envelope is addressed to you.

Marcue: OK.

Apar: And I want to invite you for Thursday at the Instituto Mexicano-Cubano. There will be talks by Dr. Costo Villegas, Prof. Salce, Castro Villagrana...it's the group of professors who have been giving short courses on medicine in Cuba and they are going to give their impressions on the trip.

Marcue: Fine.

Apar: If you can't go please send someone to cover the event, but I would like you to go on account of your prestige.

Marcue: OK.

Apar: You've got what it takes....

Marcue: OK.

Apar: Well, so long.

Marcue: Goodby.



Dial 24-29-56. Girl answers: "Sub-Direccion". Rojas asks for Dr. Trijon. Girl says he's in conference. Rojas tells her to ask the Dr. to call Aparicio when he's through.

Dial 24-10-57. Woman answers. Rojas asks for Mrs. Trijon. Woman says: speaking, who's calling. Rojas says it is from Dr. Aparicio, to please wait a moment. (Aparicio comes to the telephone)

Apar: How are you Maria Teresa?

Sra.: Fine, thank you, how is Raquel?

Apar: She's better, thank you. I was calling you for two reasons; first, to invite you and your husband to the Instituto Mexicano-Cubano at Tokio 63, on Thursday at 8:30... (Aparicio tells her who the speakers are going to be, etc.) and I want you both to be there.

Sra: Of course, I'll tell my husband. I have a rehearsal which is over at about 8:30, but my husband could go first and then I would meet him there. You see, the concerts are getting nearer and I cannot postpone the rehearsals, but I'll try to make it short.

Apar: There's another thing I wanted to discuss with your husband -- There is a Mexican doctor, --I realize this is a little meddling on my part in the Mexican interior politics-- this doctor is hoping to get a position at the ISSTE. He is in close relation with us, is a good worker, efficient, and young.

Sra: Oh, I'll see, because right now they need a number of doctors for the Emergency Dept.

Apar: Yes is a "Traumatologo" Surgeon. He has been going to the ISSTE for 2 or 3 days but it seems your husband is the one who has to give the last word.

Sra: Yes, of course.

Apar: Please tell your husband that I recommend this doctor to him, his name is Dr. Alfonso Herrera Frangutti. I think you were in my house for supper one day and probably he was there too.

Sra: Yes, he'll remember him when he sees him.

Apar: This is something else; last night I gave a talk at an organization called Association of University Teachers and I met there a singing teacher who talked lengthy with me about songs and she told me how she mastered Revueltas' children's songs. She's going to invite me next week to hear these songs the way she sings them, accompanied by her pianist. Perhaps you know her --I'll give you her name-- she studied in Italy a few years and I would like you to come to the recital because I am not an expert on singing.

Sra: Yes, of course.

Apar: Perhaps we could include it in the program over there in Cuba.

Sra: Yes, it would be wonderful if she has these songs and the orchestral accompaniment.

Apar: Her name is Socorro...

Sra: (interrupting) Socorro Salas.

Apar: Let me see, I have her name noted down...yes, it is Socorro Salas de Bolaños...that is she?

Sra: Very good.

Apar: Is that right?

Sra: Yes, very good. I have not heard her for a long time but she is well known here -- there's a singer right here with me now -- let me ask her opinion about this singer -- just a moment, please.

Apar: Yes.

Sra: She says sure, she's very good.

Apar: Anyway, let's see if you can come when we go to hear her, to see if we can include her in the plan we have for Cuba.

Sra: Yes, fine.

Apar: I received another letter yesterday.

Sra: What does it say?

Apar: Well, it is sort of a confirmation of what Bernardo brought.

Sra: Oh, fine. I am just waiting for the reply from the orchestra conductor who was in Arizona, so as to set the dates. On the other hand, the conductor who had been offered, that is Eisenberg, cannot go, so we are going to give this conductor the four concerts, we are only waiting for his confirmation of the date.

Apar: Yes, let's see if we can get together -- you had said something about going by our house.

Sra: Yes, I want to go by there tomorrow to see Raquel.

Apar: And you wanted some of our music...

Sra: Yes, please.

Apar: All right then, tomorrow I'll look for the music and we can talk all about this.

Sra: I'll come after dinner -- I'll call in the morning.

Apar: Yes, early in the morning...and don't forget about Thursday.

Sra: My husband can go first, and as it is something about medicine...I'll meet him there later.

Apar: OK, bye.

Dial 11-23-23. Woman answers. Rojas asks for Dr. Alfonso Martinez Alvarez. (Dr. A. Martinez Alvarez comes to the phone)  
Rojas: Dr., I am calling on behalf of Dr. Aparicio to remind you about the invitation to go next Thursday to the conference to be given by Dr. Salas and other doctors at the Institute, giving their impressions on the trip to Cuba.

Dr. Martinez: Yes, I have noted it down, and I have already told some of my friends about it, so I'll be there with a group of no less than 10 people.

Rojas: Oh, that's fine.

Dr. Martinez: Maybe it will be 15 or more.

Rojas: That's good, thank you doctor.

~~Hear noise of papers in the office.~~

Aparicio (to Rojas): I am calling there...and also this Planning Dept. -- give me the number. How, which is that organization connected with the Education Dept. that we have to call to invite them, what's the name?

Rojas: It must be there.

Dial 14-91-10. Man answers: Sociedad Mexicana de Planificacion.

Alborus: Good morning, this is the Cultural Attache of the Cuban Embassy...is Ing. Biteri (way it sounds) there?

Man: He is not here -- he was sent to Toluca, but you can leave your number in case he calls.

Alborus: The number is 14-92-14. You tell him I called to invite him to a gathering.

Man: I'll tell him.

Aparicio: Give me the telephone number of Currola -- I have put down various names.

Dial 49-19-13. Woman answers. Rojas asks for Dr. Ismael Costo Villegas. Woman says he's not in. Rojas asks where could he get in touch with the doctor. Woman says he must be at the Hospital. Rojas: Is it 28-92-29?  
Woman: yes. Rojas: all right, thank you.

Dial 12-87-88. Busy.

Alborus & Rojas at the office. They try to use the telephone but seems to be dead. Hear their voices far away.

Phone rings. Woman asks for Aparicio, says she's calling from "Excelstor". Rojas tells her about the conference which is to be held on Thursday at the Instituto Mexicano-Cubano de Relaciones Culturales and gives her the names of the doctors who will speak. She asks Rojas if the Ambassador will be present. Rojas says he's not sure, but asks woman to see if a note can be published about the affair. Woman says yes, they will.

Phone rings. Woman's voice asks for information on a scholarship. Rojas says sorry but such information cannot be given over the telephone, that she will have to come personally to see Dr. Aparicio. She says all right, thank you.

Rojas seems to be talking to some people in the office who sound like students but cannot understand conversation because voices are heard far away and there is too much radio program interference.

End of IYZ #33.

NYZ 451

June 30, 1964

10:30 a.m.

Aparicio, Alderu, and Rojas are in the office but cannot hear their conversation because voices sound far away.

Rojas: Next Friday, at the building where Radio Universidad is.

Aparicio: I have been there, that's the office of the Latin American University. Friday, at 11?

Rojas: Correct.

Apar: OK. Come in, Federico.

Federico comes in the office and says something to Aparicio but cannot understand. A Mexican woman also comes in.

Aparicio (to woman): Did you tell the Ambassador about the matter you had consulted to me?

Woman: What I told you about my wanting to go to Cuba?

Apar: Yes.

Woman: No, I didn't mention it to him.

Apar: So, he still wants to....

Woman: He is now working on the publication of a book, because he had problems with a government official.

Apar: Is that so?

Woman: And, you know, everything he earns he invests in the books and then he doesn't get paid and he comes rushing in and well, a series of calamities....he's getting that book out I think within a few days, at the most next month.

Apar: And does he continue....(did not understand rest)

Some more conversation follows which not able to hear clearly.

Apar: He was in Morelia invited by the Governor and he explained his impressions to us and said everything was fine.

Woman: Well, that's politica, how could it be fine when he was in jail?

Apar: Yes, I know, that's why I wanted to talk to him.

Woman: Well, you see, my son must be on good terms with him but they do not agree on the money part.

Aparicio: Yes.

Woman: For any motive at all they got him -- because the boys are influenced by him and they do what he says-- so if anything happens, they lock him up or isolate him, so as he is a politician he must be on the wagon with him... (rest of sentence not understood).

Aparicio: As some time has elapsed perhaps the situation has changed.

Woman: The trouble is that when he is working on a book he thinks about nothing else -- right now, for instance...at least to go to Cuba while the situation is over -- it seems that the Governor -- it looks like he's not on good terms with the new government.

Apar: With Diaz Ordaz?

Woman: Yes. (She says something else which could not understand and mentions "Cardenas")

Apar: Anyway, I would like to talk with him. When can you bring him here -- no rush, just say when. Is he alone, no family?

Woman: He has a wife, a young girl too.

Apar: You have a telephone at home?

Woman: Then you think it would be possible that he go? (to Cuba).

Apar: We'll see.

Woman: To work...

Apar: We have to see.

Woman: He works day and night, never sits down to rest.

Apar: When can you bring him?

Woman: I could write him to hurry back, what's more, as soon as he finishes the book he will come because he has many interests here and his place is here, at the University. He knows that in Cuba the larger part has already been done and that it is here where he must work.

Apar: Does he teach at the University?

Woman: Yes, he is giving some classes, but as I said before, things are getting worse and I'm afraid for his life because he has not done what he should. So, if he has to be protected it will be very difficult to do so.

Apar: On what terms is he with the Dean?

Woman: Not so good, he's afraid -- they have become strong again -- first, they took it away and had them jailed as political prisoners -- but he is very shrewd and little by little they have become strong again.....if you want to, I'll tell him to come.

Apar: It's not so urgent, how long you think it will take?

Woman: Well, I'll let him come and I'll tell him to call you at your house and then we could invite you over to our house.

Apar: Thank you.

Woman: It is a modest home but... (did not understand rest)

Apar: Thank you, we'll see. Tell him to call me when he comes -- he gets here on Saturdays, I suppose, and then has to go back on Monday to the University, so the best thing is that he call me when he gets here but you better not write him because he might think it is something urgent, and it is really only to exchange views.

Woman: Yes, of course, thank you very much.

Apar: And forgive me for making you wait so long.

Woman: That's all right, I know how those things are.

Apar: Well, goodby Madam.

Aparicio says something to Rojas which could not understand and then another Mexican lady comes and says to Aparicio: I just met Raquel on the way over here.

Apar: With her hands burned and a sprained ankle....

Woman: Her ankle was all wrapped up.

Apar: Did you see how she burned her hands? Now, what can I do for you?

Woman: Well, I came for two things: remember you were going to give me a report from "compañero" Max.

Apar: He was here a minute ago.

Woman: But up to date you have not given me anything. I have this ready, and as you haven't given me anything I am bringing this to you and when Max finishes his report -- if he ever intends to finish it....

Apar: But, what is it Max has to do?

Woman: He has to give me the report and all those things... On the other hand, about a week ago I met one of my pupils with whom I used to have more arguments because he was a very restless and I always allowed debates to be carried on in my class and when I left for Cuba all my boys gave me a farewell party and brought me presents, etc. This boy I met recently said to me: "Why did you come back? I have just asked for a scholarship and they asked me to bring a letter from someone who knew me."

Apar: What is his name?

Woman: Alejandro Rodriguez.

Apar: Did he speak to me?

Woman: No, he says he has never been able to talk with you but that he had been at the Consulate and they asked him to bring a letter from someone in Cuba who knew him, so I told him: I don't live there but I do go over there.

Apari: But who told you that?

Woman: (Says something which could not understand, and then continues: So I told him I didn't see the object in that and he said: "Oh, teacher, if you could only put in a word for me!". Because he is very brilliant and says he has suffered a very important transformation.

Apari: How old is he?

Woman: He must be about 21 or 22.

Apari: And what is this transformation he's talking about?

Woman: That before he had many doubts and then he has been reading many Cuban magazines and now his greatest ambition is to go to Cuba, but not to continue studying psychology because he says there is no field for that here.

Apari: Is he studying psychology?

Woman: Yes, he's on his 2nd year at the University and with very good marks. He wants to go to Cuba to study chemical things. He told me he had all his papers here. He also told me he is very much interested in agronomy.

Apari: And for what did he study Psychology?

Woman: Because he says here he would not have any possibilities in farming matters and that here people die of hunger, but he says that he is very anxious to go to Cuba, so I told him I would see what I could do.

Apari: Let's do this; you give him my telephone number and tell him to call me so I can give him an appointment to see me because of course, he will have to make an application saying what he wants and giving all his personal data, and he also must present letters of people certifying his good conduct, but it is convenient also (did not understand whole sentence but Apari. mentioned something about political aspects). Do you see him frequently?

Woman: Not at present.

Apari: Well, I'll give you a booklet stating all the requirements and after he comes to see me he will also have to see the Ambassador.

Woman: He said that he realized that it is becoming more difficult every day to go over there but that he didn't belong to any political or cultural group, nor even slightly liberal, and that he was convinced primarily because of the classes I used to give them and I don't know what, and later through other friends of his.

Aparicio and this lady continue talking but cannot hear clearly because voices sound far away and there is much noise in the office. Aparicio tells her about his illness, that he has cholesterol and must sleep 8 hours a day and that he is very nervous, etc. etc.

Woman: Well, then, I'll see you.

Apar: Yes, I'm going to give you the booklets now.  
(They talk some more but voices far away, and then woman seems to leave.)

Another Mexican woman comes in and asks Aparicio how is he?

Apar: Not so good. I came to the office today because I had an appointment with you and some other ladies, but I really should not have come, I was very sick last night.

Woman: You don't say.

Apar: Yes, because I was operated on the arteries and last night I ate an egg and it did not agree with me and all night I was sick and nervous...I thought I was going to die.

Woman tells Aparicio about some lady that was operated on about 5 years ago and now smokes 3 packages of cigarettes each day. Aparicio says that lady is killing herself, that he used to smoke a lot before his operation but that now he doesn't smoke. Aparicio tells this woman that he also has diabetes and must be fighting the sugar in his blood constantly. Woman suggests to Aparicio to try Psycho-therapy. Aparicio says he doesn't have time.

Apar: I would like to obtain the program for the study of psychology at the University.

Woman: Sure, I'll see if there are still some available.

Apar: And who is the professor.

Woman: It's the Director of the school.

Apar: Do you have all that information?

Woman: A friend of mine has all the data, she is an extraordinary woman, she is a doctor and psycho-analyst and has gone to Cuba.

Apar: When was she there?

Woman: About 2 years ago. Her son-in-law is the son of Felipe Orlando the painter (Cuban); and the younger one is a doctor. Frida is the mother-in-law of Felipe Orlando's son, she is a fabulous and very intelligent woman. The reason of my visit was to ask you a favor but as you are sick I don't know if you could do it. I don't know if Paragrina (another Embassy employee) has told you that I work for a weekly magazine, a newspaper magazine.

Apar: Which one is it?

Woman: It is called "O Crucero".  
(They say something else which could not hear clearly)  
He is a friend of the editor of "El Dia" and he recommended me to him.

Apar: I might write something without signing it.

Woman: I would like it to be signed, why not, besides it would be something short.

Apar: I was going to give you a copy of the magazine of Casa de las Americas in which some of my writings are published.



14-00000

-3-

Woman: *What subjects are they on?*  
Apar: *They are commentaries...*  
Woman: *I would also like a story, one of the most representative.*  
Some more talk follows which cannot hear clearly, then there is an interruption like a phone call.

Apar: *You know, there was some propaganda against me a few days ago saying that I was the chief of a band of smugglers, etc., but the thing was done so absurdly because we don't have a diplomatic franchise, and according to them I had used a Mexican dancer to take things out of Cuba. So, if they caught her over there they were really helping the Cuban Government by denouncing the smuggler (they laugh).*

*You know that we writers when we don't get paid for what we write, unconsciously we feel... (did not understand rest) Because in the Latin American countries they do not pay the writers, they do not realize that it is a profession. When the middle-class revolution is finally developed here, then it will be, like for example, in the United States.*

Woman says something which could not understand.

Apar: *The trouble is that much trash is read in the U.S. You see, I have lived in the United States -- there are two worlds within the United States: the world of the intellectual which is the same as in any other part of the world, and the university life which almost is not done in the rest of the Americas. Now, the captain of the ship is the richest and most powerful middle-class of the world and which is the one who at present defends Imperialism... You can imagine, the control of all propaganda is....*  
*(There is an interruption and cannot hear rest)*

Aparicio and this woman continue talking but voices heard too far away. Seems that the woman leaves.

Time is 13:00 hours. Hear typewriting but no more talk.

End of XYZ #51.

14-00000  
157,

July 10, 1966

2:30 a.m.

Apartido: Wouldn't you like to give a talk to the people here at the Embassy as well as some other friends?

Mexican man: Yes indeed.

Apart: On any subject you may like.

Mex: Well, I could talk on, for instance, make an analysis of Czechoslovakia.

Apart: Not on Mexico?

Mex: Yes, of course, I intended to say Mexico, Czechoslovakia and Cuba, relative to that phenomena... (did not understand rest of sentence).

Apart: There was a "compañera" who was with me in Prague -- she was here and yesterday she returned to Cuba.

Mex: There was a Cuban girl in Prague who spoke the Czech language very well.

Apart: But she was there on a scholarship --- was not working at the Embassy.

Mex: But she used to be there at the Embassy on the reception committee -- this was in 1962, right after I heard a talk by Blas Roca (old time Communist in Cuba who now has a prominent position in Castro's government).

Apart: Well, in 1962 the girl.....

(Mex. says something which did not understand)

Apart: ...well, there's the Embassy, unless it was in January of 1962.

Mex: Yes, I think so.

Apart: You left in May of 1962 and did not come back.

Mex: No.

Apart: Well, the girl was not Cuban -- she was a tall, blonde Czech girl.

Mex: No, that was the peculiar thing about her, she was tall, fair and with light eyes but her hair was black.

Apart: And she was Spanish. That girl was born during the Spanish exodus -- her mother gave birth on the way to a French concentration camp and then they went to Paris and stayed there for a time. Their Spanish is not very good because they picked it up from the Cubans who were there on scholarships -- you know we don't speak Spanish correctly -- so they speak the Czech language much better.

14-00000

-2-

**Mex:** Yes, that's what surprised me because she spoke Spanish like a Cuban.

**Apar:** She was a Spaniard, but she's not there anymore. When I got there she was not in the Reception Dept. anymore and instead there was a Chec girl who spoke Spanish and the other girl was with the Commercial Attache -- I think her name was Lily.

(Mex. says something which could not understand)

**Apar:** It would not be of interest here to talk about Checoslovakia because we have already talked about it.

**Mex:** Well, if you want I could talk on Mexico.

**Apar:** Mexico is of much interest. I am going to speak to the Ambassador and propose to invite some of our friends.

**Mex:** There can be debates if they want to....I am not in accord with the ortodoxy of the History of Mexico, that's why men like Juarez, Porfirio Dics, and the Mexican Revolution.... (did not understand the rest of the sentence)....In my opinion Juarez was a very important man, a practical man, but somewhat aloof from reality, who reforms land ownership etc...(did not hear clearly).

**Apar:** I am going to make the suggestion.... What is your complete name?

**Mex:** Ricardo Ferrer (way it sounded).....The origin of my name is Catalonian -- my grandfather was from Catalonia (Spain) and then he went to Argentina -- I have relatives in Argentina and in Brazil -- the ones in Brazil must be mixattoes (they both laugh), then my grandfather was in Cuba for a few days and later came to Mexico.

**Apar:** Well, then, thank you for your visit and I'll get in touch with you.

**Mex:** All right, doctor, I'll see you. (This man seems to leave).

Alberu is heard saying something to Aparicio but voice sound very low and far away -- then, hear Aparicio and Rojas but also hard to understand.

**Apar. (to Rojas):** When was it that I had the mumps?

**Rojas:** It was just a few days before the Doctors' Meeting.

**Apar:** I was sick on May 1st -- was it before or after?

Cannot understand the rest of the conversation -- hear noise of papers.

**Apar. (to Rojas):** Report for that call.

**Rojas:** Where?

**Apar:** Didn't you tell me there was a call from Natalia?

14-00000

-3-

Rojas: But I thought you had already spoken.

Apar: Yes, but when I was on the telephone the operator said they would call back and that was all.

Hear many different voices in the office but they are far away and cannot understand. Then, Aparicio talks with a Cuban man.

Apar: I have nothing to do with these problems but there's certainly a big row going on.

Cuban: To hell with them, "sissy worms" (he laughs).

After this they seem to be commenting on the recent earthquake.

Apar. (to Rojas): That's the complete name of Architect Vargas?

Rojas: Ramon Vargas.

After this, seems that Aparicio is talking with Federico about someone else and Aparicio says: "He does not seek to establish himself in any one part -- you see, as this man is an outstanding figure in the those Spanish-American societies, in some... (did not understand rest). He is an important man in his own country, he is notable, benefactor and all that bull shit, but then there's the other thing that he does not accept democratic modernization... (Aparicio says something else which could not understand).

Apar: Oh, listen, I wanted to talk to you about that trouble at the University and Dr. Kouri and all that bull....

Aparicio and Federico keep talking for a while but cannot understand any of their conversation because of radio interference; they mention a Mr. Hernandez. After a while, Federico leaves and it seems Aparicio goes to the Embassy offices.

Hear typewriting.

Apar. (to Rojas): Please make me a copy of this because I am going to send a copy of the letter.  
...it is parallel with Tacubaya, it is General Antonio los Santos (name of a street).

Apar. to Alberu: You had proposed it to me but we have not gotten together to discuss it -- I think you should not rush it-- when are you going to see him?

(Alberu answers but could not understand)

Apar: All right then, you invite him and tell him about the inauguration but don't say anything that he's going to be sent (say it sounded), you understand? Besides, you tell him I have been anxious to meet him ever since I came. Maybe this man has already come to receptions here at the Embassy and has not been introduced to me and I don't know him.

Alberu: No, I haven't seen him here.

Aparicio: I have a letter from Juan Marinello (well known Cuban Communist and writer and prominent figure in the present government) for him -- tell him that and that I will be very pleased to talk to him and all that Bull...and see if you can get him to write an article... (voices heard too low and cannot hear clearly what follows). You must do this, Alberu, so that every week or every month you may have material to send...and we are going to visit him.

Alberu: That's what I wanted to do...that we both go to see him with the material.

Apar: Well, that's all right, but as we cannot go over today, or tomorrow, or even next week because we have so much work, what you can do is tell him that we have discussed the matter and we are going to pay him a visit and send him the material he wanted, and that we are going to keep him informed, etc., you understand what I mean?

Apar. (to Rojas): Come here a minute with all those papers of yours so I can ask you to do a few things...Oh, God, my head is splitting...I have to work this afternoon and then tonight I have to go to one of those Polish affairs, and I have a hell of a headache.

Alberu: Is it at the Polish Embassy?

Apar: No, it's not at the Embassy...it is at the Mexican Academy (way it sounded)

Alberu: You should see a doctor....That letter you have....

Apar: Oh, the letter, no -- it is from Marinello for Do la Serna.

Alberu says something which could not understand and then they talk about "one from the American Embassy" and Aparicio asks if he is young or old. Alberu says he's more or less the same age they are (in the late forties); then Aparicio mentions a John Brown and they say he is of athletic complexion. Aparicio says that the two big fellows he saw entering there with Barber, neither one was he. Alberu asks who is Barber? (Cannot understand what Aparicio answers because there is much noise and voices sound far away.)

Aparicio asks Rojas what is today's date. Rojas says it's the 10th. Aparicio makes comment that he expected someone to arrive today, then dictates to Rojas: "During the visit made to this country by "compañero" Sly (way it sounded) Rodriguez, he had various conversations with me during which he suggested the convenience of having a group of Mexican teachers visit Cuba during the summer; he promised me to send me complementary and definite information on the matter. (Alberu interrupts and says something which could not understand, then Aparicio continues dictation: "Without compromising myself I have made inquiries in various sections of the teaching profession so that...(interruption)...except for their superior judgment...that he must realize....in the Syndicate of the Educational Workers, as well as the "compañero" leader Gaspar Jorge Garcia Gallo and the

corresponding department of the Ministry of Education." Signed, Aparicio -- and to "el carajo" (hell) with it.

Apar. (to Rojas): Now, a letter to Jose Antonio Portuondo.  
"My dear Jose Antonio: I complied with your request of delivering the Engineering books to the young man recommended by you, and which books I received from the United States. I am attaching copies of some official reports made by me and which I believe are of interest to you ... (interruption). Regards to your wife and yourself from, Aparicio".

There's a recent note of mine but besides there are other notes where I refer to the conference I had with the Director of the Faculty of Higher Studies -- that thing of Rosendinos (way it sounded) which they have here. -- And, Rojas, please leave me out the material in connection with the ticket (way it sounded) and put down somewhere to remind me to write Fernandez Balcanar. I think that photo where I am with the secretary should be sent, don't you think so?

Alberus: Yes, of course.

There's an interruption and looks like they call Cubana de Aviacion.

Time is 1:20 - July 10th.

End of XYZ #57.

14-00000  
IYZ 450

July 13, 1964.

9:35 a.m.

Aparticio's voice is heard saying: "University of Havana. Dear 'Compañero'. I am immediately taking care of your matter. I have just received your letter -- don't worry about its cost -- please talk about my matter with the Minister of Constructions and that's all. He will put the phone of the Presidential Palace later because he is the chief of something there in the Palace...."

Apart: I gave a conference in Michoacan about a month or two ago, invited by the Dean of the University, and that's something connected with students, some student organization...

Mex. man's voice: Is there a school?

Aparticio: Yes.

Mex: There are various groups in the school and there is one that is in charge of the executive committee.

Apart: I'll go any place, but you please give me something in writing, because there is now a campaign saying that we are using the University for our own means -- haven't you seen the newspapers? So you give me something in writing-- do you have letterheads?

Mex: Yes.

Mex: You put down on paper that you are inviting me to give a talk on the historical process of Cuba or of the Cuban Revolution or whatever it is, and you put down my complete name, and give them to me as soon as possible so that I can submit them to the Ambassador, and then during the talk you can make any questions you want.

(They keep talking but cannot understand the rest of the conversation because voices are far away -- they talk little and Mexican man seems to go away.)

Later hear voices in the office but there is too much noise and radio program interference.

Rojas: It's something urgent, should I call her again?

Apart: No.

Rojas: It's to talk about the orchestra.

Apart: There's a recent note -- let me put it down-- it's a note of mine about sending scientists to Cuba, what the possibilities are of sending them -- now, there's another note of February, March, or April, which refers to my visit at the Politecnico and about Rosenbard's (way it sounded) conference. We must make copies of those notes because we don't have any, and an extra copy must be made to send to Rafael Rodriguez.

Aparicio talks to a Mexican man.

Hox: I received a letter advising me to come by and pick up...  
(did not understand rest)

Apar: Well, I don't know...Where you in Havana?

Hox: Yes.

Apar: Pleased to meet you. I am Aparicio, the Cultural Advisor,  
they told us you had been in Cuba and we had no news from  
you.

Hox: Yes, we were supposed to get in touch with the CTC "compa-  
neros" because they asked us to send some things for those  
who were going for the 26th of July.

Apar: What do you do here in Mexico?

Hox: I am a University student but besides I teach in a primary  
school and I was invited (evidently to Cuba) for the 1st of  
May celebration by the CTC.

(They say something else which could not understand, and then  
Mexican is heard again:

Hox: Yes, of course...They were very interested and they were  
going to send invitations for effecting interchanges between  
the educational workers.

Apar: Yes, that's our intention -- we'll have to discuss it some  
other time because I can't right now, but before you leave  
please leave your address or telephone where we can get  
in touch with you.

Hox: Yes, thank you.

(Mexican man leaves and Aparicio asks Rojas if he found the copy.  
Then he says, "I don't know if I'll have time to dictate a short  
note".)

Hear voices far away and also radio program interference.

Aparicio dictates: Report on agricultural and cattle problem...  
your present responsibility... (cannot understand rest  
as voice sounds far away and not clear).  
.....Attached hereto I am sending 2 copies of my reports  
in connection with various matters.....you can refer to  
the matters in which you are interested... (cannot under-  
stand rest).....and I will personally inform you through  
a Curriculum Vitae about "prospects" and their political  
position.

Aparicio says something about the address being No. Juarez but  
do not hear rest clearly because of much noise and voice far away.

Rojas talks to someone else far away, radio and typewriter noises.



Rojas: You teach at the University of Havana then?

Man's voice: Yes.

Apare: Someone that has a bank account because I don't (he laughs). It is a block away from the Alameda... Independencia 35....take down the telephons..

Rojas: What's the other?

Apare: 21-01-55 and 12-17-49.

End of XYZ #50.

XYZ #65

July 20, 1964

Aparicio is talking to someone in the office and hear him mention "Canada" but rest of conversation not understood because radio is on and voices not heard clearly.

Then, Aparicio calls Rojas and tells him to take a telegram: "Conductor Symphonic Orchestra. I officially confirm the invitation.....(rest not understood).

Hear Aparicio talking to someone but sound very bad and voices too far away. Hear him mention Revueltas and also Emilio Abreu.

Man talking with Aparicio seems to be Mexican and mentions something about Casa de las Americas.

Apar. (to Mex): Oh, the magazine "La Union"?

Mex: Yes.

Apar: Oh no, you must write to Fernandez Ratablan (way it sounds) and tell him to send it through Aparicio.

Some more conversation follows which cannot be understood.

Rojas calls out to one of the Embassy employees whose name is "Bertha": The address of Dr. Salce is Avenida Alexander 321, Mexico, D.F.

End of XYZ #65.

NOTE: Sound on this reel very bad, hardly able to hear any conversation because of continuous buzzing throughout the reel.

Hear noise and radio on in the office -- no one is talking.

After that, hear Aparicio and Rojas talking but cannot understand because voices are far away. Aparicio tells Rojas: Listen, Rojas, tell Federico not to go -- this here looks like a vegetable chamber (?).

Aparicio talks with a Mexican man.

Apar: You must have much to tell me.

Mex: Yes.

Apar: But I am leaving tomorrow for Florida -- I have to give a conference there on the Revolution but I will be back next Monday -- so I'll see you next week.

(Mexican says something but could not understand)

Apar: But I already know Yucatan -- I wanted to go by train and take the family, my little girls, but that's when one is free, and as the anti-Revolutionists say that the revolution does not give any freedom.....(he says 2 or 3 words more which did not understand). -- So...what happened?

Mex: Well, the number of --four, tries to be more or less like poetry, and No.5 is going to be a sort of prose (he says something else which did not understand because of defective sound).

Apar: I am working on something new now -- I have a novel, it is not a story, which was published in Buenos Aires, and when I receive it I'll give it to you. The one I gave you is composed of 7 pages, it is relatively short.

Mex: Don't you have some other story?

Apar: No, not right now, but I am writing quite a lot -- I work on various things at a time.

Mex: Could it be possible to ask you for a story.

Apar: For when?

Mex: Say, within 15 days at the most.

Apar: I might be able to do it because on this trip I'll only have to give one conference and I need to have some fun and I may go to Progreso on Sunday -- I already have the story in my mind -- all I need is two more scenes which I must think up and as soon as they are done I will have the story ready.

(Mexican and Aparicio make some comments but could not understand because radio is on and there's much noise.)

Apar: Well, the principal character of my story is a boy about 11 years old who is wondering how to solve a problem which has come up for him; it so happens that his father was an actor and when the news spread in the town he feels he's not the same boy anymore before his playmates and he tries to change the situation but he cannot -- that's the essence of the story. -- Come here, Federico -- do you know Compañero Ayala, the poet?

Federico: Yes, of course.

Apar: Federico Alvarca, come here and sit down a minute -- maybe Ayala would like to hear about that big row... come on, tell us about it.

(There is an interruption here and afterwards hear Federico telling them something but cannot understand anything because this fellow Federico's diction is very poor and does not come through clearly.)

Apar: What an imbecile!

(Interruption -- Federico continues: ..that night, at Barbachano's place, when Fernando arrived ....and then Carlos Puente arrived (says something else which could not understand and also mentioned Marcub (Marcos Pardiñas, of "Politica" magazine) .

Apar: And Raquel Tibon.....yes, Raquel.

Federico: (says something before which could not understand and then continues: of that Marxist left non-partisan, that Marxism without a party.....(he continues talking but very hard to grasp what he says).

Apar: There was no middle class here but you have it here, and quite numerous.

They continue talking but cannot hear their conversation because Rojas is talking out loud to a woman employee of the Embassy at the same time.

Federico leaves and Apar. continues talking with Ayala.

Ayala: And you have not received any book or something?

Apar: Nothing at all -- not since July 20th. Was the story spread around the shop?

Ayala: Yes, it was discussed.

Apar: The story or the book?

Ayala: No, the story.

Aparicio says that later he corrected some word which was wrong. Ayala says something but cannot understand him, nor Aparicio's answer. They continue discussing books, stories, etc. but cannot understand because sound not clear.

Apar: It is not easy to go to Cuba.

Ayala: I graduated as an Accountant in 1959.

Apar: But you are a poet and writer.

Ayala: Yes.

Apar: How old are you?

Ayala: I am 25, and I am working in the mornings as accountant.

Apar: I'm going to think about it -- we'll see what can be done.

(Seems that Ayala wants to go to Cuba but not sure if that's what he said)

Aparicio asks Rojas if there's something from Casa de las Americas, Rojas says no, that's not the letter. Aparicio asks Rojas if Norma Castro has sent the photo for the delivery of books and did he talk to her. Then Aparicio says: This is the letter.

Aparicio asks Ayala where can he obtain the works of Roberto Arlt, that he is a Spanish author of novels and Aparicio thinks there is a complete edition.

Aparicio tells Ayala that they have to discuss the matter further, to please come to see him after he has read the book, and to call him to see if something has come from Cuba.

Ayala leaves and Aparicio asks Rojas if he brought the newspapers.

Rojas: I didn't bring them today -- I'll ask Jorria.

Apar: But Jorria is in Cuba on vacation.

Rojas: Oh, and he doesn't even say anything.

Apar: Go out there a minute and tell them to let the gentleman in.

Apar. (to man): Please come in, how are you? -- Sit down, I am Aparicio -- what can I do for you?

Man: (Starts saying something which could not understand).....  
I have been a great admirer of Fidel Castro because he is one of the men more outstanding in Latin America -- and you have no idea with what sacrifices I have written this book, because I am a government employee for some twenty-odd years-- many times I had nothing to eat -- really, anything with which you want to help -- if the printers had not liked it I would not have been able to do it because they printed 2,000 copies and told me I could pay for them as they were sold.

Apar: Did you take it to the Soviet Embassy?

Man: The Ambassador is now in Acapulco and they would not receive it until he comes back -- Mexico is the mediator for world peace, and there in Fidel Castro's arm it says: "Beginning and end of Latin American group followers" (perhaps he is referring to some drawing) -- and that's the reality: two worlds face to face: U.S.A. and Russia -- these are below, and over them is Mexico mediating between the Soviet Union and Uncle Sam who takes Latin America on his arm -- and above that the five races .....(did not understand rest of sentence) -- so I say, pacific coexistence or world chaos?

Apar: And what is it you want?

Man: It is up to you, I have no set price for you -- whatever you want to give me because I have had to work hard and I will probably have to pay for it out of that.

Apar: Do you have your personal card?

Man: Yes.

Apar: Please let me have your phone number so I can let you know what they decide because it is not up to me...  
Man: I also live in Hesseles 69.  
Apar: But this is your telephone...  
Man: Yes, you can call me there -- everything is the same except the street name -- I am one block away from Regina, at Hesseles 69 -- the rest is all right.  
Apar: All right, then I'll let you know.  
Man: Fine, you are Sr. Aparicio...  
Apar: Yes, I am Sr. Aparicio. I know you have been here before to see me but I have been busy -- I don't know whether anything can be done, but I'll call you anyway.  
Man: You can ask the Ambassador. I wish you could send some to Fidel Castro.  
Apar: I really can't tell you (sounds as though Aparicio is trying to get rid of this man).  
Man: I have a well founded hope that the day when the Mexicans and the Cubans get together, they are going to make the "Gringos" tremble. (He says something else which cannot understand because voices sound far away).  
Man leaves and hear noise of papers in the office and Aparicio and Rojas seem to be working on some papers. Aparicio dictates something to Rojas but cannot hear because voices sound far away.

Raquel comes in the office and talks to Aparicio but cannot understand because radio program is on loud.

Aparicio is heard later talking to a Mexican man -- Rojas is also in the conversation.

Apar:(to man): Why don't you bring me a memorandum so I can discuss the matter based on that?  
Man: I will.  
Apar: Next week, early in the morning.  
Rojas: (to man) Do you have your home here?  
Man: In Guanajuato...  
Man: What time Wednesday?  
Apar: Wednesday we have another appointment.  
Rojas: Wednesday...  
Apar: It is an American man who is coming from abroad.  
Rojas: But that's at 9:30.  
Apar: (to man) Then you could come at 10.  
Man: Very well.  
Apar: You say they are professors?  
Man: Yes, professors and some students.  
Apar: But all they want to do is go to see the country, not to stay and work over there.  
Man: No.  
Apar: All right, then you come next Wednesday.

Man leaves and Aparicio continues dictating to Rojas but cannot hear clearly -- he says: "From Casa de las Americas, addressed to Sr. Ignacio Lopez Tarso" (very famous Mexican theatre and movie actor) -- After this, there is an interruption and then Aparicio talks to Rojas again but cannot understand anything.

End of IYZ 971.

July 31, 1964

Aparicio is dictating to Rojas: "... from Casa de las Americas, as per letter No. 1617 dated July 9th, signed by compañera Marcia Vilaseca, and receipt of which was quite delayed, yesterday I paid a visit to Maestro Toki Seno to find out what his attitude would be regarding a trip to Cuba. The results of this visit were as follows: He would be delighted to go to Cuba and direct theatre in our country but his program schedule for October and the rest of the year which is of utmost importance for his theatre in Cojocacan does not allow him to accept such a trip until January of next year and at which time he will be pleased to go in accordance with the plans of Casa de las Americas."

Apar. (to Rojas): Now you make the note.... (cannot understand all he says but he mentions the word "Comunist" and the name of Lopez Tarso (L.T. is a very well known Mexican actor)).

Apar: Oh, my God....

(After this, Raquel says something to Apar. and Rojas but cannot understand what she says.)

Aparicio (to Raquel): I have to pick up the analysis and keep an eye on it.

Raquel: Well, if you want I can pick it up for you and you can take a rest.

Raquel leaves and Aparicio says something to Rojas but could not hear clearly. Aparicio seems to leave the office.

After Aparicio leaves, nothing except the radio is heard, and after an interruption Rojas is heard talking to a man who seems to be American. Rojas tells this man that here in Mexico there is a library where he can find Mexican and Cuban books, and he gives him the address of the Instituto Mexicano-Cubano de Relaciones Culturales, Tokio 63.

Rojas and this American man continue talking (in Spanish) but voices are far away and cannot hear all conversation except words here and there. They mention "Communist". The American says something about monopolies. Rojas mentions Lincoln and Benito Juarez and they both laugh as though is some kind of a joke. They keep talking for a while but voices not heard clearly and after a while American seems to leave.

The time is 13:00 hrs.

End of IYZ #72.

XYZ #73

August 3, 1964

9:50 a.m.

Rojas seems to be typing in the office and he and Alberu are commenting that Aparicio is sick and Rojas says it's probably something he ate that did not agree with him.

Rojas tells someone else who probably came to see Aparicio: "He wanted to call you as soon as he came back -- here is his telephone."

Rojas and Alberu are heard talking far away and cannot understand what they say.

Interruption.

Time is 20 hrs. - no one is in the office.

The following conversations correspond to Tuesday, August 4th. Time is 10:20 a.m.

Rojas and Alberu are talking but voices sound far away and cannot understand because radio is on and also hear typewriting.

Woman employee from the Embassy asks Rojas something and it seems Aparicio is still sick and has not come to the office.

Alberu and Rojas talk but cannot hear clearly. There seems to be another man in the office by the name of Pifreiro (way it sounded).

Hear more conversation but cannot understand because voices too low and the radio is on.

End of XYZ #73.



XYZ #74

August 4, 1964 16:30 hrs.

Nothing heard.

Following conversations correspond to Wednesday, August 5th, time is 9:45 a.m.

Hear Rojas saying: I'm going to call him on the telephone to see how he is. (Probably referring to Aparicio).

Later, sounds like Rojas is talking with Alberu but cannot hear voices clearly because too far away and radio is on. Seems that Aparicio is still sick.


A woman from the Embassy asks Rojas if Aparicio has come in and Rojas tells her Aparicio is still sick.

After this, Rojas is heard talking with Alberu but cannot understand anything because voices too far away. Also hear radio program and noise of papers.

Woman from Embassy tells Rojas there's a man waiting to see them. Rojas and Alberu tells her to send him in but cannot hear their conversation because voices still too far away and there's radio program going on.

Unable to understand any conversation on this reel because of defective sound, but because of Aparicio's illness, there does not seem to be much going on in the office, anyway.

End of XYZ #74.



LYZ #75

August 6, 1964

9:45 a.m.

Hear radio program and interphone seems to be functioning but do not hear any voices. Later, Rojas talks with Alberu but cannot understand because they are far away and radio is on -- seems that Aparicio is still sick.

Seems that a Mexican man is also talking with them but cannot understand anything because voices are heard far away -- looks like they are discussing something about films.

Typewriting is also heard and reel ends with some conversation which is heard far away and cannot understand.

End of LYZ #75.



XYZ #76

August 7, 1964

9:55 a.m.

talks with women Embassy employee but their voices  
heard far away and radio is on, so do not know what  
he is saying.

Now talks with another man and hear him saying:

Listen, compañero Alejandro.

Alejandro: Yes?

Rojas: Hasn't compañero Alberu been in the office  
at all today?

Do not hear clearly what Alejandro answers. After this,  
there is an interruption and then again Rojas is heard  
talking but cannot tell whether he's talking with Alejandro  
or with Alberu.

Seems that Aparicio is still sick and has not come to the  
office.

Rojas tells to a woman employee: They are going to come  
from Sra. (did not understand name) to leave  
a receipt for Alberu.

Afterwards, Rojas is heard talking apparently to 2 or 3  
other Mexicans but cannot understand their conversation  
because voices sound too far away and radio program is on  
continually.

End of XYZ #76.

ATTN TO HONORARY 20132

508-2/7

# DISPATCH

~~SECRET~~

PROCESSING ACTION

TO: Chief, WH/SA

DWO: Chief, WH Division

FROM: Chief of Station, Mexico City

SUBJECT: LIFEAT/LIOMEN

MARKED FOR INDEXING

XXX NO INDEXING REQUIRED

ONLY QUALIFIED DESK CAN JUDGE INDEXING

MICROFILM

ACTION REQUIRED - REFERENCES

Forwarded under separate cover are copies of the LIFEAT/LIOMEN traffic covering the following periods:

XYZ & CU	34	9 June 1964
XYZ	36	10 "
XYZ & CU	37	11 "
XYZ	41	17 "
XYZ	42	18 "
XYZ	43	18 "
XYZ	44	22 "
XYZ	45	22 "
XYZ	46	24 "
XYZ	47	25 "
XYZ	48	25 "
XYZ	49	26 "
XYZ	50	29 "
XYZ	52	1 July
XYZ	53	2 "
XYZ	54	6 "
XYZ	56	9 "
XYZ	59	14 "
XYZ	60	15 "
XYZ	61	15 "
XYZ	62	17 "
XYZ	66	21 "
XYZ	70	29 "

*Willard C. Curtis*  
 Willard C. CURTIS

Attachments:  
 Under separated Cover

Distribution:

2 - C/WH/BA w/att USA  
 2 - C/WH/D w/att  
 2 - Files

CROSS REFERENCE TO: \_\_\_\_\_ DISPATCH SYMBOL AND NUMBER: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_

HPMA 23923 4 August 1964

~~SECRET~~ MCS FILE NUMBER  
50-6-327

Rojas is talking to a Mexican man and all that can understand is that he tells this man: Preferably in the morning, they are here until 2 or 2:30.

Phone rings. Rojas answers. Voice of Mexican man asks for Aparicio. Rojas says he's not in.  
Man: Please tell him Dr. Gonzalez Ramirez called, to call him back when he comes in.  
Rojas: Yes, doctor. I called you a while ago to confirm the conference which is going to take place at the Instituto, Tokio 63, next Thursday.  
Dr.G.R.: Do you know if Sr. Concepcion (Commercial Attache) is going to come by for the material we have here for him?  
Rojas: I don't know, but I'll connect you with him.  
Dr.G.S.: I'll call him later, thank you.

There's more talk in the office but can only understand that Rojas mentions the magazine "Politica".

Dial 12-87-96. Rojas asks for Srita. Escoto.

Srita. Escoto comes to the telephone.

Rojas: I am calling on behalf of Dr. Raul Aparicio of the Cuban Embassy, to invite you to the conferences which are to be given at the Instituto, in Tokio 63. Doctors Horacio Salce, Castro Villagrana, Herrera Pranyuti and others will speak.

Srita.E: Yes, when is it going to take place?

Rojas: Thursday 11th at 8:30, and they will talk on the subject of Medicine in Cuba.

Srita.E: All right, thank you.

Dial 28-81-20. Woman answers but do not understand what she says.

Rojas asks to speak to some doctor whose name did not sound clear. Woman says the doctor is not in. Rojas asks her to tell him about the conference at the Instituto. She says she will give him the message and Rojas thanks her.

Dial 25-57-12. Rojas asks for Dr. Arturo Lozano. Girl says he does not come in until 5:30. Rojas asks her to give him message about the conference at the Instituto (he repeats about the date, time, etc.) and thanks her.

Dial 11-44-95. Rojas asks for Dr. Gilberto Saldivar. Doctor comes to the phone. Rojas tells him about the conference at the Instituto and Dr.G.S. says he will be glad to go if he can. Rojas thanks him.

Dial 24-41-40. Rojas asks for Dr. Francisco Conesañes and tells girl who answered phone to please take a message from Dr. Raul Aparicio. (Rojas tells her about the invitation for the doctor to attend the conference, etc.)

- Dial 48-75-38. Busy.
- Dial 24-33-40. No connection.
- Dial 14-33-31. No answer.
- Dial 20-11-17. Man answers. Rojas asks for Dr. Silva Herzog.  
Dr. Silva: Speaking.  
Rojas tells him about the conference at the Instituto and Dr. Silva says if possible, he will go, and thanks Rojas.
- Dial 48-59-35. Woman answers. Rojas asks for "Elctaley" (sounded something like that). Woman says he's not in.  
Rojas tells her to give him the message about the conference at the Instituto, etc. (There's a noise and communication drops).
- Dial 14-30-21. Man answers. Rojas asks for "Schelley" (way it sounded) from Dr. Aparicio. Man says he did not come today, has not been in for a few days.  
Rojas says all right, thank you.
- Dial 48-59-35. Woman answers and Rojas tells her the communication was cut off before. She says Oh, yes. Then Rojas tells her about the conference and to please pass the message.
- Dial 46-32-40. Busy.
- Dial 24-38-47. Busy.
- Dial 43-27-68. Man answers. Rojas asks for Sr. Sanchez Vasquez. S.V. asks who's calling. Rojas: Dr. Haul Aparicio. S.V.: Sanchez Vasquez speaking. Rojas tells him about the conference at the Instituto and S.V. says he'll try to go.
- Dial 46-20-23. Woman answers. Rojas asks for Sr. Solorzano. Woman says he's not in. Rojas asks her to give message about the conference. She says yes, thank you.
- Dial 11-10-25. No answer.
- Dial 45-08-53. Woman answers. Rojas asks for Sr. Zendejas. Woman says she's not in. Rojas gives this woman message about the conference at the Instituto to tell Sr. Zendejas when she comes.
- Dial 24-61-75. Woman answers. Rojas asks for Ing. Tanayo. Woman says he's not in. Rojas gives her message for Ing. Tanayo about the conference, etc.

- Dial 45-95-15. Woman answers. Rojas asks for Sr. Raquel Tidon. Woman says she's not in. Rojas leaves message inviting her to conference at the Institute.
- Dial 24-61-79. Woman answers. Rojas asks for Jorge Godoy. Woman says he has not come in yet. Rojas leaves message for him about the conference at the Institute.
- Dial 24-99-78. Man answers. Rojas asks for Sr. Gonzalez Casanova. G.C. says: speaking. Rojas tells him about conference at the Institute. G.C. thank you, I'll be there.
- Dial 10-10-87. Woman answers. Rojas asks: Is this the office of Sr. Martinez Guzman? Woman says yes. Rojas tells her to please give him message from Dr. Saul Aparicio inviting him to the conference at the Institute, etc. Woman says yes, thank you.
- Dial 35-79-00. Man answers: Cubana de Aviacion. Rojas asks for Sr. Almada. Man says he's usually in at 4 or 4:30. Rojas asks this man to please tell Almada about the conference at the Institute and that Dr. Aparicio wishes to invite him and all of the company personnel to go. Man says thank you.
- Dial 28-51-09. Woman answers. Rojas asks for Sr. Antonio Rodriguez. Cuban lady comes to the telephone. Rojas tells her he would like to speak to Sr. Antonio Rodriguez. She tells him Antonio Rodriguez does not live there, it is Antonio Garcia who lives there. Rojas: Antonio Garcia is "Nico", correct? Woman (probably Nico's wife): Yes. Rojas: Is he in? Woman: No, he's in Merida. Rojas: Well, please tell him there will be a conference at the Institute (he gives her the date, place, etc.) Woman: All right, I'll see if I can go. Rojas: Thank you.
- Dial number but unable to identify. Woman answers. Rojas asks to speak to Heradio Abreu. Woman says he's not in, he is in Merida and probably will come back tonight. Rojas leaves message about conference at the Institute.
- Dial 12-83-55. Woman answers. Rojas asks for Architect Yañez. Yañez comes to the phone. Rojas tells him about the conference, etc. Yañez: I am going to try and make it because right now I am very busy with some work at the ISSFE (Mex. Govt. hospital for workers) and sometimes I have to work at night. Rojas: Besides, I wanted to ask you, because we have been sending some material on architecture to the IPN architects who used to be there at Oaxaca No. 23, 2nd floor, and they have returned to us.

Rojas: I mean the group of which Architect Carlos Godoy or Alejandro Gaitan was the president.

Arch. Yañez: I would have to find out because I don't know if they changed their address.

Rojas: Don't you have the telephone number of either of the 2? (Probably referring to Godoy and Gaitan)

Yañez: No, but you can ask Architect Sanchez Hidalgo who is in close contact with them and who also went to Cuba with us. I'll give you his home telephone which is the only one I have -- it is 20-69-21.

Yañez: I received the Architecture magazine and I think it is very good. I don't know if you received my acknowledgment.

Rojas: Frankly I don't know. Thank you very much.

Dial unidentified number. Woman answers. Rojas asks for Sr. Manuel Roca. Woman says to wait. Rojas says can she take a message and tells her about the conference at the Institute. Woman says yes. Rojas thanks her.

Dial unidentified number. (Telephone strip was broken and could not identify some of the calls).

Dial number and Rojas asks for Carballido, but it was wrong number. Dial another number and Rojas asks for Sr. Carlos Fuentes but he's told Sr. Fuentes does not live there anymore.

Dial 46-70-16. Woman answers. Seems to be another wrong number.

Rojas dials unidentified number and asks for Srita. Rita Murua. Srita. Murua comes to the phone. Rojas tells her about the conference and she says it's too bad she won't be able to go but she's going to tell some doctor friends of hers about it and she'll try to go too. Rojas thanks her.

Dial 24-30-40. Woman answers: Fondo de Cultura y Direccion. Rojas asks for Sr. Orfila. Woman says he's not in. Rojas gives her message about the conference.

Dial 24-18-15. Woman answers. Rojas asks for Sr. Andujar. Andujar comes to the telephone. Rojas tells him about the conference. He says too bad, he has an appointment with Helena Garro at her home in Las Lomas that same night. Andujar asks Rojas if Dr. Orfila has been notified. Rojas says yes, he knows. Andujar says if by any chance the appointment is called off, he'll be glad to go to the conference.

Dial another number which cannot identify and there is no answer.

Dial unidentified number. Woman answers: "Panaderia San Jose". Rojas asks for Sr. Juan Biguria. Woman says he's not in. Rojas leaves message with her about the conference, etc.

Dial 20-59-21. Woman answers. Rojas asks for Architect Sanchez Hidalgo. S.H. comes to the phone. Rojas tells him about some magazines which they sent to Arch. Alejandro Gaitan and Carlos Godoy to Av. Jazaca 23, 2nd floor, and which have been returned to the Embassy. Sanchez H. tells him their new address is Culiacan 100, 3rd floor. Rojas asks



if they can send the magazines to the new address.

Sanchez: Yes, of course.

Rojas: Do you have the telephone number?

Sanchez: Yes, it is 14-34-98.

Rojas: Thank you, very much.

Dial 14-34-98. No connection.

Dial 14-13-90. Raquel answers. Alberu asks Raquel if Aparicio is in. She says he has just left for the Embassy. Alberu asks how is her foot, she says better. Alberu tells Raquel he'll be by later to say hello.

Telephone rings. Alberu answers. It is Carballo asking to speak to Aparicio. Aparicio comes to the telephone. Carballo tells him he was terribly busy for two days preparing a very difficult note.

Apar: Did they give you a message?

Carb: I have just come from "Siempre" and saw that the thing from Cuba arrived.

Apar: Yes, I gave it to Pacheco, because neither you nor Banitez were there, and they assured me it would be published not in the next, but the one after that.

Carb: Yes, it will be published within 15 days, that is, 8 days after next Thursday.

Apar: Did you like it?

Carb: I saw the illustrations and the article.

Apar: Pacheco mentioned giving it a title and I told him to do what he wanted.

Carb: He signed it with a false name.

Apar: Listen, Manuel, day after tomorrow we are having a gathering at the Institute with the presence of the Medicine professors who went to Cuba, and I want you to preside the act.

Carb: What time is it?

Apar: As usual, at 8:30.

Carb: OK, I'll see you at the Institute.

Apar: Put on your President's coat.

Carb: OK Maestro, there will be a President that day and we will have a talk then.

Apar: My book of stories has arrived, it was published by UHMAC.

Carb: Fine, I saw it was being published.

Apar: Well, I have more things to talk with you but...

Carb: We'll better discuss it personally on Thursday.

Apar: Don't fail to go because you brighten up things.

Carb: Oh, you're a real friend, Haul. I'll see you on Thursday.

Aparicio is heard talking to Rojas and Alberu but voices far away and cannot understand.

Dial 14-32-31. Woman answers.

Apar: Who is this, Xochitl? (Wife of man Aparicio called). This is Aparicio.

Xochitl: Hello, how are you? This is a surprise.

Apar: I am calling to invite you and your husband to go to the Institute on Thursday.

Xoch: But my husband is not here, he's in Argentine.

Apar: Don't tell me.

Xoch: Yes, he went to South America.

Apar: But he'll be back soon.

Xoch: I guess so, unless he finds himself a blonde over there, I hope not, but I will go to the Institute for sure.

Apar: There's going to be a gathering of the Medicine professors who have been visiting Cuba, they are going to inform on their experiences, specially Dr. Saice. Besides, I am going to change the director's body this half of the month and I am counting on you for the new directing body.

Xoch: Oh, thank you.

Apar: Invite your friends, and don't fail to come, Xochitl.

Xoch: I'll be there. How's your wife?

Apar: Raquel fractured her ankle last week.

Xoch: Oh, dear. Say hello to her for me and I hope she's better soon.

Apar: All right, then, Thursday at 8:30.

Dial unidentified telephone and woman answers.

Apar: Is this the home of Dr. Juan Cardenas?

Woman: No, this is the house of Dra. del Valle.

Apar: Do you know if this is Dr. Juan Cardenas' telephone number?

Woman: No, I have had this same number for 20 years.

Apar: Oh, I'm sorry.

Dial another number and man answers: Hello. Aparicio asks for

Dr. Trejo. Dr. Fausto Trejo comes to the telephone.

Apar: Hello Fausto, this is Aparicio. Have you been advised already?

Trejo: Yes, I already talk to Max and everything.

Apar: He are now calling all the people, etc.

The gathering will take place on Thursday like you had arranged with Saice, at 8:30. Have you called any?

Trejo: Some, of course.

Apar: I think they gave you a page of the list, no?

Trejo: No, because Max has not indicated it to me as yet.

Apar: Max does not know anything, besides he's a little lazy lately. Please, if you can, call Martinez Ovando.

Trejo: OK, I'll call him.

Apar: Listen, Fausto, what is the telephone number of Dr. Juan Cardenas, because the one I have is no good.

Paustor: You must have it in your directory because I thought I had it but it seems I don't.

Apar: I see, because the one I had is wrong.

Trejo: I'll call you later to see if you found the right number.

Apar: OK, so long.

End of IYE #34.

NY 100

June 10, 1964

13:45 hrs.

Dial 45-34-53. Man answers. Rojas asks for Prof. Alberto Ruiz. Man says Sr. Ruiz will be in at about 2:30. Rojas says he's calling to invite Sr. Ruiz to the gathering at the Institute -- man says he'll give him the message.

Dial 45-91-36. Woman answers. Rojas asks for Sr. Luis Suarez. He's not in. Rojas tells woman he's calling for Dr. Aparicio to invite Sr. Suarez to the act at the Institute. Woman says she'll give him the message.

Rojas (to Apar): I also told the people at Cubana de Aviacion to tell all the personnel about the act at the Institute.  
Apar: OK, how about Prensa Latina?  
Rojas: I told them to send a photographer. I also told Mrs. Rodriguez, Yochitl Vargas, about it.

Dial 16-44-54. No answers. Rojas says: I am calling the Instituto del Libro and no one answers.

Dial 35-20-61. Busy.  
" 35-03-14. "  
" 17-37-95. "

Dial 25-14-82. Woman answers. Rojas asks if this is Sra. de Ramos Tarno. Woman says yes. Rojas tells her he's calling on behalf of Dr. Aparicio to invite her and her husband to the act at the Institute. She says yes, thank you.

Dial 19-53-66. No answer.  
" 35-20-61. Busy.  
" 35-03-14. Busy.

Dial 17-87-95. Woman answers. Rojas asks to speak to Dr. Jose Ramirez de Arellano. Woman tells Rojas to wait a minute but no one comes to the telephone and it seems something went wrong with the connection and Rojas hangs up.

Phone rings. Raquel is calling Aparicio and tells him the Principal of the school where their little girl is going sent her a message that she will have to expel the girl if she does not behave better because there's nothing they can do with her. Aparicio says all right, they'll talk about it when he gets home, that he's on his way there and is very hungry.

Dial 19-83-66. No answer.  
" 35-03-14. Busy.  
" 24-91-57. Woman answers and says to Rojas: Telephone has been disconnected.

Dial 12-53-93. Wrong number.

Dial 14-12-99. Aparicio answers. Rojas tells him Sra. Andreu's telephone does not answer. Apar. asks Rojas what is her number so he can call her later from his home. Rojas says it is 19-53-66. Apar. says OK, asks Rojas if he is leaving. Rojas says yes. Apar. says OK, I'll see you later.

Phone rings for a while but no one answers.

Dial 16-13-58 a few times and finally maid answers. Aparicio asks the maid for Miguel to come to the phone. Apar. tells Miguel he was at the school and spoke to the Principal and she said she was just trying to scare the little girl so she would behave better but that they should not worry about her being expelled. They laugh.

Phone rings. Apar. answers. Rojas asks for Alberu. Aparicio asks what's the matter? Rojas says he wanted to ask Alberu if he should bring him the 3 magazines as usual. Aparicio tells Rojas no, it won't be necessary, but he does want 3 copies of today's "Excolstor". Rojas says OK.

Phone rings. It is a long distance call from Puebla, asking for Rojas. Aparicio answers and passes phone to Alberu. Voice from Puebla says he's calling for the group of students from the Puebla University and want to know when they can have an interview with the Cultural Attache. Alberu tells them to be at the Embassy next Friday at 9, but please not to be late.

Following conversations correspond to Thursday, June 11, 1964. 9:45 a.m.

Rojas and Aparicio in the office. Phone rings but was a wrong number. Rojas mentions a Mr. Sanchez Vasquez.

Dial 35-03-14. Woman answers. Rojas asks for Dra. Virginia Barrios Fernandez. Woman says she has already left. Aparicio asks if she can be called at her office but woman says no, this is her home phone and she does not have one in her office, that she may have gone to the Hospital Juarez or to the General Hospital. Aparicio leaves message inviting her to the act at the Institute.

Dial 10-90-00 three times and Rojas comments that the number does not answer at all. (This number is the Telephone Co.'s Central office for calling the suburb of Tlalpan). Aparicio tells Rojas to ask the telephone company what's wrong with that number. They dial again and woman answers: Tlalpan 4, what extension?

Apar: Sr. Fabriciano Sanz, believe it is extension 309 or 351.

Woman answers at this extension and tells Aparicio Sr. Sanz is not in but would he like to talk to some one else. Rojas says he will talk to Sanz secretary. Man comes to the telephone and says: "Dr. Aparicio, this is Insunza speaking." Rojas tells him he's calling for Dr. Aparicio to invite him and Sr. Sanz to the Institute. Insunza says thank you, he will tell Sr. Sanz.

Dial 13-53-83. Rojas asks if this is the office of the "UGOH" (way it sounds) because he wants to invite some "compañeros" there. Woman says they must have the wrong number.

Dial 35-20-01. Man answers: Instituto Mexicano del Libro. Rojas asks for Sra. Zapata Yela but man says she has not come in as yet. Rojas tells him to please give her the message that they are calling to invite her and her "compañeras" of the Instituto to the act to be held there, etc.

Dial 19-53-66. No answers. Rojas tells Aparicio he has a message for Max which Camacho left for him.

Dial 35-54-12. Woman answers. Rojas asks to speak to Max. Woman asks who's calling. Rojas says this is Felipe, I want to talk to Max Rojas. Woman says Max has left already. Rojas asks woman to tell Max to call 14-93-14.

Dial 21-80-53. Man answers. Rojas asks for Maestro Utrubiatos. Man says he has just left. Rojas says tell him Felipe called.  
Man: What Felipe?  
Rojas: From the Instituto Mexicano-Cubano.  
Man: Oh, yes.  
Rojas: To invite him to a conference tonight at the Instituto.  
Man: OK, we'll be there.  
Rojas: (laughing) Of course, you and everyone else who wishes to go -- entrance is free.

Dial 24-30-40. Man answers: Fondo de Cultura y Direccion. Rojas: With Sr. Orjila, please -- Dr. Raul Aparicio is calling.  
Orjila: Hello.  
Rojas: I am calling for Dr. Aparicio to ask that you please send us the May issue of the Gazette.  
Orjila: Please tell my secretary -- I'll pass her on to you, because you can understand I cannot take care of those details.  
Secretary: You want the May issue. Do you receive the Gazette regularly?  
Rojas: Yes, but we don't have that issue.  
Secret: Well, incidentally, I have to send some letters over there to the Embassy and I'll take advantage and send the Gazette to you with the boy.  
Rojas: You will send it now?  
Secret: Yes, I'll send it today.

Dial 11-10-25. Woman answers. Aparicio asks for Sr. Septión. Woman says neither Mr. or Mrs. Septien are in. Aparicio leaves message inviting them to the Instituto tonight at 8:30.

Phone rings. Aparicio answers. Man's voice asks for Aparicio.  
Apar: Who's calling?  
Man: Arellano Reid.  
Apar: Oh, hello.  
A.Reid: Dr., yesterday I took over to your house....  
Apar: (interrupting) Yes, I have it already.  
A.Reid: I called to ask if you want me to give you letters from those who have been my teachers, as a sort of recommendation so that you can

Have an idea of my activities in the Theatre.  
Apar: I wouldn't hurt for you to bring them.  
A.Reid: Do you think that type of a scholarship will be feasible?  
Apar: I don't know -- up to now I have not had to ask for one, but you bring the report, is the only way.  
A.Reid: All right, then I'll take the letters to you and leave them at the Consulate, in an envelope addressed to you.

Hear Aparicio and Aldera in the office but cannot understand because of noise and typewriting. Rojas is also there.

Woman's voice on interphone asks if they called 15-42-13 a while ago asking for Sr. Haristany?

Apar: No, we didn't. Who are you calling?

Woman: I think it is for the Ambassador.

Apar: This is the Cultural Advisor's office. Please call the Ambassador at 14-42-37.

Woman: Thank you.

Phone rings. Rojas answers. Woman asks for Sr. Aparicio. Rojas asks who's calling. Woman says: Solar Gueda. Aparicio comes to the telephone.

Solar G: Haul, good morning.

Apar: Hello, how are you?

Solar G: Last night I found a message here from you.

Apar: Yes, I wanted to invite you tonight to a round table at the Institute.

Solar G: Oh, fine. What's the subject to be discussed?

Apar: Medicine. The speakers will be Profs. Horacio Zalce, Costo Villegas, Castro Villagrana, Jorge Ramirez, etc.

Solar: But, Haul, I don't know anything about medicine.

Apar: Well, I wanted to invite you anyway, and it is up to you whether you want to go or not.

Solar: Well, I appreciate it, but I won't understand anything -- is it going to be for the public?

Apar: Yes, sure, it's in the newspapers -- on the development of medicine in Cuba, the impressions received by the professors who have been in Cuba-- they have all been there.

Solar: Oh, well, that makes it a more interesting affair... (she laughs).

Apar: I thought they had given you the message complete. These professors belong to the group I recruited with the Minister of Health to give short courses in Cuba -- They have already been in Cuba and I thought it would be interesting to hear what their experiences had been over there.

Solar: Well, Haul, thanks for the invitation, I'll be there. I wanted to ask you -- is Federico Alvarez over there with you? Is he working with you in the mornings?

Apar: Yes.

Solar: At what telephone can I locate him?

Apar: At the Commercial Dept. -- 25-09-14 and 11-21-70.

Solar: Thank you, I'll see you later.

Phone rings. Aparicio answers. Woman's voice says she's calling from the Dean's office at the University, that she is revising their directory and want to know the name of the Ambassador at present, also the correct address of the Embassy. Aparicio tells her it is Dr. Joaquin Hernandez Armas and gives her the address of the Embassy.

Apar. (to Albará): Where is Hijo Perdido 201 -- is that down town?

Apar: I'll leave here the name and everything -- if he's not in you leave a card and if he is, ask him to call me because it is urgent.

Apar (to Albará): Find out if Hra. Amparo Andrau does not live there anymore because the telephone rings but no one answers. The address is Hijo Perdido 201, Apt. 11.

Seems that Teresa Proenza comes in the office but cannot hear clearly because voices far away.

Apar (to Teresa): Sit down, I am working here on a report.

Teresa: You told this friend to make up a memorandum....for Pablo Macias. (says something else which did not understand) The Ambassador knows him, he told me he had lunch with him. I wish some day you had time to meet him.

Apar: When I have the letter we can go together but today it is impossible.

Teresa: I'm not in a hurry.

Apar: When are you leaving?

(Did not understand what Teresa answered)

APAR: Everyone will probably be there tonight -- everyone is invited except Carlos Puento because the telephone I have to call him is no good.

Teresa: Puento -- I have 45-04-01.

Apar: 45-44-12

Teresa: That's the old number. The new is 45-04-01 and the address is 2a. Carrera de Galeana No.15, San Angel.

Apar: Is he married?

Teresa: Yes.

Apar: Who is Julieta Campos?

Teresa: She's a Cuban.

Apar: Teresa, do you have the telephone of this lady writer who gave me a book and is always bringing me packages for Adoracion Sanchez?

Teresa: She is Maria Luisa Ocampo, a very nice lady. She is the Principal of the Librarians School of the Education Dept. The phone where she can be reached in the afternoon is 25-76-46 and she has no telephone at home.

Apar: I'm going to call her right now.

Teresa: I think she won't be in because she works there only in the afternoon, around 3 or 4, but you can try.

Dial 25-76-46 and no one answers.



Teresa and Aparicio continue talking but cannot understand much of their conversation, but hear that Aparicio is telling Teresa how Raquel fractured her ankle, etc.

Phone rings. Aparicio answers. Alborn is calling from the Institute and tells Aparicio that everything is being fixed and cleaned up, that Rojas is there with him -- asks Aparicio if he wants anything else. Aparicio says no, except tell them to work like hell.

Phone rings. Aparicio answers. Fonan's voice says she's calling from Oficina Seccarta Panamericana and asks for Aparicio.

Aparicio: This is Aparicio speaking.

Fonan: Dr. Castillo and Dr. Cole (way it so nded), wanted me to tell you they are sorry they won't be able to go to the Instituto tonight but they will be glad to go some other time.

Aparicio: You are also invited -- it will be something very interesting -- talks by some of the professors of the School of Medicine who have been recently in Cuba.

Fonan: We appreciate your invitation and we'll see if at least 2 or 3 of us can go. Many thanks.

Hear Aparicio, Rojas, and Teresa Proenza talking in the office -- seems like they are talking about the Mexican dancer affair and Aparicio is explaining to Teresa how the whole thing was.

Later it seems some people have come to see Aparicio but he asks that they come tomorrow because he must finish the whole report as it must go out today.

Aparicio and Teresa are heard talking but their voices sound far away and do not understand what they are saying.

End of XYZ #36.

XYZ & CU #37

June 11, 1964.

11:55 a.m.

Hear typewriting. Teresa Proenza is talking with Aparicio but cannot understand -- their conversation is very short and then real operator says:

"Starting XYZ & CU #37, Thursday 11th, '64 -- 12:35 p.m.

Telephone rings. Aparicio answers. Woman says she's calling on behalf of Sr. Albert Reynolds -- that Reynolds and Lic. Morales Coello had been invited to a round table and they ask to be excused because they had a previous engagement. Aparicio asks woman if she gave the message to Lic. Morales Coello and is he there? Woman says yes. Aparicio asks her to please say hello to the Licenciado and could he talk to him, that Dr. Aparicio is calling.

(Lic. Morales Coello comes to the telephone)

Aparicio: Since when did you come back?

Lic. M.C.: It's been a week, but I suffered a slight accident and was hit and haven't been so well -- I'll tell you about it when I see you, but that was the reason I had not called -- I have just learned about your invitation....

Apar: Yes, we are holding a round table on Medicine in Cuba tonight.

Lic.: I'm sorry because tonight we have official business here at the office and I don't know if I'll be able to get to your gathering in time..

Apar: You know it will be at Tokio 63.

Lic.: Yes, I know the place, if I can go on time I'll be glad to -- anyway, we'll go by your house on Sunday morning.

Apar: And how is the baby?

Lic: The baby is fine, but the other children have the measles.

(They keep talking about Raquel and when can they get together, etc.)

Phone rings. Aparicio answers. Man's voice says he would like to talk to Dr. Aparicio about the matter they have been going to the Embassy for, about a scholarship. Aparicio asks his name. Man says: Alfredo Rodriguez Garcia. Aparicio tells him to come by on Monday, at 9:30 a.m.

Phone rings. Aparicio answers. Man's voice (Mex.) asks to speak to Rojas. Aparicio asks who's calling.

Man: It's Samuel.

(Rojas comes to the phone)

Samuel tells Rojas to excuse him but he was not able to deliver the book because he doesn't have the address. Rojas tells him he'll leave the book and address with Jorin (Embassy's doorman) and he can pick it up there.

Phone rings. Apar. answers. Woman says she's calling from Imprenta Hadero. Then another woman comes to the telephone and tells Aparicio that she is Sra. Estregate (way it sounded) from Ediciones Era. --That she found the reference to the Che's (Ernesto Guevara) statements and would like to know if Aparicio has the copies she needs.

Apar: You mean from the American magazine?

Sra. E: Yes...I found the American magazine.

Apar: Why don't we get together? Aren't you going to the act at the Instituto?

Sra. E: I didn't know...

Apar: There's going to be a round table we have organized, to be attended by the Medicine School professors of the University of Mexico who have been going to Cuba to give short courses ..so, come over tonight with what you have and then we'll talk, because right now I am going crazy with a report I am working on since this morning.

Sra. E: I'm not sure I can go tonight, but could we see each other tomorrow at the Embassy?

Apar: What time can you come?

Sra. E: About 11.

Apar: That's difficult, because tomorrow is flight day and if someone important connected with the cultural world is on the plane, then I have to go to the airport to welcome him and I never know until the last minute.

(Aparicio tells this woman to be sure and call before she comes to see him, etc.)

Phone rings. Rojas answers. Raquel asks for Raul (Aparicio) --he comes to the phone. Raquel tells him why hasn't he come home it's 20 minutes to seven and he still has to go to the Institute. Apar. says the damn report is keeping him.

Phone rings. Apar. answers. Young boy's voice asks if he could get some information on Cuba as he has to write about Cuba in his homework. Aparicio tells him to call on working hours, that there's no one in the office to give such information at the moment.

Telephone rings a few times and no one answers.

Following conversations correspond to Friday, June 12, 1964.- 10:15 a.m.

Hear noise in the office but no one talking.

Dial 46-60-16. Busy.

Dial 46-60-15. Woman answers: Prensa Latina. Alberu asks for Sr. Jardón. Woman says he has not come in yet -- will be there in about 15 or 20 minutes. Alberu says OK, he'll see him later.

Dial 24-91-05. Dr. Castro Villagrana answers. Aparicio asks how is he?

Dr.C: Not so good.

Apar: I noticed yesterday you did not look well.

Dr.C: And how are you?

Apar: All right, thank you. How is Mrs. Castro ??

Dr.C: She came out fine from the operation, I just talked to her a while ago, but I don't feel so good right now.

Apar: Of course, you don't take care of yourself. What Hospital is Margarita in?

Dr.C: She is at the Sanatorio Dalinda, in Baja California and Turpan Streets, Room 602.

Apar: Doctor, when can I see you to have a little chat?

Dr.C: I can go over to your house tomorrow about 1 o'clock. By the way, Maria Teresa Rodriguez has just called me. She already consulted the conductor of the Chihuahua Symphony Orchestra and he accepts the dates....but then, we'll talk about it tomorrow.

Apar: Why didn't she go over yesterday? I had invited both her and her husband ..didn't she tell you?

Dr.C: No, she didn't say anything.

Apar: What did you think of the gathering?

Castro V: It was very nice.

Apar: I regretted that you did not talk.

Dr.Castro: Well, to tell you the truth, I did want to say a few things but I didn't feel so well. The reason I wanted to talk was that I got the impression that a false idea about medicine was being left in some minds and I wanted to touch on that point, however, the act had been already too long and I was not feeling well, besides you noticed I was only drinking water and felt a cough coming on.

(Aparicio laughs)

Dr.Castro: Costo Villegas told me he had left in the middle of the conference.

Aparicio: Yes, and the Ambassador left right after him.

Castro V: That was one thing...then the other was that he kept making comments giving to understand that Cuban medicine is far below Mexican medicine, when it is exactly the contrary.

Apar: Yes.

Dr.Castro V: That is, the fact that in certain sections, technologically speaking, there are people here better developed than over there does not seem to say that medicine here is better than over there, because medicine is measured through its index. -- and those were the things I wanted to say, but it would also have been in opposition to what they had said...

Apar: Alejandro said something about the Manuals used by the students which dimmed the other a little bit -- you know, Alejandro Hernandez, the Chemist.

Dr. Castro V: It was really amusing because Salce was very enthused and naturally excited, and Costo Villegas is certainly a show man (Aparicio and Dr. Castro laugh).

Aparicio: We have to do two things very soon: one is the planning for your taking over the presidency of the Institute and the second is organizing the Medicine group.

Dr. Castro V: OK, fine, we'll get together tomorrow at one.

Aparicio: The trouble is, doctor, that in the house with the children around—tomorrow is Saturday—we won't be able to discuss anything in peace — we will have to see each other somewhere else, here in the office or....

Dr. Castro V: Whatever you want, if you prefer I'll see you at the Embassy.

Aparicio: No, you go to my house and then we'll go out, because I may be having my lunch or something. I'll wait for you to be at my house at 1, and then we'll come over here, unless the girls are sleeping... (he laughs)

Dr. Castro V: OK, then it is tomorrow at 1 o'clock definitely.

Aparicio: Yes, and I hope Margarita and yourself feel better, and take care of yourself.

Hear Alberu, Aparicio, and Rojas talking in the office but cannot understand because voices far away.

Aparicio goes downstairs. Prof. Hernandez comes in and Rojas calls on interphone to tell Aparicio Prof. Hernandez is in the office. Prof. Edss. and Rojas talk in the meantime and De la Llata is mentioned. Prof. Hdez. is Mexican and Alberu and Rojas talk to him while he waits for Aparicio, but cannot understand conversation because of much noise.

Telephone rings. Rojas answers. Woman asks for Dr. Aparicio Nogales. Rojas says he's not in. She then asks for Sr. Souto (Alberu) and Rojas asks her who's calling?

Woman: ANCOSAC is calling.

Rojas: Who?

Woman: Association of Ministers.

(Alberu comes to the telephone)

Alberu: This is Alberu Souto, what can I do for you?

Man: Sr. Souto, this is Heet (way it sounded) from the Costa Rican Embassy and the ANCOSAC. He already told Aparicio that on Tuesday 16th at 2 o'clock we are having a dinner for the new Board of Directors — You will receive the invitation anyway, but please note down that it will be at the American Club.

Alberu: At the American Club, for what?

Sr. Heet: The new Board of Directors of the ANCOSAC will take their oath, so please don't fail to attend.

Alberu: Sure, I'll tell him.

Heet: Yes, and tell the others over there.

Alberu: Yes, sure, and pleased to have talked to you.

Dial 14-18-99. No answer.

Aparicio talks to Sr. Hernandez, who had been announced before.

Hernandez: Did you see yesterday's "Ultimas Noticias"?

Apar: No.

Hernandez: There's a short notice from a Miami agency which says that they cannot understand the Cuban government's attitude towards Mexico...they also mention about a Cuban refugee who is at the Mexican Embassy in Cuba, and also that how do they explain the contraband being carried on....

(Aparicio laughs)

Hernandez: ...by people very closely connected with the Cuban Embassy and who were sent by Dr. Aparicio....

Apar: Oh, must be about that dancer...

Hernandez: Yes, well it's not a very direct attack but of course..

Apar: Yes, it's terrible.

Hernandez: I am very disappointed with that, Dr. Aparicio..... we must try to get it again.

Apar: How can we get it?

~~Hernandez~~ Hernandez: Is Cordoba far away?

Hernandez: It is in Veracruz.

Apar: Couldn't our Consul in Veracruz get it?

Hern: I think so.

Apar: (to Alberu) Do you know who is our Consul in Veracruz?

Alberu: Zambrana (sounded like it)

Apar: And in Tampico?

Hojas: In Tampico it is Jose Posada.

Apar: How about Merida?

Hdez: I think there is no Consul in Merida. The Consul in Veracruz to try all possible to get it, whole and fresh.

Apar: But he does not know....

Hdez: When Dr. Kuri was here I went over there in vain — I left one night at 10 p.m. and arrived there at 3 a.m. the same day I went to get it and they promised to send it here — I left that day at 8 p.m. and arrived here at 11 p.m.

Apar: Who was the one in charge of that? Because we could send a telegram...

Hdez: I am going to write but...(did not understand r st)

Apar: And where can you get it? Is it processed or something?

Hdez: They get hormones out of it, so we wanted to plant it in Cuba to see if it would grow there and then to install a plant over there.

Apar: But that day you did not come here.

Hdez: Well, Hasso: Had it in his house and it got spoiled and now it is no good. I have been writing to Dra. Cordari (way it sounded) who was the one left in charge of all that, but I thought you had already sent it — I'll have to tell her it was an error, that we're still trying to get it.

Phone rings. Rojas answers. Sr. Ayala asks for Aparicio. Rojas says he's not in. Ayala says he'll call again.

Aparicio asks Rojas if they called from Prensa Latina. Rojas says no.

Phone rings. Aparicio answers. Ayala asks Aparicio if there's any news yet. Aparicio says there's nothing yet, it takes time, that he asked for some material for Ayala's Antologia project. That it is very recent poetry and they have to wait till they send it. Aparicio asks Ayala where can he call him. Ayala says he has no home phone but he can call at his work which is 11-91-12, in the mornings. Aparicio asks him for his address. Ayala says it is: Cocoteros 146, Nueva Santa Maria, that his complete name is Leopoldo Ayala Hernandez.

Aparicio asks Ayala to give his regards to Maestro Arreola and to tell him he received his letter.

Phone rings. Aparicio answers. A Mexican by the name of Gandara asks Aparicio when was it that Dr. Osvaldo Dorticos came to Mexico. Aparicio says it was in 1960. Gandara asks in what month? Aparicio says to wait a minute and then connection drops.

Rojas tells Aparicio he's going to call Consuelito and dial 25-07-95. Foman answers. Rojas asks Consuelito in what month was Dorticos in Mexico. She does not remember but is going to look into the files. She says it was May 17, 1960. Rojas thanks her.

Aparicio tells Rojas to put down the name of Ayala in the young poets' directory. Aparicio also mentions the name Gaston Garcia but do not understand the rest of the sentence.

End of XYZ #37.

XYZ #41

June 17, 1964.

9:45 a.m.

Aparicio is talking with Rojas in the office and tells him to ask the Ambassador if he can see him now because he has various matters to take up with him. Then Aparicio asks Rojas if he was able to talk to Antonio Rodriguez yesterday and Rojas says no because he was not in. Aparicio tells Rojas to call him now.

Heard voices in the office and much typewriter and radio noises. Seems that Godoy is there and also a woman but cannot understand any of the conversation because voices are far away.

Godoy: (This is Jorge Godoy, the fellow who was admitted recently to the Movie Directors' Syndicate and also works at the Politécnico)

I would like as much material as possible — all the material is exhausted from Monday thru Friday and then we don't have any left on Saturday for the Politécnico Cine-Club.

(Some more conversation follows but cannot understand. There is also a sound interruption and then voices are heard again; a woman seems to be talking with Aparicio but cannot understand much of the conversation. She asks Aparicio how is he? He says he has been going up and down the stairs too much.)

Woman: Don't let Jorge go away...

Aparicio: Well, Gurrola was going to come over here.

Woman: Yes, I met him and we were talking...

Aparicio: Today?

Woman: No, not today.

Aparicio: This is one of my smuggling agents....(they laugh).

Woman: I was telling Gurrola it would be good that they give us the materials.

Aparicio: Surely in Gurrola's proposal....(do not understand rest).

I spoke to Gurrola this morning and he was going to come over here but something in his car broke and he said he would come early tomorrow.

Aparicio (to J. Godoy): Well, Jorge, we are soon going to make the change of directors (Aparicio probably refers to the Institute For-Cuban.)

Jorge G: I was talking to Alborn and suggested the following to him: To renew the 25th of July Cycle at the Politécnico Cine-Club and to give me enough material for 7 days, for a week dedicated to the Cuban Revolution — and to let me



have films (full-length features) as well as documental shorts  
to have showings every day.

Aparicio: And how can we have so many films?

They continue talking but voices are so low cannot hear a thing.

Aparicio (to Rojas): Have you been able to get the notes done?

Rojas: No, because these young men came...

Aparicio: I want the Ambassador to sign them.

(Interruption here. Later hear voices --Alberu, Rojas-- but cannot  
understand because they are far away and typewriter noise.)

Aparicio asks Godoy if he is going to see Antonio Rodriguez today.

Godoy: Yes, I'm going to see him today. Besides, I could get you  
a series of official replies...

Aparicio: Then I'll give you a copy for him and another copy for you.

Godoy: I'll discuss it with him today and give him the copy.

(Aparicio and Godoy keep talking on movie films)

Godoy: He could help... Carlos is a well connected man.

(Aparicio mentions Casanova. Then he says to Godoy: I have  
her telephone, I'll give it to you. Godoy says thank you.  
There's an interruption and can only hear the numbers 99-59,  
but cannot hear the first two figures.)

Aparicio: Carlos Mondojar of Cuba.

Hear more voices again in the office but not able to understand,  
followed by silence.

End of XYZ #41.

XYZ 142. June 15, 1964. 9:30 a.m.

Aparicio and Alberu talking in the office, as well as a woman, but cannot understand conversation. There's much noise of papers, and typewriter.

Mexican man is now heard talking with Aparicio and this man tells Aparicio he brings a letter from Soledad Ruiz.

Aparicio: And do you know anything about Brazilian things?  
Hans: No. I had a talk with Soledad Ruiz and they told me they did not have....The problem is a very short play of about 20 min. duration. I would like to go to Cuba to teach theatre direction and unfortunately the plays I read did not fit in for the purpose, because I want to take something to Cuba that will stay in the hearts of the people there.

Aparicio: Let me see, maybe there's some Cuban plays here....  
(To Alberu) Picasso, Alberu, look up there on your left -- see if there is a book by Virgilio Piñeira and give it to me. -- (to Mexican): Do you have this?  
Hans: No, not that one.

Aparicio: But I cannot give it to you, I'll just lend it to you.  
Hans: Yes.

Aparicio: You have anything of Carballido's?

Hans: I have a play by Carballido.

Aparicio: The last prize given by Casa de las Americas went to a Brazilian....

(to Rojas): Tell the medicine student to come Monday at 9:30.

Hear voices far away, then Rojas' voice.

Aparicio calls out: Rojas...Please call Dr. Montaña and Costo Villegas -- here are their numbers.

Aparicio is now talking to some man who evidently has just come in.

Aparicio: Please, sit down, I am sorry I made you wait. I had called you about 15 days ago to a telephone which compeñera Margot gave me.

Hans: They did not tell me anything.

Aparicio: I had much interest in talking to you, I understand you are Bolivian.

Hans: Yes, I have been here a few months and I am a sincere sympathiser of the Cuban revolution. (He adds something like he was a History professor and that he also worked as a technician but that he got disgusted with the politics and that's why he left Bolivia.)

This man then tells Aparicio about some American oil company which has large oil beds in Kuwait, Venezuela, etc. and which is growing very strong. He keeps talking but could not understand some of it, and then he adds: But it was impossible because the Government is too dependent on the American Union (meaning the United States).

Aparicio: You would like to go to Cuba, wouldn't you?  
 Han: Yes, because I could see from experience..  
 Aparicio: Do you have in mind establishing yourself in  
 some country?.....

(Some conversation follows which could not understand)

Aparicio continues: We are exerting all our efforts in order  
 to have technicians and we need technical professors..  
 to my judgment that's the best way.....(did not  
 understand rest)  
 I would like you to give me your curriculum vitae  
 when you can so that I can start the arrangements..  
 So don't worry about the time you have to wait for  
 your son to finish because there's time while the  
 arrangements are being made.

Bolivian man leaves.

Aparicio tells Rojas to write out some envelopes for him.  
 One to Compañero Tablo, Union de Escritores. Another to  
 Onelio Jorge Cardoso.....(sound interrupted).

Apar: Phone 7-70-86 (Cuban telephone number) or newspaper  
 "El Mundo".

Hear voices far away and cannot understand what Aparicio and  
 Rojas are saying. There seems to be a woman talking as well  
 as Alberu but not possible to understand because of noise.

End of XYZ #12.

NYZ #63.

Thursday, June 10, 1964.

12:45 p.m.

(Conversations which follow correspond to Friday June 19 - it is now 9:50 a.m.)

Aparicio and Rojas are talking in the office but voices are far away and radio is on, so cannot understand what they say.

A woman employee of the Embassy is also heard talking to Aparicio and Aparicio jokes about needing a machine gun to kill all the Consuls...(they laugh).

Man's voice announces there's someone to see Aparicio and they tell him to send him in. (After this man has been talking to Aparicio for quite a while, it is learned from his conversation that he is Emilio Abreu Gomez, as he mentions an article of his which appeared in "Politica" and also the fact that Aparicio's wife's name is "Abreu" like him.)

Aparicio asks this fellow Abreu: Are you receiving any of our magazines or literature?

Abreu: No, nothing.

Aparicio mentions something that the mail is to be blamed and Abreu says he sent three articles from Morelia which have not reached here yet, that it is incredible.

Aparicio: You know, I want to make a research of things which were published by Hella in Mexico (refers to ~~Jose~~ Antonio Hella, young Cuban communist who was assassinated in Mexico 25 years ago), and which are not known in Cuba... I want to write something on that....I believe "El Machete" was one of them...

Abreu: Yes, of course "El Machete", and also "El Democrata" which was very liberal....Did you read my article in "politica"? (adds something about the U.S. but do not understand -- believe he was referring to the title of the article).

Aparicio seems to be talking now about his visit to Morelia and tells Abreu that he was invited to make a speech at the inaugural of the new directing board of the Medicine students (he adds something about "anti-imperialista") at the student's house, "La Casa Roja", the house of Melchor Ocampo.

Aparicio: Maestro, I am going to give you a copy of my book which was published in Havana in February and I just received a few days ago.

Aparicio then describes the theme of some book which may be his, but cannot tell from the conversation because not too clear... he says it is about a man who is not exactly an enemy of the Revolution but feels himself die with the death of his class, because he has been used to another way of living, etc.

Conversation between Aparicio and Abreu changes to politics and Abreu is heard saying something about Marcus (might be Marcus Pardini of the "Politica" magazine) and they mention the "PRF" and other Mexican political parties, but they are talking very low and cannot hear distinctly.

Abreu then says something about the salt water trouble with the U.S. and Aparicio says that a constant campaign should be made in all the country on this problem.

Abreu mentions something about the Cuban problem being one and then Aparicio adds something about an attack against imperialism and to take advantage of that and form a party who would make a special issue of the "saltiness" problem and make the people conscious of it and use it as an opposition group.

Then they seem to be talking about the magazine "Politica" and Aparicio comments:

I told Marcus that the magazine cannot be considered as a business. Why don't the people here with progressive ideas do not get together and make a donation in order to increase the circulation 3, 4, times more than it is now, and to be distributed as a medium, not as a business.

Abreu mentions the name "Pagés" (believe he is also connected with "Pagés" magazine).

Aparicio: He has an instrument which can lessen the attacks as long as it reaches more people, because I think the whole number of copies issued is not more than 50,000 which in a country with 30 million population... (rest of following conversation not clear).

Aparicio: Castro, we are now re-organizing the Instituto Mexicano-Cubano de Cultura and I wonder if you would like to become one of our members.

Abreu: By all means, you can count on me as a Cuban.

Aparicio: We had also talked about the possibility of your going to Cuba and then the matter was dropped...

Abreu: Yes, Margarita has asked me many times "when are we going?"

Aparicio: You said something about Hay but then the time went by...

Abreu: Vacations went by....It certainly would be nice to give a series of conferences...

Aparicio: When do you think it will be possible for you to go?

Abreu: After the middle of November.

Aparicio: After the second half of November?

Abreu: November, December, January, February, we are free for vacation time.

Aparicio: I am going to discuss it with some other organization because since Juan Barinello left the organization to go to Paris as our ambassador at the Unesco they have

not been working the same, they have not responded. But there's another organization, Casa de las Americas -- I went there to prepare a program for you and they will have sufficient time to reply as to your trip during December or January.

Abreu: It would be nice because so many things can be told...

Aparicio: You know, Maestro, ever since I arrived here I have exerted all my efforts towards the scientific and technical problem we are facing in Cuba -- what we need most now is technical groups. I have had much success here with the professors at the School of Medicine. We have had many short courses given in Havana by Mexican doctors -- Medicine in Mexico is at a very advanced stage and which Mexico has not made it known sufficiently. I could arrange your trip to Havana for you to give some courses and if you know of some professors that you think would like to go over there, please let me know and I will be glad to talk to them. I would like you to let me have some of your articles to be published in Cuba.

Abreu mentions something about having been president of the Checoslovakian Committee. Then they talk about some fellow who was secretary of the Instituto Checoslovakiano and they comment that this fellow was quite stupid but was always seen at all of the Embassies whenever there was some event. They comment that this fellow is short and dark. Rojas says the name is Montero.

Abreu then seems to be talking about someone else who he says to a traitor, a crook, and they mention the name Carlos Manuel Pellicor. Abreu adds that this man betrayed the governor of Yucatan who is a Communist (could not say whether Abreu meant the present governor or a previous one). Then Abreu mentions a lady by the name of Just, or Jiust (he says something like it) and that she is a tall, thin woman.

Aparicio asks: She was here? I have not seen her.

Abreu says Aparicio should be careful of some of these people. That one day he got home and found this woman in his house and then he asked his wife Margarita what was this woman doing there; that Margarita told him the woman was "fixing his directory" and he got very mad because what did she have to do with his directory?

Then Abreu tells about some Mexican girl who took some letters to Cuba and seems she got in trouble over there, so he again tells Aparicio to be very careful.

Aparicio tells the Maestro he also wanted to talk to him about the possibility of Mexico inviting three Cuban poets to come here, that he already has invitations from some institutions...the University of Morelia...Aparicio comments: "I would like that your organization makes the invitation". He adds: I am waiting for the reply from Alvarez Acosta -- I want it to be something official.

*Guatemalan comment that rejected*

Aparicio continues: He could prepare a program which would, of course, include going to Merelia.... You know how they would like them to go.

Aparicio tells Abreu about Juan Marinello, who is his friend, and that he had so much work at the University that he became sick and that's why they have sent him to Paris as Ambassador to the Unesco organization. Then Aparicio tells Abreu about this new Cuban poet whose name is Mario, but Aparicio does not know his complete name.

Raquel comes in the office. Aparicio calls her and introduces her to Abreu.

Aparicio (to Abreu): I think you already know my wife....

Raquel: How are you... "mi pariente". (My relative).

Aparicio mentions that Raquel's name is Perez Abreu so they are both "Abreu".

Raquel comments: My mother and father are from Santa Clara (province of Cuba).

Aparicio asks Raquel if she was able to see Nico. She says no.

Then Aparicio and Abreu comment on the "Abreu's" of Cuba and Aparicio mentions Dr. Perez Abreu (This man was very well known in Cuba and he was very wealthy). Aparicio goes on to tell that some descendants of Marta Abreu or of Rosalia Abreu who were very rich stayed (probably means they stayed in Cuba after the revolution), and that then the Government ("el Estado") took over all of their properties and some family letters were found.... (Aparicio adds that these people had a different way of life, a different mental attitude....)

Raquel seems to have left. Aparicio and Abreu keep talking about the name "Abreu" and Abreu comments the name is of Catalan origin.

Aparicio: Both my names are of Spanish origin: my father was from the province of Asturias and my mother from Andalusia -- Nogales (Aparicio's second name) is a half Arabic name.

Asociacion Mexicana de Periodistas with the Universidad de Merelia -- let's see if Alvarez Acosta does something in connection with the poets, etc.

Abreu says something about publicity. Aparicio tells him he's going to give him some material.

Hear Rojas and Alberu talking with Abreu but voices are far away. Seems that Abreu is about to leave.

Aparicio says he is going over to his house. He and Abreu keep talking and Abreu tells him to be careful as to the sort of people he talks to. Aparicio says he realizes there are many people in Mexico whom he does not know anything about. (Rest of conversation not understood clearly.)

Rojas and Alberu are heard talking far away.

End of XYZ #43.

14-00000  
1YZ # 44 June 22, 1964. 10:00 a.m.

Hear Rojas talking in the office with someone who talks like a Cuban but cannot recognize his voice. Cannot understand what conversation is about because voices heard far away and radio program is on.

Teresa Proenza is also heard talking but cannot understand any of the conversation because voices do not come through clearly. Teresa, unidentified man, and Aparicio, all talk at the same time.

Aparicio (to Rojas) -- (They seem to be working in the office, arranging papers, etc.)

Let's see...the Soviet Embassy -- look here for the Soviet's movie films thing. -- These are people from the Workers' Federation...

Aparicio tells Rojas to put down: "Find out Secretary of Education -- put down name on the envelope --

Find out name of leaders of Teachers' Syndicates...

(Aparicio and Rojas seem to be looking in the files and he keeps mentioning different subjects.)

Aparicio (to Rojas) -- Take a note... "Compañero Raul Aparicio kindly asks compañero Guillermo Rodenstein (way it sounded) be informed of the following: (Aparicio tells Rojas to copy what follows from some other paper he shows him).. Aparicio: That's all on that note. Now, to Engineer (did not hear name) another letter. "My distinguished Sr. Hartorell (way it sounded): I am pleased to confirm our compañera Teresa Proenza's conversation with you relative to the project of having an Exhibition of Mexican Graphic Arts in Cuba. Please accept my sincere thanks on behalf of the Institution which plans to hold such an Exhibition-- Casa de las Americas--, as well as this Embassy, and we offer you our cooperation for carrying out such an event, which cooperation our Compañero Ambassador has asked me to convey to you.

Signed: Aparicio.....etc. etc.

Now, a letter to Sr. Guillermo Quiapa -- I want to send this letter with Federico Alvarca.

"Dear Hr. Quiapa: I have read your interesting note on "The Situation" by my dear compañero Lisandro Otero (Cuban writer). Under this same cover I am sending you a copy of the book in question and any time you find yourself in such a situation --referring of course to Cuban books-- do not hesitate to call me. My telephone numbers are 14-98-14 and 14-12-99. Please consider me as one more friend. Cordially yours,

Raul Aparicio, Cultural Counselor."

A letter to Marcia Valsaca: "Dear Compañera: Yesterday I received the material which came in the Diplomatic mail on Saturday. I see what a difficult recommendation you make me relative to Martin Reid (way it sounded). I will do it without prejudice as to the outcome. I expect the information will be sent this same week. I believe it is



important what he says that I can ratify to him the invitation to go to Cuba.

The books were received by Federico Alvarez without any instructions but I have already spoken to him.

(Then Aparicio mentions something about the defects but do not know what he was referring to as could not hear whole sentence clearly).

Stapled to your letter which I am answering there was a copy of a previous letter of Hayes's.

(Aparicio interrupts dictation to look for the word "Sn-graper" (Stale) in the dictionary and comments that the dictionary they have is a "mierda" (no good) as he has even found mis-spelling in the words, etc.) He makes some comments with Federico but do not hear clearly.

Aparicio continues dictation:

...and not having received from Irreola acknowledgement of receipt of the books. (Aparicio dictates something else after this which could not understand), then he continues: Friday I delivered a short article which Alejo sent me on the activities of the Editorial Cubana. This referred to 15 days ago and I expect it will be published in the next issue of the magazine.

Aparicio is heard dictating something else about magazines being sent to the Revista Universidad de Mexico but do not know whether this is part of the same letter or a new one. Then it seems some woman has come to see him and Aparicio tells Rojas to tell her that he had given her an appointment from 9:30 to 10 and it is already 12, so he cannot see her today because he does not make appointments just like that, and to let him know if she can make it tomorrow from 9:30 to 10. Rojas says she's coming for cultural material. Aparicio comments that she comes 3 hours later than he had told her.

Sound is interrupted and nothing is heard for a while. When sound comes back Aparicio is dictating:

...all that I had in my house relative to the Cuban and Brazilian theatres which he did not have, so that he could pick out what he wanted.....

Aparicio (to Rojas): Now to Antonio Rodrigues.... "Dear Friend: Under this same cover I am sending you two letters from Casa de las Americas which I have just received addressed to you, and also the convocation for the Literary Contest.... (Rest of note not heard clearly).

Aparicio continues dictation: Now to...(did not hear name)  
"Dear Friend: I am sending you under this same cover two books I have received from Casa de las Americas, and please bear in mind that if you want to send any short articles to Cuba, I shall be glad to remit them thru this Cultural Dept. I give you below my address here at the Embassy as well as my home address.

Cordially yours,

Raul Aparicio."

Aparicio keeps talking to Rojas about mail, etc., and then he says to some students who seem to have come in:

Aparicio: Exactly how do matters stand over there (believe he refers to the Morelia University), because I know there is a problem....

Student: ...so the Dean has confused many people....

Aparicio: And his conduct as Dean of the University tends to mean a leaning of the University towards the "rightist position"....

Student: Well, you see, Dr. Aparicio -- when Dr. de Gortari was there we had no trouble, but everything started when this new man came in.

(They keep talking some more but unable to understand)

Student: Last year there were attacks from all the educational institutions. -- and the Dean was put there by the State Government....and he has been able to convince everyone, to bring to an end the revolutionary spirit of the Universidad Michoacana...

Aparicio: You four fellows, to what organization you belong?

Student: We work at the Casa de Melchor Ocampo (in Morelia).

Aparicio: Is the case of the Dean one which he can be influenced towards the left, or is it already a lost case?

Student: Well, Dr. de Gortari was a Marxist, and this Dean sometimes has taken leftist steps and has expelled many students, and I believe that if he keeps up the way he is, he's going to serve as an instrument just as the syndicates of the PRI and the government are.

Aparicio: If you should produce a grave problem in Morelia and the Dean falls.....(could not hear rest clearly).

These students keep telling Aparicio about the doings of the Dean and mention that already there have been manifestations and riots but that they are always being watched, and that Ing. Limon is the only one who has openly opposed the Dean, and that Dr. Herrera Peña can give references as to them (the students).

Aparicio: When the Ambassador was in Morelia, Herrera Peña was present at the ceremonies, as well as the Governor.

Student: Herrera Peña is on very good terms with a relative of the governor -- his name is something or other Arriaga.

Conversation interrupted due to end of reel.

End of IYZ #44.

XYZ #45 (Continuation of conversation on XYZ #44)

The Students from Morelia continue talking with Aparicio.

Aparicio: Who was a student by the name of Usarero?(way it sounded)

Student: Victor Hernandez is going with the party which is going to win -- that's where he is.

Aparicio: And he is a reactionary fellow. How old is he?

Student: 18 or 19.

Aparicio: Did I give you books on the Marxist doctrine?

Student: No.

Aparicio: Come over here, I'm going to give you some now.

Start of XYZ #45. Monday, June 22, 1964.

13:10 hrs. - End of conversation started on XYZ #44 between Aparicio and Morelia students.

June 23. 9:40 a.m.

Aparicio is dictating: "Referring to communication of the 5th instant, compañero Dr. Eduardo Corona, Director of Cultural Relations with other countries, relative to the projected festival "Silvestre Revueltas", setting new dates; September 19th and 25th instead of July 18th and 25th, I duly wish to inform that.....(sound cut off here) ... and to Maria Teresa Rodriguez said change of dates.

We are still awaiting a reply from Maestro Jimenez Caballero who is conducting the Symphonic Orchestra of the northern States and with whom we have not been able to make contact.

(to Rojas): I made a copy of this note with Margot.

Rojas: Yes.

Aparicio continues dictating: "On the 17th instant and by Note #11, this Embassy made a report answering a letter to companera Mercedes Morales in connection with this matter. I am interested in getting something out of this affair (not sure whether this is the exact meaning of Aparicio's words, but that's the way it sounded). By this new change of dates it may be possible that conductor Eisenberg may be able to come, as he has shown such interest in visiting our country...the rest of the report is not in accordance with compañero Corona's letter...

(To Rojas): Now, put there signed "Aparicio", and another note... The subject for the above is "Projected Celebration in Honor of Revueltas".

Aparicio dictates another note in connection with Eduardo Coronc's letter, but cannot understand whole tenor of the note in question.

Then Aparicio tells Rojas to file the note and call Curros on the telephone.

Hear woman talking to Aparicio in the office.

Woman: It is 2, 3, and 4 -- 6, 7, and 8, and the days are flying by. To Chiapas, Oaxaca and some other states.. there's also Veracruz.

Aparicio: And what is the difference between calendar A and B?

Woman: Well, I think it is in accordance with vacations and seasons -- I am not a teacher, I am a writer, and we would like to know whether the Instituto Cubano Mexicano can let us have documental films, photographs, etc., and we will return them of course.

Aparicio: The Ambassador as well as myself would be glad to give conferences, etc., but we must first know what is it you are interested in,

Woman: Well, from a cultural point of view it is to the interest of all of us, and to foster closer relations....

Aparicio: I could give a conference on the Historical development of Cuba, or on Literature. There is a live interest in the world today in the Cuban historical process because of the revolutionary phenomena against imperialism. This is a very interesting subject and I treat it in such a way that people won't think we are doing it with a political aim in mind.

Woman: Yes, like propaganda, Besides, you don't need any propaganda. So, if we can count on you, that's the main thing.

Aparicio: I have slides and films -- well, I have to see exactly what we have, but we don't have sufficient books to give away, although we do have magazines.

Woman: We would be very interested in that about the Historical process of Cuba...you could speak about it in a Seminary...

Aparicio: How much time is allowed for conferences?

Woman: About 1 hour. They are in Tlaxcala, Cuernavaca, Toluca, Pachuca, and those nearer are held in the Seminary. Chiapas and Oaxaca are the ones which are farthest away.

Aparicio: Then, as I am always pretty busy, I would like to start preparing something on that....

Woman: Lic. Aurora Fernandez is preparing a catalog of American writers and we only have 3 names from Cuba.

Raquel comes in the office and Aparicio introduces her to this lady who is talking with him.

The woman continues talking: The Srita. is called Aurora Fernandez and she lives in Palenque Norte 21. The telephone number is 19-21-72. She is a good friend of Juan Marinello (former Dean of the Havana University, well known Communist).

Aparicio: And her telephone? (Believe he is asking this lady what her telephone number is)

Woman: 22-32-37.

Aparicio: I'll get in touch with you. What is your address?

Woman: Calle 107 Sur, 1619. It is by Balbuena. The neighborhood is called Aeronautica Militar.

Aparicio: What's the name of the organization you represent?

Woman: Instituto Federal de Capacitacion del Magisterio.

Aparicio: Does that depend on the Secretary of Education?

Woman: Yes, it is around where the Hospital General is... in Calle Dr. Jimenez 344.

Aparicio: So I would have to give the conference in July and you would take me to the indicated place.

Woman: Yes, of course.

Aparicio: I'll give you some bulletins now.

Woman: Yes, thank you.

Woman leaves and Raquel and Aparicio talk in the office.

Aparicio tells Rojas he is leaving but not to tell anyone he's at home if they ask.

Rojas is heard talking to some man but cannot understand.

Aparicio asks Rojas what's the name of the man. Rojas says:

Guillermo Plata (way it sounded).

Aparicio talks to some Cuban man and he seems to be looking for a place to stay. Tells Aparicio he was sent here from Europe and got sick, and he would like to go to Cuba. Aparicio tells him there is a place on Paseo de la Reforma where it is very nice and they only charge 40 Mex.Ps. Rojas says the place is in Paseo de la Reforma 124.

Aparicio tells Rojas to call Andujar. Then he leaves something with Rojas to give to Jorrin to pay for some books he ordered.

Hear talk in the office, including Alberu, but cannot understand because voices heard far away.

End of XYZ #45.

XYZ 146 June 24, 1964

10:00 hrs.

Aparicio, Teresa Proenza and a Mexican man are talking in the office, but voices very low and sound interruptions so cannot understand what the conversation is about.

Then Rojas asks Aparicio if there is something for the mail. Aparicio then dictates to Rojas:

"Ruben (middle name not understood) irrechabala...  
My dear compañero and friends: By this same mail I am sending you three packages containing copies of "El Corno Emplumado" which were given to me by the poet Mondragon. I think some time ago I mentioned to you how interesting it would be for the ONSAC to invite this poet and his wife. Please let me know on this. I have not had any reply on other things I have suggested through the official channels, such as inviting poets of the 3 ages: the ... (could not understand), yours, and of the newer ones; nor have I had any news on the material I sent regarding the meeting of poets, unless it is due to the fact that the acknowledgement of receipt take time....  
I am enclosing a note on Lisandro Utero with a short letter of mine in connection with same. Please pass both on to compañero Lisandro, and many thanks.  
Yours, Raul Aparicio, Cultural Counselor.

(Sound cut off) (Perhaps phone is in use).

Aparicio dictates: "...with his wife, the professor and also poet Margarita Bañ Parades, and the date most convenient for them is from the second half of November on till February, which is the vacation period at the University where he teaches. Hernilo Abreu suggested that he could give cultural conferences to writers and also to students at the University of Havana as well as in Oriente, of which the Dean, Portuondo, is a very good friend of his. In this respect, compañero Aparicio has not made any formal invitation and has only been talking with Sr. Abreu on the matter as during the month of March during a conversation Sr. Abreu mentioned to Aparicio that there might be a possibility of his travelling to Cuba and that his wife would also be willing to give recitals. At that time compañero Aparicio sent note 194 dated May 24, 1964 to this effect and received note 6170 in reply from the Ministry advising that the invitation had been negotiated in the wrong way in accordance with conversation had between Hero des Morales and the signer of the note. If said note is read carefully it will be seen that compañero Aparicio had not made any definite invitation. As to the fact that another organization

was cognizant of such negotiations, compañero Aparicio encloses with this note copy of the letter that he wrote on the subject to his friend and compañero Juan Marinello on the same date that the report was made. (Sound interruption — could not hear ending of letter).

Aparicio dictates another note:  
"Ministry of Culture,  
Prague, Czechoslovakia.

My dear friends:

(Aparicio interrupts to ask Rojas to see if he can find the copy of the letter he sent Juan Marinello. Rojas says all right, he'll look.)

Sound is interrupted here and nothing else is heard on this reel.

End of IYZ #46.

YYE #47

June 25, 1964

9:35 hrs.

Aparicio seems to be talking with a Cuban fellow in the office but not clear and there is much noise from radio and typewriting.

Aparicio: ...and was there some problem?

Cuban: When they arrived they say that...

Aparicio mentions something about the Soviet Embassy.

Nothing else is heard except typewriter and radio.

Cuban fellow leaves and Aparicio talks to Rojas.

A Mexican man comes in and talks with Aparicio but cannot understand their conversation because voices far away.

Aparicio: What size packages?

Man: ...because the Dean sends for us...

Aparicio: Don't you work at the Politecnico?

Man: Yes, sure.

Aparicio: Another thing, doctor, I am planning another cycle of courses for Cuba but not on Medicine but on Sciences. You know that we are very interested in mechanical engineering, physics, chemistry...

Man: I had thought about ...(did not understand).... I'll bring you the Curriculum.

Aparicio: Don't bother about the Curriculum, just a general description. The courses would be for the Cuban University.

(Some more conversation follows but cannot understand because of radio program going on)

Aparicio: And we would have to look for doctors like de Gortari, for example.

Man: All right, then I'll look into it....

This man seems to be leaving and voices are heard far away.

Aparicio is talking to some woman and he tells her: "Let's talk about the movies because I want to ask you some questions".

Woman: Gladly, doctor, it is my favorite topic.

Aparicio: They are asking me for some information from Cuba... Do you write the movie column in "Politica"?

Woman: Yes, I had an agreement with Jose de la Colina....



Aparticio: Are there any possibilities of showing Cuban commercial films here?

Woman: The possibilities are there, but it is more difficult from all concepts.

Aparticio: The Polish sell films but not on cash basis...and the Censorship here, is it strictly on moral questions or also on political ideas?

Woman: On everything....

Woman says: (They talk some more which cannot understand and then) ....they had invested about 10 or 15 million on a film against Fidel Castro..... The film is against Cuba and against Communism in general.

Aparticio: Well, on that matter of the films...I did not know they were going to make a picture here. That would be the possibility of showing a Cuban film here and to what extent are the movies controlled by the Americans here?

Woman: Well, yes, they have enough....(did not understand rest) For example, Metro Goldwyn Meyer has just bought Visconti's "El Gato Pardo" (The Brownish Cat) which is European....

Aparticio: And those films which belong to the Americans...are they willing to have the copies made here?

Woman: No, the copies are brought in.

...for example, there is a film on the person who takes care of the city parks, appearance, etc. and the juicy slices he gets out of it...so that film is strictly forbidden here because it is too direct... The film is Italian, we saw it at the Festival because it is international.

(This woman keeps talking about films, etc. and mentions the film "Del Rosa al Amarillo" (now showing at the "Paris" theatre on Reforma) Then she mentions that there was a request for a permit to show a speech of Pres. Johnson's but they were told it was not convenient to put on such a long "short".

Woman: The newsreels are called "El Mundo al Instante" and something else I can't remember, -- they don't have any correspondents and just buy bits filmed -- there were 5 bits with notes on Eastern Germany.

Aparticio: I haven't seen an American newsreel since 1961 when I was in Canada.

(They keep talking on the same subject but cannot hear clearly)

Woman: There are only two kinds of newsreels: one controlled by Barbachano and another controlled by Dr. Zuniga --

the first has "Cine Verdad" and "Tele-Revista", and the other is called "El Mundo al Instante" and the other one which I can't remember how is called.

There is a movie house on San Juan de Letran where they show only newsreels and cartoons. — I think it's called "Cine Aventas".

Aparicio: Who do you think would distribute our films?

Woman: A man by the name of Cohen (way it sounded) is distributing Czech and Polish films.

...sometimes Mr. Kopira (way it sounded) invites me to the Embassy to see a Czech film and I have seen many of them.

Aparicio: I would like you to give me a list of people connected with the film world.

Woman: Yes, of course.

Aparicio: When could you give it to me?

Woman: Well, I have about 10 addresses of critics and columnists and besides I would ask for a list to the Film Press.

(They continue talking but hard to understand because voices are very low and there's much noise around)

Woman: Someone told me about a Declaration of the Hooligans and I would certainly be interested in reading it.

Aparicio: I'll give it to you.

(Rojas and Aparicio talk about the mentioned declaration but they don't seem to find it.)

Aparicio: I'll give you....

Woman: You know, I received the first number and then I did not receive any more.

Aparicio: We'll take note of your address so that you will get it periodically.

Woman: Yes, I am very interested in the magazine so as to be informed.

(Sound cut off and could not hear address)

Woman: Sometimes Gonzalez Casanova gives me material and information because he has many relations.

.....when I was in Cuba....(rest not understood)

Rosquel (Aparicio's wife) comes in the office — seems she suffered burns on her face and hands.

14-00000

-4-

Aparicio keeps talking to the woman and asks her what are the requisites for bringing Cuban films to Mexico, but cannot understand conversation too well because Raquel keeps talking about her burns. Raquel seems to leave and Aparicio is heard asking the woman: What Colonia? Woman answers: Coyacan.

Aparicio (to same woman): And that young man who works in Gobernacion, can you invite him to those things?

Woman: Yes, of course.

Aparicio: What is his name?

Woman: Reyes de la Hota (sounds like that).  
I am going to call him. He is interested and could help us.

Aparicio tells woman: I am going to show you.....(rest is not heard because voices are far away).

Reel ends at 11:50.

End of IYZ #47.

XYZ #40

June 25, 1964.

11:50 a.m.

Hear voices in the office but far away — seems like Aparicio talking to one of the Incessy employees, and then with Libera.

Man's voice says: Well, look, it's like this: I gave the two questionnaires, one to the (something of Directors) and I was asking the questions but some were left unanswered because they said they needed time to reply. Now, this boy Alejandro Galindo.... (do not understand rest).... now there's the answer—you'll see they are very idealistic people.... This boy is the director of "Cineclub" of the Politecnico and he works for me and has many connections, and he is less realistic.... (This man continues talking but cannot understand because there is much noise — then he mentions a Julio Teller, President of the National Directors Association.)

Aparicio: The problem for showing films at Cineclubs or at the Politecnico is: don't they need a permit from the Film Commission of the Secretaria de Gobernacion?

Man: Absolutely not. The Cineclubs are not controlled by the Secretaria de Gobernacion because there is no entrance charge — that's the difference, there's no charge.

Aparicio: He expelled the dental professors — he made a cleaning of professors — he's a "worm" (name they give to the Cubans who are against Castro). As soon as Castro has sufficient dental graduates who are indoctrinated, private practice will be abolished, and as far as the "clean-up" of dental professors made by Castro in 1963, I want you to know that this man remained in the field until 1960, and in '63, 2 out of 3 who were in the fields were eliminated.

Man: I have a Cineclub but I don't charge any admission. Here in Mexico it is permitted to show things about Cuba, about anything. We can say what we want about Philosophy, International Politics, and although it is difficult that here in Mexico we may be able to exhibit a forbidden Mexican film, nevertheless we show it.

Aparicio: Yes, but as far as Cuba is concerned the Russian clarified this point to me, so I am going to talk to the Polish, and I still have to talk to Gonzalez Casanova who knows quite a lot about Cine-Clubs. I guess he knows a lot about it because when he was going to go to Cuba he told me he was going to give conferences on the subject because he knew much about it.

(There's an interruption here and afterwards they start talking again but cannot hear clearly).

Aparicio: Licenciado Eugenio Espida (way it sounded)...Liaton, Alberu, I have discovered the mystery about Espida, the Polish guy -- he's not a Cultural attache or any "carejo" or attache of nothing...because look, he puts in his card: "Licenciado Eugenio Espida, Office of Cultural Affairs of the Popular Republic of Poland".

Hans: Well, this man is considered to be a cultural attache of the Embassy.

Aparicio: He's called that, but really isn't.

Hans: Remember he was at the Polish Poster Exhibition, where I met you.

Aparicio: Was he there?

Hans: Yes, he organized the event. He was a blonde fellow who looks a little like me.

Aparicio: He must have a lower position there.

Hans: Maybe...

Aparicio: He does not have a diplomatic status -- you know that the Russian send people like that, without a diplomatic status, just like the Checs do.

Hans: However, he's a very active man -- he travels all over the Republic.

Aparicio: Yes, he's very active, and I'm going to call him to see... (interruption, did not hear rest of sentence)

Hans: Now, tell me, the films you have here....(did not understand what followed)

Raquel comes in the office with the children.

Hans continues talking: So that means that you have material here which has not "resulted" in Gobernacion and which can be considered by them as....(did not understand rest).

Aparicio: Yes, but nothing has ever happened because their Constitution as they are already declared Communists and we are not....(Aparicio is referring to the Russians).

Hans: Today is the 25th, so that means at least within 20 days.

Raquel is heard talking to Aparicio and the man but cannot understand conversation except that she mentions a Panamanian fellow.

Apericio: That goes to the ICAP which means "Instituto de la Amistad con el Pueblo" (Institute for Friendship with the People)

Man: I have to leave -- I'll give you a ring to see if you have any news.

Apericio: I have to call Castro Villagrana.

Man: And I have to call Jose Gurrola's office....

(They continue talking but cannot hear clearly and reel ends at 13:10 hrs.)

End of IYZ #48.

14-00000  
IYZ 149

June 26, 1964.

9:50 a.m.

Aparicio and Rojas talk in the office. Cannot understand.  
Then Aparicio is heard talking to Alberu but do not hear clearly.

Apar (to Rojas): Look, Rojas, I have to call this woman...

Rojas: Norma Castro or Carrasco?

Apar: Carrasco, she works at "El Dia".

Apar: An envelope addressed to Marcia Vilseca, to the Casa de las Americas — See if it's still time for it to go in the diplomatic mail.

Rojas: Without any other notation?

Apar: Instead of Marcia Vilseca, put Ines Santamaria.

Aparicio, Rojas and Alberu keep talking but voices sound far away and cannot hear clearly.

There's an interruption and it seems they are talking on the telephone. Rojas asks Aparicio should he ask for Guzman or who?

Apar: Ask for Guzman.

Rojas: OK — so 10-10-27.

Apar: Tell him I have an appointment Tuesday at 12.

Hear some more talk in the office -- Aparicio is saying something about a file but cannot understand because there's much noise.

Rojas: That Bermudez Romero is not a doctor, is he?

Apar: No, I think he is a writer, poet, artist, or some damn thing like that.

Rojas: All right, I'm going to take this.

Apar: Take everything...everything.

Aparicio is heard talking with a Cuban woman, apparently an Embassy employee.

Apar: Like the Mexicans say: "How are you passing it?" and then they answer: "Here, passing it". (In Cuba these expressions are not used and they sound a little funny to the Cubans).

Woman says something to Aparicio but cannot understand her.

Rojas (to Aparicio): It was a Medicine student who wanted to go to Cuba and I told him to make out an application.

Apar: I am interested in those cases of Medicine students because what we need in Cuba are doctors and technicians. ...I don't know who I lent that book of mine to -- was it to you, Alberu?

Alberu: Here it is.

There's more talk between Albert and the women but too far away and cannot understand.

Rojas and Aparicio also seem to be talking and Aparicio mentions something about a Polish film, but cannot understand rest of conversation because voices are heard far away and much noise.

Hear typewriting.

Rojas tells Aparicio: It was about some books but did not want to leave his name and wanted to see you or someone from here.

Hear more typewriting.

Hear announcement: "The following conversations correspond to Saturday, June 27 — it is now 10:00 a.m." however, nothing else heard on this reel.

End of IYZ #49.



14-00000  
XYZ #50 June 29, 1964. 9:30 a.m.

Aparicio is talking with a Mexican man in the office but cannot understand all of conversation. Mexican man seems to be talking about someone else with Aparicio and mentions that they had dinner at this man's house.

Aparicio: I am going to send you material regularly...Let me see if I have something of Fidel's.

Mexican: Do you by any chance have....(did not understand rest because voices are heard far away).

Rojas: When they come to get it....

Apar: Oh, yes. Sr. Alvarez Acosta....

Rojas: It's not Acosta, just Alvarez.

Aparicio talks with Alberu but cannot understand all of conversation.

Apar: Who is that man?

Alberu: It is Lopez Quijada.

Apar: But what is he, to what does he belong? Is he not from that diplomatic magazine?

(Cannot understand rest of conversation -- voices too far away)

Aparicio (to Rojas): Was there one pending to do? (believe he refers to a letter).

Rojas: No, only the one we left pending that day that we didn't have time, that I was going to write by myself, but I didn't.

Apar: The rest has been taken care of....let me see, so that I can have an idea.

Rojas: Here are four....there's only three more to be sent -- who do you want me to send them to?

Apar: Only 3 are left?

Rojas: Yes, they are 7 in all, because we have already sent about 20 copies. They were sent to newspapers and also to Antonio Rodriguez, I took it personally.

Apar: To Yafiez, to Arreola, and to Garcia ...(second name not understood). Now, we should keep a record of those we have sent it to.

Apar: The problem of the letter to that guy...what's his name?

(They talk about some fellow named Alfaro and Aparicio says he did not want to talk on the telephone and that Alberu spoke to

his parents and the father is very ill with a disease of the liver.)

There's more talk but cannot understand because of much noise.

Aparticio is heard talking to a man with an accent (cannot identify but sounds like a South American, perhaps Mexican but cannot tell) They seem to be discussing various schools in Mexico for their girls but whole conversation not clear. Aparticio mentions something about his girls going to public school and the other man mentions the "Polit" (Polytechnic School of Mexico) and something about the Communist problem, but could not understand all of conversation.

Hear typewriting. Later, there's an interruption and nothing more is heard on this reel.

End of IYE #50.

Aparicio is talking to some Mexican man but cannot understand conversation clearly -- it seems they are discussing theatre matters and poems.

Apar: Are you still at the Politecnico or have you already finished?

Mex: I finished my career in '59.

(Some more conversation follows which could not understand)

Apar: I also learned that Nicolas is Rumania or Bulgaria.

(They keep talking but voices sound far away -- seems they are discussing poems, etc.)

Aparicio comments that the Ambassador retained him about one hour yesterday dispatching some matters. Then he asks some fellow who is in the office when was it that he came to see him (Aparicio) -- then he says: Was it in May?... Let me see the file.

Aparicio asks Alberu if the man from the orchestra has called. He asks Alberu for the telephone number of the man -- Alberu says Rojas has it.

Aparicio reads something about the poet "Hart" -- he comments he did not remember the name.

Rojas comes in -- Aparicio says "good morning Rojas". Rojas says he went to see Hontela and left the book with him.

Aparicio asks Rojas, does he know where is the booklet which contains some poems of Cuban poets.

Man's voice is heard telling Aparicio that there are plans for a cycle of films -- after, he mentions the name Pablo Gonzalez Terranova, Director of the School.

Aparicio tells this man that if they show Cuban films there and there is any trouble, they should not say that the films came directly from the Embassy but that they obtained them from Cuba or elsewhere.

Aparicio calls out "Federico" a couple of times. He and Federico talk about some engravings and Aparicio says: Remind me tomorrow.

Apar (to Rojas): Remind me tomorrow to prepare a package for Dr. Salce -- and the Cuban printed music I want to send it to a lady. Aparicio dictates: Please come by this office during working hours to pick up a package which has been received from Havana for you.

Hear Rojas, Aparicio and Raquel talking, but cannot understand.

Apar (to Rojas): Go over to the Commercial Dept. and see if Compañero... is there.

Rojas: Concepción?

Aparicio: Yes.

(Aparicio tells Rojas something else but cannot hear because Raquel is talking at the same time)

Apar: Up to now, nothing has happened in connection with the films which entered Mexico....(did not understand rest).

Aparicio, Raquel, and a Cuban man seem to be discussing the exchange rate. They also talk about films.

Cuban: You know, Aparicio, the only documental film which is worth anything up till now is "Patria O Muerte".....

(They say something else which could not understand, then Aparicio says: Yes, because it is 35 mm.)

Cuban: It is a good documental film because in this country there is the general idea that Cuba has been turned over to Russia, that in Cuba nobody is happy anymore...that there are no night clubs, no recreation centers...that Cuba now is arms conscious, Cuba is provocative.... that there is no carnival, no sports....

Apar: The regular newspapers...I am going to send a report, because all they send us is films showing military parades exhibiting rocket carrying vehicles, and that here is contrary to our aims.

(Aparicio and Cuban man continue discussing the films which are being produced in Cuba and which are not suitable to be shown in Mexico -- they mention that the films needed are optimistic ones showing the people having a good time in cabarets, at the Carnivals, etc.)

Apar: A Mexican art critic told me they had offered him a short film dealing with the illiteracy problem in Cuba and which is called something like "The Battle against Illiteracy". He told me it is very good and he asked: "How is it that you people don't have that film here." Frankly, I was embarrassed to admit I didn't even know the film existed.....

Cuban man leaves and apparently there is someone at the door who wants to see Aparicio, because he tells Rojas: If he wants to see me, tell him to come tomorrow at 9:30 because I cannot see anyone now.

Raquel and Aparicio seems to be figuring out some bills and Aparicio comments to her: "It is some forty-odd dollars." Then Raquel mentions something about mattresses -- looks like she's going to ask for prices.

A Mexican man is now talking with Aparicio and he asks Aparicio if he has heard of a lady named Adela Guillen. Aparicio asks him: In Mexico? -- Man says: no, in Havana. Aparicio says he does not know her.

Then this Mexican man tells Aparicio about some young man who has been sent to him by a friend. He says: "He's a young man, about 18 to 20 years... This boy lived in Brazil since he was 6 years old and has also been in Uruguay and other countries, and now he wants to go to Cuba, and in the meantime that he gets his visa he would like to work... he's connected with the Party in Uruguay as well as.....(did not hear rest)... I am going to try and get some work for him.

Aparicio says he doesn't think he can help him.

Rojas tells Aparicio someone is asking about the films and Aparicio says to tell them to ask within 10 days to see how things are....

Some talk follows which could not understand because voices are far away and confusing.

Aparicio and Rojas are taking care of figuring out some accounts and Aparicio mentions something about the receipt for the vacuum cleaner.

Alberu and Aparicio comment about some engagements they have and Aparicio says he doesn't want to go any place because he has so much work to catch up with.

Aparicio dictates to Rojas something about invoices for curtains and hear typewriting at the same time.

End of IYZ #52.

July 1, 1964. 13:30 hrs.

14-00000  
IYZ #53. July 2, 1964. 10:00 hrs.

Aparicio dictates to Rojas:

"Invoice 1344 of Aug. 3, 1963, from "Luces, S.A." - \$332.00  
1 Set Living Room, 3 pieces,  
(1 sofa and 2 crchairs)

Invoice 832 dated Aug. 3, 1963, from  
El Puerto de Liverpool, S.A. .... \$3,650.00  
1 Parlor Chest.

Invoice without number, dated Aug. 1, 1963,  
from "Decor", S.A. \$3,376.00  
4 commercial steel venetian blinds  
at 15.25 per sq.mt.

Aparicio stops dictating and says something which cannot understand because of much paper noise. Rojas tells him: I have it there with other things which I have not filed yet.

Apar: What's the name of that Spaniard, Perez -- Tomas Perez...  
We don't have Tomas Perez here? ...because that's the man who is going to solve the problem of the books. I think we don't have it here.

Rojas: But it is easy to find out.

Apar: Yes, here are the telephones of everyone.

Rojas: It's easy -- I'll just ask Jorin, because he knows him.

Apar: He's in Cuba now but is coming back -- find out if he's back from Cuba. --Remember you have to find out for me about the matter of Mario Hernandez.

(Interruption -- seems to be a telephone call.)

Aparicio: I already saw that about Martin Luis Guzman, and so did Norma Castro. On Monday I have to see a Mr. Rodriguez between 9 and 10 in the morning.

Rojas: It's noted down there, isn't it?

Apar: Yes, I noted it down. (Aparicio says something else but sound is interrupted; then he continues: Tomorrow call De Gortari and also Adolfo Sanchez Baez (way it sounded).  
Give me a copy of my report on Martin Luis Guzman (see note below) which I sent to the Ambassador -- I must have copies here-- put it in an envelope and you take it over there -- for Marcia Vilseca, at Casa de las Americas -- send it to her with a copy (of a magazine)...

Note: Martin Luis Guzman is President of the National Commission for Free Textbooks in Mexico; he is considered one of Mexico's best writers and recently a school was named after him in La Zanja (small village near Acapulco). Ample information on this was published in the magazine "Tiempo" dated June 29, 1964, with photographs, etc.

Apar: Tomorrow they will bring "Stamps" -- send this and copy of the report to Cuba de las Americas. Then, you should write a letter to those men saying: "Please come by the Embassy in the morning during working hours to pick up a package which has arrived from Havana for you." (Aparicio adds something else which could not understand because of noise. Then there's an interruption which might be a telephone call.)

The following conversations correspond to Friday, July 3, 9:30 a.m.

Aparicio is talking in the office with two men, one is Cuban and the other is Mexican (according to their accent). The name of Rafael Rubiela is mentioned and something about a poem published in that day's newspaper, but cannot understand whole conversation because they all talk at the same time -- however, it seems they are discussing poetry).

Han: I am very interested in Cuban poetry.

(Something else is said which could not understand)

Aparicio: Look, Ayala, I am going to lend you....do you know this?

Ayala: No.

Apar: There are some Cuban works (he may refer to poems, stories, etc.)  
Aparicio interrupts and tells Rojas to please call Marquez Rodilas.

(Probably Rojas is making call because sound is interrupted).

Rojas: A supper tonight at the home of Sr. Veldivieso at Cerrada de Veritas (way it coundez) #45, at 7 o'clock. They will discuss about the supper to be given to Gorostiza -- it will be a small group to plan it.

Aparicio is heard talking with a Mexican -- apparently they are discussing sculptors and poets-- after that, he seems to be talking with Rojas and Alberu, but cannot understand anything.

Apar: It starts commenting on the problem of Martin Luis Guzman -- (cannot understand rest).

Aparicio continues talking with Mexican who seems to be Federico Alvarez. Federico mentions "Cubartiter", then he says: A purchase of \$50,000 Dls. worth of technical books on medicine and biology, and subscriptions to 150 American magazines, and be used as intermediary an important book dealer in Mexico who is our friend and who is going to negotiate the purchases --he's also going to make some business because he gets 10%... (Federico also mentions Kurt).

There's some more talk between Aparicio and Federico which could not understand, and then hear Federico's voice:

Federico: Then he sends a cablegram from Cairo to the Embassy here in Mexico: "Federico Alvarez I have not received list of subscriptions to magazines....(rest not understood)

Federico and Aparicio continue talking but not clear and cannot understand what they say.

Apar: ...And the intermediary is cognizant of that?

Fed: I cannot know, there's not sufficient time to know since yesterday...because that was about 4 days ago.

Aparicio makes some remark which could not hear clearly.

Federico: No, that cable is now in the hands of the American Embassy at Cairo (Egypt), that is, assuming that the Western Union in Cairo has passed it on to them.

Alberus (sounds like his voice) The central office in New York must have it -- New York must pass it on.

Federico: Oh, of course. They withdraw the cables going to the Embassy -- they go to the FBI, and then it's a matter of three days and the cable is here at the FBI of the Embassy in Mexico.

(Federico then continues talking and very hard to understand him but the following words were grasped from his conversation:

Fed: Bolivia (sounded like it) -- look there in the telephone book. -- De Auriga (way it sounded), de Auriga -- there weren't any businesses. Rheinhart, Rheingold...here it is. It's a real...well, you that if I didn't know how absent-minded he is, that he is not a provoker.....all operation...

(Cannot understand clearly what Federico and Aparicio say after this but hear Aparicio saying: "I don't think...")

Federico: I don't believe it either, but even so, under the medical point of view .....the third part.....

Apar: That a problem -- I have an organization of doctors -- if you need to find something....

Federico: No, no, the doctor part is not here....

APAR: Who has it?

Fed: .....(did not understand first word) has it. He cannot -- A very quiet and discreet "compakero" who could not go through that door -- It has been explained to him over and over.

Apar: Could I have a talk with Musset (or Huss) some other place outside from here? (see note below)

Fed: Oh, no, he is "quesadafino" (burned), (meaning his activities are well known). Didn't you know (could not understand a few words here)...his house?

Apar: No, I didn't know.

Note: Jose Luis Musset -- for a long time he was in charge of purchasing merchandise for Cuba through the Embassy.



Fed: When he has gone to purchase.....(could not understand rest).

Apar: Is he has the list of what he has to purchase....  
I have had it for a long time — I have the complete  
organization.

Federico: .....so that anybody can buy....

Apar: They are professors....

Aparicio comments: I am talking too loud (probably means he  
knows or suspects his conversations are heard).

Note: (Have noticed before voices are lowered when they are talking  
about something important, as though they knew they're being  
overheard).

Apar: I must talk to him so that I can.....become normal...  
which is no more than satisfying an old resentment, that  
the other one is superior to him, unconsciously they act  
that way. They don't realize that instead of doing this...  
in the midst of the unhappy events — but no, he picked  
up his things and to hell with it, nothing can be done".

Federico handles something which cannot understand.  
Voices are heard far away as though Apar. and Fed. walk away.

Apar: All these commercial matters — well, what I was going  
to consult with you. (Aparicio reads) "On May 29th the  
books destined for the Exposition of Cuban Books at the  
Instituto were sent to Mexico thru Foreign Commerce —  
under Bill of Lading.....Item I, via air mail, addressed  
to Federico Alvarez, with instructions that these books  
be delivered to you immediately"....

Man's voice: I have the documents here.

(Sound is interrupted here). After long silence Aparicio's voice  
is heard again and he mentions Arreola and a Cuban writer who  
worked with Arreola. He adds: When Arreola was in Cuba.... with  
a Cuban writer Rogelio...(did not understand rest).

Aparicio (to Rojas): Here in Manzanillo he has a telephone  
number — call him now.  
Rodriguez, next Monday. Mario Hernandez next Tuesday.  
Architect Jose Maria Ibarra, Wednesday at 9:30....  
(Aparicio keeps talking — apparently to Rojas — but cannot  
understand because there is much noise) Then hear Aparicio  
say: Dr. Rodriguez is the one who is pregnant.

(Interruption)

Aparicio (to Rojas): To give you two or three instructions because  
I have to leave.

(The time is 13:30 hours).

End of IYZ #53.

NOTE: Suggest that if possible, sound system be checked to see if can  
improve recording of voices and eliminate radio interference, as  
sometimes impossible to understand meaning of conversations.

14-00000  
172 354

July 6, 1964.

9:30 a.m.

Aparticio talking with a Mexican man.

Mex: I was saying when, when...I would like to have asked what it is.

Apar: It would have been enough.

Mex: Ah! ..it would have been enough to get an idea of the image and situations, just like a film sequence.

Apar: That when, when...

Mex: I also said it couldn't be.  
(There are some more remarks which could not hear clearly)  
...that about when, when, I was sure was on page 4, but now I can't find it.

Hear noise of papers and then they continue talking but far away.

Aparticio now seems to be talking to a young Mexican fellow.

Young Mex: I have always wanted to study medicine but my economical position has not permitted it.

Apar: And what do you want now?

Young Mex: My ideal is to study medicine but I think it will be more useful for me to study agricultural engineering.

Apar: Are you finishing your studies for agricultural engineering?

Mex: Yes.

Apar: Did you put down your telephone number in your application?

Mex: Yes, everything.

Apar: So, you are studying that instead of studying medicine?

Mex: Yes. Well, how could I explain...It would be wonderful for me if I could go to Cuba and here so if I could study medicine over there, which is what I have always wanted.

Apar: All right -- do you have a letter from Cuba?

Mex: From the Doctora (lady doctor). Do I have to ask the teacher for a letter?

Apar: Yes, it would be convenient. When can you bring the letter?

Mex: Wednesday.

Apar: All right, you bring the letter Wed. or Thursday, early in the morning.

14-00000

-3-

Apar: (to Rojas) Put this in the pending file....(he gives Rojas a Mexican fellow's school record.

Hox: It certainly would be wonderful if I could go to Cuba...

Apar: We'll see....

Hox: Unfortunately, I don't know any more people who could recommend me.

Apar: Your name is Rodriguez?

Hox: Alfredo Rodriguez.

(Sound interrupted here and afterwards hear Rojas and Aparicio talking but voices sound far away.)

Later, Aparicio talks with Federico and Rojas but unable to hear conversation because there is much noise -- then, hear Federico saying: In Juarez (street) or in Mojama, I have seen some for rent; then he mentions a Roberto Marquez.

Apar: I think he is a general and friend of the Cuban Revolution. I had an interview a few days ago with Ignacio Marquez, he is a professor....(did not understand rest).

Rojas: Oh, then I should call Marquez first.

APAR: (to Rojas): What did they say about Ambassador Alvarez Acosta?

Rojas: They told me to call tomorrow.

APAR: All right, put down there that tomorrow we must call Antonio Rodriguez.

Is there any note to be made for the Ambassador?

Rojas: No.

(There's a short interruption and then hear Aparicio talking with a Mexican man)(Sound of typewriter in background)

Hox: He was a man of much prestige...because of his honesty. At first, he was a friend of Lopez Mateos; then he thought he would be appointed Assistant Secretary of something and he was not given any appointment at all, so he became corrupted in the sense that now he gets money from a number of ministers...\$6,000 here, \$1,000 there....

Apar: It is better that he be dispatch secretary because he has no responsibilities.

Hox: Well, the citizen....(did not understand what followed)... Humberto Romero, who is a foreigner, but nevertheless because of his political position he personally is.... He was a very good friend of mine when he was an honest man, to the point where my wife sometimes resented our being together all the time...but now our friendship has grown a little cold.

Apar: Because of politics?

Hox: No, he has no political position -- that was not the reason, the trouble is that he is restless now -- he has been looking for me and I frankly have no resentment against him...because he is a man who has become old, senilely old, pounding the typewriter and living very modestly, and besides he's ill.

(short interruption — then Aparicio says:

...and calling you on the telephone from Japan, so that everybody will know....

Aparicio and Mexican keep talking but not clear, say something about the Mexican press. Radio program interference makes difficult to understand conversation.

Hex: Masidos, this is something that the Mexican government would be in favor of because it is an institution... (did not understand rest of sentence).

Apar: So are accredited before the Mexican Government, not before the opposition. Now, the thing to be feared is that there be an absence of leftist people who are really....

Hex: Well, there's another alternative -- this is one, no? So, this Club which is supposed to cater to all groups, loaned their premises to the "Miami ones" as we call them, and we.....(did not hear clearly)....because of a matter of principles. The other alternative is the Mexican Geographical and Statistics Society... We have talked to Lacin. (believe he said Nicolas Lacin, but not sure).

Apar: He's a very good friend of mine.

Hex: I am not a friend of his, although I know him for many years but we never.....The Society is one of the oldest and most respected in Mexico and it is also non-political.

Apar: I don't know where it is...

Hex: It is in front of the old University...Justo Sierra 119... and besides it is a very respected place...it is perhaps the oldest society in Mexico, of the past century, and that's where Cearedo Lacin....

Apar: He's my friend.

Hex: Do let us have the Society hall for a conference I gave on the problem of the Henaguon (Sisal Hemp) -- the conference was a red-hot affair where the government was accused of fraud, etc. -- so we are also a little "burned" (meaning that their activities are being watched).

Apar: I'm not asking you to do anything -- So, it's Sociedad Mexicana... (he mentions name of the Geographical Society) ...I am glad you have made such a suggestion.

Hex: It is a non-political organization, but you know, that's a lot of bull....(he said "mierda" in Spanish and sounds like a Mexican who tries to talk like the Cubans).

Apar: Is it the "MI" people?

Hex: No, this is an old institution.

Apar: Decided, if I do it with this group of newspaper men... although this President is a nice person...I think he's a little annoyed, though...but it is the people who are there....and now we'll who has put on a non-political disguise, well now I mean, he'll say: "Damn, these people instead of going to the "MI" (may it sounded), etc., they have to go to those cone of b.... Nothing will be spoiled.

Hex: No, you do it here....it is a very respected institution, and Lavin is the one who handles the matter.

Apar: Because this is going to be like a reply to.....it will permit you to write some shit on the matter.

Hex: Besides, we'll all be there.

Apar: I have a project to ....each 15 days or every 3 weeks.... before three or four....not in a press conference character... about the theatre, night clubs, life in Cuba, so as to fight against all that propaganda that everybody in Cuba is sad....with material that I receive from Cuba.

Hex: I want to ask you a favor: how they don't give me anything...

Apar: You don't get any material from the Embassy?

Hex: Nothing at all.

Apar: Here, I'm going to give you those...and besides, the current issue of Casa de las Americas. Don't you have those? There were two articles of mine in issue #9. By the way, did you tell.....

Hex: Tell this guy Antonio Rodriguez not to be in such a hurry for the certificates.

Apar: Haydee (H. Benferrera, of Casa de las Americas) already sent him a letter congratulating him.

Hex: Yes, it was published in "Stampa".

Apar: Was Haydee's letter published?

Hex: He had it published....his vanity is exasperating. And besides, there are other people here who think that they are making a distinction with him which has not been done with the others.

Apar: But who can control Haydee? She is an uncontrollable woman...

Hex: You know Haydee....one must have a sense of friendship....

(Can't understand rest of conversation because Mexican and Aparicio talk in a very low voice, almost whispering, besides the fact that there's much radio program interference.)

Aparicio mentions something about there being a "Matriarcal System" in Cuba now (meaning that the affairs of the country are being conducted by women).

Some more conversation follows which cannot be understood because of radio and typewriter noises.

End of Reel XYZ #54.

XYZ #56

July 9, 1964.

9:35 a.m.

Aparicio and Rojas in the office.

Aparicio says something about "Depto. Cinematográfico" (Movie Film Dept. -- dictates to Rojas:

"...which received the denunciation stating that in the University of Havana there was no freedom. The Congress sent this denunciation to the University of Havana....(interruption)....reply and reject such an accusation, which was shown to me by Dr. Efron del Rostro (say it sounded). The conversation was friendly. ....the mentioned Secretary General of the Union of Latin American Universities....the debt which is still pending from the University of Havana and to which I referred in my report of.....(Aparicio tells Rojas to look for the date which should be about two or three months ago, then he adds: That's all, and put on the envelope: "Congreso Universidades, Bogotá -- It is very important that the attached information be passed on to the Dean of the University of Havana".

Aparicio tells Rojas to insert the following paragraph in the letter he has just dictated:

"In view that Dr. Fernando Morales is no longer dean of the Nat'l. University of Colombia, he has accordingly been substituted by the Vice-President, Dr. Ignacio Chavez. I have received letters of notification to the Universities of Cuba, which have read.....(interruption in sound) ..... the third week of the current month of July.....  
Signed, Aparicio.

Aparicio: (to Rojas): The only thing I have pending for tomorrow is the matter of Perfecto -- then, put down somewhere....  
(sound interrupted -- also radio program interference).

Aparicio: I have to be at the airport at 1:45 for the reception committee.

Aiberu says something to Aparicio and Apar. answers: Ordoqui, no.

Aparicio and Aiberu's voices are heard far away.

Rojas says something about Srta. Bess, and that's all heard on this reel.

End of XYZ #56.

XYZ # 59

July 14, 1964

9:45 a.m.

Aparicio and Rojas talking -- they are commenting about clothes being too expensive in Mexico.

Rojas asks Aparicio for permission to leave early because he wants to see a friend at the Secretaria del Trabajo (Gov't. Labor Dept.)

Apar: I am leaving -- I have to be at a reception at 12 -- so, you go.

Rojas: Let's see if they offer them to me -- I am a student.

(Interruption - perhaps phone call - After that, Aparicio talking with a Mexican man.)

Apar: We have not received a reply....(he mentions Rafael Rodriguez) ... there are thousands of applications like yours... what is your complete name?

Mex: Raul Gomez.....(do not understand rest because there is much noise).

Rojas: He is an old "compañero", he knows him well.

(Aparicio mentions something like "Rajo Gomez".)

Apar: A good hour to see me is early in the morning, but not today because I am not feeling well.

Mex: I see.

Apar: I think one of your daughters called me on the telephone... Bring me the letter because that's very important.

(Seems that this Mex. man leaves and someone else comes in)

Apar: What can I do for you?

Man: How have you been?

Apar: From the operation I am all right but I have other ailments: the heart, the cholesterol, etc. -- there are statistical data on the cholesterol but it's still mystery. I was born with a defect on my left foot....many of the problems I have are caused by the nervous tension. There are days when I keep a strict diet but on occasions when I am obliged to go to a banquet or lunch, then I cannot follow my diet.

Mex: Well, I came to see if I could send this through you.... a Guatemalan "compañero"....(did not hear complete sentence).

Apar: Do we have your address on record?

Mex: Yes. (Then he mentions Federico Alvarez and Casa de las Americas, but cannot understand whole conversation because of much noise and radio program interference.)

Mex: Some of the latest Cuban novels would interest me very much.  
 Apar: We don't have sufficient copies at the moment.  
 Mex: Don't you have any Cuban magazines?  
 Apar: Yes. (Aparicio asks a woman about something and then mentions Antonio Rodriguez)  
 When can you come back here because I must leave now, I have to be at the French Embassy at 12 and must go home to change first.  
 Mex: Only on week-ends, because of the University.  
 Apar: Why don't you come next Tuesday?  
 Mex: All right.  
 Apar: We'll note it down.

Mex: I wanted to tell you about a "compañero" who works at (did not understand name) and which I think is important. His grandfather was Cuban and came here at the time of...  
 Apar: Santana.  
 Mex: I think so, and then he dedicated himself to the preparation of a dictionary of Cuban terminology. He completed the work and now wants to give it to Cuba.  
 Apar: How can I contact him?  
 Mex: I could bring him here -- he wanted to turn over this book on a special date like the 26th of July.  
 Apar: But on that day we are very busy and we have to attend to the diplomatic representatives.  
 Mex: Well, I'll bring him Tuesday, anyway.  
 Apar: Yes, bring him with you on Tuesday.  
 Mex: I think this work of his is pretty important.  
 Apar: Yes, very much so. What is your complete name?  
 Mex: Balcazar...(did not understand full name)  
 Apar: Prof. Balcazar...And your friend's name?  
 Mex: .....Xacías (way it sounded)  
 Apar: Where does he live?  
 Mex: Insurgentes Sur 579.....(interruption)

Apar: We give strictly cultural showings, so I'll invite him...  
 Well, I'm pleased to have met you and sorry I have to leave.

(Mexican man leaves)

Aparicio is heard talking with a Cuban man:

Cuban: In the letter she addressed to me there's included another letter....(interruption)  
 ...and his wife Raquel...it says: "Tell them what's wrong because I have written them three times and have not received a reply -- Tell Aparicio that Maria Torrado, Ossaido's (Ossaido Berticós) aunt, died three weeks ago. Many thanks, and regards to his "compañero" ("companion" -- they probably mean Aparicio's wife).

Apar: How can we send our condolences after three weeks?...the trouble is one doesn't have time to attend personal matters.  
 Cuban: I have also had people there and things have become complicated.  
 Apar: Well, the Englishman left suddenly.



Cuban: Yes, he solved his problem.  
Aperi: OK, thanks. I have to leave now because I must get dressed to be at the French Embassy at 12, and the Ambassador is going too. You'll see that when you get into the thing here you'll have to go too.

Cuban: Well, so long.

Aparicio is heard talking to a man with foreign accent (European or perhaps Russian).

Foreign man: I have just written to... (did not understand name) saying that I was very well received in a very cordial manner and that you are worthy representatives of Cuba here.

Aperi: Thank you, very much.

Foreigner: Very good, very clean, and excellent people.

(Some conversation follows which cannot be understood because they talk too low)

Aperi: How long are you going to be there?

Man answers but cannot hear clearly; then he says something about Russia and that they have shown a great deal of good-will and have promised many things.

Same man: Well, thank you again.

Aperi: Have a nice trip.

Aparicio (to Rojas): Now, another night letter -- I'll dictate it to you: "Hector Gardini, Presidential Palace, Havana. Received yesterday letter July 2, remitted immediately Minrex material. Write me. Aparicio"

Aperi. (to Rojas): Do you understand the writing?

Rojas: Let me see... "Oswaldo Dorticos... President of the Republic, Palace, Havana. - Today we learned death of your aunt - our sincere condolences extensive Maria, Caridad. Raquel Raul."

Aperi: Put "we" learned because both of us are signing.

Rojas: Right.

Aperi: OK, I'm leaving... you can go whenever you want to.

Rojas: OK.

Time: 11:45 a.m.

End of XYZ #59.

14-00000  
XYZ 760

July 13, 1968

Aparicio is talking to a Mexican man.

Hex: ....because I had an Argentinian friend who used to write me regularly, especially that my wife was to arrive in Cuba, and I have not received a letter from Cuba, Argentina, or any other place.

Apar: All right, I'll see what I can do, but I can't promise anything.

Hex: OK doctor, thank you, and give my regards to your wife.

Aparicio and Rojas are in the office -- Rojas says something far away and hear noise of chairs and papers; radio program is on.

Apar: Rojas, it was one I made today (probably refers to a note).

Rojas: It should be around here.

Apar: Take this -- no, you better not because I have to call one of these doctors today.

Rojas: Is it in the morning?

Apar: Yes.

Rojas: What time?

Apar: 9 or 9:30.

Rojas: Have these things been put down?

Apar: Oh yes, the telegrams...leave them around here, just in case.

Apar. and Rojas continue talking about office matters. Aparicio mentions Carballo.

Apar: Jesus Jose Alarcos Llerena -- 3rd Anillo de Circunvalacion... 20-46-95 -- is one of them.

Rojas: The telephone number I have here is....

Apar: 28-21-29.

Rojas: That's right.

Apar: That's Paseo de la Reforma -- must be the office.

Apar: ...and 20-46-95 -- that's his home -- it should be noted down in the directory....

(Sound interruption).

Finer 14 hrs.

End of XYZ 760.

XYZ #61 Jul. 15, 1964

Aparicio is talking to a Mexican man.

Max: Over there they talk like the people from the north of Monterrey, you know, with a different accent.

(They continue talking but cannot understand because radio program is on loud and cannot hear their voices -- Seems that Aparicio mentions a certain "Pacheco".)

Max: I have in preparation a theme on the characteristics of the Cuban government.

Apar: What's the theme?

Max: It's on public health.

Aparicio reads: "The bearer, representative of Panamerican Airlines.....(Aparicio is interrupted by Mexican man but could not understand what he said).

Apar. (to Max.): Why don't we do this -- Is it easy for you to get a copy of the letter sent by the Minister?

Max: Yes. ...because a letter was sent to all of the Latin American countries, and Cuba has not replied, so possibly they have not received it. I'm going to try and bring the letter.

Apar: Yes, I would appreciate it.

(Seems that Mexican man leaves)

Hear Aparicio talking with another man whose voice sounds like Federico's (Federico Alvarez, the Mexican who seems to collaborate with Aparicio).

Federico: I am answering this letter and sending him another book.. and as you are sending regards to Onelio (way it sounded) Batista...

Apar: Oh, a friend of mine.....sit down here.

Federico says something else which could not hear clearly.

Albera to Apar: I'm going to see if the Ambassador is in -- did you talk to him already?

Apar: No, because those people were here...please explain to him because I'm busy now...I have to make the note for those doctors -- I sent the telegram again.

Rojas arrives to the office and asks Aparicio if anyone called him. Aparicio says no.

Aparicio (to Rojas): There was a list of names in that drawer.... because I have to check if invitations have been sent to everyone or if there's still some we haven't sent.

Aparicio (to Federico): Onelio Batista is a very good friend of mine.

Rojas: I was finishing the list of people who have gone to Cuba, which we calculated.

Apar: What came in?

Rojas: Those magazines over there.

Apar: That I wanted was a speech of Fidel's which he gave when he first reached Havana and had that trouble with Chomon over the arms -- and in that speech he said: "Arms...for what?" -- I don't know where that speech is.

Rojas: When he arrived from where, or what?

Apar: From the "Sierra".

Rojas: Oh, I haven't been able to get in touch with Nancy because her phone sounds busy.

Apar: Then, Dr. Horacio Salce -- his home address must be in the telephone book because we don't have it in the doctors' directory.....I think it is in Lomas....

Rojas: Then, should I make a package with the paper?

Apar: Yes, and it goes with a note from me so that he may know what I want him to read.

Rojas: Do you want to see the Statement of Accounts?

Apar: We'll see it later because right now I am going to see the Ambassador -- I'll be back.

Rojas: Ramon Vargas called a moment ago.

Aparicio talks with a Mexican man but can hardly understand conversation because of defective sound.

Apar: There has come here a young lady whom I think is a relative of yours and sometimes she would talk to Rogelio (Rogelio Rodriguez Lopez, 2nd Secretary at the Embassy) -- I have sent you messages...let's see, do you have this?

Mer: says something which did not hear clearly and then he mentions Alejandro Castillo.

Aparicio says something about Casa de las Americas.

Mer: This is the first time in my life I have seen this magazine.



Apar: You told me you did not have a telephone and that it was quite a problem to get in touch with you.

Max: I don't have a telephone in my house but there's a place where they take messages for me and I keep calling there all day.

Apar: Leave it here with me so I can call you. Now, any comments you make about Cuba --because I may not see it-- because the small note I sent you and you published in Excelsior...

Some more conversation follows which could not hear clearly, and then Aparicio mentions "La Alborada" which seems to be some newspaper, and also says something about an American magazine.

Voices now sound far away and cannot hear what they say.

Apar (to Rojas): Have there been any more packages?

Rojas: Here are these, but that's all.

Aparicio continues talking to Mexican man but whole conversation not heard clearly.

Apar: Now, one thing; you know anything about the political position of these gentlemen?

Max: Well, yes. Most of them are absolutely leftists, and we can trust all of them. To this Dr. Luce (way it sounded) a visa to enter the United States has just been denied.

Apar: And where can I find their addresses, in the telephone book?

Max: If you want, I can give them to you.

Apar: You can give them to me over the telephone -- I'll give you my house phone because first the telephone was out of order for a long time and then I changed....(sound interruption).

Apar: 14-57-89....you can call me there, or here.

Max: In any event, I'll find out everything for you.

Apar: So...Toxicology, Physiology -- Toxicology would be for all the schools of Biological Sciences, right? And how about those two scientists who had dinner with us?

Max: Oh, well, they said they would go in December -- it is Dr. Mario Garcia....(sound interruption)

Apar: Yes, but I must make the plans for the trip, they cannot just go like that.

Jax: They agreed to it with Dr. Kouri....they are three.

Apar: Oh, I only saw two there.

Jax: Because the third one did not go.

Apar: You give me their names and I'll see them, because the plan is much more ambitious than what is being done at present because right now it's being carried out only through the Ministry of Health, but from now on it is going to be coordinated with the Universities and with, for example, the INBA (Instituto Nacional de Bellas Artes).

Looks like someone comes in the office and Aparicio tells them Sit down, I think you know each other...we were talking about something which you.....(sound interrupted)

Aparicio seems to be talking again but voice very low and much radio interference.

Rojas (to Aparicio): They are calling here from the Instituto Latinoamericano de Cinematografia Educativa (Latin American Institute of Educational Movies) that they received they don't know from where or whom....because someone took a film over there....some Cuban delegates that came....so they gave me their phone number.

Aparicio continues talking with Mexican man.

Apar: It is an irregular day....either there's a meeting or we are in conference, or something else. (Aparicio says something else but sound is interrupted).

A Mexican woman tells Aparicio: This package which arrived for me....does it have any of this material?

Apar: Wait, I have some things here for you.

Woman: Let's see if it is what I need.

Apar: What are they sending you?

Woman: A book.

Aparicio continues talking to this woman but cannot hear clearly. They seem to be looking for a speech made in October of 1960.

Apar (to Rojas): Look in the library, in the collection of "Verde Olivo" (Cuban Cont. magazine)...October, 1960.

Apar (to woman): This paper is not as good as the one they were using before. Does the price include paper and everything? Is the price in Mexican pesos?

Woman answers something but cannot understand.

Apart: I saw that you were inclined towards a "rosy" magazine...  
not too literary and not entirely political....and is it  
not in "Obras Revolucionarias"?

Woman says something but her voice very low, however hear that  
she says she only has the June to February of 1960.

Aparticito and this woman continue talking for a while but unable  
to hear what they say because voices sound far away.

End of XYZ #61.

Q

NYZ #62

July 17, 1964

Aparicio talks with a Mexican man.

Apar: What is it?

Mex: Well, as we had once talked about it, it's in connection with the "compañeros" who went to Cuba.

Apar: And what is your name -- have you something here -- have you received a letter?

A woman also seems to be there and she tells her name to Aparicio but could not understand it. The name of the Mexican man is Mario Perez (rest not understood).

Apar: And are you working as teachers?

Woman answers yes, in private schools.

Apar. (to man): Are you working?

Man: No, I am a student.

Apar: I have my small daughters in public schools; the youngest goes to a Nursery which is for teachers' children and I was able to have her accepted there -- it is a block from here. The other girl who is 6 years old goes to a public school called "Costa Rica" -- it is a government school and she is in the 1st grade -- the school is located here on Pres. Vicente Guis street, because when I arrived here I encountered a problem for their schooling; we came from Socialist Europe and the girls have never had religious teaching, on the contrary, Communist methods, and almost all of the private schools here teach religion and that would have been quite a drama at our home. So, the matter is that the environment here is very religious. (Interruption here).

Apar: My 6 year old girl is at that age that she has completed her Kindergarten schooling but is not yet prepared to enter the first grade, so I am looking for a small school where they both can paint, dance, and sing, and I'm finding it difficult to locate such a place.

Woman mentions something about "Pre-Primaria" (Pre-Primary School) but do not hear clearly.

Apar: But they don't have that in all of the schools.

Woman: No, not in all of them.

Apar: That's the problem. Well, if you know of such a place, please let me know. Now, going back to the matter that interests us, you know we have a Mexican-Cuban Institute of Cultural Relations which is situated at Tokio 63 -- I believe you have already been there.

Man: Yes.



Apar: We want that whenever you see that we are going to have some kind of an act at the Institute, that you please give it some publicity because we want to maintain interest in it -- it is the most important organ we have -- it is not the Embassy but something else of cultural relations nature.

The woman says something but cannot understand her at all. The man also says something which could not understand except that he mentions the CTC.

Apar: It is easier that you make small packages and bring them here to me explaining that "this is for the CTC" or whatever it is and that they are sent by teachers so and so, and then I can send them thru official channels provided they are not large packages and suitable to go in the diplomatic pouch....(interruption)....there is no flight on the 22nd, it is a difficult day -- Thursday the 23rd is better -- the inauguration to be on the 23rd so that it will already be opened the 25th.

(Alberu says something which could not understand)

Apar: Oh, I think the Polish have something on the 23rd -- there's something two days in a row -- I have the two invitations, the one from the Polish Embassy and the one for the National Arabian Holidays -- I must go, I am obliged to, so whether there is a flight or not, we make it on the 22nd and that's final.

Alberu: The Polish celebration is on the 22nd.

Apar: Oh, okay then, we make it Tuesday the 21st.

Aparicio continues talking to the Mexican man and woman .

Apar: For example, this thing of working in the Institute, if you have a little time free, go over there to see Max Rojas -- he is responsible there for the work-over there.

Apar: (Evidently referring to the woman) Maria del Pilar Campos... and what is your address?

Woman: Calzada de Tlalpa one thousand two hundred....(did not hear rest clearly), Apt. 13.

Apar. (to man): And yours?

Man: Harlo Peran.

Apar: Address?

Man: Sur 101 4620.

Apar: Are you a student?

Man: Yes.

Apar: You study Pedagogy?  
 Man: No.  
 Apar: What is your name?  
 Man: Carlos Gilbot.  
 Apar: And your address?  
 Man: Alambre....(did not understand the rest), Apt. 2.  
 Apar: I think we already have this address.  
 Man: Yes, I left it the last time.  
 Apar: at that time you were planning....(something else which did not understand)...Teachers' Revolutionary Movement and you already had 3 or 4 assured places.  
 (Student says something which could not understand)  
 Apar: Yes, that is, lodging in 3 or 4 places, for 6 persons.  
 How long were you in Havana?  
 Student: About 20 days, but as we arrived outside of the program...  
 Apar: Yes, you were invited by the ICAI.  
 ...Who are the leaders of the ER at present?  
 Woman: It is headed by....(could only understand "Salazar").  
 Apar: And also Ignacio Marquez.  
 I want you to go to the Institute to offer your services and cooperate with us in publicizing the acts we hold there.  
 Woman says something and Aparicio says sure, he'll send it by mail, he asks if there's no problem for them in having it sent by mail.  
 Student says no.  
 Apar: You could organize talks on the process of the Cuban Revolution as long as we are sure you are not going to interfere with the interior politics of Mexico because we would consider that a problem.....only what you think would be useful and not provoking any problems.  
 (Student says something which could not understand)  
 Apar: It would not necessarily be on the 25th of July -- that's too obvious a date to do that. You let me know in advance because on the 1st I have to go to Merida -- I am giving a talk there -- In the month of April I was in Morelia to give a conference at the University and a number of meetings with the students, because over there it is something phantastic.  
 Man: How there's something else they recommended to me in Cuba.. the "compañeros" who arrived..... "compañera" Helba spoke to them.  
 Apar: Helba Hernandez? (This woman is a veteran of the Moncada and she was a member of the 26th of July Movement in Mexico at the time Fidel was preparing his expedition to Cuba -- she now holds an important government job. Her husband is Jesus Montañó, Minister of Communications in Cuba at present. Both of them are well known to Sr. Sevilla).  
 Man: Yes, but it seems she spoke to the "compañeros" less prepared for that. (This man said something else which could not understand).  
 Aparicio (to Rojas): Please give me those letters and I'll send them to Helba. Were you able to go to that place?  
 Rojas: Yes, and I brought the films.  
 Apar: Look, Rojas, I have taken their names as they are also included in the list of people who have gone to Cuba, but besides we are going to send a quantity of material to one of them so that they can distribute it to the workers,

and besides I have to write up a delayed note.

Apar: (to teachers & student who have been talking to him): So, you write that letter to Helba and leave it here addressed to me and I'll send it to Helba.

(Woman says something but could not understand)

Apar: I think you can cooperate with us at the Institute because we need people to promote our acts there -- we are now preparing an exposition. -- I am going to introduce you to Compañero Aiberu who is the Cultural Attache and is handling the Institute matters.

(Seems that the teachers leave)

Apar (to Rojas): How was it?

(They talk some more but cannot understand because of noise and radio interference).

Aparicio talks with a man from Sinaloa and mentions something about Biological Sciences and that he will let him know. Their voices then sound far away and man from Sinaloa leaves.

Aparicio dictates to Rojas: "Make a note with the usual introduction. - Prof. Alejandro Hernandez, who has been appointed by Dr. Ycail Kouri for certain scientific work, has delivered to me the attached letters addressed to the doctors Hilagros Cordobil (way it sounded) at the Hospital Fajardo, and Pedro Hogueira, Foreign Relations Chief at the Public Health Dept., as well as a package for Dra. Cordobil containing 300 grams of copies (way it sounded) to which this note is attached. Please deliver immediately the two envelopes and the package to Dr. Hogueira for its distribution. Alejandro Hernandez has incurred an expense of \$30 Dls. to obtain the 300 grams of this material which is raw material for the elaboration of hormones. This information is given to Dra. Cordobil in order that she instruct the corresponding department....(rest not understood). Signed: Raul Aparicio".

Now, another note:

"Sending scientific material to the Ministry of Health. Invitation to the Rehabilitation Medical Congress. I have received the visit of Dr. Jose Angel Cadena and Sr. Osea Comarillo, of the organizing committee of the First Latin-American Medical Congress of Rehabilitation. The object of the visit was: a) To invite the Minister of Health in Cuba, Compañero Dr. Jose .... Machado.

b) Ask him to accept the Vice-Presidency of the event.

c) That the Congress will take place in Mexico from the 6th to the 12th of September of this year.

d) That they suggest that Cuba present as their theme: "The Rehabilitation of the Programs of Public Health" although, of course, they can present other subjects.

- e) An envelope was delivered to me containing booklets on the mentioned event, which are attached, addressed to the Minister as well as to other fellow doctors.
- f) Please deliver the envelopes to the compañero in charge of Foreign Relations of the Ministry of Health, Dr. Pedro Huguera.
- g) A paper roll is also attached containing posters on the mentioned Congress.

Time is 12:55 July 17, 1964.

Aparicio is talking to a Mexican man.

Apar: They have published a book of stories written by me, but not La Casa de las Americas, it was published by the Writers' Union "UNEA", but I have not received it yet.

Mex: On the subject of books, I wonder if you could give me one that took part in the recent Contest...it is by.... (did not understand)...we are very good friends.

Apar: Of course. There is a study written by Onelio Jorge Cardoso who is like a brother to me and also a very good Cuban story writer. It is published in the Union's magazine but I have not received it as yet. I am a member of the Writers' Union (UNEA) and I have sent them many things but I have received a miserable copy. I think there's a letter here for you.

Mex: Is it from Don Ambrosio Cornelio?

Apar: I don't know.

Mex: And what is that meeting you were going to organize?

Apar: I am trying to organize it, but you know how difficult it is.

Mex: Who are they...Carballido, Benitez, Casanova, Carballo.

Apar: I am trying to get them all together on a certain date and that's what's difficult.

Mex: Don't you want to go to Cuba, Dr. Aparicio?

Apar: It all depends. I am the Cultural Advisor here but my main job is to contribute in forming technical and scientific groups because at present that's what we need. You are not an engineer...a...

Mex: No, but I know many people who are. I have three brothers who are engineers, I have friends who are economists... I am a good friend of Fernando Carmona (Carmona is a Mex. writer in the magazine "Politica". Is married to a woman named "Betty" and they both visit Celso Henriquez' home and have been to Havana a few times)

Apar: Well, I haven't finished explaining..you see, some years ago I put to work a plan of short courses, in accordance

with the Minister of Health in Cuba, and very good professors of Mexican families have been going to Cuba to give short courses. His program comes to an end on December of this year but I am already preparing another group with the Universities, the Agrarian Reform Institute...not only for medicine but for... especially engineers, chemists, biologists, etc. There are 2 categories: those who are already professors and can go there for 15 days, 1 month or 1 year to give courses, and the young fellows who want to go there as engineers, biologists, or whatever they may be, to work there — so these friends you know would be making us a great service, not to us, but to the Revolution. So, you give me a list of those persons showing whether he is a chemist, or whatever he is, and whether he is honest and has progressive ideas, but above all, that he is honest — he doesn't necessarily have to be a Communist — but we don't want anyone to create problems for us, so he must be, above all, an honest person.

Hex. mentions the name of Carlos Boncada. Aparicio says he is a friend of Morales Coello, asks Hex. if he knows who he is. Hex. says he doesn't think so.

Apar: He works with an organization of the United Nations here in Mexico, and he told me about an engineer who was at the dam. — Have you received the magazine of Casa de las Americas?

Hex: No.

Apar. (to Rojas): See if he is on the list to receive the magazine monthly and if not, put his on.

Rojas asks Hex. what is his address? He says: Donceles St., Apt. 34-B.

Rojas asks Aparicio something which could not understand. Aparicio says: Compañero Ramiro del Rio, Director of Information.

Aparicio continues conversation with Mexican man.

Apar: Are you a friend of Cardalio?

Hex: Of Manuel?

Apar: Yes.

Hex: Yes, I know him.

Apar: I'm going to give you my house telephone number because I had to change it on account that the "boras" (way they call anti-Castro Cubans) made a campaign against me and I have a private phone now so they won't bother me. The number is 14-86-64.

Hex: My telephone is 21-86-14, and the apartment No. is 34-B.

Apar: So then, bring me a copy of the story.

Hex: I'll bring you two.

Apar: You leave it here for me, I want to read it and send it to Cuba so that your name will become known.

Aparicio and Rojas talk but their voices far away and cannot hear clearly — hear noise of typewriter.

Operator says: The following conversations correspond to Saturday July 10th at 10 hours. No more heard after that.

End of IYZ #68.

Aparicio seems to be talking to a Mexican man in the office.

Aparicio: When I came back at night....(rest not understood because sound not clear)....  
So then, I am going to make arrangements for the visa but I would like to know how I can get in touch with you for the work the Ambassador wants.

Aparicio and Mexican man say something else which could not be heard clearly and then Aparicio mentions Casanova.

Herr: Oh yes, he was going to prepare a list -- I think he is already working on it.

Apar: Yes, and besides I asked him to find out about some things for me.

Some students seem to be in the office too, and one of them asks Aparicio if he could give them some Cuban magazines?

Apar: I'm sorry, but I don't have any right now -- I am going to ask that they send me a larger quantity so I can distribute them.

There's some more conversation but sound on this reel very bad and can hardly hear voices.

Aparicio now seems to be talking to Rojas.

Apar: You haven't given the package to the boy to take over to Julieta Campo and to....(did not understand name). Julieta Campo is his wife. (Aparicio tells Rojas something else which did not hear clearly) then he mentions Leonardo Hector Castro. Norma Castro is at the "El Dia" newspaper....the secretary.

Rojas: He wants me to help him, but I really couldn't.

Apar: No, of course not...he's looking for trouble because when my patience comes to an end I'm going to kick that son of a .....in the ass.

Apar. to Rojas: Call Socorro Perez at 46-31-25 and tell her the same thing, that you are calling on my behalf to tell her that Friday at 6:30 an exposition of Mexican engravings from the Popular Graphic Shops will be opened at the Instituto. After that, you call Tomas Perez for the problem of the books.

Rojas: Per Ibarquengottia and Carballo.

Apar: Take note, I'm going to dictate a telegram...."Without instructions invitation Ramon Varas per my note 0379 July 3rd, my letter July 10th, suggest convenience of a reply. Aparicio". ...and put all the stamps, etc., on it. Those letters of June 2nd came from the offices of

Panamericana Sanitaria.

Maguel comes in the office and she, Aparicio and Rojas talk about having a cold, etc.

Rojas reads to Aparicio: "The object of the meeting is to give a clear and direct picture of the nature of the Literary Contest which Casa de las Americas organizes each year. Mexican professors are especially invited, no matter what their political ideas may be. This task will make known the characteristics of the contest; will be in charge of a group of Mexican writers who in different years have taken part as jurors in various sections. Likewise there will be present some of the Mexican authors who won prizes in these contests and who will have an opportunity to give an account of their experiences. Casa de las Americas is very much interested that in the next contest the largest possible number of Mexican writers take part so that, together with the writers from the other Latin American countries, they will make of this contest a real expression of the Latin American literary activities. The experience from past contests show that the number and geographical diversity of the participants as well as the quality of the works presented, and the members of the jury taking part in each case, plainly show that the object of the contests is being reached.

Apar. to Rojas: First, you send the telegram to Havana; then, call Socorro; next, you write this in final form (what Rojas read above), and then cut out this clipping. Put down Barron's telephone --it's 17-15-34 (may it sounded because numbers were not heard clearly).

Seems that Aparicio is talking with Carballido but sound is not clear and cannot understand conversation -- looks like they are talking about the Bolles after ballet and that Aparicio was there last night to see it.

Apar: Teresa Proenza has been trying hard to have the Mexican Folkloric Ballet go to Cuba.

Apar. (to Rojas). You remember the note we made with a letter of reminder to that man?

Rojas: You mean Alvaroz Acosta?

Apar: Yes.

Rojas: Yes, I remember -- a note and a letter.

Apar: Is there a copy?

Rojas: I don't think so.

Apar: If Manuel Carballido calls, explain to him that my call was to.....see if it is in that thing...

Rojas: In the magazine.....  
(Interruption -- looks like a phone call)

End of XYZ 765

14-00000  
XYZ-170

July 22, 1964

9:30 a.m.

Aparicio, Alboru and Rojas, and someone else seems to be in the office but cannot understand what they say because of much noise and typewriting. Aparicio tells Rojas to put down some calls they have to make later. Then Aparicio mentions something about a photographer but do not hear clearly.

Apar. (to Rojas): Ask Martinez Ovando over the phone whether tonight they are going to have the meeting of the doctors because anyway we are having the meeting at the Institute. The number is 23-34-21.

There is an interruption — probably they are using the telephone. After that it seems Aparicio is reading something and a man who talks like a Cuban says something which could not hear clearly.

Apar: Merchandise sent to the National Commission ... on December 14, 1960 — well, I don't know anything because I was in Rio, in Brazil.

Cuban: But what do we do with this?

Apar: Well, there is some confusion in this matter of departments, etc. When the Embassy makes some purchase or makes out a purchase order, it is the Ambassador, not the Advisor or the Attache, nor the Secretary — it is the Ambassador — so I would say that if the Ambassador does not find the invoice then Consuelito Esperon, in my opinion, was the one who gave the information.

Cuban: This was given to us by the "Doctora" (lady doctor).

Apar: For the amount of \$14,000 pesos, which have not been collected.

Cuban: And is addressed to the Embassy.

Apar: In my opinion, it is Consuelito Esperon who must know about the 1960 accounts, December 14, 1960. Here is the invoice, the Statement of December 21, 1960 — because the account has been brought forward. Now, if you call Huber de la Borralla you may be able to clarify the problem. (Aparicio adds something about a Museum but cannot understand what he means). Oh, because the auditors are going over the accounts of the Institute.

Cuban: The Doctora told us about, so as I don't know what it's all about, I am trying to find out with the "compañero" who takes care of the purchase of books .... the one who is in charge of invoices, etc. here .... because ... works with Cubartinter and they are asking for books.

Aparicio: My particular department was founded on February 24th of 1961 and I don't know why I was sent to Canada.

Aparicio, Alboru, and the Cuban talk all at the same time and cannot understand either one of them.

Cuban: Merchandise .... what kind of merchandise are they?



Apar: That's why they must give you more information.

Apar (to Bertha, Embassy clerk): Please tell the Ambassador that I already have all the material for the magazine -- that I'll be ready any minute he wants me to go over to discuss the matter with him.

Seems that the Ambassador has gone out and Aparicio tells Bertha to give him the message.

Aparicio and Alberu are talking and Alberu tells Aparicio that (referring to a third person who probably is waiting at the office) they should ask him to leave his card and to discuss the matter with the Ambassador.

Aparicio tells Rojas: We have not given any appointments to any one today -- no one can come in to this department because I must work on an organization job and cannot have any one come in. There are some papers around....

Apar (to Rojas): We must have things in order around here, Rojas.

Rojas: Can I put this here?

Apar: Not on top there -- it doesn't look well. We must put it where it won't be seen. There's the music of Amadeo Roldan (well known and old time Cuban composer) -- that's printed music and I must have it at hand if there's anything in connection with Amadeo Roldan. We must clean up my desk because I am leaving for Yucatan next Friday and I don't want things left around. We will have to make a file for pending matters.....

Hear voices in the distance -- Aparicio seems to be talking to a Mex. man but cannot understand any of their conversation.

Rojas seems to be alone in the office for a few minutes and then hear Aparicio again talking with a Mex. man.

Apar: Is there anything from Don Fernando?  
Mex: No....(says something else which could not understand)  
Apar: Oh, it's those packages which you haven't seen.  
Mex: I have received a bunch of packages and we have read with much interest an article published in the magazine "Siempre" about Cuba.  
Apar: Do you have the.....of the prizes?  
Mex: Iberguengottia sent me some.  
Apar: I have the novel by Iberguengottia.  
Mex: then, I will take this....(There follows some more conversation which could not understand and Mexican seems to leave).

Sounds like Federico Alvarez is talking with Rojas but cannot understand what they say.

End of IYZ #70.

14-00000  
IYZ #43

April 17, '64

9:50 a.m.

Hear Teresa Proenza's voice talking with Aparicio. Cannot understand what conversation is about.

Aparicio says he has to go, and for Rojas not to forget "those packages".

April 20 - 9:55 a.m.

Hear Aparicio and Alberu talking. Much radio interference.

Aparicio says he must see today the laboratory man.

Hear typewriting.

Sounds like Aparicio dictating to Rojas: "Sr. Alfonso Martinez....

(Too much radio interference, cannot hear clearly).

Aparicio tells Rojas to communicate on the telephone with doctors Aurelio Perez (rest not understood)....those that are mentioned in our report, he says, that we don't have the telephone numbers.

Aparicio is kidding Alberu and comments that everybody is in good humor today.

Aparicio tells Rojas he can go.

Licha says on interphone there's a young man asking for a film. Then she calls again and says Sr. Antonio Rodriguez called to inform that he was not able to leave today but will leave on Wednesday. For Aparicio to call him at 39-02-64.

Alberu takes note and says "thank you".

Aparicio says that's a "jodedera" (he uses this word very frequently as well as "carajo" which are bad words but Cubans use it much in their conversation, specially amongst men) ("jodedera" means something like bothering, troublesome) because this man (Rodriguez) was to be on the jury for the contest and was supposed to arrive there (in Cuba) on the 20th. He asks why didn't he leave, was it because there was no flight? He says to ask Jorria (another Embassy employee). Alberu says he asked Jorria ....(sound cut off here).

Aparicio (dictating) Hayde Santamaria, Juror following flight unable go today, Aparicio.

(sound interruption)

Alberu comments they must have forgotten over there (Cuba).

Aparicio asks for some copies to be made in the copying machine. Then he seems to be reading a letter: *Compañera Jose de Posada Flores, attached you will find we are sending you a wood engraving made by Professor Rosendo Mendez, Mexican engraver who is at present Professor of Engraving at the House of Arts in Ciudad Victoria, Tamaulipas. Although this engraving may not reach you on time to take part in the contest, this man is a decided admirer of our revolution and who heard of the contest on February 20th and started to work feverishly to send us this engraving. Mr. Mendez comes from a poor family but has dedicated....(could not hear rest as sound interruption)... working project for this year at the Casa del Arte of Ciudad Victoria.*

Alberu discusses with Aparicio how are they going to send this work (probably referring to the engraving). Aparicio says Wednesday there will be a plane; then he says he must dictate a letter on this and that it is not a good policy to return it.

Aparicio: This is from Mrs. Katherine Carpentier.

Rojas says they left it as he was not in. Aparicio asks who is she? Alberu: That's Carpentier's wife.

Aparicio: No, that's Carpentier's mother.

Alberu: There are some clippings for Cabrera's wife.

Rojas says that the Taller de Grafica Popular can make a copy of the engraving.

Aparicio says it is a clumsy piece of wood to be sending it to Cuba through the diplomatic mail. Alberu says he will take the wood piece over to the taller to have a copy made. Aparicio comments that it is stupid for someone to bring the piece of wood, that the strangest things happen, etc.

Licha announces that Antonio Rodriguez is there to see Aparicio-- they tell her to send him in.

Aparicio tells Alberu to take care of Rodriguez because all he wants is to see about the visa.

Aparicio dictating: *Compañero Editor: I transcribe below Compañero Raul Aparicio's report in connection with the unveiling ceremony of a Jose Marti bust at the #11 School in Mexico City and which bears the name of the Apostle (Marti). "On March 31st, at 10:00 a.m., at the Jose Marti School, a bust of the Apostle was unveiled and at the same time the name of Benito Juarez was given to the school hall.*

Aparicio dictating (cont'd):

The Compañero Ambassador made a very eloquent speech in which he mentioned especially the fraternal relations existing between Mexico and Cuba, from the historical point of view, as well as the work accomplished by the school teachers. The "Compañero" Ambassador was accompanied at the ceremony by Compañero Alberu, Cultural Attaché, and the writer. Below I copy the program of the ceremony in question.

Rojas asks Aparicio what shall be the "subject" of the above communication. Aparicio tells him: "Ceremony at the Jose Martí School".

Licha calls on interphone, says there's someone asking for a film, for the director of the Dept. of School Hygiene. Rojas asks Licha when does he want the film for? Licha: For Thursday. Rojas says to tell him to bring the proper requisition, that they cannot give out anything without a written requisition or letter.

End of XYZ #43.

14-00000  
IYZ #35

April 2, '64

10:00 a.m.

Hear Aparicio saying: "Come in".

Aparicio: Listen, Rojas, they told me Sr. Lam (way it sounded) was here.

Rojas: Yes, of course, I already told them to let him in.

Aparicio: (talking to "Lam"): I have the samples at home, my wife is taking a look at them (he evidently refers to samples of clothing material).

Lam: 150 pesos.

Aparicio: How much per meter?

Lam: 150 pesos.

Aparicio: 18 dollars?

Lam: Yes.

Aparicio: (in English) Too much money. I have always bought English (British) material. Before the revolution I made publicity for British wools.

Lam says he has sold to the German Embassy, etc. Aparicio tells him in English that this is not his home, that his home is located in Zamora Street, nearby. Tells Lam to take the samples to his house. Gives him his phone number: 14-12-99. Lam says he will see Aparicio's wife about it. Aparicio says in English: What are the terms? Lam answers it doesn't have to be paid all at one time, but in installments. Aparicio (still talking in English) Wait, I want you to meet the Attaché --(introduces Sr.Lam to Alberu).

Alberu asks Lam if he is French. Lam says he is German. Alberu says he has known him for many years by sight. Lam says he sells liquor, woollens, etc. Alberu says it is not only the cost of the material but then they have to add the tailoring, that he is an artist and is not in a position to buy anything just now because his income does not permit it.

Lam comments his mother was from Edinburgh. Aparicio comments the suit he is wearing was bought by him in Prague.

Aparicio (in English to Lam): I was very pleased to meet you and shall wait for your call on Monday.

Alberu remarks to Aparicio that they must tell the Ambassador to have the goods sent direct from Europe.

Aparicio asks Lam if he sells much to the Americans. Lam says yes, especially liquor.

Woman comes in and Aparicio tells her he had not had the pleasure of meeting her before.

(This woman is hard to understand, cannot tell whether she is a Mexican. She mentions something about the Chinese Embassy, says she talked there to a Mr. Michu (way it sounded), who was the secretary of the Embassy. Says she was there yesterday, that he made out the letter for her.

Aparicio: What is your brother-in-law's name?

Aparicio is heard saying that "they told him to go to another country".

Aparicio: I wanted to see you because I was not here yesterday when you came and I wanted to inform you where this man was going.

Woman keeps talking but cannot understand her conversation.

Aparicio: Then, he must keep calm, he knows everything is being done.

A woman comes in and asks Aparicio if she can make a long distance telephone call to be charged "over there" (sounds like an Embassy employee).

Hear voices but cannot understand conversation -- radio program interference.

Aparicio is heard talking with man who talks like Mexican. This fellow is telling Aparicio about somebody else who works at the Ballet (in Cuba). Aparicio explains to him that the girl is not a real "revolucionaria" and nothing could be done.

Aparicio tells this fellow that he should call on the telephone and ask that this girl be put on the plane to come to Mexico. He tells him he's sorry about the whole thing and so is his wife (Aparicio's) but that there is nothing else they can do on the matter. Aparicio keeps telling him that he already sent a cable vouching for the girl's integrity, but there is nothing else he can do. He explains that if he says anything else, the authorities in Cuba will suspect there's something crooked going on.

Aparicio says he sent the cable to Julieta Sarriguera, who is the wife of Carlos Rafael Rodriguez, and she is chief of (could not understand rest) .... that so and so, who was arrested at such a place suspected of such and such (Aparicio says he was sorry he had to say this, but he had to).

Fellow says he wants to know if she's all right, if she's coming back, that he wants his wife here. He tells Aparicio that in

Ballet  
+ work?

any country where there is some degree of justice what they would have done is to confiscate what she was taking with her. He tells Aparicio he is going to leave the address where he can be located at the hospital.

Aparicio: What is your name?

Fellow: Dr. Aristides Arroyo.

Aparicio tells this fellow about his illness, etc., but sound not too clear. Then he says: Then, you want me to send another cable; I don't want to repeat the whole thing all over again.

Aparicio (apparently dictating) Ballet Nacional, Calzada 500. Please arrange immediately visa Carlos Lopez Magallon he may go to clarify position Ana Berta Ortega de Arroyo.

Aparicio (to Arroyo): We are terribly sorry about this because we wanted her to bring a good impression of Cuba-- something absurd has happened. I would add something about the letter I sent clearing up the matter. That letter of mine was sent in January, the copy is together with the report. She was recommended by me. Aparicio then reads the copy of the letter sent by him in January recommending this girl and mentioning that she is interested in studying ballet development in Cuba as she directs a ballet academy here. He shows the copy to Arroyo, her husband, and explains to him that he recommended her and sent all the corresponding data. Arroyo explains to Aparicio that he is the son of "Arroyito" (well known Cuban cartoonist who is now exiled) and tells him how his father fought against the Batista regime and the beginning of the revolution had been so happy but that later on became disappointed because of the turn things had taken in Cuba, and decided to leave the country. Aparicio tells him: But you were born here. Arroyo: Yes, but my father was in Mexico at the fall of Batista.

Aparicio tells Arroyo he is very sorry about the whole thing and that he must leave. Goes on to say that he had given a letter to the girl addressed to Maria Antonieta Enriquez. Asks Arroyo to call him at his home about 6 o'clock.

✓ Rojas tells Aparicio about somebody who was in the office asking him a lot of questions about material, etc., a Mexican. Aparicio does not make any comment.

End of IYZ #35.

14-00000  
NYZ #45 April 21, 1964 9:55 a.m.

Rojas and someone else are talking about the telephone which seems to be out of order and being checked. Aparicio asks if it is still out of order. Hear voice saying "Buena", apparently checking telephone. Aparicio tells Rojas to call the complaints department at Comunicaciones whose number is 19-39-14.

Hear typewriting and Aparicio's, Alberu's, as well as Rojas' voices but cannot understand — seems like Aparicio is dictating to Rojas.

Aparicio asks Alberu where is the Instituto del Libro. Hear voices and typewriting, but not clear.

Alberu: It is the Instituto Mexicano del Libro.

Aparicio: Where is it? ....Sr. Zapata Berra (or Guerra).... we had the address down here.

Alberu: I know where it is, it's on Paseo de la Reforma.

Aparicio: Oh, well, they already have a telephone — did you know that? Remember you said they did not have one, well, now they have. Here are the telephone numbers: 35-20-61, 26-78-74.

Alberu: So you want the regulations government the Congress and the invitation.

Aparicio: That we are in urgent need of some to make a report and that's the reason you have gone there.

Alberu says the telephone does not work, then adds, well — I'll go over there.

Aparicio asks Jorin on the interphone if he has seen a paper where it was announced that Aparicio was going to give a conference. Jorin says he left it in the office a few days ago and has not seen it since. Aparicio says he wanted to keep the program for the record.

Rojas is heard complaining to Aparicio that one day Peregrina (woman secretary at the Embassy) had told him in front of Rogelio (second secretary at the Embassy) that he (Rojas) was a Communist and unconditionally on Aparicio's side.

Aparicio: Who said that?

Rojas: Peregrina said it, but I don't want you to tell Peregrina anything. You see, I work here and don't like being a tell tale, but I am telling you this for the good functioning of our work.



Licha calls on interphone that there's a man who wishes to see Aparicio. He says to let him in.

In the meantime Rojas keeps telling Aparicio about the incident with Peragrina and Aparicio says OK, not to worry about it.

Aparicio is heard talking to man who wants to send something to Cuba through the diplomatic mail. Aparicio says to call him on the telephone before bringing the stuff (seems to be something for the Casa de las Americas).

Rojas is heard reading back to Aparicio something that apparently he dictated before but cannot understand text. Aparicio continues dictating (cannot hear clearly but it is something about a conference on Haiti by Lic. Herrera Moreno, at the Instituto Mexicano.

Aparicio continues dictation: "A program of the act is attached. The conference....(rest not heard clearly).... I started to talk at 8:30 p.m. ....talked for an hour but after that the questions and answers extended the time until 2 o'clock in the morning.

Aparicio continues dictating but not heard clearly. Then he says: The telephone is still "jodido" (that word again which he uses to mean no good, etc.)

Licha calls on interphone. Rojas says Aparicio is going down the stairs. Licha mentions name of someone who wants to see Aparicio but could not understand as sound not clear.

Man's voice says "hello" to Aparicio. Rojas says he has the letter from Baja California, then adds: I have sent three packages with bulletins to this address, to Francisco Alonso, at Herrera Norte 1964, Mexico.

Man says "Compañero" Plasencia is the director of the Technical Section of Baja California.

Rojas: How many students? ...because I have here 13,000 noted which of course does not sound correct.

Man says that's because they are all included, primary, secondary and university students. He tells Rojas that he has been asked to give them the names of the people to whom the bulletins, etc. should be sent. Rojas shows him the size of the packages which contain about 10 copies each. Man says those persons who receive literature distribute same afterwards, that all the border towns are important as there's much sympathy for Cuba as could be appreciated when the October crisis when everybody there took sides with Cuba.

Another man's voice is also in the conversation but talks too low and cannot understand.

Rojas asks if they can give him other addresses to send material to.

Man with low voice again talks but cannot understand him.

Aparicio is heard saying: During a conference at the Michoacan University, the Dean.....

Man interrupts Aparicio to say something about the "Movimiento de Integracion Nacional" but cannot understand him very well. Talks like Mexican but in very low voice and like a sick person. He tells Aparicio something about there being a leftist movement in Baja California, and mentions the various organizations like CPW, "FOR" (?), etc. - Also mentions the "Sindicato", as well as the situation in Ensenada, Mexicali, etc., but hard to understand his general conversation.

Aparicio asks this man to give him the names of the professors to whom he may send propaganda material. Man says he will send Aparicio a directory of all the professors as well as of all the existing organizations in Baja California.

Aparicio says he had a good impression of Morelia where he was 4 days. Man says he knows Brencantz and that he is a very capable man.

Aparicio offers to send this man material and asks his name. Man says Augustin Garcia (way it sounded) and that the address is Apartado Postal 374, Ensenada, Baja California. Aparicio tells him Brencantz comes to Mexico City every week. Garcia says he would like to see him.

Much noise and radio interference follows -- cannot understand conversation going on.

Man keeps talking and asks Aparicio if he would like to give a series of conferences in Cd. Obregon, where he is going to be. Mentions that they can organize a cycle of conferences....(rest not clear). He explains that except for Hermosillo, Ciudad Obregon has the highest agricultural development and cultural interest, and that the Syndicate is very strong there with about 20,000 members. He mentions something about planning an itinerary covering Culiacan, Los Mochis, Navojoa, Guaymas, Cd. Obregon, Cananea, Hermosillo, Sinaloa....

Aparicio: You should plan this carefully so that (said something like they don't want it to look like a political movement) Man says, well, we can abstain from giving it too much publicity.

Man says possibly he will go to Cuba because he was chosen by his "compañeros"....that last week they wrote inviting him.

The other man in the conversation says just to mention the fact that the attaché of the Cuban Embassy will be present at the conferences will make them interesting....that in 1960 when they hold some kind of a celebration Teresa Proenza had been there representing the Embassy.

Aparicio asks this man where can he send material to him.  
Man: To the Union address, or if you prefer, to my house, at Republica de Cuba 459, Altos "A".

Aparicio: What is your name?

Man: Gorgonio Hernandez Monroy.

Aparicio comments "Monroy" is an American name. Man says no, it is from Ecuador, and adds that Julio Arosemena Monroy, the president, is his cousin.

Other man says his name is Salvador Bojorquez, and his address is Plaza Santiago Tlaltecico 13-5, Zone 2. Says he needs much material, magazines, books, etc.

APARICIO tells these men that the first thing to do is prepare a working plan to be studied and then it can be decided what can be done and what help the Embassy can give. He tells them to come to see him or write him at his home address which is Zamora 199-A, Colonia Condesa.

Aparicio asks someone in the office if they have finished making copies of Fidel's speech --he tells these men no, it has not been finished but as soon as they are, he will send them copies.

Aparicio calls out to Jorrin (probably on interphone): Here are two "compañeros" (referring to above two men) who want to talk to Compañero Reyes (way it sounded, not sure) -- Jorrin says he's going to locate him. In the meantime Aparicio shows these men all the booklets he has there, edited in Cuba, on different subjects such as one on the fly that spoils sugar cane, another on something Cuban-Soviet about machinery -- asks them if they are interested in these subjects. Man interrupts to ask if they have intensified cultivating wheat in Cuba. Aparicio answers no, it is too hot and humid in Cuba. Keeps showing them other booklets and says: "Here's one from "Depto. de Pesca"(Fishing Dept.) Man says that's interesting as in B.Calif. they have over 9,000 kilometers of coast and the subject of fishing is very important for them.

Aparicio mentions he was in Europe and one of the men seems to have been there too. Then they start talking about Aparicio's operation and man who talks with low voice says he was also very ill with coronary trouble and still sometimes has difficulty in breathing.

Aparicio: You are Salvador....(Salvador Bojorquez mentioned above).

Salvador: I am secretary of the Syndical Counsel of the National Committee of the "Unam" (way it sounded). My telephone is 12-53-83.

Aparicio comments: I don't know what's happened to Reyes, he must have gone out.

One of the men says: I am a member of the Partido Popular de Lombardo (Toledano).

Aparicio: I met Lombardo in the year '39 or '40 when he was in Havana.

A fellow comes in and Aparicio asks if he wanted to see him. Fellow says yes, the purpose of his visit is to find out about education in Cuba (this fellow talks like a Mexican but gives the impression of not being a bright person, or at least not a good talker as has difficulty in expressing himself). Aparicio says it would take him all day to explain but that of course, education of the people is the main purpose of their revolution. Then he goes on talking on the subject:

"The purpose of the revolution was to afford education to all of the people and to accomplish this it was necessary to eliminate private schools--they do not exist in Cuba. All education is provided absolutely free by the government--private schooling is prohibited by law--religious teaching is not permitted but there is freedom of worship. In 1959 when the revolution triumphed, we found a very high percentage of illiteracy in Cuba, especially in the mountains. For that reason, 1961 was declared "The Year of Education" and therefore an intensive campaign was carried on to teach reading and writing to all the people. Everyone took part in the job, men, women and children -- they went to the mountains to find those who did not know how to read or write and stayed at their homes teaching them not only how to read and write but also how to live in a civilized world--they taught them to wash their teeth, keep clean, etc. The campaign lasted one year and it didn't cost the people any money as the teachers paid their own expenses.

Man interrupts to ask how is it that they paid their own expenses if they were not working. Aparicio explains that those who had jobs took leave of absence and were being paid their salary--that in

Cuba everyone has to work because those who do not work cannot eat.

Aparicio keeps telling this fellow that now in Cuba everyone can read and write except the physically unable such as the blind, deaf, dumb, the mentally ill, and about 25,000 "Haitianos" (people from Haiti, all negroes) who live in the mountains and do not understand Spanish but speak only French.

Aparicio continues telling this fellow about the Juvenile Educational Centers and the Center for Education of Anti-Revolution Minors, which are special schools for re-education of young men and boys who have been influenced by anti-revolutionary elements or have been in contact with the imperialists -- the American agencies who try to obstaculize Cuba's progress in factories, sugar mills, etc., and who use these boys as innocent tools -- these boys are then jailed but instead of keeping them in cells, they are sent to special schools. Aparicio then gives examples of the boys' reactions by reading a few letters to the fellow he's been talking to. "Here's one, for example":

"from Rafael Grau Mena, 19 years old, has been in jail 9 days, and explains himself the process of his re-adaptation. -- "We have been here only a short time-- we study, listen to the professors and other compañeros who are ahead of us-- we want to study and understand the revolution-- there are things which make us think-- the police has not beaten us, nor have we been offended, the judge was fair, and now we receive this good treatment at the Center. There must be something good and strong inside the Revolution for such way of acting."

Aparicio continues: Now, here's one from another boy, 17 years old, Antonio Pinelli: "Every one knows the atrocities invented by the Yankee agencies and some of the outside newspapers about what is done to those who are arrested because of activities against the government" (Aparicio interrupts reading and comments: that is, political prisoners) -- "Well, we found that we are given human treatment and an understanding that makes one feel guilty, a sort of embarrassing happiness when we realize that everything we were told by those who cheated us was not true." Aparicio comments: This boy was given a trial and was left free to go back home, but he said he did not want to go home but stay at the Re-Educational Center.....Here are the photographs.....

Aparicio: One of the professors explains the reasons for these transformations: "The Revolution has given itself to youth -- if there's a new class, that's the young people's class -- everything is for them and nothing is denied--

the government has opened the most brilliant future for them—  
any young man or woman can study any career without costing  
them a cent....

End of IYZ #45

- April 22, '64

(Cont'd on IYZ #46)

Aparicio keeps reading the system used in re-educating the young men and women, what their activities consist of, which include sports, school instruction and political indoctrination.

He comments: The institution has three political instructors the oldest of whom is 25 years old. — Angel Allen, 20 years old, who graduated at the Political Sciences School in Havana; Andres Garcia who is also 20 years old and graduated from the University of Havana. The oldest is Orlando Pino, who comes from the Revolutionary Armed Forces. These three professors give instruction day and night, study the boys' petitions, doubts, and complaints if they have any. They eat the same food — you could say they are also prisoners but not because they have committed some fault but because they feel it is their duty — their job is slow and patient. The prisoners are boys who committed faults against themselves, against the revolution which is theirs; we have to see that they understand what they never understood before, we don't see them as enemies, we start by being friendly with them. This is the re-education given to the anti-revolution boys and young men, but to the older men who are in prison we also give political education. Then, when we erased illiteracy in Cuba we also created a school for understanding, because if you teach someone to read and write you must continue educating them because otherwise they will forget what they learned.....(rest not understood clearly). These schools were situated in places out of reach, for example in the mountains, in the jungle, and also in the towns.

Aparicio is heard talking to someone else but cannot understand what he is saying...then he continues talking about education in Cuba.

"Where was I? — Then, besides these schools for understanding, other schools were created around the factories so that the workers would not have to go so far to the Schools for Improvement (Escuelas de Superación).

Fellow says to Aparicio: But they are as in primary or secondary schools.

Aparicio: Primary schools, because many workers lack any education at all. It is our purpose to raise the cultural standard of the people, because that is necessary.

Aparicio continues explaining but this part not understood clearly. Then he says: Besides, we plan to operate the factories automatically, so our final goal is to make an engineer out of each worker, so that they may work at the factories as engineers, as owners, because the "employers" do not exist anymore—the production has been turned over to the workers.

There also exists the scholarship system. In Havana only we have 60,000 students under scholarship basis. They are brought from the mountains and the fields and are given an opportunity to study whatever it is that interests them, music, literature, engineering, etc. When they finish their studies they become instructors in their places of origin. This scholarship system is principally for the young men and women, and as they progress they can go to the University if they do not want to return to the farms. Education is completely free from primary school to the University.

Man asks: Then High School consists of 5 years?

Aparicio: Yes. Besides there are many technical schools for those workers who already know their jobs but want to specialize, like the fishermen, nurses, etc. For example, the prostitutes were all rounded up and sent to re-educational schools where they learned some kind of a trade and this ended prostitution because while learning they earned a salary working in banks, nurseries, etc., and it is improbable that any of them may be still left making a business of prostitution. I gave a conference on these problems about 15 days ago...I'll give you some material. Here is a magazine with an article on alfabetization (teaching reading and writing). Impressions of a girl teacher as well as a woman writer who also went to teach reading and writing... (Aparicio keeps naming the different articles contained in the magazine and comments it has good information).

Man asks Aparicio if there exists in Cuba the usual "Doctor's Degree" because someone had told him that when they leave the University they are considered doctors --then, he says, it is not like here, that you must study another year to become "doctor"—and besides here only the physicians are called "doctors". Aparicio explains to this man that in Cuba everyone who graduates from the University has the "Doctor's degree", for example, one who studies law is a "Doctor of Law", etc. — that in countries where the lawyer is also a "Licenciado" as in the United States (he comments which is "lawyer" in English)— the career is not complete, what they normally study is judicial practice and the Civil



rights Code for practicing in the Courts. But not in Cuba, in Cuba they must have a Doctor's Degree in Law which includes everything and therefore there does not exist the "Licenciado en Derecho". This plan has been modified in accordance with social transformations, so, as we do not respect the right to own anything, we eliminate some things and only study them as history, as a precedence.

Man asks Aparicio: To what degree has private property been restricted? Can you have your own house, your own car?

Aparicio: You can have two houses, one in the city and another one at the beach. You may not rent it but you may sell it to someone else who has no house and wants to buy it; this is done through a Department called "Instituto Nacional de Reforma Urbana" which controls all properties and builds houses continuously, because when a country makes its revolution it tries to give houses to all the people — you can imagine it is a problem because there are not enough houses. Just think if here in Mexico they were to give houses to every one — they would not have enough.... The Ley de Reforma Urbana establishes that whoever lives the house owns it but must pay to the State (government) the purchase price. There were many people who had lots of houses and apartment buildings and were collecting 5,000 dollars monthly. For all they can collect is 600 dollars because it is calculated that any family can live perfectly with such an income. The rest of the properties these people had has been turned over to the Reforma Urbana as a fund for constructing houses for those who do not have any. So the millionaires were angry at this and left the country and so lost their rights to collect and that also contributes to the funds for the Reforma Urbana to make more houses. There are some who have remained in Cuba and are still collecting 600 dollars per month — amongst them is Ramon Grau San Martin (ex-president of Cuba) who does not work and lives off his income from rent, and besides he does not have to work because his children (don't know what children he refers to, as far as I know, he does not have any) receive free education.

Aparicio says: Well, my friend, I must go, I am going to leave some things for you here....

Heard voices far away, sound like Rojas and Aparicio, but not clear.

End of YIZ #46.

CU-1, page 1

23 April 1964 (Thursday)

On at 1200 hrs

Line open

out MI asks WO what her postal zone is. Dr. APARICIO wants to send ~~him~~ the doctor something. The zone is 12.

out MI wants to speak to the doctor. WO tells him that the doctor is at the hospital in Halpuleco, he has to dial the Tlalpan exchange.

out MI asks for Dr. Julio SAENZ. He is calling for Dr. APARICIO. MI says that APARICIO wants the doctor to know that he will arrive a little late for the meeting.

out MI asks for Dr. COSIO Villegas, on extension 92. Not there. WO gives MI another extension. COSIO tells MI that he has the material ready and he will have it at his office tonight. COSIO will send it to the embassy tomorrow morning.

out MI asks for Sr. KELLY (phonetic) He no longer lives here and WO does not know where he went.

out at 0650 hrs  
24 April 1964 (Friday)

CU-1, page 1

14-00000  
IIX 147 April 23 '64 9:45 A.M.

Aparicio and woman talking -- Radio interference does not allow clear understanding of what conversation is about. She mentions something about having to go back to Brazil and talks with accent like South American.

Aparicio asks her name and she says: Guillermina "Hirel" or "Vidal" (sound not clear) and she says she is a delegate before the Committee.

Woman mentions something about having to go to the American Embassy and adds something, then says: "it is very humiliating." They also mention something about Peru in the conversation -- (woman might be Peruvian).

Woman mentions that in Rio and Sao Paulo (Brazil) she went around with a group of Cubans and sometimes people thought she was Cuban, also (she does not talk like a Cuban).

Aparicio is heard telling this woman about the Hotel Emporio in Paseo de la Reforma which he recommends to her, and also another hotel which he cannot remember the name at the moment. Then he gives her his name and address for her to get in touch with him.

Defective sound continues and very hard to understand the general trend of their conversation.

Aparicio interrupts to tell Rojas: Jorge Gonzalez Ramirez -- if he is back from his trip or if he is still out -- then he tells Rojas to report the telephone.

Apparently woman is showing papers to Aparicio and he recommends her not to loose a slip of paper which should be kept with her passport -- otherwise, he says, she will not be able to leave the country.

Aparicio says the other hotel he was trying to remember is Hotel del Valle, Independencia 35, which he recommends to her and says he doesn't know, but it might be less expensive than the one she's stopping at....

Aparicio asks what other documents does she have. (much noise which makes it impossible to understand conversation. But she mentions some letters of introduction, etc.)

Aparicio, apparently dictating to Rojas: "Caso de las Americas, Havana... He cable Aparicio relative "Hayde" (sounded like it) ....(unable to understand rest, sound not clear).

Aparicio comments that the altitude here is 400 meters and asks woman if it has not affected her... (cannot understand what she answers).

Aparicio tells woman to call him for anything she may want, or to come to his office, and to let him know if he changes hotel, then he says:

Better don't use the telephone, because the telephones ARE TAPPED --they might follow you, because you are alone -- If you change hotels, let me know, but don't call on the phone.

Woman says she will come to see him. Aparicio says he usually arrives at his office before 9 in the morning. Then he recommends her "not to make any comments".....

End of IYZ 447.

24 April (Friday) 1964

2.0 Out to 46-41-64, twice. Busy and complete. MI asks MO, who answers, for Sr. Rojas. Will be in in 30 minutes. Then, Sr. Almada (ph).

Almada takes the phone. MI identifies himself as Kuchovski (ph), saying he is in the Cuban Embassy. Asks if A. has any news for him. Yes, they are going to take out the 75 passengers (to Cuba?). Wanted to ask Kuchovski about the cargo. Are the boxes very large? Moment. The largest box has following dimensions: 1.20 cms. x 43 cms. x 55 cms. Then, there is no problem. There will be 3 tons of cargo. The passengers will go - 75 for Saturday, 2 (May), and 25 passengers for 4 May. They need the names of those leaving Saturday and those leaving on Monday and their passports to do all preparatory work. Kuchovski will have the names tonight. They are to call Kuch. from Guadalajara where the group is now. Kuch. has asked them to phone him tonight and tell him the names of passengers. The documents ~~are~~ - ~~the~~ the passports and visas - they will give them (Cubana de Aviacion) on Wednesday. The cargo documents, permit for export, are in the hands of Sr. Enrique Ruiz Melgar of the Instituto Nacional de Bellas Artes. Please talk to Sr. Baldi to arrange for the delivery or picking up the cargo on the 29th (April). Sr. Enrique Ruiz of Bellas Artes is to get in touch with Baldi and arrange this. The Instituto de Bellas Artes are the ones to be responsible for this equipment - handling its departure from the country. Then, they can also give them (Cubans) the names of passengers on Wednesday. Fine. Meanwhile, (Cubans) will start preparing the tickets so that they will be all ready on Thursday. Fine.

4.2 In. Sra. Gonzalez Casanova asks MI, who answers, for Sr. Aparicio. Not there right now. Back in 5 minutes. (Bad static) Yesterday they (of Cuban Embassy?) went by to pick up some books... Since it took ~~so~~ so long, they were to return (for the rest of the books). She would like to know if they are coming by today so she can have them ready. MI talked to ...Rojas of the Instituto and said he would go for them yesterday and if not yesterday, then today. She wanted to be sure since she has a lot to do. MI can call ~~Enrique~~ Max (?) (Rojas) to check and be sure. What is her number? 24-99-72. Will call MO back.

4.7 Out to 33-79-00. MI, Felipe, asks MO, who answers, for ~~MIKE~~ Max. Moment.

Max takes the phone. Sra. Gonzalez Casanova just called and MI asks if they went for the books yesterday. Max did not go. She has these (books) in her car to take them by and would like to know if they were coming by for them. Max is not sure. Max would like this Sra. to bring the books by if she has a car. Max can't be sure of going by today (for books). Has a lot to do. MI thinks that if the Sra. has not taken the books by, it is because she has not had time to do so and does not feel they could ask her to do so. Tell her that he will try to go by, but can't be sure. Max has a lot of other things to do. Will try to go by, but will phone her before he goes. Gives her the Sra's phone. MI, Felipe, will tell her this. Felipe thinks Max should go by for these books. No, because Max has nothing to do with the books that this Sra. is going to give to them. (Thinks she should bring them.)

24 April (Friday) 1964

3.0 In. Garcia of Cubana (de Aviacion) with MI, who answers, and Aparicio, who takes the phone.

Garcia is looking for Adacita Peregrina. She is block away from here. Garcia went there for a little while for the visas of the football players and took a letter with the passports, that is it is a letter that the head of the team sent to the Embassy. That is what Garcia wanted to talk to Peregrina about. They did not send anything to Aparicio. Garcia has them. He got them back last night (passport and letter). In the letter there is a request for money and wants to know what Peregrina says. something on tickets

If Garcia has ~~something~~, let Aparicio know. For Dra. Zalce and Dr. Lozano (~~with/with/with~~). One moment.

(During wait - Aparicio asks one Rojas (inside) for the file of the copies of letters, which Aparicio had in his hand...on the Persian table...No, I think it is here. I have to make up a copy. Under that yellow envelope, isn't there a file? That one. The copy of the written (info) to Pedro Oseira (7pb). What I need is this list. We will do it right now.....on a memorandum paper, the names....to give it there...Among those names does the name of Alfonso Martinez appear? ...Alfonso Martinez Alvarez.)

Garcia takes phone. There is nothing yet on the tickets (for Zalce and Lozano).

The phone of Peregrina is 14-42-37

6.2 Out to 35-54-12. Busy.

Out to 24-61-79, 8 times. Busy, no rings, busy, ~~no rings~~ wrong number.

7.7 ~~Out to~~ In. WO asks Aparicio (v), who answers, what one needs to go to Habana. Call the Consulate, 11-28-47.

8.0 In. WO, calling from Ticket Office of Canadian Pacific, with MI, who answers. They have received a teletype from their offices in Vancouver asking for the payment via ~~Canadian~~ Cuban Embassy in the name of Srta. Barbara Trajan (7pb), travelling Vancouver-Mexico-Habana. He should call the Consulate or the secretary of the Amb. Amb's secretary is 14-42-37 and Consulate is 11-28-47.

8.2 In. Cuts off...Answers and WO's voice is cut off...then, recording cut off completely.

8.3 In. WO asks MI, who answers, for Federico Alvarez. Habana, Cuba, is calling. Moment.

Federico Alvarez comes to the phone. Puts call through. WO is Tina. Greetings...can't hear one another... Operators come back on.... Put the call over 25-09-14 since they can't hear over this line.

10.5 Out to 24-99-72, twice. Busy.

10.7 In. WO asks MI, who answers, for Raul. Has gone out and should be back in 15 minutes. Does not think he has left building.



Reel CU-2  
24 April 1964

14.0 contd.

(Seems to be that Emilio Carballido sent a telegram to Marcia saying that Gurrola had accepted to go to Cuba.) EC had specified such on date to Gurrola, but he did accept. But in any case, they were to re-confirm next week since EC pointed out that JJG could not back out at the last month.

And the theatrical work JJG is going to put on - is it Latin American or can it be from any part of the world? It has to be Latin American work since it is the Festival of the Latin American Theater. JJG wanted to put on "Under the White Forest" of Thomas. No, not that. Will let JJG know about this. Aparicio offers to phone JJG so that JJG can see that this is serious and a fact. That is fine. JJG's phone is 11-44-29.

Aparicio went a month ago to see EC's theatrical work "Pollos pelones," but EC was not there. Aparicio invited the Amb. and took him. He liked it (Aparicio, but apparently the Amb. didn't.)

EC asks if he should remind people in Jalapa again. Yes. Aparicio also talked to Josefina Hernandez about this matter.

Aparicio has some other plans for A. and EC and would like to talk to him. They can get together on Tuesday. Call A. at his house before (to confirm the appt.) His home phone is 14-12-99.

17.0 Out to 11-44-29. Noise blots out this...static had...becomes semi-clear. MI is talking to WO. WO asks MI to wait a moment.

MI is Aparicio. Leaves his phone (for someone to call). A. asks if "he" might be reached somewhere by phone. "He" might be at the University - 48-11-57. He might be there. (Gurrola family).

17.7 Out to 48-11-57. Aparicio asks MO, who answers at Radio Universidad, for Juan Jose Gurrola. One moment.

Not there right now. Call back later on.

18.0 Out to 14-12-99, twice. No rings and complete. Aparicio with WO, who answers. WO says the phone is still the same. She has spent all morning phoning his number but it was busy. Yes, it was busy. Asks if she reached Alicia (?). Yes, that (she) would come at 1000. He will come home now. It is now 1350.

18.2 In. WO asks MI, who answers, for Sr. Alberú. Not in. Call back in 30 minutes. WO is calling for Dr. Agustín Ayala Castañares of the Instituto de Geología. Asks if they could ~~xxx~~ send for a letter which is going to be sent to Cuba. The phone is 48-65-00, ext. 544.

18.7 In. MO asks MI, who answers, for Dr. Aparicio. He has gone out of the office and should be back in an hour. MI is Rojas. MO is (EMilio) Carballido. Greetings. Called Aparicio because a friend of his, who makes engravings, sent a package of engravings from Baja California but too late to enter contest. It should have arrived in the Embassy yesterday. Alberú received some others today too. Perhaps he has seen this. He must have received these. Alberú took some and sent them, so they will probably be sent anyway (to Cuba). The person sending these is Marta Pelsco (ph) and she has entered contest before. She wants these to go to Habana. She is member of same group that ~~Atina~~ Leticia Tarzgo and Vilchia. Rojas will ask to see if they have come in or they do come in. Engravings were sent from Tijuana. If he wants to talk to Aparicio, he can phone him at his house.



Reel CU-2  
24 April 1964

- 5 -

18.7 contd.

Not necessary. He just wanted to tell them about those engravings sent. They may have been sent in name of Teresa (Proenza), so they should open it and not just put them in mail for Teresa in Cuba. No, they open everything so they can put them together into one package. It is very nice for the contest, but they can make special request that these enter the contest.

EC's theatrical work is to be performed tonight at the Sindicato de Electricistas. Rojas ~~didn't~~ went to see it and liked it.

19.11/09/24/25/26/27/28/29/30/31

20.0 In, twice. No answer and complete. Aparicio with Rojas, who answers. Asks Rojas to look up in the phone book there the number of the Instituto del Libro. Wants to call Sr. Zapata Vela. In the black book.

Sr. Rodriguez of the Instituto Mexicano del Libro - 35-20-61 and 26-73-74. Also wants the number of UTEA. Only have Universidad Veracruzana listed. ~~Has~~ Look ~~up~~ for it under "S" - Sr. Sains. 24-43-80. Thanks.

Look and see if he left today's newspapers there and bring them to Aparicio when he leaves (so it is probably still 24 April).

If Alicia Camino goes by there, ask her to take the papers. Rojas is going to make up the package and then leave. Aparicio tells him to leave it there even if Currola is not in.

Aiberu has not come back. What is the news about the plane? Doesn't know, but will ask.

ETA at 1430.

20.5 In. MO with Rojas, who answers, for Dr. Aparicio. Has left. Tell him Juan Jose Currola phoned. Phone him at his home.

20.7 In, three times. No answer.  
In, 11 times. No answer.

After 0930, 25 April 1964

23.7 In. MO asks MI, who answers, if they are open this morning. Not normally, not unless he has an appt. MO had wanted to see Dr. Aparicio or Sr. Felipe Rojas. Are they there? Dr. Aparicio has gone out and MI, Rojas, is leaving to do some other things. Best on Monday. He would like to get a pamphlet called "Obra revolucionaria." He can come by to see if someone can give this to them and then can explain why he wants it. He was there on Friday but it was late when he got there. One man gave him phone, etc. Could someone else give this to him? Felipe Rojas will be back later on. It is now 1000. MO planned to come by around 1030 or 1045. FR suggests they meet here at 1200. MO is working this morning - and has to work his way (among clients) to Tacubaya and on to San Angel. Can't come back later on. He wants #27 of 1960. "Obra revolucionaria," where they published comparison of three revolutionary laws. MO is writing about the problem of housing and in this pamphlet they take up the matter of laws on urban reform. One topic is nationalization of companies, another one - public bank and the third part is on - urban reform. Tells MO that if he can, he should go by the institute, located at Tokio 67. Yes, but wants this pamphlet and would like this information.

Reel CU-2

- 3 -

Reel CU-2  
 25 April 1964

- 6 -

23.7 contd.  
 Rojas is not sure that they have a copy of this pamphlet there since they have probably distributed all these. MO is Fuentes de la Torre. In case Rojas knows anything about evolution of housing in Cuba, since he has dedicated a special chapter on Cuba, and would like to get as much information as possible. MO is cut off...

25.0 In. MO with Felipe Rojas, who answers. They were cut off. Repeats that he would like any new information on housing in Cuba, it would be greatly appreciated. FR will see about this. But, it would be best to talk one day with Dr. Aparicio on this. This he plans to do next week. MO is Sr. Adolfo Puentes de la Torre.

25.2 In. MO with MI, who answers, for Srita. (Teresa) Proenza. Not there. Ask her to phone 25-55-15. Srita. Riva, the sister of Chiqui Rivas. Call her at her house. 23-99-59.

25.7 In. MO asks Aparicio, who answers, for Sr. Ruiz. Phone 25-09-14.

26.0 In. MO asks Aparicio, who answers, for Sr. Ruiz Gomez. Ask at 14-13-26. He does not work at this Embassy. Aparicio does not know, phone 14-13-26.

26.5 In. No answer.

Reel off at RT 26.7, 25 April 1964

Reel CU-2

- 6 -

XYZ #48 April 27 '64

11:20 a.m.

Aparicio: Aldera knows Rosillo's address -- do you know it?

Man: (with Cuban accent) No, the telephone number....  
But in that case he's responsible, we are not,  
because he took it to the company where they  
print it....in that case if they want to say  
that they have lost, we can give them 3,000 pesos.

Hear something about "La Delegacion de Medicos"....Apparently  
Aparicio is being kidded by man he's talking to, because of  
the confusion in Mexico when a person is called "doctor" which  
necessarily does not have to be a physician, but in Mexico only  
physicians are given the title of "doctor". Then Aparicio tells  
about the time when he lived in New York during the war and he  
had an Italian friend, Angelo Trejo, with whom he used to go to  
the beach (Aparicio mentions that was in the year 1940). He  
continues his story: "There was another Italian who was this  
fellow's friend and who was also at the beach. His boy got sick  
and as they believed I was called "doctor" because I was a phy-  
sician, they insisted I take a look at the boy. I tried to ex-  
plain but they thought I just didn't want to do it, so they  
brought the boy to me and I had to examine him and make believe  
I knew what I was doing, so I finally said he should be seen  
by a specialist and they all believed me...."

Later, Aparicio is heard saying: That woman "Lacasa" (way it  
sounded) her name is Dow, but the "Dow" is not in the cards--  
that card was kept by Peregrina at the time of the reception--  
they kept many of our cards.

Aparicio tells Aldera he wants to write an article and go there  
(didn't mention the place) when some of the "compañeros" are  
there so that he can take photos and publish them in Cuba to-  
gether with his article.

Man's voice says they meet every Friday -- that he could tell  
the members to be there about 6, in order to have time before  
the session starts. Aparicio says then he will go next Friday  
--not the 1st of May but the next Friday after that.

Hear Rojas' voice -- he's talking about office work, then he  
says he has to call the "compañera" from Peru (believe he refers  
to Guillermina Vidal mentioned on Reel XYZ 47). Aparicio tells  
him she's at Hotel Prince, room 400.

Rojas: She said she was thinking of leaving from there because  
they charge her 60 pesos per day.

and Aparicio  
continued her about her telephone  
number, her address, and address  
that she would be Sollard

Aparicio tells Rojas he is to take a note to the Ambassador,  
then dictates:

"Attached to this note is report from Sunday's newspaper,  
which contains statements made by Compañero Saul Aparicio,  
Cultural Advisor, relative to the Mexican Congress of Asso-  
ciations and Chambers (could not understand complete correct  
name). Regarding this, on the other hand informs that on  
Saturday 25th last, at the Instituto Mexicano del Libro,  
a newspaper man approached him and asked him questions  
about the Congress on the 20th; that the newspaper man...  
(could not hear rest clearly)... from the general tone  
of my speech.....but that at no time was a Cuban dele-  
gation received and that he exclusively talked on the  
idiomatic defense and author's rights....  
(defective sound --much noise-- cannot hear Aparicio  
clearly).

Hear Aparicio, Rojas, and another man's voices but sound not  
clear and cannot understand what they are talking about.

End of IYZ #48.

Reel CU-3

From 1120, 27 April (Monday) to 2300, 27 April 1964

- 2.0 In, 3 times. No answer.
- 2.5 In. <sup>Alberú</sup> WO asks ~~Sanz~~, who answers, for Aparicio. Aparicio takes the phone. MI can be there at 1200. It is now 1130. Will be there in 15 minutes. They are coming to see MI at 1300 about something for a school. Don't forget she has to get somewhere. No, he will be there in 15 minutes.
- 3.0 Out to 22-24-01. Aparicio, the Cultural Attache, with Sr. Mondoza. Asks if the Sra. Argelia, the wife of the Cultural Attache, is there. Yes. Would like to talk to her. WO takes the phone. FRENCH. Aparicio identifies himself as Cultural Attache. Aparicio is going to the airport now and will go by for her - in 30 minutes. Tell her to wait there...WO can't hear him. WO takes the phone. Will relay the message that Aparicio is going now to airport.
- 4.5 In. WO with Sr. Alberú, who answers, for Dr. Aparicio. Not in. WO is calling for Dr. Kutler (ph) and Dr. K. wants to talk to A. A. will be back around 1200 or 1300.
- 4.7 In. WO asks MI, who answers, if he can get info there on his passport. Phone 11-28-47. It doesn't answer. They should be there. Try back.
- 5.0 In. Rodolfo Velasquez with MI, who answers, for Dr. Aparicio. Will put his secretary on. Gives him an appt. for tomorrow at 0930.
- 5.2 In. WO asks Felipe Rojas (v), who answers, for Dr. Aparicio. Not in. Should be back in 45 minutes. WO is Guillermina Vidal of Peru. Dr. Aparicio phoned her. Probably to inform her that Aparicio has not received the visa yet. Nothing came in. WO thinks she will have to move from there - has to pay too much rent. Will let them know where she is. She hopes that her visa will come in soon. WO will call Aparicio back around 1300. Will probably return to the office.
- 5.5 In, twice. No answer and complete. WO, calling for the Decán of the Diplomatic Corps, for Amb's secretary. Phone 14-42-37.
- 5.7 In. WO, Sr. Madero, with Aparicio, who answers, for Amb. Madero is calling to give news to Amb. That the Cuban ship, 39 or 38, got into touch with a Mexican gun boat and said they did not need to enter Islas Marias or Cozumel. Aparicio does not know about this. Call the Chancellery - 14-42-37. Will call there.
- 6.0 Out to 21-95-80, four times. No rings and complete. Aparicio asks WO, who answers at Hotel Prince, for room 402. Guillermina (Vidal) answers. Greetings. Her ticket has come in. Call 35-79-00 or 46-61-64, asking for reservation in the next plane, which will leave on Thursday. Tell them at Habana - her name, etc. Call the Consulate, 11-28-47, or Chancellery, 14-42-37, to see if her visa has come in. Her visa had not arrived this morning, but

Reel CU-3

14-00000  
Reel CU-3  
27 April 1964

- 2 -

6.0 contd.

there is time to get it tomorrow. Airplane does not come in until Thursday. But she should reserve space.

She should move her hotel. Would pay \$45.00 in Emporio. Go there. Marroquin was to have called her to take her to the Casa del Maestro which is quite reasonable. Sr. Marquez could help her get in the Casa del Maestro. His phone is 14-56-66 and 28-93-92. He probably can help her get into Casa del Maestro.

When can she come by to talk to him? Wants to give him a record. Can leave it at porters. Aparicio says she can come by his house, but not today. Call him tonight around 1900 or 2000. Fine.

8.2 In. WO asks MI, who answers, for the phone number of Sr. Porria (Pph). 14-13-26.

8.5 Out to 10-19-91, twice. No rings and complete. MI, calling for Dr. Aparicio, with WO, who answers, for Sr. Caballero. Caballero takes the phone. MI is Felipe Rojas. Aparicio wants C. to send them the program of all the things they do, cultural activities. Send them one for May. They just sent out bulletin of all they had done, inaugurations, closing, etc. Will send them material. They received one for March, but have not received anything else since. C. will see about this.

9.2 In. MD with Felipe Rojas, who answers. Asks if Anijo (??) is there. Will see. He has left. And Sra.? No one is in the commercial offices. What is the phone of Dr. Machado? 25-07-95.

9.5 In, four times. No answer.

Reel off at RT 10.2, 2300, 27 April 1964

Reel CU-3

- 2 -

Reel CU-3

- 1 -

From 2300, 28 April (Tuesday) to 0930, 29 April 1964

From 0930, 29 April (Wednesday) to 2300, 29 April 1964

2.0 In. Sr. Paniagua of Ford Motor Co. asks MI, who answers, for Sr. Luis Alberú.

LA takes the phone. Just received invoices on car of Dr. Joaquin Hernandez Armas - in amount of \$2,757.38 dollars. They had already paid \$1,350. dollars. Balance is \$1407.38 dollars. Asks them to come by to pay balance so car can be shipped to Laredo. Later they will return \$250.00 dollars - luxury tax ...LA will talk to Amb. and let MO know when they will come by to pay this. With the invoice of car they can request the free entry permit....

4.0 Out to 35-54-12. Felipe (Rojas) asks WO, who answer, for Max.

Max takes the phone. Dr. Aparicio gave Felipe the letter which Max had brought about the (bill) collector. Felipe has it there and it has been corrected by Manuel Carbai (7ph). Max will try to come by and pick it up and see what can be done with it - to see if several copies will be made up or not.

Aparicio takes the phone and talks to Max. Asks about the collector. It is there and working - so far it is not entirely normal since they have (used this system) only with known persons. Ap. found the letter. Yes, Felipe told Max. MO will try to come by there later on. They can make up 8 or 10 copies and this man (bill collector) can take these with him (to identify himself). Have to organize this since they will organize a ceremony soon and should have things organized.

What is Max doing there? Max is beginning with the "yute" to put on the front (covering something up). All right.

Max will be by today or tomorrow.

5.0 Out to 14-12-99. Raul with WO, who answers. Greetings. Is she having breakfast? Yes. Look in the phone book under "O" and see if Dr. Ortega Martinez is there. Yes. University. 48-63-00.

5.2 In. WO, calling for Sr. Angel Olivo of the Federacion Obrera Revolucionaria, with Dr. Aparicio. Left a message about the change in the address, having moved the office - Srta. Emilia Perez Moreno and Sres. Olivo, Juan R. Prado and Alfonso Rodriguez have moved to Calzada de la Viga #9-1st floor, almost corner of Fray Servando Teresa de Mier. Phone is 22-52-80. Sr. Angel Olivo Solis. They are members of the Federacion Obrera Revolucionaria...

5.7 In. Habana is calling for Sr. Alvarez. Aparicio (v) asks operator to wait a moment. Hangs up after wait.

6.0 In. Habana is calling for Sr. Alvarez. Just a moment. He is coming.

Sr. Alvarez takes the phone. Asks if there isn't another extension. Yes, call 25-09-14.

6.2 In, twice. No answer and complete. MO with MI, who answers. He is calling to consult about a power of attorney he has to send to

Reel CU-3

- 1 -

Reel CU-3  
39 April 1964

6.2 contd.

Cuba. Was told to phone 11-28-47, but gets no answer. Try back now since they are working now.

6.7 In. German Pardo Garcia with Dr. Aparicio, who answers. CFG received A's letter and had received a previous letter from another official (of the Cuban Embassy) asking them to send three copies to the Embassy. They are sending these there and also are sending the ones for the addresses Aparicio noted down for Cuba. GPG can't send any more than that. Aparicio says the copies GPG sends to the Casa de las Americas (in Cuba) usually are lost. Aparicio would like him not to send them by mail, put them in envelope to the Embassy and A. will send them to Cuba in diplomatic pouch. GPG (without understanding) says he can't do this since he is already sending three copies there due to previous request. In name of Raul Aparicio. RA has not been receiving the copies. GPG points out that this is not a business, but a private thing he handles and he has a lot of work to do. He does not even have any assistants or typists or anything...As to the copies going to Cuba, he has been sending these for 3 years and he is sorry if they are lost. As to the ones to the Embassy, he should check on these because he can't make up new clichés on these.

8.7 Out to 35-79-00, 7 times. Busy, no rings.  
Out to 35-79-00. No rings.

10.5 Out to 35-79-00. MI asks WO, who answers, for Sr. Almeida. He has gone out. Asks for Sr. Guillermo Garcia Romero. Garcia Romero is also out. MI is Sr. Vega. GR will be back in 15 minutes.

11.0 In. WO, asks calling from "Excelsior," asks MI, who answers, for Dr. Aparicio.  
Dr. Aparicio takes the phone. Greetings...Has tried to reach him but he has not been in. In case he wants to give them any news, he can phone them between 1830 and 2030 - Miguel Angel Alvarez. His phones are 35-63-97 or 98. The switchboard number is 35-48-80. WO works in PAA's office. The phone is 46-88-82, but the phone does not always work. WO is Maria Socorro Pien (pb). WO is there from 1030 to 1100 to 1300.

Aparicio gave a lecture yesterday in a school, Colegio in Tlalpan, Colegio Garcia Gonde, which is supported by Monte Pio - lecture on the historical process of Cuba. This was the inauguration of an exposition of the Apostle Marti. Exposition will last a week. The address of school is Morelos 11, Tlalpan.

13.0 In. German Pardo with Dr. Aparicio, who answers. GP called the agency which distributes his magazine so they will put on Aparicio's name. Aparicio says he himself is a writer and understands the work this magazine. GP founded the magazine, is Director, the bill collector and person to get ads and gets around 30 requests to send magazine and change of addresses. GP can't pay any assistants. Barely meets his expenses. WO is sorry that the magazines he is sending to Cuba are not arriving. He sends to a lot of writers there. They interfere with mail - to break up cultural exchange between Mexico and Cuba - a foreign element (U.S.) WO sends the magazine to Raul, who was a friend of GP in Mexico, to Nicolas Guillén, whom he knows



14-00000  
Reel CU-3  
29 April 1964

- 3 -

13.0 contd.

personally and is from Colombia, and others in Cuba. Aparicio has received official communications requesting this magazine. MO sends this magazine to Casa de las Americas and Ministry of Culture and to others. Could ~~xxx~~ send these through the Cuban Embassy. Yes, but this means he would have to change all the clichés and can't do this. MO will send 4 copies for March and will do so personally. In 13 days GP's last book, "El Defensor," will come out. Will not send any copies to Cuba. Send them to Aparicio and A. will send them on via diplomatic pouch.

13.0 Out to 48-33-05, four times. No rings, busy.

Out to 48-65-00, twice. Busy and complete. Dr. Aparicio asks MO, who answers at University, for Lic. Ortega Martinez of Universidades Mexicanas.

MO answers. Not in. He is out of town. Who is taking his place? Lic. Romero, but not in now. Call back in 30 minutes. Aparicio leaves message he called and would like him to call Aparicio. Lic. Ortega Martinez is out of the country and won't be back until next week.

16.2 Out to 48-33-05, three times. No rings and complete. Dr. Aparicio asks MO, who answers, for Emilio Abreu. Not in. Asks for Sra. Not there. Where can he locate them now? MO does not know. They aren't going to have lunch there. Would they be at the Newspapermen Association? Might be. Ask them to phone Aparicio...leaves his phones.

16.5 In. Jorge Godoy with Aparicio, who answers. Greetings.. Re the matter they discussed, nothing has been decided yet. Would like to get in touch with JG all day since there might be a decision today and there is an airplane (leaving for Cuba) tomorrow. Where will JG be? Call JG at home and if he is not there, leave a message and JG will call in. JG arranged his passport so in case there is any news, he has everything ready (to leave).

18.0 In. Sra. Proenza of ~~Sara~~ Cordoba, cousin of Teress (Proenza), with Aparicio. Wants to talk to Consul but gets no answer on 11-28-47. Phone 14-13-26 .

18.2 Out to 24-10-57. Dr. Aparicio asks MO, who answers, for Sra. del Dr. Trifon de la Sierra. Not in. Ask her to phone him.

18.3 In. Manuel Carranza asks Aparicio, who answers, for Sr. (Felipe) Rojas about the photographic exposition.

Rojas takes the phone. Rojas to tell MC today if they had brought anything from there (~~about~~), but they have not taken it down yet. Thursday is the last day of the exposition so they should have it here by next Monday. Perhaps they can talk next Monday about this (making it available to MC). How much material is there in exposition? Mainly on Martí. There have other material. MC can come by one day and talk to Dr. Raul Aparicio. RA says he can call between 0900 and 1000 on Thursday to come by and talk about material for exposition.

19.0 In. MO with MI, who answers. MO is checking on the phone because there had been a complaint that they got no answers. MO had  
Reel CU-3

- 3 -

14-00000  
Reel CU-3  
29 April 1964

19.0 contd.  
reported it to the phone company but they said they had checked it and it was working fine. Yes, it has been working.

19.2 In. Sr. Tovar asks MI, who answers, for Sr. Alberú. Alberú comes to the phone. Greetings. Would like to get together to talk to Alberú because something is quite advanced. Tovar can't see Alberú in the mornings. Where could A. see them in the afternoon. In case Tovar could not see A, one or two other companions could talk to Alberú because they now have the theater for the ceremony. Could it be at 1500 when the Vice President Aguilar could come too? Fine. Aguilar (works) in Banco Agrícola. Arrange for tomorrow at 1500 - MO will tell Aguilar to go there at that time. At Kiko's of the Caballito. MO will try to come too, but thinks it will be difficult.

20.0 Out to 46-61-64. No rings.  
Out to 35-79-00, twice. No rings and complete. MI asks MO, who answers, for Sr. Almada or Sr. Garcia. MI, Rojas, is calling for Dr. Aparicio.

Dr. Aparicio takes the phone. MO asks him to wait a moment. Garcia takes the phone. Yesterday got some information on some new tickets sent (from Cuba), but have they received anything else (any more tickets)? No. & Nothing has come in today. In case they get anything, they will let Aparicio know.

21.2 Out to 21-39-91. Felipe Rojas with MO, who answers. FR leaves a message for Sr. Abran to call Aparicio when he comes in.

21.5 Out to 24-91-05, twice. Hangs up and complete. Rojas, calling for Aparicio, for Dr. Castro Villagrana. Not in now. Will be there around 1530 or 1600. Please ask him to phone Aparicio.

22.0 Out to 11-62-20. No answer.

22.2 Out to 25-14-94. No answer.

22.5 Out to 24-39-25. Rojas, calling for Aparicio, for la Chata. WO (la Chata) takes the phone. Greetings. She has a round-trip ticket available to go to Cuba. She knew about it. Aparicio just got word. Yes, Pedro (Guille?) called here from Cuba and told her about that. Ticket came in yesterday afternoon. And her visa? They also sent it. Yes, but this is always delayed, but it does not matter. WO is going on the 11th (of May). Is not going for the 1st of May festivities. Will she stay? No, only for 2 weeks. Just send them a ~~letter~~ passport. Does not need a letter or anything since she has a roundtrip ticket. When it is one-way, one needs a letter.

23.5 Out to 26-43-24. Rojas, calling for Aparicio, asks WO, who answers "Siempre," for Sr. Pajes Llergo. Call 46-51-30.

23.7 Out to 46-51-30. Rojas, calling for Aparicio, with Sr. Pajes Llergo, who answers. Calling about the 3 copies of the last issue. They would not like to bother them. Send someone there every Thursday (to get their copies). First come to see Pajes and will tell them when they should see every time they come.

Reel CU-3

14-00000  
Reel CU-3  
29 April 1964

- 5 -

24.0 Out to 35-20-61. Rojas, calling for Aparicio, with MO, who answers...wrong number.  
Out to 35-20-61. Busy.

24.5 Out to 26-78-74. Rojas, calling for Aparicio, with MO, who answers. Wants the Instituto Mexicano del Libro. Phone 35-20-61.

24.7 Out to 35-20-61. Busy.

25.0 Out to 26-78-74. Rojas (v) with MO, who answers. Asks when the offices of the Instituto Mexicano del Libro open. From 0900 to 1430 and in the afternoons too, but she is not sure. The phone is busy. There is someone there right now.

25.5 In. Barron with Rojas (v), who answers, for Dr. Aparicio. Aparicio will come in a moment.  
Aparicio comes to the phone. A. gave a lecture yesterday in Tlalpan. Yes, Rangel told Barron this. A. got home around 1800. There is nothing new. A. called Cubana and they have not received anything (new tickets). The tickets have to come in, but not there yet. Some have arrived - but the group of MO and the doctors and others have not arrived. Might leave these (invitations) until 26 July. MO should fix up his passport in case he needs it. He should have that checked. MO has the Cuban passport but it is no longer valid. Yes, but this passport has to be changed. Come by one day and talk to Consul. Come by and Aparicio will introduce him. MO knows the Consul - the one who was at Aparicio's on the St's Day of Aparicio's child. He had just arrived in Mexico. Miraval (7pb) is his name. Aparicio introduced MO too. Yes, but Aparicio will talk to him again. Come by tomorrow. Fine. Will come by in the morning. Will phone before he comes to be sure Aparicio is there. Fine.

27.2 In. Revueltas asks Rojas (v), who answers, for Aparicio. Not there. Should be home in 10 minutes. Revueltas will phone him tomorrow at the office.

27.5 In, four times. No answer.

Reel off at RT 28.2, 2300, 29 April 1964

Reel CU-3

- 5 -

14-00000  
/

NYZ #49 April 29, 1964 9:30 a.m.

Hear Aparicio's and Rojas' voices, but radio program interference does not permit hearing conversation clearly.

Rojas calls on interphone and says there's a man at the door, Rodolfo Velasquez, to please tell him to come in.

Hear voices far away -- cannot make out what they are talking about -- much radio interference.

Hear Aparicio saying "good morning". Man answers and says: Dr. Aparicio....(something about that he called yesterday and spoke to Alberu).

Aparicio asks Rojas about the report he made for the Ambassador-- asks if he has finished it.

Rojas: I have it here...

Aparicio: Has it been finished?

Aparicio says to give him the draft, then adds, "I want to get this letter to Paseo de la Reforma 96 (sounded like it) and have someone sign it when received."

Rojas: But perhaps when I go there is no one there.

Aparicio: Well, call before.

Rojas: They may close at lunch time....

Aparicio: Do you have their telephone....I think it's here.... Instituto Mexicano del Libro: 35-20-61, 36-70-74.

Aparicio: Come in....(do not hear clearly beginning of conversation)....and told me that you wanted to publish them in Cuba.

Man: Yes, I have a book on the Mexican "braceros" (laborers who go to the U.S. to work) -- we were a group of three and went for about 4 months -- it's all about the picking and cleaning of cotton, the daily activities of these "braceros" -- it is told the way I saw it.

Aparicio: What is your name?

Man: Rodolfo Velasquez.

Aparicio: Have you ever had a book published?

Man: No, only a story was published in a magazine.

Aparicio: You live in Cuernavaca?

RV: Yes.

Aparicio: It is difficult for you to come here....

RV: I can only come once in a while, but in case it would be necessary....

Aparicio: When are you going back to Cuernavaca?

RV: Today.

Aparicio: Aren't you working?

RV: I write articles.

Aparicio: You work as a newspaper man.

RV: (Sounded like he said: "I write for the television") I write on documentals like Mexican pottery, everything that has to do with arts and crafts....I get paid...

Aparicio: Over there in Cuernavaca?

RV: Yes.

Aparicio: They have television stations over there?

RV: No, it is for Canal 4. -- I take the cameramen, have photos taken -- I send the information.

Aparicio: Do you have various copies of the "Diario del Bracero"? How is it going to be called?

RV says something which cannot understand, may be the name of his book, then he says: "I gave it a final revision, I'll gladly give you a copy.

Aparicio: Have you had studies?

RV: I studied in Mora School. (Tells Aparicio he has also done much reading and still does it).

Aparicio asks what does he usually like to read. RV says he likes modern writers, does not care much for the traditional classics. Aparicio asks if he has read "El Fido del Agua". They continue discussing writers in general. Aparicio tells RV he is going to give him a few of their books, asks if he has read the magazine of the Casa de las Americas -- then asks if he is familiar with Jose Harti's works.

(Hear voices far away -- seems like RV is leaving)

Aparicio and man talking about the theatre.

Aparicio (seems to be reading) ....Theatre director, Juan Jose Turrola.....or another director of prestige, be able to come and take charge of directing a play for coming Festival of the Latin American Theatre, to direct dramatic players group, in case of acceptance must travel July -- please reply urgently. Hayde Santaneria, Casa de las Americas.

Aparicio: Come in, Compadre....(he introduces Alberu to man whose name is Turrola.

Aparicio mentions to Alberu that yesterday's act was very good, tells him about a very young fellow who surprized him with his questions, seemed to be very well informed on politics.. Alberu says he is going to see the Ambassador....

Aparicio: It occurs to me, Sr. Turrola, that a report should be sent on our conversation...that you wish to present the Thomas play....  
That is the name of your wife, so that we may be preparing the matter of the airplane tickets.

Turrola probably answers but do not hear clearly, then Aparicio says:

"Hockin", with an "H"?

Aparicio: What is the name of Thomas Tila's (way it sounded) play? ...the name in English....."Under the Red Hood" (way it sounded).

Aparicio: Well, you will have to travel in July....  
(He says "All right" in English).....if she has in mind any plays or if you propose them (believe he refers to Hayde Santaneria).

Aparicio asks Turrola what is he doing at the moment.

Turrola: I am working in an operetta called "Landru", of Alfonso Reyes.

Aparicio: I must see it, but I understand it is free and you have to get there early...it is difficult for us because of the children.....Jorge Goddy recommended it to me...was in Jalapa.

Turrola says there will be a special showing on Wednesday, at 6 p.m. because there are some people coming from Germany.

Aparicio: Tomorrow, the 29th, I can't make it because tomorrow we have a special meeting here....Let me know, though, because I am very interested in the theatre....

hear typing -- Aparicio dictates: "Attached is report from  
Saul Aparicio, relative.....

(Interruption)

Aparicio says they received a cable advising about 10 airplane  
trips without names and to be used by the Embassy before the  
1st of May -- One round trip in the name of Guillermina Vidal,  
who is that Peruvian; one single trip in the name of Charles  
Gerard, a Frenchman; one round trip in the name of Dow Leatta  
(something sounding like that), Aparicio says; La Chata is a  
Syrian. This is a "jodadera" (hell of a mess) because I had  
recommended a series of people, personalities... The Ambassador  
says he understands that the guest from CTC.....but he is from  
the Confederacion Campesina.....how can they know that the plane  
reservations are ready?

(To Rojas): Give me the copy of the report I passed on to the  
Ambassador about the people invited for the 1st of  
May.

Rojas says he does not have the memorandum.

Aparicio: Don't you remember it? ...where I told the Ambassador  
the people who had been invited, etc.

(Sound out off)

APARICIO and Rojas are talking about the people invited and  
mention Bojorquez.

Aparicio: The Ambassador said that those 15 reservations were  
for the people invited from the CTC.

Man whose voice sounds like Rojas' of Cubana de Aviacion, tells  
Aparicio he is going to find out about the reservations with the  
Ambassador. Aparicio says that if all the tickets are not going  
to be used he would like to send other people that would be good  
to have there.

Aparicio tells Rojas he'll continue dictating: "Advisor Aparicio  
on Reynolds' visit to Cuba. "

Alberu interrupts to tell Aparicio there are some people waiting  
to see him. Aparicio says yes, he'll see them but first he must  
finish some business in the office and, besides, they did not  
have an appointment so they have to wait. He adds: I must see  
the Ambassador now -- send Armando in.

Alberu calls: Rodriguez, come in.

Rodriguez tells Aparicio that the one they had been receiving  
since January, absolutely nothing more has been said....

Aparicio: They haven't replied to Castro Villegras?

Rodriguez: No, he has not talked with her, he will probably talk to her this afternoon because she has decided that a letter be sent to "Stein" because it was through them that most of the money was received-- the money for the booklet is there, the material is there -- . Are there any obstacles in publishing it?

Aparicio: I have not had any part in it, I don't know why it has not been published. I don't know anything because I have not been informed about it. Has any one told you about it? Remember that you left and said "they are going to give the material" -- O.K., they were going to give it, but they have not given it to me....I don't know anything about it.

Rodriguez: Well, look, then I'm going to talk to Marta (sounded like it) and ask her: what's the matter with the material, did you lose it or do you have it?

Aparicio: She told me one day that she had to make a clean copy of it, but that was some time ago and I had completely forgotten the matter -- there are so many things to attend to.

Rodriguez: I just wanted to ask if there was any inconvenience on your part in having it published...

Aparicio: Not at all. So, you have an appointment with Hernilo...you will surely see him today. Please take this card to him because the Ambassador wants me to see him. (Aparicio repeats what he is writing on card): Please telephone me today at 14-92-14 or at 14-12-92.

Rodriguez: What are the possibilities for the Casa de las Americas to authorize the Instituto to publish the works which won the literature prizes?

Aparicio: I would have to consult with them.

Rodriguez: They are literature prizes....

Aparicio: But if they have the exclusive rights...

Rodriguez: They publish them in Cuba but not outside of Cuba.

Aparicio: Do you think there would be any profit after paying for the printing? ...remember the Instituto must



meet certain requirements, pay taxes, etc. Remember we had all that with the Soviets.....

Rodriguez: The private associations have the right to print publications -- The Institute has the right to publish as a private association.

Aparicio: In that case, the Institute would have to have a shop to sell the books.

Rodriguez: (mentions something about a distributor) ...but that's not the point, the important factor is economically wise. It is known that the Casa de las Americas makes an annual contest for writers, but nothing is known about the works presented.

Aparicio: Then, the Institute would publish the works and arrange a contract with a distributor?

Rodriguez: Exactly, there are relations with "Grisardo" (way it sounded)

Aparicio: There are exclusive rights based on the contest....

Rodriguez: I am only suggesting the idea.....

Aparicio: Give my regards to Yochitl -- I hope we can get together soon.

Aldera tells Aparicio the people who are waiting only want to know the way in which they can go to Cuba to study. Aparicio says to tell them to fill out an application.

Aparicio tells Rojas to put paper in the machine and dictates:

"Attached to this note is letter from Professor Agustin Ayala Castañeda, of the Instituto Etnologico de la Universidad de Mexico, who has delivered to the Cultural Dept. of this Embassy, (could not understand words following) ... of Martí, to Dr. Gustavo Urrazola, of the Laboratorio de Paleontología (or Radiología)

(Sound interruption) -- Hear Aparicio and Aldera's voices -- Hear typewriting.

Aparicio (dictating): Dr. Roberto Fernandez de Lavalle (something like it), Union de Escritores y Artistas, Habana. My dear poet and "compañero": I take pleasure in presenting to you the bearer, Federico Alvarez, fellow worker of our Embassy, alert Spentard and dangerous for imperialism, who is very anxious to

meet and be your friend, which friendship I can fore-  
tell will be a strong and imperishable one.

Best regards,  
"Gaul Aparicio"

Hear Aparicio and Alberu talking but cannot understand -- sound  
not clear.

Also hear typewriting and voice of woman, but all very confusing  
and cannot understand what they say.

End of IYX #49.

Reel 91CU-5

- 1 -

From 2300, 28 April (Tuesday) to 1000, 29 April 1964

2.0 In. X (Felipe) Rojas with Aparicio, who answers. Rojas is with Sr. Aparicio at "Siempre" who is going to give Rojas the three copies of the magazine when Rojas goes by. How many copies do they lack (for this year). Only the last issue.

Aparicio got a cable. They are going to pay for this and money will be refunded later. Get 15 issues of the issue which has Benitez' article on Cuba. Rojas will have to pay for these. Rojas does not have \$45.00 pesos. They will send the money right away - to be sent. Rojas will have to talk to Rojas about this. Talk to him and bring them if he can. There should be no problem since they are going to pay for these. The three (they will pick up each week) are free.

2.7 Out to 14-13-26. Aparicio with M0, who answers. Rojas is now at "Siempre" so M0 does not have to send Samuel. What should be made up is a receipt for the money. All right.

3.0 Out to 35-79-00. Alvarez with M0, who answers at Cubana de Aviacion. When will plane arrive? ETA 1430. Confirm time at 1230.

From 1000, 29 April (Wednesday) to

3.2 Out to 28-31-09. MI with M0, who answers, at house of Sr. Garcia Lara. Moment.

M0 takes phone. CL is not in. He is on the way to Embassy.

3.5 In. Ing. Gonzalez Marin asks MI, who answers, for Dr. Aparicio. Aparicio takes the phone. GM talked to Aparicio about 3 months ago - when GM came back from Cuba. Yes. Aparicio recalls him. GM was looking for someone. There was some wrong info in data given. He is an chemical engineer and not a geologist. GM wrote him but he has not answered. Later on M0 is going to visit him at his house.

GM returned from Cuba and will stay here to live. M0 deposited some books at Foreign Affairs Dept. (of Cuba) which are to be sent by diplomatic pouch and addressed these to Aparicio. Should come in about a week. Also indicates that the books should be delivered to M0. M0 will come by one day to see Aparicio. Call before coming.

Asks for Srta. Proenza. No, she is not here. Is she in Cuba? No, she came back from Cuba a short time ago, but will return to Habana. Isn't she working at the Embassy any more? No, no. She comes and goes. She doesn't work there definitely with them (gives impression that she works sporadically).

3.7 Out to 14-12-00. Raul Aparicio asks F0, who answers, for Raquel. Not there. When she comes in, ask her to phone him. Has anyone come by? No, no one.

Ex

5.2 Out to 35-79-00. Felipe Rojas (v) gets wrong number.

Out to 35-79-00, twice. Busy and complete. Rojas (v), calling for Aparicio, with M0, who answers (at Cubana), for Sr. Almada. Not there. Wanted to ask if they have received tickets yet for some other doctors. M0 does not know. Call back in 30 minutes.

Ex2

Reel CU-5

- 1 -

Reel CU-5  
29 April 1964

- 2 -

5.5 In. WO (Raquel Aparicio) with Raul Aparicio, who answers. He tells her that the airplane is arriving at 1415. RA has an envelope for that girl...has she left? No, she is still there. Wants her to take the envelope to Casa de las Americas for Marcia Vilsec (7ph). Will send Rojas right away with the envelope. They want to go to Lagunilla...Then, the girl will probably return to the hotel and go to airport directly from there.

6.5 In. German Pardo asks MI, who answers, for Dr. Aparicio. Aparicio takes the phone. GP just mailed 8 copies of "Nivel," 4 copies for March and 4 for April. Aparicio will send him some Cuban material - literature, magazines, etc. which Aparicio thinks might interest GP. Fine. Manuel Carballo told Aparicio that he had written a critique of Aparicio's book and published it in "Nivel," but has not seen it. GP has not received it yet. The material just delivered in May does not contain info on Aparicio. No, this was several months ago. GP will ask Carballo when he sees it. GP's book is to come out in 10 or 12 days and will send some copies of Aparicio.

In Feb. a book of tales written by Aparicio was published. Will give him a copy when he gets some, but has not to date.

7.2 In. MO, calling for Revueltas, with Aparicio, who answers. Revueltas takes the phone. Paquita ...told Revueltas (she) had seen Aparicio. Yes, she is with Aparicio right now.

When will they get together? Next week since is busy with arrival and departure of planes this week (so many people going to Cuba for 1 May). Call Aparicio between 0900 to 1000 on Tuesday or any day next week - so they can get together.

7.7 Out to 48-07-04. MI, calling fr Dr. Aparicio, with MO, who answers at house of Dr. Perez Tauffeur, for address to send some magazines: Calenna 74, San Angel. P.O. zone - 20.

8.0 Out to 35-79-00. No answer.

After 1130

8.2 In. Martinez de Alba with Rojas (v), who answers, for Aparicio. Aparicio takes the phone. Greetings. MA is calling Aparicio since Architect Ascué is no longer in Mexico. MA would like to see if he could arrange some interviews with the Ministry of Construction of Cuba. Come by there to see what material Aparicio has.

9.2 Out to 35-79-00. Busy.

9.5 Out to 46-61-64. Busy.

9.7 Out to 35-79-00. No answer.  
46-61-27

10.2 Out to ~~35-79-00~~. Aparicio asks MO, who answers at Cubana, for Almeida. MO comes to phone, but A. appears to have left...

Out to 46-61-27. Rojas (v) asks MO, who answers at Cubana, for Sr. Almeida.

Reel CU-5

- 2 -

Reel CU-5  
29 April 1964

- 3 -

10.2 contd.  
Almada comes to the phone. Asks if they have received tickets for group of doctors. Not yet. Plane is to leave at 1605 this afternoon.

10.7 Out to 25-07-37. Dials without a dial tone.  
Out to 25-07-95, twice. Dials without a dial tone, complete.  
Felipe (Rojas) asks WO, who answers, for Bertita.  
Bertita takes the phone. Did they call him? Yes. Did Samuel give Rojas what Bertita sent him? Nothing yet. Bertita sent a file, which Teresa Proenza had. Rojas sent Bertita that. No, Rojas sent her a book. That is what Teresa Proenza had. No, Teresa Proenza lent Bertita the file once - to copy some addresses down for Ros. Had the name of Director de la Fuente, the names of the doctors, etc., newspapermen...becomes faint...The list in the file had names of (all friends). Asks for TP's home phone - so she can phone her about this file. 23-99-59. Bertita asks if they have a card index like they made up in the library for books. No, Ros was the Press man. Yes, but she just wanted to know if they had such a thing. No.

12.2 ...recording starts late...Rojas (v) tells WO to phone 14-13-26 where (someone) is going now...

12.5 Reel off.

Reel CU-5

- 3 -

NYZ #50 April 29, '54 10:00 a.m.

Hear Aparicio and Liberia, typewriting in background -- also Teresa Proenza's voice, but cannot understand conversation because sound far away and not clear.

Aparicio seems to be reading to Rojas: "Compañera Garcia... (could not understand rest)... The bearer, Federico Alvarez, Professor at the University of Mexico, whom I take pleasure in introducing to you, is also "compañero"... (did not hear rest clearly but Aparicio seems to keep reading and says something about a conference and also that Federico is to be trusted and with whom she can talk and see whether it is feasible or not (something about the conference): Federico is a son-in-law of Max Dow (or Dowal)... that he be sent a list of the people to whom you have been sending the magazine.

Hear Albaru's and Rojas voices -- also Teresa Proenza's -- but not clearly, cannot understand what they are talking about.

Aparicio says: 29-51-09

A man's voice is heard repeating: 29-51-09 (sounds like Federico's voice, but not sure).

(Silence follows -- they may be using telephone).

Aparicio's voice is heard again saying: "Doctora... President of the National Council, Mariencia, Province of Havana. -- Dr. Edith Garcia Buchaca, Secretary General of the National Council.

(Apparently, Aparicio is giving these names and addresses to a woman whose voice is heard very faintly) He continues:

- Compañero Lazaro Peña, Confederation of Labor of Revolutionary Cuba (CTCR).
- Compañera Maria de los Angeles Pertu, in charge of Syndicate Education,

(Interruption -- cannot hear anything. Sometimes Aparicio's voice sounds far away.)

Compañero Nicolas Guillen, President of the Writers and Artists Union, Vedado, Habana.

Dr. Roberto Fernandez Saldamero (sounded like it).

Aparicio continues talking to woman and repeats to her "Compañero Robert (sounded like it).

Aparicio: That is the name of this fellow Aguirre, Eirra's brother?

Aparicio: "Cuba Socialista", Prado and.....Sts., Habana.

Aparicio asks Alberu: Do you know Professor Nicola's name?

Alberu: Professor J. Nicola, of the Philosophy Dept. of the University of Havana.

Aparicio: Enrique de la Osa, Editor of "Bohemia", Calzada de Rancho Boyeros, Habana.

Editor of "El Mundo", Virtudes & Blanco Sts., Havana, Cuba.

Aparicio and woman talk, but cannot hear clearly.

Aparicio: What can be sent to the people are new selectors.

(continues mentioning names)

Compañero Alfredo Guevara, Editor of "CUBANOS", Edificio Atlantic 2612, Vedado.

There's a government officer now, Compañero Julio Garcia Espinosa, who is Secretary, ICAIC Offices.

Aparicio: How many addresses have we put down?

Woman: About 30.

Aparicio asks Alberu: Where is the Ministry of Defense in Cuba?

Alberu does not seem to understand Aparicio's question. Aparicio repeats: the Ministry of Defense, you know, Raul Castro. Then he says: Is it not where the first police station used to be, on Monserrate and Espedrado Streets? --

Aparicio: Comandante Raul Castro, Minister of Defense.....(rest not understood).

Aparicio continues talking with woman: Next month, or the one after, we are having a celebration in honor of the musicians, in Havana.....(then he adds, probably referring to the invitations to be sent): for example, to the CTC, and one to Maria de los Angeles, separately.

Aparicio asks woman: And did you see the French?

Rest of conversation which follows not clear, cannot understand anything. The voices heard are that of Aparicio, the woman, and Alberu.

XYZ & CU #1 April 29, 1964

12:25 p.m.

Telephone rings.

Hojas answers: Cuban Embassy.

Woman's voice: May I speak to Aldera or Aparicio?

Hojas: Who's calling?

Woman: Sra. Zapata, from the Instituto del Libro.

Hojas: Just a minute.

Aparicio: How are you?

Sra. Zapata: Is this Sr. Aldera?

Apar: No, it is Aparicio.

Zapata: Dr. Aparicio, I am terribly sorry I didn't see you last Saturday, I had family problems.

Apar: I was very late.

Zapata: But I am calling you today because I have good news. I received a cable from Carpenter which says: "Received April 25th wire confirming invitation not received by us. We gladly accept invitation to assist Congress, would appreciate remittance preliminary documentation, Regards". But you recall this documentation was already sent in time, so I would like you to see that this documentation is sent to them, because it would be the same as if I sent it by registered mail.

Aparicio: No, you can give it to us -- you can take it over tonight.

Zapata: I should take it tonight?

Aparicio: Yes, when I go to the invitation.

Zapata: There? Oh, yes, at the cocktail....I'll take it in an envelope tonight.

Apar: I received your letter which I already answered, that is, to the President, to Fernando Rodriguez.



Sra. Zapata: I received your reply, excuse me but I was so glad to receive the cable....See you later.

Spuricio: See you later.

(Hear sound of dialing telephone)

Phone rings -- more dialing -- busy sign.

Nothing more heard on this reel.

End of IYZ & CU #1.

14-00000  
XYZ & CU 32 April 29, 1964

Rojas answers phone: Hello, Cuban Embassy.

Max's voice: (cannot hear what he says)

Rojas: Yes, Max.

Max: How are you?

Rojas: OK, thank you, and you?

Max: OK thanks, is Aparicio in?

Rojas: Yes, he's at the door right now.

Max: Just tell him I'll be over there in about an hour.

Rojas: OK.

(Dialing sound)

Rojas: Is Dr. Trejo in?

Dr. Trejo: Speaking.

Rojas: I am calling from the Cultural Dept. of the Cuban Embassy. This is Rojas.

Dr. Trejo: Hello Rojas, how are you?

Rojas: You asked me to call you early today to talk with Aparicio.

Dr. Trejo: I spoke with him yesterday afternoon.

Rojas: Oh, then it's all right. I called you yesterday a few times but no one answered your phone.

Dr. Trejo: Did you call 43-50-94?

Rojas: No, I called 18-25-47.

Dr. Trejo: That's my office phone. You better put down the numbers: 18-25-47 that's the office, and 43-50-94 that's my house, where there's always someone.

Rojas: I just wanted to find out if you had spoken to him, that was all.

Aparicio dictating: ".....He will publish heretofore unpublished chapters of the best novel writers of our America. I await yours to send it immediately."

Sound interruption.

Aparicio still dictating: "was at the cocktail offered by Instituto Mexicano del Libro to celebrate the initiation of work of the first Congreso Iberoamericano de Asociaciones y Cámaras del Libro. At this cocktail he strengthened his relations, as he informed me, with the President of said organization, as well as with his secretary, Mr. Fernando Rodriguez Diaz and Mrs. Zapata Yola. Also,....(sound cut off -- hear no more on this).

Hear dialing. Nothing else heard after that.

After long silence, hear Alberu's voice far away. Also hear Teresa Proenza's, but conversation does not come through.

Phone rings. Someone asks Rojas what is the number. Rojas says: 11-23-47 -- that's the only telephone he has, because there is no answer.

Phone rings. Rojas answers. Hear no more.

Phone rings. Rojas: Hello, Cuban Embassy.

Man's voice: Is Dr. Aparicio in?

Rojas: Who's calling?

Man: Dr. Castro Villagrand.

Rojas: Yes, just a minute.

Aparicio: Hello, doctor (cannot understand rest because sound too low). ...I had recommended you to go for the 1st of May. After that I made another report and included you in the "Curtillos" plan, and I have been advised today by the Minister of Health that the change has been approved because now you are going to give the "Curtillo" (course), but they have not answered the points I brought up....

Other person: ...asking if they required instruments to be taken for ear work. That would be important to know, Dr. Aparicio, in order that my trip may be effective.

Aparicio: Are the apparatus very heavy?

Other person (Dr. de la Farra) - Yes, about 70 or 80 kilos.

Aparicio: That's too much...

Dr. Farra: Well, if they don't answer I will just take with me a few instruments for the nose which is something new.

Aparicio: As Dr. Castro Villagrana's trip will be approximately on the 15th, there's enough time for you to send me your passport and we will visa it. As for the plane fare, well, you know that's taken care of.

Dr. Farra: Dr. Castro Villagrana wants to talk to you, and thank you for everything.... I shall be pleased to meet you personally one of these days.

Aparicio: I had not expected to talk to you until this afternoon because I had been trying to get you unsuccessfully.

Dr. Castro V. - Well, I was casually here with Dr. de la Farra -- I am waiting to operate on someone....

Aparicio: Are you at the Sanatorio?

Dr. Castro: At the Clinica Londres.

Aparicio: I am organizing the change for your taking over... (believe he refers to the presidency of the Institute Mex-Cuban).

Dr. Castro: OK, we'll have to discuss it. I'll see you tomorrow after lunch, we'll probably go by.

Aparicio: But I think Raquel was not able to call Margarita yesterday.... she's preparing for your visit with us.

Dr. Castro: I'll tell Margarita.

Aparicio: Please ask her to call Raquel -- because you see, Raquel was without a maid and was not able to call her.

Dr. Castro: Perhaps it would be best to go over to see you in the evening because Margarita's parents are going to Europe and we wanted to have lunch with them.

Aparicio: Please tell Margarita to call Raquel because she's very busy and so that she'll know about it, and I have to go to Relaciones Exteriores (Mexican Govt. Foreign Dept.) right now because I have an appointment.

Dr. Castro: OK Dr. Aparicio, then we will get in touch with each other tomorrow.

Aparicio: How about the children's doctor? -- because Jacqueline (Aparicio's youngest daughter) is not well, I think we will need his services -- I have been observing her face a little swollen -- besides, she has been a very good girl which shows that she must be sick.....(Dr. Castro V. laughs). I think it is going to be a case for Dr. de la Parra because those throat ailments are for throat, nose and ear specialists, which are very frequent.

Dr. Castro: So, we will get in touch.

Aparicio: OK doctor, I'll see you.

Phone rings, Aparicio answers: Cuban Embassy.

Woman's voice asks for Raul Aparicio. Aparicio asks who's calling. Woman says something which sounds like "Maria Teresa". Aparicio says speaking.

(Maria Teresa is Aparicio's servant girl)

Ma. Teresa: Sr. Aparicio, this is Maria Teresa: the "señora" is not in and here is a man who says he has orders to cut the light service because it has not been paid.

Aparicio: Oh, my God! -- Maria Teresa, do you have some money to give him a tip and tell him that I am going to pay right now -- because if they cut it we will be without light until Monday.

Ma. Teresa: ...that you are going right now to pay...

Aparicio: But you have to give him some money so that they won't cut -- I'll pay you back later.

Ma. Teresa: Yes, sure.

Aparicio: You tell him you'll give him something -- I'll wait on the telephone...

-3-

Maria Teresa tells Aparicio the man has gone. Aparicio asks her if there's still light in the house. She says yes.

Aparicio: But you have to be watchful that they don't cut it.

Sc. Teresa: The man asked me where does Sr. Aparicio work and I told him at the Embassy, and he said "OK then, they should go and pay" and then left. In case he comes back I'll tell him.

Aparicio: Yes, you should always give them something.

Aparicio tells Rojas to ask Jorjin to come.

Sound cut off -- Later, hear voices very far away.

Hear dialing. (Do not hear conversation on phone)

No more heard on this reel.

End of XYZ & CU #2.

Numbers dialed were:	35-79-00
	28-63-44
	24-32-35
	19-57-00
	43-03-74 (3 times)
	33-30-72 (twice)

NYZ & CU #3 April 30, 1964

Phone rings, Rojas answers. Man's voice asks to speak to Sr. Hourigues who is at the Consulate. Rojas tells him to call 11-28-47. Man thanks him.

Rojas comments telephone is dead, does not give a line.

No. 14-13-99 is dialed (Aparicio's home number)

Woman answers: Hello.

Man's voice asks: Is Sr. Aparicio in?

Woman: Who's calling?

Man: Carballido.

Woman: One moment, please.

Aparicio says "Hello".

Carballido: Aparicio, this is Carballido.

Apar: Hello, how are you?

Carballido: I'm calling from the Embassy, I came to see you.

Aparicio: I'm going over there right now, wait for me.

Carballido: Are you nearby?

Aparicio: I live right in back of the Embassy.

Carballido: Rojas wants to talk to you.

Rojas: They called from the office of Dr. Leopoldo Zea about half an hour ago. I told them you were not back yet and they asked if you could call Dr. Leopoldo Zea.

Aparicio: I'm on my way over to the office.

Hear dialing - number dialed is 35-79-00. Man answers: Cubana, at your service. Alberu asks to talk to Sr. Armada. Employee says Armada is out to lunch.

Alberu: This is from the Cuban Embassy, Alberu speaking, the Cultural Attache. Excuse me for bothering you but the "Consejero" (Aparicio) asks if you have there some reservations for doctors.

Employee: For doctors? Are you in urgent need of that, sir, because Sr. Arada has to go to the doctor when he comes back from lunch, so he won't be in the office until about 4:30.

Alberus: So you don't have any news?

Employee: No, you see, I don't know anything about reservations.

Alberus: Well, thank you.

Phone rings. Rojas answers: Cuban Embassy.

Woman's voice (sounds like Aparicio's wife): "Ilustre" (this is a familiar Cuban expression -- in English would be like saying "my friend") Is Raul there?

Rojas: Yes, he's here.

Raquel: Put him on.

Aparicio: Hello.

Raquel: Well, when are you coming?

Aparicio: In about 15 or 20 minutes.

Raquel: OK.

Apar: Did you pick up Jacqueline?

Raquel: Yes.

Apar: Fine, so long.

Telephone keeps ringing for a long time but no one answers.

May 1st - 10:00 hrs.

Nothing heard.

May 8 - 10:00 a.m.

Phone keeps ringing -- no one answers.

End of XYZ & CU #3.



LYZ & CU #4

May 4, 1964

9:50 a.m.

Phone rings - Rojas answers: Cuban Embassy...

Aparicio: Rojas....

Rojas: Good morning, how are you?

Aparicio: Well, here I am with the mumps...

Rojas: Oh, that's something!

Aparicio: Did you know it?

Rojas: I was told by the "compañero" when I came in.

Aparicio: My face is all swollen -- Have you ever had the mumps?

Rojas: No, I don't think so.

Aparicio: I wanted to dictate to you a few things here -- do you think you'll catch it?

Rojas: Unless I get through the telephone.....  
(they both laugh)

Aparicio: Look Rojas, take note -- I want you to bring to me the file of last year's notes, and of the copies of letters of this year and last, a copy of the magazine... (rest not heard clearly -- sound too low) -- Also, the newspaper "Excelator" of Wednesday, I tore it up but there was something of mine in it -- when you come over see if "Rec" (sounded like it) or Jorria have it... That's all for the moment. Is Alberu in? Put him on.

Alberu: Hello, pal, how are you?

Aparicio: Hello Alberu, haven't you caught the mumps yet?

Alberu: Perhaps in this supersonic era you may pass it on to me..

Aparicio: Telefonically.....(they laugh)

Alberu: How do you feel?

Aparicio: "Coko" (expression very frequently used by Cubans and which is more or less like saying "Damn" in English) my face is like a monster's.

Alberu: Keep your chin up....

Aparicio: You know, the only danger is that I may get "orquitis" (swelling of the testicles).

Alberus: Take care of yourself.

Aparicio: I am in bed....  
(cannot hear clearly rest of conversation because sound too low).

(Hear voices very far away -- sounds like Alberus talking in the office but sound so low cannot possibly understand).

Woman's voice (apparently over the telephone): ...a letter from the "Salvat" publishers -- I am collaborating with them on a dictionary they are editing and they wanted exact dates on the Cuban writers, so I called to see if you could recommend the person that could give me such information.

Alberus: Please, señorita, could you please make this request in writing, addressing it to the Cultural Dept. of the Cuban Embassy?

Woman: Would you prefer that the letter be written by the Salvat company?

Alberus: Well, you represent them, so you can write the letter yourself and present it here and we will give it our consideration.

Woman: I will write the letter then. Am I speaking to Dr. Aparicio?

Alberus: No, this is the Cultural Attache; Dr. Aparicio is ill today.

Woman: Should I address the letter to him?

Alberus: Yes.

Woman: Thank you.

Phone rings - Rojas answers: Cuban Embassy...

Han: Manuel Carranza speaking, law student, I would like to speak to Dr. Rojas.

Rojas: Speaking.

Carranza: I wanted to know if I could count on the Photographic Exhibition.

Rojas: Yes, just a minute, I don't know whether it has already been taken away or not, that's why I told you to call today. -- No, they have not as yet taken it away -- you remember I told you to come around to talk with Dr. Aparicio, he wanted to talk to you about it. I don't know if you saw him in Mexico about 20 days ago. He said he had spoken to some "compañeros" over there.

Carranza: No, I didn't see him.

Rojas: It doesn't matter -- anyway, the Exposition is to take place during the last days of May and beginning of June... But you should talk with Aparicio, so please call next Thursday.

Carranza: Thank you.

Hear dialing (25-07-95, office of the Cuban Embassy)

Woman's voice: Hello...

Rojas: Consuelito, (Consuelo Esperon, Secretary) good morning.

Consuelo: Hello, Felipe.

Rojas: Last Friday or Thursday I left over there in your office 2 copies of notes -- will you see if they are still there? Not on the desk, but on the shelf...

Consuelo: Let me see... I can't find them.  
(She tells Rojas she can't locate them, that they may have been taken away and filed. Rojas says it is Note #294, that he'll come over to look for them.)

Phone rings -- Rojas: Embajada de Cuba....

Man's voice (Mexican): I called to find out what are the requisites for receiving the bulletins published by you.

Rojas: You must send a written request.

Man: Does it necessarily have to be in writing.

Rojas: Yes, so that we have your complete address and know what it is you want to receive.

Man: Well, you see, I am in transit here in the city and thought I could give you my address to send them.

Rojas: Can't you send us a letter?

Man: A short letter?

Rojas: Yes, addressed to Francisco Marquez 160.

Man: All right, I'll send it. Thank you.

Phone rings — no one answers.

(Hear Alberu's voice far away, apparently talking to Rojas, but sound not loud enough and many noises. Hear Alberu saying something about calling Arquitecto Vargas.)

Dial 14-30-19 — Girl's voice answers: Calli, A.C.  
Alberu asks for Arq. Vargas, girl asks who's calling, Alberu says: from the Cuban Embassy.

Vargas: Yes?

Alberu: Alberu speaking. You know, we are very embarrassed about this debt. Please let me know the exact amount so we can make out a check.

Vargas: It is 1,500 pesos.

Alberu: That's for 100 copies of the magazine?

Vargas: Yes.

Alberu: In whose name should we make out the check?

Vargas: Calli, A.C.

Alberu: Then we'll send you a check, unless you want to send for it.

Vargas: As you prefer.

Alberu: Then, I'll call you again.

(Long distance call from Stgo. Chavez comes in — hear telephone operator saying: This telephone does not answer, what number did they ask for? Someone else says: 11-96-20)

Hear Rojas talking in the office but cannot understand (interruption, defective sound).

Rojas answering phone (no previous buzz heard): Cuban Embassy...

Woman's voice: This is Sra. Villarreal, of "La Casa de Tokio", with Sr. Alberu, please.

Alberu comes to the phone. Sra. Villarreal says something about coming by for coffee. Alberu says to please call back in about half an hour.

Hear man's voice talking in the office but sound too low and cannot understand. Rojas seems to be talking to him.

Hear very faintly as though Alberu is talking on the telephone but almost imperceptible.

Hear dialing but nothing more.

Operator's voice asks if this is 14-93-14. Rojas says yes. Operator says from Acapulco they are calling... (do not hear what she says after that). Rojas says he's not in. Operator asks to hold the line.... (Communication cut off after that).

A call comes in and a woman asks for No. 46-57-97 but cannot understand the rest.

Call comes in -- A woman asks what are requirements for obtaining a passport.

Alberu answers that she should call the Consulate at 11-28-17. Woman says she has been calling there but no one answers. Alberu says for her to call 25-07-95 which is the phone at the Embassy and ask for Sr. Buenaventura who might be able to inform her.

Call comes in and a woman asks for Aparicio. Alberu tells her Aparicio is sick. She asks what's wrong with him and Alberu gives her his house phone (14-12-99) and tells her to call him there.

Rojas calls 46-60-16 and asks for Sr. Gordo. Woman answers, says he's not in. Rojas asks her to tell him to call Dr. Aparicio at 14-12-99 and to please bring with him the photos of the cocktail, that he knows which ones.

Telephone rings. Rojas answers. Woman's voice asks for Alberu, then tells Rojas to tell Alberu the Ambassador wants to see him before he leaves. Rojas says OK.

Telephone rings -- no one answers.

May 5 - 9:50 a.m.

Hear man talking in the office but cannot understand because of radio program interference, also typewriting going on.

Telephone rings. Rojas answers: Cuban Embassy. Man's voice asks for Srta. Esperon. Rojas says she didn't come to work but to call 14-13-28 and ask, and in case she did, call her at 25-07-95.

-6-

Rojas calls Aparicio to his house. Aparicio answers phone —  
Rojas asks how is he today? Aparicio says he had a high fever  
all night but today he is better, asks Rojas if he is at the  
office. Rojas says yes, he is working. Aparicio asks Rojas to  
bring him today's newspapers when he comes to his house, then  
he asks if there's no one else in the office. Rojas says Alberu  
is also there and they are both answering the letters, not prac-  
tically answering, just putting in the bulletins and material we  
have because you know they are way behind, so we will copy the  
addresses, etc. and when the next bulletin comes out, we will  
have everything prepared....

Aparicio: I have here a few newspapers that we have to cut out  
some clippings, when are you coming?

Rojas: I'll be over in a little while.

Aparicio: Did you put Vargas' letter in the mail?

Rojas says yes, he'll see him later.

Nothing else heard except telephone noises.

NOTE: All conversations on this reel heard very low and far  
away, although volume on highest point all the time.

End of XYZ & CU #4.

NYE & CU #5 May 6, 1964

Phone rings, Alberu answers: Cuban Embassy....

Woman's voice: Where can they give me exact information for taking out a passport?

Alberu: Please call the Consulate, the number is 11-29-47.

Woman's voice: Just a moment, I want to check whether it is the same number I just called, because no one answers there. Yes, it's the same number, but no one answers and it is already after 9.

Alberu: I think the office is opened at 10.

Woman: I'll call again, thank you.

Phone rings. Alberu answers. Woman asks for Sr. Garcia Lara. Alberu says to call him at 11-21-79.

Phone rings. Alberu answers. Woman asks if there is a Mr. Pierre Morris. Alberu tells her to call 11-21-79. Woman says that number does not answer. Alberu tells her to call another number and starts saying 25....(rest not heard, sound cut off).

Phone rings, Alberu answers. Woman asks if Sr. Garcia Lara has another phone besides 11-21-79. Alberu says: Please, Miss, I'm going to see if someone from the Commercial Office can come over to this telephone....wait a moment please.

Woman says Licenciado Luna (way it sounded) will talk on the phone.

Lic. Luna: Hello, Don Guillermo (Guillermo Ruiz Perez, Commercial Counselor at the Embassy).

Guillermo: How are you, Miguel?

Lic. Luna: Fine, how were the holidays?

Guillermo: OK.

Luna: Don Guillermo, isn't Garcia Lara in?

Guillermo: No, he's coming back tomorrow.

Luna: Oh. Do you know anything about the cotton?

Guillermo: Well, I am leaving Monday for Havana. Just now I have a telephone call pending with them.

Luna: So you are leaving on Monday?

14-00000

Guillermo: Yes, I have a few things pending here and one of them is this matter, so when they call me today from Havana....

Miguel(Luna): Yes, the thing is to investigate...

Guillermo: If they already opened the letter of credit...

Miguel: That was all, Don Guillermo.

Guillermo: OK.

Phone rings. Woman asks what is necessary to get a passport. Cannot hear rest of conversation because sound too low.

May 6, - 9:50 a.m.

Hear voices in the office but cannot understand because of too much noise.

Telephone rings. Woman's voice asks for Sr. Garcia Lara. Rest of conversation not understood.

Dial 10-20-68. Woman's voice answers: Libreria Madero. Man's voice asks to talk to Sr. Alforin (way it sounded) of Libreria Madero. Woman says to call 24-94-66.

Dial 24-94-66. Girl answers: Imprenta Madero.

Man: With Sr. Alforin (way it sounded).

Girl: Who's calling?

Man: Sr. Urbieto.

Alforin: Hello.

Urbieto: This is Urbieto, you remember me?...from the Embassy.

Alforin: Yes, yes.

Urbieto: I have here some material that they ordered....I bought it at.....

Alforin: Why don't you better bring it over here...I am very busy.

Urbieto: I'll try to come by, until what time are you there?

Alforin: Up to 3 o'clock.



Urbieto: I'll try to go -- what's your address?

Alforin: Aniceto Ortega #1353.

Urbieto: I'll try to be there before 3 o'clock.

Dial 47-21-55. Urbieto asks to speak to Sr. Barrientos.

Barrientos: Hello, who is speaking?

Urbieto: This is Urbieto.

Barrientos: This is a surprise... (This follows Barrientos talks like a Spaniard)

Urbieto tells Barrientos he went over to see him but did not find him. Barrientos says he was away, in Merida.

Urbieto: I received a letter on the matter of the canvas cloth. I have very little time because I am leaving for Cuba on Saturday -- but I wanted to clear up this matter-- I don't have all the papers here but I have this letter which says that the price is much higher: The #8 canvas in 36" width, we have bought at 80 U.S.cents CIP Havana, and the one quoted by "La Marina" comes up to 1.10 dis. por meter.

Barrientos: That's an error because we quoted the 44" width... we don't have the 36" width.

Urbieto says they also mention 95". Barrientos repeats it must be an error. Urbieto says he'll wait until he sees all the papers, but that he needs the information before he leaves Saturday. Then he reads part of the letter to Barrientos: "From the above, you must obtain prices from other suppliers to see if they can better the offer...."

Barrientos tells Urbieto he won't get cheaper prices anywhere but probably in the U.S. they are cheaper. Urbieto says he's going to look for the papers to clear up the matter before he leaves. Barrientos says if he cannot find the papers, he can come over to see him tomorrow and he will calculate the prices all over again for him.

Urbieto: OK, I'll see you.

Call comes in. Alberu answers. Girl asks to speak to the Ambassador. Alberu tells her the number is 14-42-37.

Hear woman's voice in the office. Alberu says to come in. Alberu seems to be talking, but too far away and cannot understand what he's saying.

Telephone rings. Alberu answers. Girl's voice asks for Aparicio. Alberu tells her to call 14-12-99.

Telephone call comes in. Woman asks for the Ambassador. Alberu tells her to call 14-12-97. She says she's been calling that number for about an hour and it's always busy. Alberu asks if she wants to leave message. She says yes, to please communicate with Sr. Nadero, of Secretaria de Relaciones Exteriores, at 21-10-73 or 10-30-96.

Phone rings. Fellow asks Alberu what is the address of the Embassy. Alberu tells him: Pca. Marques 100, corner of Calle de Tacubaya.

Hear dialing (14-12-99). Alberu asks for Aparicio. Sounds like one of the little girls answers the phone and Alberu thinks he's got a wrong number. Dials again. Aparicio's little girl answers and Alberu asks to speak to her father.

Aparicio: Hello.

Alberu: How are you?

Aparicio: I am a little better.

Alberu: Roberto Rodriguez Rojas was here with a letter for you, for an interview with Arsenli (may it sound) in Havana. I told him you were sick and he left the letter here.

Aparicio: Tomorrow, when Rojas comes, you send it with him.

Alberu: He told me it was a questionnaire.

Aparicio: Yes, he told me...he's a newspaper man. Say letter from Havana for me?

Alberu: Nothing has come in, anyway, I'll call Sr. Machado to ask. Yesterday I sent about 40 letters with Rojas, about bulletins, etc. Now I am answering the telephons....so you're a little better?

Aparicio: Yes, but I still must keep in bed.

Alberu: OK, so long.

14-00000

-5-

Phone rings. Albera answers. Man's voice says he's calling from the Director de Transito, wants to talk to a señorita Insunza who is in the Cultural Department. Albera says he does not know her but to call 14-42-37.

Phone rings -- no one answers.

Nothing more heard on this reel.

End of XYZ & CU #5.

ITZ & CU 16 May 7, '64 7 a.m.

Telephone rings but no one answers. Nothing heard.

May 7 - 9:55 a.m.

Alberu and woman are heard talking in the office.

Dial 25-24-96. Woman answers. Alberu asks her for Srta. Yiliarsal. Woman says she's over at Guadiana, and gives him the number 45-57-87.

Dial 46-57-97. Woman answers. Alberu says to her: "Charito, good morning, how are you?" Alberu tells her that she sent him a receipt without signature. She says that because of the rush she overlooked to sign it and asks if he wants her to send for it, but not today. Alberu says OK tomorrow.

Alberu is heard talking in the office but cannot understand.

Phone rings. Rojas answers. Man's voice asks if Dr. Orfila may speak with Sr. Reyes. Rojas says he's going to see whether they are in, but anyway their telephone number is 25-08-14. Man asks if Sr. Garcia Lara is not in. Rojas answers he's going to see.....asks who's calling?

Man: Dr. Orfila, from the Cultural Economic Funds...(man adds: or with Sr. Hinsal, anyone of the two.

Rojas says neither one is in, would man like to leave a message or call back in about 1/2 hour. Man says OK, he'll call later.

Hear Rojas and Alberu talking in the office but cannot understand conversation.

Rojas: They should have copies....now they'll have to change the lock.

Rojas and Alberu keep discussing something about a key and Rojas asks Alberu if he has gone to see Aparicio. Alberu says no. Rojas asks if he's afraid --Alberu says yes. Rojas says it's natural (Rojas refers to Alberu being afraid to catch the mumps from Aparicio).

Rojas tells Alberu he should get married. (Do not hear clearly Alberu's answer to this) Rojas says: It is not good?....

Telephone rings. Rojas answers. Woman says she's calling from the Embassy of (sounded like "Gallias") and asks to speak to the Ambassador's secretary. Rojas tells her to call 16-42-37.

-2-

Dial 14-12-99 (Aparicio's house).

Aparicio: Hello.

Rojas: Hello, Professor, how are you?

Aparicio: Well, Raquel left the door with a chair against it so you can come in, because the locksmith took the key.

Rojas: OK, I tried to find something here, but no, there isn't any (perhaps he refers to Aparicio's house key).

Aparicio: Did you find the large envelope I told you?

Rojas: Yes, it's here, the one that says "URGENT".

Aparicio: Fine, bring it over.

Rojas: Then, I'll take it over with me.

Aparicio: Yes, and the newspapers. Did you cut out the clippings like I told you?

Rojas: Not yet, but I'll do it before going over there if you want me to.

Aparicio: Yes, because I want to give them to the doctor if he comes. Before you come over, find out if there is a flight or when is the next one.

Rojas: Just a minute, or if you want, I'll let you know when I come over.

Aparicio: No, because I want you to write up a cable before you leave there...

Rojas: Oh, then wait a moment -- I think until Saturday.

Aparicio: Let's see, today is Thursday -- I'll dictate the cable to you anyway.

Rojas: OK, in the meantime "Compañero" Alberu wants to talk to you.

Alberu: Hello, how are you? -- Listen, Max Rojas called to say that this afternoon they are going to put the "yuta" on the wall, so tomorrow I'll go over to see how it looks...

Aparicio: And what's that? I don't know what you mean by "yuta".

Alberu: Well, "yuta" is the material sacks are made of.

-3-

Aparicio: So, what?

Alberu: Well, they're going to cover the wall at the Institute --remember I had talked to you about it?

Aparicio: Yes, and you believe that it.....

Alberu: That's what they put at the Art Galleries for exhibitions, if you'll recall....

Aparicio: So that's to have it there for future exhibitions....

Alberu: And to take away that bare look, so that it will give the impression of an art gallery.

Aparicio: OK, and how much is it going to cost?

Alberu: I don't know, but it's not expensive.

Aparicio: As long as we don't have to pay that also out of the Embassy.

Alberu: No, don't you remember we discussed it before, that they were going to get the money to do it?

Aparicio: See if you can communicate with Hejic and with Manuel and find out if they corrected the proofs.

Alberu: You know how they are....I haven't talked to them about it anymore.

Aparicio: Yes, I know (he laughs).

Alberu: Sure, it's a big joke, that's my opinion. Anyway, I'll talk to them. So long.

Aparicio: So long.

Dial 14-12-99 (Aparicio's house)

Aparicio: Hello...

Rojas: They hung up, -- you remember you were going to dictate a cable.

Aparicio: Yes. "Ministro de Salud (Minister of Health), Havana. Nextflight Professors Costo Villogas and De la Lleta on same. (signed: The Embassy). Give it to Peregrina to be sent.

Rojas: OK, see you later.

-4-

Telephone rings. Alberu answers.

Woman: Is Dr. Aparicio in? This is Maria Luisa Ocampo.

Alberu tells Maria Luisa to please call Aparicio at his home, and gives her the telephone number.

Telephone rings. Rojas answers. Man asks if Sr. Ruiz has arrived yet. Rojas says yes, hasn't he called? Man says: at 25-09-14. Rojas says to please call him there because this is another department. Man says OK, he'll call there.

Hear voices in the office but cannot understand conversation.

Telephone rings. Alberu answers. Aparicio asks if Rojas has already left because it is getting late, to tell him to hurry. Rojas comes to the phone and Aparicio asks him if he still has much to do because it is getting late and there are some letters he wants to write. Rojas says he's coming over. Aparicio tells him to be careful with the chair that's behind the door of his apartment, when he comes.

Telephone rings and Rojas answers. Woman asks for Dr. Aparicio. Rojas tells her he is sick. Rojas asks who's calling and woman says it is from the "Excelsior" newspaper. Then she asks for Miss "Teresita" (Teresa Proenza). Rojas says she's not in either, but Sr. Alberu, the Cultural Attache is there.

Alberu comes to the telephone and woman tells him she's from "Excelsior" and is calling to find out what's new in the way of activities at the Embassy or at the Institute. Alberu tells her to call the Ambassador at 14-42-37, and as to the Cultural Dept., to please call Dr. Aparicio at his home because he is in charge of the Cultural Dept. and is taking care of matters at his home while he is sick.

Woman asks if "Teresita" is still at the Embassy. Alberu tells her she does not work there anymore, she has been assigned in Cuba.

Woman: Did she go back to Cuba already?

Alberu: Not yet, but she has been assigned over there.

Woman: Do you know when she is going?

Alberu: I don't know but I think it will be soon.

Woman says "Thank you".

Rojas is heard saying something about the newspaper from Monday, May 4th, but rest is not understood because many voices heard at same time.

Dial 14-12-99. Aparicio answers. Guillermo tells Aparicio that  
(\*) Guillermo Ruiz wants to talk to him urgently on the matter of the books, and that he is passing on the phone to him.

Guillermo asks Aparicio how is he. Aparicio answers that at his age and with the mumps.

Guillermo: We have a problem and which is the following: They called Dr. Orfila from Alejo Carpentier, who is coming to the Congreso del Libro, and they want to hire urgently a stand at the Book Fair for about 240 or 250 Dls. Now the problem is that I had given up the project and now they say that they received in Cuba a communication from the Embassy in Mexico saying that Cuba was invited to this Latin American Book Congress. Do you know anything about it?

Aparicio: Sure, all the information is there at the Cancilleria-- you can go over it.

Guillermo: But the trouble is that today I have to be on the move.

Aparicio: Well, they are two different things; there's an act to which Alejo Carpentier has been invited, and another to which La Casa de las Americas was invited and which is in connection with the Exposición del Libro (Books Exposition) but the latter was later cancelled because the Mexican Foreign Relations Dept. informed me that they could not invite them.

Guillermo: I just wanted you to know.

Aparicio: "Coño" (another Cuban expression like "Carajo", meaning something like "Damn" in English) -- there's a report on it signed by the Ambassador?

Guillermo: Well, it has not reached Havana.

Aparicio: What do you mean? -- it was taken personally by Concepción

Guillermo: Well, the thing is that now they are asking that we rent a stand. You spoke to Relaciones Exteriores? Did you talk to Zea?

Aparicio: Of course.

Guillermo: How long ago?

Aparicio: About the 29th or 30th, just before I took sick. Look, so that you can have an idea, get a copy of the note from Cayuelito Peron, because anyway we should not discuss this over the telephone.

(\*) Guillermo Ruiz is the Commercial Counselor at the Cuban Embassy.



Guillermo: Yes, I understand.

Aparicio: So, tell her to give you the copy of my report on the matter, understand?

Guillermo: Well, you see, I don't know why they are calling an outsider on this....

Aparicio: Those are the things that make me damn sore -- because they pay him a salary and they send us to hell...

Guillermo: And then this man calls me as though he was.....

Aparicio: Well, after all, we have to be grateful that he worries about it because he is not even a Cuban and yet he bothers about these things -- but that's because over there (in Cuba) they have such a stupid and foolish way of working.

Guillermo: Yes, that "jode" (spoils) everything, because when you are called to be told that they spoke with Havana, then you feel like sending them to.....

Aparicio: Besides, that man loves to do that, you know, the one from here....

Guillermo: Well, all right, I'm going to read your note.

Aparicio: OK, if you have any doubts after you read it, let me know. I am going to call Badillo and tell him that in Note No. such and such addressed to the Ministry of Foreign Relations everything is explained about the activities that have taken place, and that we went to see that Sr. Sans and he gave us a reply and that later on you went and spoke to him about the matter...

Guillermo: But there's something else: that he has been invited to the Congreso de la Cárcera.

Aparicio: OK, I'll call you then.

Hear voices in the office but cannot understand what they say -- too many talking at one time.

Dial telephone but get no answer.

Telephone rings -- Alberu answers. Woman asks to speak to Felipe Rojas. Alberu says to call him at 14-12-99 (Aparicio's house).

14-00000  
Telephone rings. Alberu answers. Man tells Alberu that the car has been in Laredo since April 22nd. Alberu says he's very sorry but he has not been able to talk with the Ambassador because he is in Morelia but that as soon as he comes back, he'll communicate with this man. Man says that the car is ready to be picked up and that he would like Alberu to give him the check he promised. Alberu says to forgive him, that the Ambassador left for Morelia and has been there since but is expected back that day. Man says OK, to let him know when he's back because they have to give the Embassy a letter so they can pick up the car, and besides they must have the check in order to release the car. Alberu says: I am very sorry, Mr. Paniagua, but I had not been able to call you. Man says it's ok.

Telephone rings. Alberu answers. Man asks what's the rate of exchange between the Cuban peso and the ~~American dollar~~ Mexican peso. Alberu answers it's just the same as the American dollar: 12.50 to 1.

Telephone rings. Rojas answers. Woman asks to speak to Garcia Lara or to Guillermo Ruiz. Rojas says they are out, probably went to the bank. Woman asks if they went to Banco Ajidal. Rojas says no, he thinks they were going to the Banco del Atlantico. She says to please tell them Licenciado Navarro wants to talk to either one of them.

Telephone rings for a long time -- no one answers.

End of XYZ & CU #6.

SECRET

- 9 - JUL 1964

FROM: (Headquarters component) <b>WH/1/Mexico</b>		SUBJECT AND PROJECT FILE REQUEST AND FIELD NOTIFICATION OF ACTION	
TO : <b>Mexico City RID/AH</b>			
TO : (Station, Base) <b>Mexico City</b>		FROM: (Division) <b>WH Division</b>	
INFORMATION FOR REQUESTERS			
<p>A. COMPLETE ITEMS 1 THROUGH 12.</p> <p>B. ITEM 3 ALL FILE TITLES MUST BE STERILE SINCE THEY WILL APPEAR ON THE FIELD COPIES AND ON MACHINE LISTS.</p> <p>C. ITEM 6-ALL REMARKS MUST BE STERILE.</p> <p>D. ITEMS 7 AND 8 USE FIRST THREE LETTERS OF DISPATCH SYMBOLS FOR FIELD STATIONS AND LIST HEADQUARTERS ELEMENTS ACCORDING TO ESTABLISHED NUMERIC CODES.</p>		<p>E. ITEM 10 ENTER OLD TITLE WHEN AMENDING A TITLE. CITE ANY FILES, SUCH AS 201 OR PROJECT FILES THAT ARE RELATED TO THE FILE COVERED BY THIS REQUEST. ITEM 10 MAY ALSO BE USED TO GIVE REASONS FOR THE ACTION BEING REQUESTED, TO IDENTIFY THE TYPE OF MATERIAL TO BE PLACED IN A FILE OR TO MAKE OTHER EXPLANATORY REMARKS.</p> <p>F. ITEM 11-A RECORDS OFFICER MUST SIGN ALL FILE ACTION REQUESTS. CONSULT YOUR RMO ON ANY PROBLEMS THAT ARISE.</p>	
INFORMATION CONCERNING FILE			
1. TYPE OF FILE		2. CODE (FILE) NUMBER	
<input type="checkbox"/> SUBJECT <input checked="" type="checkbox"/> PROJECT		COUNTRY NUMBER <b>50</b>	CATEGORY NUMBER <b>6</b> SPECIFIC SUBJECT NUMBER <b>32/7</b>
3. FILE TITLE (SPECIFIC SUBJECT) <b>LIFEAT/LIOMEN</b>		<b>RESTRICTED</b>	
ACTION REQUIRED			
4. ANALYSIS ACTION		5. DISPOSITION	
<input checked="" type="checkbox"/> OPEN FILE <input type="checkbox"/> CLOSE FILE (INDICATE DISPOSITION) <input type="checkbox"/> AMEND FILE TITLE		<input type="checkbox"/> RETAIN <input type="checkbox"/> DESTROY <input type="checkbox"/> DESTROY THRU (DATE)	
6. REMARKS (FOR FIELD DISTRIBUTION) <b>MKTRAP type technical coverage of PERUMEN official installation</b>			
7. INTERESTED STATIONS <b>RHM</b>		8. INTERESTED HEADQUARTERS DESK <del>WH/1, WH/2A, KURIOT</del> <b>050 019</b>	
9. FILES ACTION			
<input type="checkbox"/> HOLD IN CB FILES <input checked="" type="checkbox"/> RESTRICTED <input type="checkbox"/> UNRESTRICTED		<input type="checkbox"/> PREPARE FOLDER AND SEND TO REQUESTER <b>NO!!!</b> <input checked="" type="checkbox"/> CHARGE PERMANENTLY TO (OFFICER & DESK) <b>WH/1/BURTON</b>	
10. COMMENTS (INCLUDE SPECIAL HEADQUARTERS ROUTING INSTRUCTIONS)			
11. ENDORSEMENT SIGNATURE OF BRANCH/DESK R. O. <i>C. Burton 105</i>		12. COORDINATION SIGNATURE OF BRANCH/DESK R. O. (WHEN APPLICABLE)	13. VERIFIED REQUEST APPROVED BY <i>Betty D. Pearson</i>
EFFECTIVE DATE <b>9 July 1964</b>		CODE (FILE) NUMBER <b>50      6x 6      32/7</b>	
812    OBSOLETE PREVIOUS EDITIONS		SECRET	38    1 - CS COPY

# DISPATCH

~~SECRET~~

### PROCESSING ACTION

TO Chief, WH/SA  
INFO Chief, WH Division  
FROM Chief of Station, Mexico City *W*

MARKED FOR INDEXING  
XXX NO INDEXING REQUIRED  
ONLY QUALIFIED DESK  
CAN JUDGE INDEXING  
MICROFILM

SUBJECT LINEAR/MKTRAP

### ACTION REQUIRED - REFERENCES

Forwarded under separate cover are copies of the MKTRAP traffic covering the following period:

- XYZ & CU #22 May 27, 1964
- XYZ & CU #26 June 1
- XYZ & CU #27 June 2
- XYZ & CU #28 June 2
- XYZ & CU #32 June 8
- XYZ & CU #38 June 12
- XYZ & CU #39 June 15
- XYZ & CU # 40 June 15

*Willard C. Curtis*  
Willard C. CURTIS

Attachments:  
As stated -- under separate cover

Distribution:  
① C/WH/SA w/att USC  
1 - C/WHD w/o/att *W*  
2 - Files

CROSS REFERENCE TO

DISPATCH SYMBOL AND NUMBER  
HMFA 23789

DATE  
7 July 1964

~~SECRET~~

HQS FILE NUMBER  
50-6-327

Dial 13-90-94 (not sure of the number because marks are blurred).

Woman answers. Aparicio asks for Antonio Rodriguez. Rodriguez comes to the telephone.

Antonio R: Doctor, I was just leaving the house and was on my way to see you.

Aparicio: That's why I called because I received a cablegram yesterday to meet a professor who is coming from Havana and the plane arrives now at 10, so we won't have time, we will have to postpone it till this afternoon.

Antonio: All right.

Aparicio: Let's do this; you finish your lunch at about 3 or 4, right?

Antonio: Yes.

Aparicio: Do you have my house telephone number?

Antonio: No, I don't.

Aparicio: It is 14-13-99. Let's try to see each other either this afternoon or tonight. Because the plane comes like a comet to us, it balls up everything for us -- besides it never arrives at a fixed hour -- now it seems it will arrive at 10:15.

Antonio: Well, I am taking the liberty of bothering you because day after tomorrow I must present my article to "Siempre" and my next article I want to write about Guantanamo. I have some data but I would like to deal more extensively on the subject.

Aparicio: All right, let's try to make it this afternoon or tonight.

Antonio: Fine, goodby.

Phone rings. Aparicio answers. Woman asks to speak to Aparicio and Aparicio asks who's calling.

Woman: I am calling for the FAU of the United Nations. Today the Seminario de Educacion for the FAU Home is to be inaugurated, sponsored by the FAU and the UNICEF, and today also is arriving the Cuban delegate, Srta. Margarita Suarez Serrano, on Flight 464 of Cubana, at 10:40 A.M. We were wondering if you could meet her at the airport, or in case she calls you please tell her she has reservations at the Montejo Hotel.

Apar: That is she going to attend as a Delegate?

Woman: The Seminario de Educacion para el Hogar, under the auspices of the FAU, the Unicef, and the Mexican Government.

Apar: Where is the Hotel Montejo?

Woman: Paseo de la Reforma 240.

Apar: Are you from the Unicef or from the FAU?

Woman: From the FAU. We cannot meet her at the airport because exactly at 11 the graduation at the Medical Center starts, so will you please

tell her, in case she communicates with you, that the meetings will be held at the Unidad de Congressos of the Medical Center, so that she will present herself over there.

Aparicio: And for whom should she ask over there?

Woman: Mrs. Weight (was spelled out). Well, thank you very much.

Aparicio: Thank you.

Dial 25-90-60. Girl answers: Good morning, Hotel Maria Isabel.

Aparicio: Please room 1017.

Girl: there's no answer. Wish to leave a message?

They try to find Gonzalo Losada in the Dining Room but after paging him they do not find him. Aparicio hangs up and does not leave any message.

Telephone rings. Alberu answers. Max asks who's speaking?

Alberu: This is Alberu.

Max: Oh, hello Alberu, how are you? Please tell Aparicio that Trejo and I are already in contact for the gathering which is going to be held.

Alberu: You know he's going towards the gate door, if you call him there you'll be able to talk to him.

Max: Okay, but I want to ask you something; see if you can hold for me, if you still have it, the last issue of Casa de las Americas — Garcia Sanchez needs it. So, I'm going to call Aparicio now.

Alberu: the number at the gate door is 14-13-26.

Max: Ok, fine.

9:40 a.m.

Phone rings. Rojas answers. Max says hello to Rojas and then asks him if Alberu is there. Rojas says he thinks Alberu went over to the Embassy building. Max says then he'll call again later.

Hear Rojas, Aparicio and Alberu in the office but cannot understand what they say because there is much noise and typewriter sound.

Phone rings. Rojas answers. Max asks for Alberu.

Alberu comes to the phone.

Max: Listen, Alberu, I was not able to talk to him, the telephone went out of order.

Alberu: Well, I told Aparicio about that issue of Casa de las Americas and it seems we have not received it yet.

Max: You haven't? It is one dedicated to the New Cuban Literature and it has a red binding.

Alberu: All right, I'll look for it.

Max: I wanted to ask you to try and find out about the matter of my father-in-law, but I'll try to go there tomorrow early in the morning.

Alberca: All right, I'll see you tomorrow, Max.

Phone rings. Aparicio answers. Man says he went to the Embassy on Saturday to get some information needed for his Journalism studies which he is taking at the Escuela Nacional de Ciencias Politicas, and that he wanted historical information, etc. for a report he is making on the Cuban Revolution.

Aparicio: He cannot give such information over the telephone, could you come Wednesday morning between 9 and 10? However, the best thing for you to do is to go to the Instituto Cubano-Mexicano in Tokio 68 and consult the books there.

Man: Oh yes, I know where it is. Thank you.

Rojas and Aparicio are heard consenting on this call, but cannot understand clearly what they say.

Phone rings. Rojas answers. Man with European accent says he is calling from the Soviet Embassy and would like to know the name of the Commercial Attache. Rojas says his name is Guillermo Ruiz, but he thinks he is not in town, that he is in Havana. Russian asks who is taking Ruiz' place. Rojas tells him it is Sr. Oscar Concepcion Mendoza. Man thanks him.

Dial 10-13-63. Woman answers: "Hymne" (way it sounded). Rojas asks for Sr. Lopez del Castillo, from Raul Aparicio of the Cultural Dept. of the Cuban Embassy. Woman says he's not in. Rojas asks if they could send the program for the monthly events because they are interested in attending the concerts, etc. Woman says she's going to take the name and address and will send the monthly bulletin to them. Rojas thanks her.

Phone rings. Rojas answers. A woman says she's calling from the newspaper "Excelsior" and asks for Aparicio. Rojas says he's not in. She asks if "Teresita" is back. Rojas says she's been here all the time since she came back from Cuba but is not in either. Woman says all right, thank you.

Phone rings. Rojas answers. Man says his name is Mendiole and he is calling from the Boletin Diplomatico and would like to speak to the Cultural Attache. Alberca comes to the phone. This man asks him if he could give him information on radio and television in Cuba, to be published in the bulletin. Alberca tells him to please write a letter to that effect and send it to him and he'll be glad to oblige. Mendiole thanks him.

Phone rings. Rojas answers. Woman asks for Dr. Aparicio. Rojas asks who's calling. Woman says Sra. Engel. (This is Berta Ortega's mother-in-law. Mrs. Ortega is the girl who was arrested in Cuba for contraband recently).

APARICIO: Good morning, señora.

Mrs. Engel: I had a very bad night last night, I could not sleep. He received a telephone call that the girl (Mrs. Ortega de Arroyo) is not in Guanajay (women's prison in Cuba) anymore and they don't know where she is, because you know all these things they have been publishing the person that called said that all these things makes the negotiations more difficult, and of course we are alarmed.

Aparicio: How do they know she is not in Guanajay any more?

Sra. E: Because Sr. Ledo was the one who called. He went to see her and they told her she was not there anymore.

Aparicio: And they did not tell him where he was, or where his son is?

Mrs. E: His son is at La Cabaña (Havana's military prison). He had been taken to a foundry first, but he got sick and they took him to La Cabaña, but I don't care about them because I blame him for many of the things that have happened. I am very worried Sr. Aparicio, I don't know what can be done. I know you have been very kind and that you have sent letters to Cuba, but I feel hurt about this.

Aparicio: You should not worry if they have transferred her she's probably in a better place. That the newspapers have published have nothing to do with it and that man Ledo probably is imagining things, he might be an enemy of our Revolution.

Sra. Engel: We don't know who this Sr. Ledo is but we do know that his son had no business getting our girl into all this trouble. My boy went to Foreign Relations again and I called Sr. Jardón (way it sounded) from Prensa Latina yesterday and I told him that all of you at the Embassy are our friends and to publish something to that effect without mentioning names because we don't want the reporters to be hounding us.

Aparicio: How about the information which Novedades published yesterday that Foreign Relations...

Sra. Engel: That they could not do anything?...

Apar: Who gave that information?

Mrs. E: I don't know, I have no idea. Whoever it is, he is certainly an enemy of ours and yours too.

Apar: You are Tita's (must be the nickname for Mrs. Ortega de Arroyo) mother-in-law?

Mrs. E: Yes. And why don't you go to Cuba?



Sra. S: Yes, I want to go to Cuba but I don't know if you would let me.

Apar: Sure, why not. Just go to the Consulate and make your application.

Sra. S: But what can I do in Cuba. I don't know anyone there.

Apar: You can try to see your Ambassador there, sure you can see many people.

Sra. S: Yes, too bad Sr. Rico Galan cannot go...

Apar: Why can't he go?

Sra. S: I don't know, he goes there whenever he has to, isn't that so?

Apar: Why don't you ask him to go with you?

Sra. S: I'm going to tell him today. He has been a friend of mine for many years.

Apar: Yes, but don't tell him I gave you the idea...

Sra. S: I don't mention you at all in this thing, not even the Ambassador, unless it is to say something nice about you.

Apar: You spoke to the Ambassador?

Sra. S: I spoke to him last week and we left it that I would see him again, but you see, Sr. Aparicio, my son is very young, 24 years, and this thing has come as a terrible blow to him.

Apar: It would be good that Rico and you went to Cuba.

Sra. Sngel: Well, I'm going to ask Victor (Rico Galan) if he wants to go. He told me yesterday that Sr. Roa told him that they would let the girl free.

Apar: He said that?

Sra. S: And on the other hand with those terrible news of what's happening in Cuba, that the anti-Castro people are bombing, etc.

Apar: There's nothing like that going on, it is just a press campaign, but you should not worry about it.

Sra. S: I know what you people are going thru because I have felt it on my own skin, you see, I am Jewish and I know what it is to be betrayed and I guess you have to defend yourselves. Victor calmed me yesterday because he said that maybe they had transferred her to Havana to put her on the plane, but otherwise I'll talk to him to see if he goes to Cuba with me so we can help her there.

Sra. S: Well, Sr. Aparicio, I must go to the Dancing Academy now to talk to the parents of my daughter-in-law's pupils because they will probably pull all the girls out of the class because by now everybody knows about this scandal, and this fool of Carlos Lopez too, he went and got our girls into this -- he's willing to make any statements that are necessary, but what can we do, the best thing is to keep our mouths shut, don't you think?

Apar: Of course.

Sra. S: And Sr. Aparicio, I want to tell you that when all this is over I will not be your enemy; on the contrary, I will make a campaign amongst the Jewish Colony here in Mexico and obtain medicines and other articles that are needed in Cuba. I am sure to be successful in this and you can tell it to the Ambassador, because when I promise something I keep

Victor Rico Galan, writer and reporter who writes in the magazine "Siempre".

my word.

Aparicio: Well, thank you, señora.

Mrs. E: Couldn't you send a letter or some message over there?

Aparicio: I already have, and cables too, but the matter is not in my hands.

Mrs. E: Well, goodby.

Aparicio is heard commenting with Alboru about this affair.

Alboru asks him what was it that happened?

Aparicio: No one knows anything but that was a long time ago, around Holy Week.

Don't you remember the girl that was here, who was married?

Alboru: Dancer?

Aparicio: Yes. Her family is continually pestering me about the thing. You know, that fellow dancer who came with her that was working at the Consejo Nacional de Cultura, he is a Mexican....

Phone rings. Aparicio answers. Manon Vargas is calling. He wants to see Aparicio and thank him for some magazine he sent Vargas and also for a very nice letter he says Aparicio wrote him. Aparicio asks him to call him tomorrow to see if he can wait for him at the office. Vargas says OK, he'll call him.

Aparicio continues telling Alboru about the Ortega affair:

It seems that the house where this girl went to stop in Havana were not anti-Castro but a bunch of dancers, etc., and they gave her some things and told her she would not be searched upon leaving Cuba, but they did search and found she was taking out some valuable things.

Alboru: I remember she was a pretty girl.

Aparicio: Yes, she is my daughter's ballet teacher, but her husband is a "comenidera" (coko-eater).

Dial 14-42-37. No connection.

Phone rings. Aparicio answers. It is "Scheloy" (sounded like it) calling. Tells Aparicio about going to see him for the project they had of the 3 poets, etc. That he expected to see Aparicio at the Russian Exposition but only saw Alboru there. He tells Aparicio he'll call him Thursday to set an appointment with him.

Phone rings. Aparicio answers. Man says: This is Sr. Insunza, of Continental. Insunza tells Aparicio he is holding up the documentation for the shipment to Cubertinter (way it sounded) because of the Letter of Credit. Aparicio tells him that should be handled through the Commercial Dept. and that by talking to Federico it can be cleared up right away, but Federico is not in. Insunza says he'll call tomorrow again.

Phone rings. Aparicio answers. Woman asks (her accent sounds like an American's) where can she buy Cuban cigarettes. Aparicio tells her he does not think they sell them in Mexico, that she would have to go to the Airport when the Cuban plane arrives from Cuba. Then he says to wait, that another Compañero seems to know. Alberu tells her he thinks he has seen them at the "?? Restaurant". She asks where is it? He says it is around Londres or Hamburgo streets. She says thank you.

Phone rings. Aparicio answers. It is his wife Raquel to ask if he is coming for lunch. Then he asks her what is this beautiful music he hears? She says it is the record from Paris. Raquel asks if he can pick their little girl from the Nursery. He says yes, he'll bring her.

Dial 21-66-79. Woman answers. Alberu asks if this is the Museum? Woman says yes. Alberu says he's talking from the Cuban Embassy, that they have some packages that have to be picked up by them at the Museum. Woman says the man in charge is not in but to leave the name and address so that they can call Alberu when this man comes in. Alberu says all right and gives her the telephone number.

Phone rings. Alberu answers. Man asks for Srita. Proenza. Alberu says she's not in. Man says he is from the Frente Democratico Popular Hondureño and would like to talk to her about some problem. Alberu tells him to call 14-13-23 and they will give him her house telephone number. He says thank you.

Phone rings various times but no one answers.

End of XYZ & CU #25.

1 June 1964  
MKTAMP

Phone rings. Aparicio answers. It is his wife Raquel to tell him they just called to ask that he goes to pay the telephone. Aparicio says please bring him the telephone and the light bill so he can go and pay right away. Raquel says OK.

Dial 26-78-74 three times. Finally, woman answers. Aparicio asks if this is Fernando Rodriguez' house.  
Woman; No, this is the publishing house where he works. Aparicio asks if he's in. Woman says no. Aparicio asks her for his house telephone number. Woman says it is 43-17-27. Aparicio thanks her.

Dial 43-17-27. Girl (apparently maid) answers. Aparicio asks if Don Fernando Rodriguez is in. Girl says "she's going to see". Fernando Rodriguez comes to the telephone.  
Aparicio says: Hello Don Fernando, excuse me for calling so early.

Fernando: On the contrary, it's late, but I haven't been able to leave the house because I was looking some things here.

Apar: I was trying to get you on the telephone yesterday but you weren't in.

Fernando: Yec, I was very busy.

Apar: I am calling you now for two things: first, to explain that I won't be able to go to the dinner being offered to you because I had a previous engagement with our Ambassador.

Fernando: Thank you doctor, I appreciate it just as if you had been there.

Aparicio: Secondly that I was very worried about some information which was published in "El Dia".

Fernando: Yes, that's right.

Apar: It sounds like someone talking for the Instituto Mexicano del Libro.

Fernando: Yes, you know, the trouble with those people... If you only knew all the problems they have created me with certain statements, not only concerning you but including other countries which also have much personality and discuss these things...and not only that but in "Novedades" they said something about the Americans very absurd also. In another one of these newspapers --I don't know the name, something like "Diario de la Mañana" or "de la Noche" --that one also said something against the Spaniards, something terrible. I have already spoken to some friends of mine regarding these newspapers and they tell me that the reporters in order to fill up space and give some news they publish a lot of nonsense. But as I said before, the doors are opened to anyone and I also told someone from this newspaper as well as one from Excelsior that the Federation, which is the important thing here, will receive all the Spanish speaking countries and if Cuba wants to join she will be very well accepted because we want all our brother nations to be represented in the Federation.

Aparicio: And haven't they published that?

Fernando: I told them, but the trouble is that these people publish a lot of nonsense. Look, doctor, in *Hovedades*...

Aparicio: Yes, and in *El Dia* also.

Fernando: Yes, in *El Dia*, but yesterday *Hovedades* said such silly things...

Aparicio: I did not see it.

Fernando: It said something that the Congress had been carried out behind closed doors...now, where do they get something like that? that's absurd, doctor.

Aparicio: Yes, completely absurd.

Fernando: Last week *Hovedades* published something which gave me a stomach ache.

Aparicio laughs and says yes. I would appreciate that as you know the bad interpretation the whole thing has been given, that you please send me a letter to attach to a report I am sending to Havana, so that they see that neither the Congress nor the Instituto dellibro had anything to do with it, that it is just some newspaper gossip. You think you could do that?

Fernando: I'll be glad to, doctor. I am going to have it sent to you, as well as all the other information which has been published not only against your country but about the other countries as well, and which is only the personal interpretation of the individuals sent by the newspaper.

Aparicio: Do you think Sra. Zapata will come to work today?

Fernando: I hope so because I am terribly busy.

Aparicio: Yes, and you are also leaving on a trip shortly. Do you think Sra. Zapata Vela can send me the written resolutions?

Fernando: Well, the resolutions are all those that have come up at the round tables, except for 3 or 4 modifications.

Aparicio: I'll come around your office this morning, and please don't forget about the letter addressed to the Embassy, a short one, I know you are busy. And please excuse me for not coming to your dinner today.

Fernando: Don't worry doctor, I'm glad you called.

Aparicio: Thank you, and I wish you a nice trip.

Dial 25-90-60. Woman answers: Hotel Maria Isobel.

Aparicio asks for room 1017. Operator connects him and hear telephone ringing but no one answers. Aparicio hangs up.

Dial 20-40-70. Woman answers: Aparicio asks for Sr. Lan (way it sounds).

Woman says he is not in his home, he is at the Hospital, very sick. Aparicio asks does she know when he'll be out of the hospital. She says she would not know because he is very sick. Aparicio asks her if he has any family, who takes care of his business while he is at the Hospital. Woman says she does not know because he has no family. Aparicio thanks her and hangs up.

Dial 25-90-60. Woman: Hotel Maria Isobel. Aparicio asks for Sr. Gonzalo

Losada, room 1017. Girl says he's not in. Aparicio says he left a message for Losada to call him, explains to girl that Losada is from Argentine and wants to check if he has the right room number. Girl tells Aparicio Losada's room number is 1017. Aparicio leaves message again for Losada to call him at 14-92-14 or 14-12-99.

Hear Aparicio talking to Alberu in the office but cannot understand because voices sound far away and there is much noise. Aparicio is saying something about a package which must be sent and that it should be accompanied by an official note. They also mention literature material but cannot understand whole conversation.

Aparicio mentions: Revolutionary business man, sympathizer of the Cuban Revolution and so forth, over there in Hadero 23....

Alberu: Yes, he was in Cuba about 40 years ago...

Aparicio: When the American Intervention...

They keep talking and also hear Rojas' voice, but it is all very confusing and hard to understand what they say because voices not heard clearly.

Phone rings. Aparicio answers. Operator says she's calling from Havana, and they want to talk to Dr. Aparicio. Aparicio says: speaking. Hear woman (Cuban) talking on the other line... she says to the operator: Hello Mexico, I cannot hear you, so will you please tell him to give Dr. Yanil Kurt the message for him to report to Havana for an urgent call. Aparicio says: All right, tell her I'll give him the message. Woman: For him to report as soon as he gets to the Laboratories.  
Apar: OK.  
Woman: Thank you.

Aparicio tells Rojas to pass on the message to Dr. Kurt.

Dial 23-61-67. Man answers. Rojas asks for Room 31. Man says they're out. Rojas tells him to please give Dr. Kurt the message to please report to the operator for an urgent call from Havana. Man says yes, he will tell him.

Hear someone in the interphone announcing a man who wants to talk to the Cultural Advisor, but did not hear name if it was mentioned because sound not clear.

Aparicio seems to be talking to this person who speaks like a Mexican. This man asks Aparicio something about Manuel Carballo. Aparicio tells him he's a very nice person, friend of his, that he has published some articles of his in "Steapro". Aparicio keeps talking to this man and mentions something about Martin Luis Gusman who is a partner of Jimenez Siles in a publishing business. Aparicio mentions that the reporter from El Dia called him and Aparicio explained to him. They are talking about the Congreso and the Instituto Mexicano del Libro and mention again the subject of the government intervening in the publication of books. Aparicio asks this man if he knows La Casa de las Americas? Man says no, he has not seen it. Aparicio tells this man about Federico Alvarez who works at the Commercial Dept.

Aparicio: I am going to give you the telephone numbers where you can call Federico Alvarez: 11-21-79 and 25-09-14. Any way, I am going to give you my name: Raul Aparicio, Calle Zamora 199-A, Colonia Condesa. — and yours is: 1573 Buenos Aires, and your hotel here is "Gillow" Isabel la Catolica 17.

Dial 18-16-05. Busy.

Aparicio is heard again talking to the same man who was there before but cannot understand any of the conversation because voices are not clear.

Phone rings. Rojas answers. Dr. Kuri asks to speak to Dr. Aparicio. Rojas tells Kuri about the call for him from Havana. Kuri tells Aparicio that he is leaving today in the afternoon.

Aparicio: Jorge has just told me, he just left here with Concepcion.

Kuri: I wanted to come by to say goodby to you and thank you for everything.

Apar: Don't worry about that.

Kuri: Well, Aparicio, give my regards to your wife and if there's anything you want to get in touch with me, Concepcion has my itinerary.

Apar: Yes, and you let me know about what you said that you wanted me to go to Montreal with you.

Dr. Kuri: Everything has been rushed so that I have not had time, however, if when I arrive there I have....

Apar: You call me on the telephone, but remember that I must be authorized by my Minister.

Kuri: There's no problem, the only thing is that everything has been rushed so, but I'll call you from Montreal for anything.

Apar: Yes, but don't forget about this.

Kuri: No, I won't.

Apar: It is more important that instead of phoning me, you phone directly to Havana to give me the order and send me to Canada, sending me the ticket and everything.

Kuri: OK, thank you.

Apar: Don't mention it -- bon voyage.

Aparicio is heard talking in the office with some young women students who want information about education in Cuba in order to make a comparison with that of Mexico, and which information they say has been requested of them at the University in the course of their studies. Conversation is not heard clearly.

Phone rings. Aparicio answers. Woman says she's calling from the National Actors' Association, that they want to send a communication to the Cuban Artists Association but they do not have the correct address. Aparicio tells her he suggests they write the letter and send it to him for forwarding to Cuba, avoiding the risk that it may be detained or censored here before leaving. Aparicio asks what kind of a letter is it? Woman says it is an invitation to the coming Congress of the International Federation of Actors which will take place in Mexico during October 19th to 21 inclusive. Aparicio says it will be better that they send it to him and he will forward it with an official diplomatic note. Woman says yes, thank you.

Aparicio continues talking with the girl students and is heard telling them that Cuba, same as any other Socialist country, has a Central Planning Committee...

Telephone rings. Aparicio answers. Man says: Haul, this is Fausto. (Believe it is Fausto Trejo, although last name was not mentioned).

Fausto asks Aparicio if he is going to be there for a while yet. Aparicio tells him he's going to be there for a few minutes more and then will go to Paseo de la Reforma to the Institute del Libro. Fausto asks him if he wants him to pick him up. Aparicio says he'll be delighted. Fausto says he's coming over.

Aparicio keeps talking to the students and explains: The Central Committee is composed of various Ministers, the Minister of Economy, the Minister of Industry which is Comandante Ernesto Guevara....(did not hear rest clearly)

Now, the most important thing is agriculture, so as to grow more sugar cane and produce more sugar, and cattle raising so that some day we can export cattle.(Aparicio goes on giving them a long explanation on the subject).

Aparicio tells Rojas to give Saquel his wife, money to pay the telephone and light bills, because he is leaving now.

The students leave and so does Aparicio.

End of IYZ & CU#22.



14-00000  
XYZ & CU #27.

June 2, 1964.

7:00 a.m.

Phone rings. Aparicio answers. Woman says she's calling for the FAU of the United Nations.

Woman: Is this Sr. Aparicio?

Apar: Yes.

Woman: I was calling on the matter of Srta. Suarez Serrano.

Apar: Oh, I was at the airport yesterday and she did not come. I thought the Ambassador's secretary had already advised you because I told him and he said she would let you know.

Woman: Well, maybe she did, because I am not at the office but here at the Seminary.

Apar: I was at the Airport and looked over the list of passengers and I also had her called over the loudspeaker but she was not on the plane.

Woman: Well, in that case I'll call you again later to see if there are any news.

Apar: There is no flight today, there might be one Thursday but the official flights are on Fridays.

Woman: Oh, I see, thank you Dr. Aparicio.

9:45 a.m.

Hear Aparicio talking to Alberu in the office and some other men but voices too far away and cannot understand.

Aparicio says: I already have the book on Ortiz Tirado.

NOTE: After the above, sound tape broke and nothing else was heard.

Telephones on paper strip were: 35-79-00 (Cubana de Aviacion,  
46-61-64 " " "  
46-61-27. " " "

but no conversations were heard on these calls.

End of XYZ & CU #27.

Aparicio is talking to Rojas in the office. They seem to be looking for something which Aparicio read and cannot find it.

Aparicio: I don't see the list of the other day here...

Rojas: Sure, here it is...

Apar: Oh, I guess someone took it by mistake.

They keep on talking but their voices are heard too far away to understand what they are talking about.

Dial 11-23-23. Woman answers. Aparicio asks for Martinez Alvarez. Woman says he's not in. Aparicio asks her to tell Martinez Alvarez that the film he has is no good for what they are having tonight, to please tell him as soon as possible because Alvarez was planning to take a projector there, so not to take it, that Aparicio is going to take only the "positive way".

Woman: Only the slides?

Apar: That's right.

Woman: All right, doctor, I'll tell him as soon as he comes.

Apar: Thank you.

Dial 24-36-33 (This number was not very clear on the phone tape but seems to be correct)

Man answers. Aparicio asks for Dr. Yuri Cutler.

Man asks if it is in connection with the Congress?

Apar: This is Dr. Aparicio.

Dr. Cutler comes to the telephone.

Dr. Cutler: (Has European accent). What's new?

Aparicio: I have been very busy — I had meant to call you before but did not have the time... When could we see each other?

Dr. Cutler: Any time you want in the afternoon when I come to my office to see the urgent cases of my patients, because I am now pretty busy too preparing the Congress... If you want to come around my office...

Aparicio: Yes, certainly, where is it?

Dr. C: Hamburgo 850, near the corner of Sevilla Street — it is very near the Instituto.

Apar: I'll try to go this afternoon or tomorrow.

Dr. C: Did you receive anything, Dr. Aparicio?

Apar: That's what I wanted to talk to you about.

Dr. C: Well, I received a letter from the Director and I wanted to talk to you — so I don't reply anything until I see you and we talk about it.

Apar: All right, I'll try to go today.

Rojas, Aparicio, and some woman employee of the Embassy are heard talking in the office but voices far away and not clear.

Dial 24-33-40. Man answers: Fondo de Cultura, Direccion. Hojas asks this man to please give him the complete name of Sr. Andujar. Man says he is Andujar, Manuel Andujar. Hojas thanks him.

June 3, 1964. 0140 a.m.

Hear Aparicio and Alberu talking in the office. Voices not very clear and noise going around as well as typewriting, but below are some parts of the conversation which could be understood.

Alberu mentions something about the "qualifying jury".  
Aparicio: That's my worry...who the hell they put on the jury.  
(They refer to some kind of literary contest)

Some more talk follows between Apar and Alberu on this contest but could not understand clearly whole conversation. Aparicio then comments:

There are two prizes that could be given, but we have to buy them: The Aztec Calendar for any of the first four places, -- a copy of the book "Mexico a Traves de los Siglos"....

Aparicio and Alberu continue discussing on the subject and then Aparicio asks Alberu if he is in accord with him.. Aparicio also mentions Arreola, says he's one of the best writers in Mexico.

Alberu comments something about some similar contest they held about two years ago and that Alberu represented the Embassy at the time and they gave a Jose Marti Trophy. He adds: I have a copy of a report I made on it at the time.

Aparicio: If we have relations with the Mexican Intellectual Movement....(rest not clear)...Rafael Aguilar, "Maestro" (master) what is he?...There are two things that worry me: first, that the Embassy might get tangled up with people who have no intellectual prestige, and second, like these people -- God knows what Jury they will appoint, the barber from the corner...the "carajo" (here Aparicio says "carajo" in the sense "hell of a mess").

Alberu: I have to talk to the Ambassador about it...

Aparicio: Yes you tell him: Aparicio is worry about two things; one of them is that he's afraid....(did not hear rest clearly but suppose he is repeating what he said before to Alberu.

Alberu and Aparicio keep discussing the literary contest and then Aparicio says he just struck a good idea: how about making the prize some kind of a "the party" (he says "party" in English) or some sort of bull like that which they would organize at the Embassy in honor of the winners and organizers (they both laugh at this suggestion) and Aparicio says: That would be some way out!

Dial 21-17-63 (This number not clear on the tape either).  
Woman answers and Alberu asks for Rafael Aguilar.

Sound interruptions follow and cannot hear anything but much noise. After that, hear Alberu asking what time can they see each other.

Aguilar says anything. Alberu says then Tuesday in the afternoon, but for Aguilar to call him on Monday to make a definite date. Aguilar says yes, of course.

Hear that they announce some people on the interphone and Aparicio says to send them in. Then Aparicio says:

Aparicio: You are from Morelia? Oh, I thought I recognized you... How are the "compañeros" over there? Are you Medicine students?

Student: I was at the Melchor Ocampo House in Morelia when you visited there....

Aparicio: Have you received any material from us at the "House"? When you need material, books, or expositions, you write to us...

Student: We have had in mind holding some kind of an exposition... we would like to have photographs, etc.

Aparicio: Right now we have an exposition in Patscuaro — isn't that right, Rojas?

Rojas: It's in charge of a fellow named Carranza...

Aparicio seems to be talking with someone else in the office, a man who speaks like a Mexican and is telling Aparicio about some magazine. He mentions something about an interchange with Casa de las Americas. Aparicio tells him he could give him information from time to time for publication, also that if there's any material he wants to send to Cuba, he can send it to him at the Embassy and he (Aparicio) will forward it for him, to assure that it got there. He further tells this man that if there's anything he can help him, not to hesitate and call him, that he wants this man to consider him as a collaborator. He adds: I have some material here that may be of interest to you.... He says they intend to publish an article about banks...

(Conversation interrupted by telephone call)

Phone rings. Aparicio answers. Woman's voice (employee from the Embassy) tells Aparicio to please tell Rojas to take a look to see if the interphone is on, because no one is talking and still it is working. Aparicio says: Just a moment — Listen, it is on here too and can't be put off, looks like it is out of order because we did not turn it on. Woman says: Yes, I guess it is out of order. OK, so long.

Aparicio and magazine man continue conversation and Aparicio mentions to him that there's a psychological effect on people with the new architecture used on banks (seems that the magazine in question deals with architecture) because in older times banks were so austere in appearance people were sort of scared to enter them (Aparicio says they had that effect on him when he was a boy), but now there are such beautiful bank buildings with glass all around them and plants, etc., that the public is more attracted to them. Then Aparicio says, there's something written by Che Guevara called "Development of Socialist Banking in Cuba".

They continue talking on articles, etc., and then man mentions that he would like to go to Cuba again (evidently he was there before) to bring back some material for his articles but that he would like to go invited by the government so it would not cost him so much, and besides he would like to take his wife with him.

Aparicio says he can propose it but the decision is not in his hands; then he asks this man if the invitation would be for him and his "novia" or wife or what.

Man: It would be for my wife because in case the trip could be made I would get married and we could go together, but if possible I would like to obtain help for the expenses.... I would take pictures over there.... I would appreciate anything you can do on this.

Aparicio says he will try to help him.

Man keeps talking but do not hear him very clearly. He leaves and tells Aparicio he will get in touch with him

Aparicio and Rojas talking in the office but voices far away.

Dial 46-81-87. Man answers: Cubana. Rojas says he's calling from Cultural Dept. and wants to know if there will be a plane tomorrow. Man says not tomorrow but Friday.

Dial 10-20-68. Woman answers: Libreria Hadero. Rojas says he's calling for Dr. Aparicio and that they have an open account for books there and would like to know if they have the book entitled "Analisis de Estados Financieros" by Roberto Macias Pineda. Woman says they're out of them, that the correct title is: "Analisis de los Estados Financieros y las Deficiencias en las Empresas." Rojas thanks her.

Dial 24-33-40. Man answers: Fondo de Cultura y Direccion. Rojas asks for Sr. Manuel Andujar. Man says to please call him at 24-18-15.

Dial 24-18-15. Woman answers. Rojas asks for Manuel Andujar, from Dr. Aparicio. (Andujar comes to the telephone)  
Rojas tells Andujar that he is calling for Dr. Aparicio and that they want to buy some books, one of which is "La Ciudad de los Perros". Also "El Gran Gatsby" (way it sounded), of Cod Fitzgerald (way it sounded). Andujar says they don't have either one of these books. Rojas says: What about the 2nd volume of Anderson?

Andujar: Yes, we have that one. It is the history of Spanish-American Literature and this edition has been totally revised and augmented.

Rojas: How about the Analisis de Estados Financieros, of Roberto Macias Pineda?

Andujar: No, we don't have it.

Rojas: Also "La Cultura de la Pobreza en los E.U." (Culture of the Poor in the U.S.A.)?

Andujar says they have that one.

Rojas asks him about another book, the title of which is not heard complete but is something called "...el viento" of Enrique Varissimo. (way it sounded)

Andujar: The Brazilian... No, we don't have that one.

Rojas asks Andujar to give him the prices of these books and that Aparicio says to be considerate because they are going to buy many books from him but they don't have all the titles right now. Andujar says the prices are insignificant; for *Historia de la Literatura Hispanoamericana* is 20 pesos, and for "*Cultura de la Pobreza*" is only 10 pesos. Rojas says, all right, thank you.

Rojas tells Aparicio about the prices they have just given him over the telephone, etc.

Phone rings. Rojas answers. Woman says she is calling from the Unesco Seminary on Educational Television, that she has received information that much film material has been sent (she does not say from where, but evidently means from Cuba) and she wants to know if the Cultural Dept. has them. Rojas asks her if they sent it for the Unesco office? Woman says yes, that they sent it from Cuba, for the Unesco Seminary which is to be held at the National Auditorium organized by the Unesco.

Aparicio comes to the telephone and tells this woman that they have not received any material and to call 14-42-37 or 25-07-95 to see if the material has been received at those departments.

Woman: And you have not been informed about the Seminary?

Apar: Yes, except that I have not been able to go because I have been busy....we have not been invited, though...(?)

Woman: But it will be opened on the 9th -- A delegate of yours is coming from Cuba...Don't you know anything about it? Do you want me to give you the name of the person who is coming? It is Sr. Angel Gonzalez Dretts.

Apar: How is the "spelling"? (he says "spelling" in English)

Woman spells out: "D r e t t s". Delegate to the Latin American Seminary of Educational Television.

Woman: Then you have not received anything?

Apar: No, not at this Department, but please call the other department.

Woman: All right, I'll do that.

Apar: Thank you, very much.

Aparicio talks to Rojas in the office but cannot understand.

Phone rings. Rojas answers. Man asks for Aparicio. Rojas says Aparicio just went down, asks who's calling?

Man: Leopoldo Ayala. I'll call again later.

Phone rings. Rojas answers. Woman asks for Federico Alvarez. Rojas says he is not in. Woman asks what time is he in? Rojas tells her Federico comes in the morning about 10 and leaves at 2, that she may call him at 25-09-14.

-6-

Phone rings. Rojas answers. Man asks for Lico Garcia (Antonio Garcia, Commercial Attache). Rojas asks who's calling. Man says: Tony Briones (talks like Cuban). Rojas tells him Lico is out of town. Tony asks when will Lico be back? Rojas tells him to call 14-13-26 so they will inform him. Briones says he's going to call there because he has a message for Lico.

Rojas seems to be talking in the office but cannot hear clearly. Hear typewriting. They ask Rojas from downstairs for Aparicio or Alberu. He says they both left at about 12 o'clock.

End of XYZ & CU #28.



14-00000  
XYZ & CU 332

June 8, 1964.

13:30 hrs.

Dial 25-66-34. Sounds busy.

Hear Aparicio telling Rojas about a call on the jewels..(laughing)  
Aparicio tells Rojas how he told the guy making the call how much  
did the American Embassy pay him for such nonsense (por comer mierda).

Dial 35-36-32. Roman answers: Revista Politica. Rojas asks for Marcue  
Pardiñas, from Dr. Raul Aparicio.  
Pardiñas comes to the phone.  
Aparicio: My dear "Profe" how are you?  
Pardiñas: Fine, Comarada (Comrade).  
Aparicio tells Pardiñas he saw the information published  
in the last issue of the magazine and wants to thank him  
but there are another three names he would like to have  
mentioned. Pardiñas tells Aparicio OK, please send him  
a note and he will publish it. Aparicio tells him he  
will send it tomorrow.

Dial 25-66-34. Busy.

Phone rings. Rojas answers. Lic. Rene Borrell (way it sounded) is  
calling Aparicio to tell him he saw about the jewel  
affair in the paper and kids Aparicio about making  
mystery films, etc. Aparicio tells him he's already  
used to such attacks. Borrell tells Aparicio he has not  
received any material from him lately. Aparicio tells  
him about the "Acto" at the Instituto Mexicano-Cubano  
de Relaciones Culturales and asks him to come and bring  
his friends. Borrell says he'll try to go and then tells  
Aparicio he has some Cuban flag and shields (escudos)  
which the police had...Aparicio asks where? Borrell  
tells him he'll show them to him some time. Aparicio  
says that's fine.

Hear voices far away.

Phone rings. Aparicio answers. Man with Russian accent asks for  
Aparicio, says it is Cunissof of the Russian Embassy.  
Aparicio comes to the phone and Cunissof asks him if  
he has any news on the ship which is supposed to arrive  
on the 20th. Aparicio says no, but he can find out.  
Then he tells Cunissof if he know one of the compañeros  
at the Cuban Embassy got bitten by one of the Circus lions  
at Coatzacoalcos. Cunissof says he's so sorry...  
Aparicio laughs and says they took it as a joke because  
this compañero at the Embassy is always getting into things  
like that. (Cunissof does not seem to understand the joke  
and asks Aparicio to please call him when he has some  
news about the ship).

Albera is heard telling Aparicio that last Christmas it seems the  
bears at the Circus also attacked a group of drunkards, etc.



Dial 10-98-17. Woman answers. Albero asks for Dr. Harting Obando. Woman says he's not in. Albero leaves message for Dr.H.Obando to call Aparicio when he gets in.

Dial 10-98-17. Albero asks for Rajael M. Carballo. Man calls out: Carballo... (Carballo comes to the phone). Albero tells Aparicio to come to the phone. Aparicio: Hello, this is Aparicio, I have not received anything... Carballo: The man has been sick but tomorrow I will deliver the letter to you, even if I have not a definite date. Apar: If I am not in, you leave it here in my office. Carballo: All right, I'll take it tomorrow.

Dial 24-91-05. Woman answers. Aparicio asks for Castro Villagrana. Woman says: Hello Raul, this is Margarita (Dr.Castro Villagrana's wife). She tells Aparicio the doctor is not in. Aparicio says hello to her and adds: We have not talked anything about Havana since you came back. Margarita: Well, we have not seen each other. We were very happy there. We could not see Raquel's family. Aparicio: And Maria Antonieta? Margarita: They told me she was on vacation, so Bernardo took the package and left it at the address for her to pick it up. Aparicio: Oh, I see. Margarita: Let's see when we can talk more about it... and give my regards to Raquel. Aparicio: Yes, and don't forget to tell Bernardo to call me.

Dial 20-12-20. Woman answers. Aparicio asks for Montano. Woman says he's not in. Aparicio asks if it is Mrs. Montano and says hello to her and to please tell the doctor to call him.

Dial 48-19-16. Aparicio asks for Dr. Cosio Villegas. Man's voice which sounds like a servant's says the doctor is not in, and Aparicio tells him to please tell the doctor to call.

Dial 46-53-10. Man answers: "Contenido" (sounded like it, perhaps it is the name of some publication). Aparicio asks for Manuel Carballo and man says he has already left. Aparicio leaves message to please call him.

Dial 24-38-40. Woman answers: EFondo Cultural". Aparicio asks for Dr. Orfila. Orfila comes to the phone. Aparicio: Hello, thank you for your note. Orfila: Well, I saw it in the papers... Aparicio says it is just a campaign against him, and that after Orfila's messenger left, an envelope came

in for him, that either the secretary or Margot is keeping it for him. Orfila says he will send a boy to pick it up.

Aparicio: Another thing, I learned that Don Gonzalo left for the U.S. (refers to Gonzalo Losada, the Argentine fellow Aparicio kept calling at the Hotel Maria Isabel and could never find him there).

Orfila: But he is not coming back.... You sent him a package of books to the hotel? I had lunch with him on Monday and he told me he was going to talk with you.

Aparicio: Yes I sent him some magazines and wanted to know if he had received them.

Orfila (seems to be Argentinian also, from the way he speaks): Why don't you ask his representatives?

Aparicio: You mean the Hermes people?

Orfila: Yes, a man by the name of Lopez...to see if he knows whether he received it.

Aparicio: It was difficult to get him at the hotel. Can I talk to Andujar on this phone?

Orfila: No, you have to call again at 24-18-15.

Dial 24-18-15. Aparicio asks for Andujar and he comes to the telephone. Tells Aparicio he received the article of Salvador Bueno which Aparicio sent him and that he is going to discuss it with Sr. Orfila.

Dial 25-36-34. Rojas asks for Dr. Martinez Ovando. Man says he left and won't be back until 5 pm.

Dial 23-34-21. Man answers. Rojas asks for Dr. Martinez Ovando. Man says he's not in but will probably come to lunch (this is probably his home telephone number). Rojas says he has to take a list of doctors to him and asks what bus leaves him near the house and what is the street. Man tells him it is Rebsamen between Obrero Mundial and Esperanza, and that the Roma-Piedad bus will leave him near.

Phone rings for a while and no one answers.

Dial 18-65-91. No one answers.

Dial 45-09-68. Woman answers. Aparicio asks if this is Dr. de Gortari's house. Woman says yes. Aparicio asks if he is in, Dr. Aparicio from the Cuban Embassy calling. Woman says de Gortari is not in but would he like to speak to his wife. Aparicio says yes, please.

(Mrs. de Gortari comes to the telephone)

Aparicio: This is Dr. Aparicio, how are you? I was calling to invite you and the Maestro for Thursday the 11th at 8:30, at the Instituto Mexicano-Cubano which is at Tokio....

Mrs. De G.: Yes, doctor, I know where it is.

Aparicio: Prof. Salco, from the Medicine School of the University of Mexico who was in Cuba recently will deliver a speech, as well as other professors who were also there and are going to give an account of their impressions of Cuba.

**Mrs. de G:** That is, the group of doctors who were recently there....  
I read the notice in the paper.  
**Aparicio:** Yes but they mentioned two or three names, but the one  
who is going to give the talk is Dr. Zalce.  
**Mrs. de G:** Horacio Zalce?, the Cancerologist?  
**Aparicio:** Yes, and also Cosio Villegas. Castro Villagrana was also  
there.  
**Mrs. de G:** All right doctor, thank you for the invitation and I will  
tell my husband about it.  
**Aparicio:** Yes, please, and don't fail to come. And please tell the  
doctor if he has already the article we were going to  
publish in Havana to let me know if it is finished.  
And also ask him if he has the address of Professor  
Herrera or of his mother who lives here in Mexico.  
Prof. Herrera is from Morelia.  
**Mrs. de G:** Oh, you mean Jose Herrera Peña?  
**Aparicio:** Yes, what is his mother's name?  
**Mrs. de G:** I don't know.  
**Aparicio:** Well, Dr. de Gortari knows.  
**Mrs. de G:** Probably my son knows because he has just been there in  
Morelia.  
**Aparicio:** But I want to get in touch with his mother.  
**Mrs. de G:** All right, I'll ask both of them and as soon as I know  
I'll let you know.  
**Aparicio:** Oh, thank you very much.

Dial 11-23-83 and woman answers. Aparicio asks for Dr. Martinez  
Alvarez. (M. Alvarez comes to the telephone)  
**Aparicio:** This is Dr. Aparicio speaking.  
**Dr. H.A.:** Hello, how are you -- and how is "Raquelito"?  
**Aparicio:** She's much better but her foot is still in  
plaster.  
**Dr. H.A.:** We were worried about you because of all  
that slandering in the newspapers.  
**Aparicio:** Well, it's all in the trade...  
**Dr. H.A.:** That's not the trade, it is those "gusanos"  
that are always looking for some reason to  
harm and slander every one they can.  
**Aparicio:** Sure, just to see what they can get out of it.  
Doctor, I called to let you know that next  
Thursday the 11th we are having an "acto"  
at 8:30 at the Instituto Mexicano-Cubano,  
in Tokio 63, near the Seguro Social building,  
and some professors of medicine who have re-  
cently been in Cuba are going to speak on  
the subject. The main speaker will be Prof.  
Zalce (this is the right spelling, with a Z),  
and Castro Villagrana and Cosio Villegas will  
be there too. So we want you to be there and  
also bring your doctor friends like Juanito,  
the accordion man.  
**Dr. H.A.:** So it is going to be a talk on Cuba.  
**Aparicio:** Yes, and another thing, the compañero Embas-  
sador told me about a Pediatricist you intro-  
duced to him -- see if you can bring him.

Dr. Martinez A: Sure, I'll take him with me. His name is Idelfonso Solis (way it sounds because not very clear).  
Aparicio: Fine. You give me his address and everything when we meet there, so I can send him some material.  
Dr. Martinez A: Yes, of course, he's a very intelligent fellow.  
Aparicio: Don't forget to give me his address. I hope to see you there.  
Dr. Martinez A: Yes, I'll go, and I'm glad you are all right because we were certainly worried for you.  
Aparicio: All right, don't worry, and I'll see you Thursday.

Dial 19-66-91. No one answers.

Dial 46-51-30. Man answers: "Siempre" magazine. Aparicio asks is this Pagan (way it sounded). Man: No, who's calling?

Aparicio: This is Aparicio, from the Cuban Embassy. (The person Aparicio wanted to talk to is not in and they tell Aparicio to call 46-43-24 which is the telephone of the magazine downstairs. -- Do not hear clearly and can hardly understand conversation).

Dial 46-43-24. Sounds busy.

Dial 11-20-78. Sounds busy. Second time they dial woman answers. Aparicio asks if Manuel is in? Woman says no, he's not in.

Apar: This is Aparicio, how are you madam?

Mrs.: Fine, thank you. He's not in, do you want to leave a message?


Apar: Yes, please tell him to call me.

Mrs.: I will.

Apar: Thank you.

Dial 46-43-24 three times and sounds busy all the time.

End of IYZ & CU #32.



XYZ & CU #33 June 12, 1964

Hear nothing at the beginning and then Alberu is talking on the telephone with a man but the name is not mentioned because they are already on the telephone when the sound starts. The number of the telephone is 46-60-16.

Alberu: Good morning, this is Alberu speaking. I called to ask if you had any photos of the ones taken last night at the conference in the Instituto.  
 Man: They are not ready yet.  
 Alberu: What time will they be ready?  
 Man: The trouble is that we already sent the negatives to the main office.  
 Alberu: Don't you have any copy there?  
 Man: No.  
 Alberu: Well, thank you, Jardon (way it sounded).  
 Man: I'm sorry, you see, we send all the negatives on each flight....  
 Alberu: Why don't you keep some copies here when you take those photographs?  
 Man: That's what I was telling Enrique, but it seems....  
 Alberu: Because we have had that problem for some time now.  
 Man: Yes, that's right, but next time we'll do that.  
 Alberu: Please Jardon. Well, goodbye.

Here starts XYZ & CU #38, Friday, June 12, 1964. 12:00 noon.

Aparicio talks with Rojas. Rojas says something about the 1963 notes. Aparicio tells him: They are over there....I think you put them some place else.

Telephone rings. Aparicio answers. It is Jorria (employee from the Embassy) to ask Aparicio to lend them the "paraban" (a special screen which serves as a partition in a room) because the Ambassador is having a luncheon today and they have to cover up a hole.

Aparicio: The "paraban" is always at your disposition, doctor (he says this jokingly and they both laugh). Aparicio asks if "Samuelito" came.

Jorria: No, but as soon as he comes I'll send him over there.

Aparicio: You can send for the "paraban" any time you like.

Jorria: OK, I'll see you later.

Telephone rings. Aparicio answers. Woman says she's calling from "Excelsior" as usual. Aparicio tells her about the gathering the night before at the Instituto. She goes on a long explanation why she was not there, etc. and asks Aparicio if there was any one from Excelsior. Aparicio tells her a photographer came but did not wait until the act was opened and just took some pictures of the Ambassador and some other people who were there.

Woman asks Aparicio if he knows whether anybody else took pictures. Aparicio says the people from Prensa Latina did.

Woman asks Aparicio if he could please send some to Sr. Miguel Angel at the "Excelsior" newspaper with a note including the names of the people who were there, etc., Miguel Angel could get it published.

Aparicio: But the people from "Prensa Latina" are the ones who took the pictures and I don't have them. You can call them and tell them you want them for Escobar and explain that your photographer went to the act but left early. Once you have the photos I'll write you a note on it.

Woman: All right, doctor, do you have the telephone number?

Aparicio: It is 46-60-16

Woman: I'll call them. Thank you, doctor. By the way, is "Teracita" (Teresa Proenza) still here?

Aparicio: Yes, she's still here.

Woman: Do you know when she is leaving?

Aparicio: No, we don't know.

Woman: OK, goodbye doctor.

Dial 40-01-21. Woman answers. Rojas says he's calling for Dr. Raul Aparicio, that they wanted to check the correct address of Dr. Luis Lombardo Rivera, which they have noted down as Dr. Rocas No. 5. Woman says that's not right, it is Calle de Rosas No. 5. Rojas asks what is the Zone number? Woman says Zone 20, Colonia San Angel Inn. Rojas comments no wonder they were getting the letters back because they addressed them to "Dr. Rocas", thanks woman.

Dial 14-12-99 twice and get wrong number both times.

Telephone rings and Aparicio answers. It is his wife Raquel. She tells him if they asked him for pineapple (believe she refers to their little girl because they both laugh) Then Raquel says something about Aparicio getting something from the Supermarket and Aparicio says he only has 5 pesos on him, so Raquel says never mind, she'll get it.

Telephone rings. Aparicio answers. Caballero asks for Alberu. Aparicio tells Caballero Alberu probably won't be back. Caballero tells him he was calling to make an appointment with Aparicio to discuss the matter they had talked about. Aparicio tells him to come Monday, can he make it early? Caballero asks if they don't work in the afternoon. Aparicio says yes, but today he doesn't feel well, won't he come Monday at 9 a.m. - Then Aparicio asks: What is your name?

Caballero: Virgilio Caballero.

Aparicio: OK.

Telephone rings for a while and no one answers.

Saturday, June 13, 1964. 10:00 a.m.

Dial 11-92-03. Woman answers. Federico Alvarez asks: Is this Avandaro?

Woman: It is Joaquin Morris (way it sounded).

Federico: Oh yes, this is Alvarez. Is Joaquin there?

Woman: Yes, Sr. Alvarez, we wanted to talk you since yesterday. Just a moment, please.

Joaquin comes to the telephone. (Talks like a Spaniard)

Federico: Hello, Joaquin. I got your message yesterday.

Joaquin: Hello, Federico. Well, the thing is that the boxes were sent out on Thursday, I think. It's supposed they will arrive on time to catch the steamer *Clara* (way it sounded). To the people who are shipping them I sent 7 invoices and I have 10 more invoices for you together with the insurance policy, so I'll send you the policy too.

Federico: Well, if you want, I can send it.

Joaquin: Yes, I prefer that you send it because I sent a letter to Alberto Padilla attaching the invoice and the policy.

Federico: Oh fine, then you are there in Guaymas now?

Joaquin: Yes.

Federico: All right, then I'll go by to pick it up.

Joaquin: Fine, then we'll talk for a while..

Federico: See you later.

Dial 25-03-07. Woman answers: Hospital Galinden. Dr. Castro Villagrana asks for room 602, where his wife is.

Hrs. Castro V: Hello.

Dr. Castro: Mary, how have you been?

Hrs. Castro: OK darling, thanks.

Dr. C: I haven't been able to go over.

Hrs. C: Well, don't worry if you can't....

Dr. C: I'm going to have lunch with my mother and the children and then we'll all come to see you.

Hrs. C: All right.

Dr. C: Is there anything special you want?

Hrs. C: No, thanks, nothing.

Dr. C: You're sure? Have you had any visitors?

Hrs. C: Yes, Estela is here with me and also my mother Lolita...they both send you their regards.

Dr. C: All right, I'll see you in the afternoon. Have you had any pains?

Hrs. C: Well, yes. The doctor gave me something and he says tomorrow my wovels will move....

Dr. C: OK, then I'll see you later.

Phone rings. Aparicio answers. It is Raquel, his wife.

Raquel: Listen, tell the doctor if he wants to have lunch here, we're having Mexican food.

Aparicio: Wait a minute...but his mother invited him and the children for lunch.

(Castro Villagrana tells Raquel on the phone that he can't accept her invitation for lunch because he has to eat with his mother).

Dial 25-07-95. Peregrina answers. (Peregrina Alonso, Embassy secretary).

Aparicio: Peregrina, this is Aparicio. Do you know if there was anything for me in yesterday's diplomatic pouch?

Peregrina: No, I haven't seen the mail. I think there wasn't any.

Aparicio: OK, thanks.

Telephone rings for some time and no one answers.

Phone rings. Aparicio answers. Man says good morning, I am calling from the "Diplomatic Bulletin". Would you please let me know on what day took place the cultural act at the Instituto Mexicano Cubano where a conference was given on the development of medicine in Cuba.  
Aparicio: It was last Thursday ---who is this?  
Man: Isaac Hendiola.  
Aparicio: Thank you.  
Hendiola: Goodby.

Monday, June 15, 1964. 9:50 a.m.

Hear Aparicio, Rojas, and another man talking in the office but cannot understand conversation.

Phone rings. Rojas answers. Man says he's calling from the Sindicato de Maestros and that they want to know if they can obtain some data published in a Cuban magazine from an article of Sr. Eduardo Jimenez de Aréchaga.  
Rojas: Do you have the number of the issue?  
Man: Yes, it's a magazine and says: Year 29, Volume 50, No.116, dated December 31, 1950.  
Rojas: Well, probably we don't have that particular one because our library is pretty new and contains information only on post-revolution works and we have very little material on previous matters.  
Man: Could you get us a copy of the magazine in question?  
Rojas: Yes, but you would have to come and talk to....  
Man: Yes, of course, that's what we wanted to know, so we can come over and discuss the matter personally with you.  
Rojas: All right, you can come.  
Man: Thank you.

Rojas tells Aparicio about this call but cannot hear clearly what they say.

Dial 25-46-33. Man answers. Rojas asks for Dr. Cutler, Dr. Aparicio calling. Dr. Cutler comes to the telephone.  
Aparicio: Dr., the reply has already come from Cuba.  
Dr. Cutler: Yes, what does it say?  
Aparicio: Very good, it's something addressed to you, I'll take it over there.  
Dr. Cutler: Oh, fine. Then, please also bring me the invitation so I will have it.  
Aparicio: Yes, OK, I was already forgetting that... so I'll be over there.  
Dr. Cutler: When are you coming over?  
Aparicio: Today.  
Dr. Cutler: All right, I'll wait for you here.



Hear voices in the office but cannot understand conversation because there is much noise and radio is on. There seems to be a Mexican fellow and Aparicio asks him something about his political ideas but did not hear what the answer to this was. They also talk about the director of the INBA and that this Mexican fellow is going to bring a letter to Aparicio and they mention a Dr. Carrillo; then Aparicio says: Oh, that is because we have two Carrillos and they are both Ambassadors. The Mexican fellow also mentions Raquel Revueltas and that he worked with her on some things. (Raquel Revueltas is a popular radio and television actress in Cuba who is known to be a sympathizer of the Revolution).

They keep talking but cannot understand because of noises. Then hear Rojas mention the telephone number of the International Cables and then he....

Dials 19-59-20. Man answers: "International".

Rojas: Could you please take note of a telegram I want to send to Cuba?

Man: What is your number?

Rojas: 14-92-14, Cuban Embassy.

Man: Is this going to Havana?

Rojas: Yes. To Sr. Francisco Iglesias, San Leonardo 326, Apolo, Habana. The text is as follows:  
Urdiete consigned Friday Luis Gomez  
airport airway bill 2263. Signed Raul.

Man: What is Raul's complete name?

Rojas: Raul Aparicio but just sign the telegram Raul.

Man: Yes. Is Sr. Armas there? (J. Hernandez Armas, the Ambassador)

Rojas: Not at this moment.

Man: Please tell him you spoke to Sr. Contreras who gave you his regards for Sr. Armas.

Rojas: Thank you, very much.

Contreras: And that if he needs me, I am here all day.

Rojas: I'll give him your message and thank you. The telegram is to be sent Ordinary.

Contreras: Yes. (Reads back the telegram to Rojas) You can add two words for the same price.

Rojas: All right, just a minute... (seems he is asking Aparicio about it) ...Add "Saludos" (Regards). How much will it be?

Contreras: \$31.25 pesos

Rojas: OK, thank you very much.

Rojas tells Aparicio about the message for the Ambassador from Contreras, and also tells him the price of the message just sent.

Phone rings. Rojas answers. Man asks for Raul Aparicio. Rojas says Aparicio is not in, is there a message?

Man: Yes, this is Perez from Carga Aerea. We have a shipment here for Dr. Aparicio which was sent from Havana, Cuba, and we need the franchise.

Rojas: Is it a large package or what?  
Hans: There are 3 large packages. It says: "Cultural material".  
Rojas: Aren't you coming to the Embassy now?  
Hans: No, we need the franchise.  
Rojas: Then won't you please call 14-13-26, or better, I'll give you another number where you can call right away.  
Hans: Look, I already called 3 telephones: first 14-13-26, then 25-09-14, and now this. Don't you think it's better you give them the message?  
Rojas: All right, I'll give them the message.  
Hans: And the franchise has to be brought here so they know which is Dr. Aparicio's package.  
Rojas: And where are you located?  
Hans: Here at the Airport Customs House, at the Section G Warehouse, air cargo. The number of the Airway bill is 136-1-9371 -- there are 3 packages.  
Rojas: OK.  
Hans: Thank you, Sr. Rojas.

Dial 25-07-95. Sounds busy.

Phone rings. Rojas answers. It is Lolita (seems to be an Embassy employee). She tells Rojas to tell Aparicio not to forget he was going to make an appointment with the doctor for her. Then she tells Rojas there are some young men who were sent by Ing. or Lic. Bojorques (she doesn't remember whether it is "Ing." or "Lic.")  
Rojas: Oh, yes, there are from some "Partido", the PPS.  
Lolita: They came to ask about a book on the Cuban Revolution.  
Rojas: What kind of a book? Dr. Aparicio is not here and I wouldn't know what to give them.  
Lolita: I told them Aparicio was very busy and to make an appointment.  
Rojas: Yes, tell them to leave their phone number or to call here, and also to let you know the title of the book they want and we'll see if we have it here.  
Lolita: All right, I'll tell them.

11:20 a.m.

End of XYZ & CU #30.

NYZ &amp; CU #39

June 15, 1964

11:20 a.m.

Dial 25-07-95. No connection.

Aparicio is talking to a Mexican man in the office. Do not know his name but sounds like the voice of a University professor who has been at the office before.

Aparicio: I don't know if you have the magazine published by Casa de las Americas — it is on literature — do you receive it?

Mex.man: No, I don't received that one, but I got at the University and also it comes to my house, the one that contains all of Fidel's speeches and also "Cuba Socialista".

Apar: You got it directly? (He says something else which is not heard clearly, then he adds: I have a notation here... Oh, no, the student I was referring to is Efron Capia Villegas — who is he?

Mex: Well, he's a boy that... in fact, he's not such a boy, he has a big moustache.

Apar: That's why I thought he was not young.

Mex: No, he's not young. He's very restless and sometimes is a real devil in the practice.

Apar: And you haven't advised him to go?

Mex: Well, no, because there have been some difficulties. For example we now have a serious problem with the doctors... there are a number of difficulties and he is now the head of a movement to sustain the thesis that the chiefs of the University Council be appointed for 2 years, which from a democratic point of view is quite normal, but from a legal point of view offers an obstacle, and from the political point of view the obstacle is even greater if you consider the results... because then the whites (way it sounded) would have the Council in their hands...

Apar: ...And have elections been produced? (way it sounded)

Mex.man: (he starts saying something which cannot understand and then continues...: And I don't seem to come to an agreement — because he is very frank — I had an argument with him, I said to him: Look, "Chalozo" (he said some word sounding like this, but could not understand what he meant) — in all your speeches you always say that you are Marxist-Leninist, that you are with the students.. when Dr. Aparicio came you made a speech about the Cuban situation,; likewise when the Polish Ambassador came... that's what I always say, but with such a criterion it is difficult to express the law in the sense that... because the Marxist-Leninist system... not even in the Soviet Union or in Cuba... the laws that govern the Socialist regime... and if we here in the University

are under a bourgeois regime, that regime can at any moment  
take a turn and reform the University laws and send to hell all  
the governing council and establish a regime dependent on the  
State -- and this case must be interpreted in a socialist form...  
(some more talk follows which unable to hear clearly)...then he  
continues: ...and I am really sorry for this boy because he is  
starting to create himself certain problems which I regret because...  
(could not hear clearly rest of sentence).

Aparicio: I would like to read to you the report I made on my  
visit to Horelia.

Hex: Do you have a telephone here? I would like to make  
a brief call to Horelia....

Aparicio: By all means, however, let me warn you that anything  
you say over the telephone is recorded by the police...  
and then taken to the American Embassy. All of our  
telephones here are tapped.

Hex: Oh, then I'm going to warn my secretary.

Some voices are heard far away and then hear Aparicio's voice  
reading his report on the visit to Horelia. This report was  
translated and transcribed in a previous IYZ # and therefore  
no point in repeating here again. Aparicio's reading is inter-  
rupted by a telephone call.

Phone rings. Rojas answers. Man says he's Arillano Reid and would  
like to talk to Aparicio. Rojas tells him Aparicio is in conference.  
Arillano Reid says he'll call again later.

Aparicio and Mexican professor continue conversation and Mexican  
tells Aparicio to pardon him but he must go as it is late.  
Aparicio apologizes for taking up his time. Hex. says it's been  
a pleasure. They talk a little more and then Aparicio's voice  
is heard saying: Then, let me take note, Medicine, Engineering,  
Chemistry and Infirmary....

Hex: I'll let you know which are the ones that interest us most...

Aparicio: Even if they are not revolutionary...you give me the names  
of those you suggest.....  
(Believe they may refer to students who might want to  
go to Cuba).

Dial 46-62-40. Woman answers: Dr.Salce's office. Aparicio tells  
her he's calling for an appointment in the afternoon for  
Sra.Dolores Rodriguez de Fernandez Roa.  
Woman at the telephone says she'll have to call him later  
to confirm because she does not know whether there are any  
appointment hours free for the afternoon. Aparicio gives  
her his phone numbers and thanks her.

Aparicio tells Rojas to tell him what was the problem on the telephone call.

Aparicio (to Rojas): Come here, I want you to tell me all about it....

Rojas: They called from Carga Aerea at the airport and said they had 3 packages addressed in your name....

Apar: ...and that they needed the franchise....

Rojas: Yes.

Apar: But they never even called to let us know...

(Albarru says something which is not heard clearly)

Apar: With all this hullabaloo they have here accusing me of being a smuggler, you think I'm going to.... "cultural material" ....all right, let them pick it up in the usual way....

Rojas: They said they had called some other number, and so forth. I asked Consuelito if they had called her and she said no.

Aparicio (to Rojas): Call Pressinger of the Caca Embassy; Call....Look for....there's an application for scholarship from a student of the Medicine School of the Army...is there an Army Medicine School here?...Bring me that application... Now, a short letter to Prof. Jose Herrera Peña; I beg you kindly that when you come to Mexico again please contact me as I don't seem to have your mother's address, as apparently she has changed her home site. Cordially yours,

Raul Aparicio.

(to Rojas) The copy of that letter is to be filed with this one.

You should be making those calls....

Hear much noise and a loud buzzing.

Dial 45-09-68. Woman answers. Rojas asks for Sr. de Gortari... Woman says the doctor is not in. Rojas tells her to have him call 14-92-14 or 14-12-99 with Dr. Aparicio.

End of NYZ & CV/39.

NYX 3 CU #40

June 15, 1964

12:30 p.m.

Aparicio talking in the office with Rojas and a Mexican woman.  
Rojas says: No, he's not in, but they gave me this telephone because first I called the Embassy.

The Mexican woman seems to be talking about some theatre play.  
Then she says: I am going to Cuba to make recordings for a film, The ICAB gave me a contract because they say I have a sweet voice (they laugh)...that's their worry, don't you think? The truth is, I have good friends at the ICAB.

Aparicio: Like who, for instance?

Woman: Guevara (believes she refers to Alfredo Guevara --no relation to Che Guevara-- who is in charge of the movie film industry in Cuba and old time Communist) I know him, and also Espinosa.

Aparicio: Oh, Espinosa, I know him better than the rest of those people.

They keep talking and Aparicio says: ...because they say that Colina went to study the film business.

(There is much noise and cannot understand the rest of the conversation).

Aparicio asks the woman where does she live?

Woman: I live in Mariano Escobedo #39, Depto. 614 -- it is in Tacuba, but I am leaving on Friday.

Aparicio: Well, let's see if we can get together before you go.

(Rest of conversation not too clear but this woman tells Aparicio that she is having trouble with her visa but that they promised to give it to her right away. Aparicio tells Rojas to ask the Consulate if they already have the visa for Soledad Ruiz (way it sounded). They keep talking about the play, which has already been presented in Cuba.)

Soledad: We have had a lot of work, sometimes we work 16 hours a day. I don't know how we do it. The play has been a success and all Raucha is talking about it.

Aparicio: Yes, I was talking to Jorge Godoy about it. Do you know him? .....commented about a play which is at Teatro del Bosque.

Woman: Well, the thing is that when I arrived here I got in touch with Cardallido immediately and gave him some things... (Soledad) by the way it seems the maid gave him the message all wrong and he came here for some letters....

Aparicio: Oh yes, I even received a cable from Garcia -- wasn't it something in connection with his sister?

Soledad: No, they were personal letters from Mexican people who are working there -- no, that was something else....

(They continue talking but cannot hear clearly)

Soledad: After that I want to see my brothers and family -- they live in a beautiful house in a ranch which is in the Mezquital Valley, on the Mexico-Queretaro road, it's

about 165 kms. from here, I was one week there and after that I met another Mexican who is very well informed on the activities of the ICAS and knows all about the organization... (did not understand rest of sentence).

Aparicio: What is his name?

Soledad: Carlos Hernandez.

Aparicio: The one who made a film over there?

Soledad: No, no. This is a young fellow who was in Cuba 6 years on account of his wife, who is an actress.

Aparicio: Godoy is also connected with the film business at the Politecnico -- I will call him tomorrow. He has very good relations with us and is also member of the Instituto Mexicano Cubano de Relaciones Culturales. He has been recommended to us to work with us and has much enthusiasm, because Carbellido is a fine person but not very active.

Soledad: The trouble is he has no time, but this fellow Carlos Hernandez is an excellent boy.

Aparicio: There are many capable people at the Institute, but I have to do everything and the work of the Embassy is to organize events at the Institute, and Josefina, the playwright comes here only once in a blue moon.

Soledad: Carlos Hernandez' wife is still over there -- her name is Ana Ofelia Hunguia.

Aparicio: Will you tell Carlos Hernandez to call me? You have the telephone numbers?

Soledad: No, I'm going to put them down.

~~Soledad~~

Soledad says something about a Dr. Corona but did not understand what was it. Then she says that she went to the Chee Embassy to see a friend...

Aparicio: Oh, yes, a gray haired man, I know him too.

Rojas interrupts conversation and tells Aparicio there is man from the Marine Dept. (Secretaria de Marina) who has a package and it is necessary that Aparicio come down. Aparicio tells Rojas to tell this man to come up, that it must be for the Ambassador.

Aparicio is heard commenting to Soledad: The "gusanos" (worms, which is what they called the Anti-Castro people) carried on a campaign against me and my wife making us appear as smugglers, that Mexico was going to break off relations with Cuba, and that there was someone at the Mexican Embassy over there, and that I was the director here of a contraband of jewels.

Soledad: My God! Yes, they told me something about it.

Aparicio: Because they take advantage of anything that can serve their purpose, and because this girl came to see me before she left for Cuba. She is a ballet teacher and has an academy. She came to see me with a Mexican fellow, Carlos Lopez Haguillon who was at the ballet in Cuba. This girl went to see the technical part of Alicia Alonso's ballet, and the Mexican dancer, Carlos Lopez Haguillon, was in combination with a Cuban dancer, a worm... ("Gusano").

Aparicio: So then the girl stayed a few days at a house which was being watched, and when she left to return to Mexico upon searching her at the Airport they found she was carrying some Jade objects valued at \$4,000 dollars, and the police thought she was smuggling them and sentenced to 3 years, together with the Mexican fellow and the Cuban, but through diplomatic negotiations the girl was left free. But this gave them a motive to let loose a campaign against me.

(They continue talking but cannot understand because there is much noise and radio is on.)

June 16. 10:00 a.m.

Aparicio is heard talking in the office with Rojas. There is much noise, like papers being handled, and it seems Aparicio is arranging his correspondence and other things to be done in the office like filing, etc., and is giving orders to Rojas about it. Then he says:

Apar: To Garroa — ask him if he could come tomorrow around 9:30 or 10.  
The urgent things, put them in this file and we will take care of them tomorrow.

(Hear Aparicio talking to a Cuban woman who seems to be one of the Embassy employees but cannot understand what they are talking about)

Aparicio tells Rojas: There is a letter pending to Alejo Carpentier.

The Cuban employes tells Aparicio that they have a lot of work and also talks to Rojas.

June 17 - 9:45 a.m.

Hear typewriting but no voices.

End of XYZ #40.



<b>DISPATCH</b> <del>SECRET</del>		PROCESSING ACTION							
TO	Chief, WH/SA	XXX	MARKED FOR INDEXING						
INFO	Chief, WH Division		NO INDEXING REQUIRED						
FROM	Chief of Station, Mexico City		ONLY QUALIFIED DESK CAN JUDGE INDEXING						
SUBJECT	D LIFEAT/MXTRAP								
ACTION REQUIRED - REFERENCES									
<p>Copies of the MXTRAP traffic covering the period from 18 May through 6 June are being forwarded under separate cover.</p> <p style="text-align: center;"><i>Lawrence F. Barker</i> Willard C. CURTIS</p>									
<p>Attachments: Under Separate Cover As stated above</p>									
<p>Distribution:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1 - C/WH/SA, w/att/USC <i>att</i></li> <li>2 - C/WH/D, w/a/att</li> <li>2 - Files</li> </ul>									
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">         GROUP 1          Excluded from automatic          downgrading and          declassification       </div>		<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>AM/</td> <td>FI</td> </tr> <tr> <td>DS</td> <td>DEST</td> </tr> <tr> <td colspan="2">ABSTRACT A</td> </tr> </table>		AM/	FI	DS	DEST	ABSTRACT A	
AM/	FI								
DS	DEST								
ABSTRACT A									
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">         Received from Project <i>Reflections</i>          of Classification          JOB # 157 309/78 50-6-3217          Page 28 Folds 4       </div>									
CROSS REFERENCE TO	DISPATCH SYMBOL AND NUMBER	DATE							
	HMA 23693	50 6 3217 16 June 1964							
<b>SECRET</b> <del>SECRET</del>		HQS FILE NUMBER	50-6-3217						

<b>DISPATCH</b>		CLASSIFICATION <b>SECRET</b>	PROCESSING ACTION
TO Chief, WH Division	<b>SECRET</b>		MARKED FOR INDEXING
INFO			NO INDEXING REQUIRED
FROM Chief of Station, Mexico City			ONLY QUALIFIED DESK CAN JUDGE INDEXING
SUBJECT Transmittal LIFEAT/NTTRAP traffic	Removed from Project CS Classifications		MICROFILM
ACTION REQUIRED - REFERENCES			
<p>JOB # 7044</p> <p>Box: 7044</p> <p>Copies of the LIFEAT/NTTRAP traffic covering the period from 8 May through 25 May 1964 are being forwarded under separate cover.</p> <p><i>Lawrence F. ...</i> Willard C. CURTIS</p> <p>Attachments: As stated - Under Separate Cover</p> <p>Distribution: 3 - C/WHD w/att/USC 2 - Files</p>			
GROUP 1 Excluded from automatic downgrading and declassification		<p>Removed from Project CS Classifications</p> <p><i>Dispat/Secmen</i></p> <p>50-6-327</p>	
CROSS REFERENCE TO	DISPATCH SYMBOL AND NUMBER HMMA 23555	DATE 2 June 1964	HQS FILE NUMBER 50-6-327
<b>SECRET</b>			

14-00000

23887

NYE & CU 37

May 3, 1964

7:00 a.m. -- 9:51 a.

Telephone rings. Rojas answers. Girl asks for Guillermo Ruiz (Commercial Counselor). Rojas says to call 25-09-14.

Telephone rings. Rojas answers. Man says he wishes some information about a book published by the Cuban Sports Institute, entitled "Track and Field" -- would they have a copy at the Embassy? Rojas says he would not know off hand if they have it -- would he please send in an application for it. Man says OK.

Telephone rings. Rojas answers. Man says he's Sr. Boyer (sounded like it) (has French accent) -- Consul, of the Canadian Embassy -- that he would like to talk to Sr. Mirabal Diaz (Cuban Consul). Rojas tells him to call 11-28-47.

Telephone rings. Alberu answers. Aparicio tells him he didn't expect to find him there, that he thought he would be already on his way to the Czech Embassy.

Alberu: To the Czech Embassy, why?

Aparicio: There's a reception... weren't you invited?

Alberu: No, I was not. I have something for tonight at the inauguration of the Japanese Exposition.

Aparicio: That's strange that the Czechs did not invite you....

Alberu: I'm going to ask Jorrin if the..... is there (probably the invitation, but did not hear the word).

Aparicio: Yes, do that. Is Rojas over there?

Alberu: Yes.

Aparicio: Put him on.

Rojas: Hello, Professor.

Aparicio: Listen Rojas, bring me right away the seal, that roll of an official thing we have there, and the newspapers... but immediately.

Rojas: Yes sir, I'll be right over.

Hear talk in the office but cannot understand because of much noise.

Telephone rings. Rojas answers. Seems to be a wrong call.

Hear Rojas saying: Do you have Dr. Aparicio's newspapers?

Alberu: Yes, I have them here....

Received from Project  
of Investigations  
JOB 16  
Box 18

Report  
to - 6 - 30/7  
Folds  
13 007

APP TO AM...

50 - 327

Dial 14-12-99. Aparicio answers. Rojas tells him he has not been able to leave because he had to go for some material which Dra. Machado (Marjot Machado, another Embassy employee) told him about, and besides there is not in and some people have just come in asking for material, so he (Rojas) will have to take care of them, but as soon as they leave, he'll go over to Aparicio's house. Aparicio asks what material was it and Rojas tells him the #4 International Politics magazine, some numbers of "Bohemia" magazine, a few booklets entitled "Health in Figures" (La Salud en Cifras), and the No. 17 issue about movie films. Aparicio: OK, bring me the movie magazine, I am interested in it, and come as soon as you get through there.

Rojas tells Aparicio he already gave "Bortica" (Berta Fina Machado, another Embassy employee) the receipts. Aparicio asks: Is she happy now? Rojas says yes but she told him to take with him some packages which were very heavy with material for Sonora and Jalisco... Aparicio asks Rojas if the packages are already in his office. Rojas says yes. Aparicio says not to worry about it, he'll take care of it when he comes to the office which will be a little later.

Rojas is heard talking to some people in the office about material but do not understand conversation clearly because of much noise.

Rojas calls Aparicio (14-12-99) to tell him he does not have Juan Cardenas' telephone number because he has down 11-28-15 but when he calls there they say they don't know such a person. Aparicio says never mind, it must be in the telephone book. Rojas tells Aparicio he's going to give him Quijano's number, but Aparicio says no, he already spoke to Quijano, but to give him Manuel Roca's number. Rojas says it is 36-14-92.

Telephone rings. Rojas answers. Woman's voice asks if they could lend out the films "Carnet de Viaje" and "Pueblo Armado" —documental films. Rojas tells her he is not sure whether they have them in the office because they may be out, but that anyway she must present a written request. She says all right, but she wanted to know if they were available.

Rojas calls Aparicio's house. Aparicio answers and Rojas tells him he found the letter from Editorial Nacional de Cuba, addressed to the Embassy, which refers to the possibility of publishing some books in Mexico, in Jalapa. Aparicio says that's the letter from Alejo he was looking for and to please bring it over as well as paper because he wants to give him a letter. Rojas says OK.

Telephone rings. Alberu answers. Young man's voice asks if Sr. Alberu is in. Alberu says: speaking.

Young man: Mr. Alberu, we are going to see you right now -- a group from the State of Veracruz was coming, right?

Alberu: Yes, that's right.

Young man: Well, we are bringing all our letters, we represent 30,000 students from Veracruz -- we want to talk with you and find out in which way you can help us sending quantities of books, as well as the possibility of lending us films to be projected at the University over there, as well as in other schools.

Alberu: OK, then I'll wait for you here.

Young man: We are going over right now.

May 9 -- 10 a.m.

Hear voices in the office -- recognize Alberu's voice but too far away and cannot hear clearly what they are talking about. Also hear Rojas's voice but do not recognize voice of third person.

Telephone rings. Alberu answers. Man says he wants to know what are the possibilities for him to go to Cuba because he will graduate as a teacher this year and he is a sympathizer of the Cuban regime. Alberu says fine, that he must send in a written application enclosing his Curriculum Vitae, and information as to anyone he knows at the Embassy here as well as in Cuba. Man asks if they take care of sending the application to Cuba. Alberu says yes, and to bring the data to the Embassy here.

Hear Rojas and Alberu talking in the office but cannot understand because of typewriter noise.

A woman calls on the telephone and asks Rojas if Teresa (Proenza) is there. Rojas says, no, she has not been in the department, to call Jorrin and ask him.

Hear more talk in the office but cannot understand. Hear Rojas mention the name "Gloria Maldonado" and also "de la Llata", but do not understand rest of conversation.

Telephone rings. Alberu answers. Aparicio asks if Rojas has already left -- that when he comes over he would like him to bring the last issue of the Casa de las Americas magazine because he was told over the phone that a story written by him (Aparicio) had been published in it, and he would like to see it if it's already arrived at the Embassy. Alberu says he does not remember having seen it in the last bunch of material received, but he will ask Dra. Machado because she kept the material for the Ambassador to see it. Aparicio says he's interested to know because in

case it is published he can collect the money for it from Havana. Alberu says he's going to find out and in case it is there, he'll send it over with Rojas.

Rojas and Alberu talk in the office but conversation not clear.

Alberu calls Aparicio's house and tells Aparicio he has looked in the material which arrived and cannot find the number of Casa de las Americas he wants. Aparicio says: Well, OK.

Dial 46-53-10. Rojas asks to speak to Manuel Cardallo, from Teresa Proenza. Cardallo comes to the phone and Rojas passes on the telephone to her.

Teresa: My dear Manuel....

Manuel: Teresa dear, I was just going to call you. What do you say you come over to my house this afternoon-- Jose Emilio is coming also -- so then we can arrange everything.

Teresa: That's wonderful.

Manuel: Put down my new address.... It's Mansunillo 114, Apt. 11, it's in the corner of Baja California. Jose Emilio is coming around 5:30 or 6, and I would like to talk to you alone before -- what time can you come?

Teresa: Is it all right for you at 5?

Manuel: Fine, -- a little before if you can -- we haven't seen each other for such a long time.... I want to read a few things of mine, I want your opinion of them.... Can you be here at 4:30?

Teresa: I'll be over at 4:30 then.

Telephone rings. Rojas answers. Woman asks for Teresa. Rojas asks who's calling.

Woman: Maria Dolores....

Teresa: I'm so glad to hear from you, how have you been?

Woman: Fine, what's new with you?

Teresa: Nothing in particular except that I'm rushing...

Woman (Maria Dolores): So you're leaving then, but you still have about another month....

Teresa: More or less.

Ma. Dolores asks Teresa if they could meet next Tuesday and Teresa says fine, to call her at her house: 23-99-59 because she's doing some work over there. Maria Dolores asks Teresa if she saw the paper "El Dia". Teresa says no, she has not seen it today. Ma. Dolores tells her there's an article by Aragon, exposing all about the invasion which is being planned..

Teresa: I'm going to buy it right now.


Ma. Dolores: Yes, do, because it has full information. Then I'll call you Monday.

Teresa: Yes, fine.

-5-

Telephone rings. Rojas answers. Roman asks for Sr. Llagostera. Rojas says Llagostera is in Cuba, that he left a long time ago. Then she asks for Jorria because she's calling from Trajes Del and she believes Ltc. Ruiz (Guillermo Ruiz, Embassy's Commercial Counselor) is leaving for Cuba today at 2 o'clock and she thinks he won't have time to pick up some clothes he has there... Rojas asks whose clothes? Girl says Guillermo Ruiz' clothes. Rojas tells her to call 14-13-26, where they take care of those things. Girl thanks him.

End of XYZ & CU #7.



NYZ & CU #8

May 11, 1954

7:00 a.m.

Telephone rings. Man answers but no one speaks on the other line, so they hang up.

Telephone rings. Man answers. Woman asks for Nico Garcia (Jose Antonio Garcia Lara, Commercial Attache). Man says he has not come in yet. Woman asks what time does he get in? Man says about 9:30 -- Woman says thank you.

Dial 25-92-00 various times but it sounds busy.

Telephone rings. Rojas answers. Man says: Hello, Felipe, this is Max. Rojas: Hello Max.  
Max: What's the matter, are you sick?  
Rojas: It's my throat, I can hardly talk...  
Max: Sounds more like you're praying...you better take care of yourself. Is Alberu there?  
Rojas: He went down about 5 minutes ago.  
Max: Do you know if he'll be back soon?  
Rojas: In about an hour.  
Max: Well, tell him I'll call him later, about 12 o'clock. He haven't been able to get the "yute" (sack cloth).

Telephone rings. Rojas answers. Woman asks if "your country's national holiday" is celebrated at the Embassy. Rojas tells her to call 14-13-26.

Telephone rings. Rojas answers. Woman's voice asks which Dept. should she call, that she would like to donate a number of medicines. Rojas tells her to call 25-07-95.

May 11 - 10:00 a.m.

Telephone rings. Rojas answers. Woman asks to speak with Lic. Ruiz (Commercial Attache). Rojas tells her to call 25-09-14.

Telephone rings. Rojas answers. Aparicio's wife, Raquel, asks Rojas if Alberu is in. Rojas says no.  
Raquel: Please ask if the Cultural Dept. was supposed to return something to a man by the name of Alcaraz.  
Rojas: Alcaraz?  
Raquel: Roberto Alcaraz.  
Rojas: Do you know what it is?  
Raquel: It's a sealed package. -- Is Aparicio there?  
Rojas: No, there's no one else.



14-00000


-3-

Raquel: Aparicio has not come?  
Rojas: No, not yet.  
Raquel: Well, OK. Goodby.

Telephone rings. Rojas answers. Peregrina asks him if Aparicio is there. Rojas says he has not come in yet.  
Peregrina: Do you know whether he is coming today?  
Rojas: He said he would come by, but he was going to the barber's.  
Peregrina asks for Alberu. Rojas says he's not in either. Peregrina tells Rojas to ask Aparicio and Alberu to report to her when they come in.

Telephone rings. Rojas answers. Man (Mexican) asks for Alberu, says his name is Ismael Hunguia, that he has a message for the Embassy. Rojas tells him he's talking to the Cultural Dept. - Hunguia says yes, he knows - asks if Aparicio is in. Rojas says no, that Dr. Aparicio is sick. Hunguia says he'll call again later.

Telephone rings. Rojas answers. Woman's voice (one of the Embassy employees) asks Rojas if Aparicio's second surname is Gonzalez. Rojas says no, it's Nogales.  
Woman: Well, here's a cable addressed to Raul Aulino Gonzalez.  
Rojas: No, it is Raul Aparicio Nogales.  
Woman: Must be a mistake. It says: "Be remind you of the opening session of the Convention de Centros Patronales, which will take place on Tuesday 12th.  
Rojas: I think it is all a mistake because the Centros Patronales are local Mexican centers.  
Woman: Yes, it will be at the Auditorium of the National Medical Center, at 11 o'clock -- Anyway, if you have time come over to see if it is for Aparicio or not.  
Rojas: But he has not come to the office -- when is this thing supposed to take place?  
Woman: Tomorrow. You better tell him in case he is supposed to go.  
Rojas: You have the telegram there?  
Woman: Yes.  
Rojas: All right, I'll tell him about it when he comes in.  
Woman: Be sure you don't forget.  
Rojas: I won't. So long.



Rojas and Alberu talk in the office but cannot understand conversation because of radio interference.

Telephone rings. Rojas answers. Girl's voice says: Velazquez calling, from Cuernavaca....  
Velazquez: Could I come over to see Aparicio tomorrow?  
Rojas: He is sick and has not come to the office.  
Velazquez: That's too bad. Do you have some material to give me?  
Rojas: When you come over....  
Velazquez: Then I'll be there tomorrow, anyway.

Telephone rings. Rojas answers. Girl's voice asks to speak to Sr. Mirabal-Diaz. Rojas tells to call 25-09-14.

Telephone rings. Rojas answers. Woman asks for Alberu. Rojas says he's not in. Woman says to tell Alberu Srutu. Villarreal called, that she will pass by in the afternoon with Sr. Jorria to sign the receipt for the rent. Rojas says: yes, thank you.

Telephone rings. Rojas answers. Asks to talk to Aparicio or Alberu. Rojas says neither one is in. Man says his name is Ismael Nunguia Mendes and wants to discuss something with the Cultural Dept. -- that it is a matter of such importance to him -- to let him know if he can come by in the afternoon. Rojas says he'll pass on the message.

Telephone rings. Rojas answers. Man asks for the Cultural Attache. Rojas says Dr. Aparicio has just come in, and puts him on the phone.

Aparicio: Hello.

Man: I am from Paraguay -- I was there this morning to find out the possibilities of obtaining a scholarship to go to Cuba. They gave me an application to fill out but it does not show the date on which classes start over there and I wanted to obtain information on that.

Aparicio: Classes begin in accordance with the subject to be studied.

Man: How about for Medicine, for the Scholarship Plan for Latin American students?

Aparicio: Do you study Medicine?

Man: Yes.

Aparicio: Did you leave any documents here?

Man: No, because I want to speak with the Attache in order to give him everything.

**Aparicio:** Well, I am the Cultural Counselor, I am the person you have to see, but I have been sick and it is the first time I come to the office.

**Man:** Yes, the secretary told me that you were sick. I know we must discuss the matter in detail personally.

**Aparicio:** Yes, and especially if it is for Medicine, so please come Wednesday between 9:30 and 10 in the morning and ask for the Cultural Counselor. What is your name?

**Man:** Isidro Patricio Caceros Marin. I am studying now at the Military Medicine School in Mexico with a scholarship which the Paraguayan Ambassador obtained for me, so I cannot leave school during week days except on Thursday morning.

**Aparicio:** All right, then come Thursday between 9:30 and 10. I am giving you this special appointment because if you don't come at this time then I won't be able to see you.

**Man:** OK, thank you.

Dial 14-13-26. No answer.

Rojas and Aparicio talking in the office -- short conversation but cannot understand because of much noise.

Telephone rings. Aparicio answers. Woman says she's calling from "Accion Femenil del Depto. del Distrito Federal" just to ask what is the name of the present Ambassador because the one she has there is Jose Antonio Portuondo Valads. Aparicio tells her the name of the Ambassador is Joaquin Hernandez Armas. She says "thank you".

Rojas and Aparicio talking -- cannot hear everything but Rojas says: I could have made the note. Then Aparicio mentions the name Antonio Gomez Rodiedo.

Rojas: These are the packages I told you about....

Aparicio says something about a Colombian fellow who's quite a character. Then he is heard reading a poem "El Barbero del Pueblo" (The Country Barber), and another one....then he starts humming a song.

There's much noise and hard to understand what they say, but Aparicio tells Rojas: Listen, hasn't this fellow come from Cuba...(could not hear name)...what I want you to do is to find the (probably telephone number)...of Anguera, look in the telephone book under "Medicos". Rojas tells him the number is 39-02-74.

Dial 39-02-74. Woman answers. Aparicio asks for Antonio Rodriguez. Aparicio asks if he has not come back from Cuba.

Woman: No, who's calling?

Aparicio: This is Dr. Aparicio, from the Cuban Embassy.

Woman: Just a moment... (Apparently this was the maid talking and she calls Mrs. Rodriguez to the phone).

Aparicio: Hello, how are you, Antonio has not come back yet?

Mrs. Rodriguez: No, not yet. He was supposed to be back today but at the Cia. (Cubana de Aviacion) they told us they still did not know whether the plane would come today.

Aparicio: ...And have you heard from Ana, how has he been over there?

Mrs. Rodriguez: Yes, he sent me a letter with Dr. Montano telling me he liked it very much and was very happy over there.

Aparicio: I am glad.

Mrs. Rodriguez: So now that he comes back he'll tell us more about it.

Aparicio: Well, goodbye then.

Dial 95-89-00. Busy.

Dial 46-61-64. Almada answers. Aparicio asks Almada if there's anything new. Almada says the plane is supposed to be leaving Cuba at that moment but they don't know for sure yet, perhaps within another hour they'll know.

Aparicio: How about reservations?

Almada: I have 50 under "no names", all one way. ..and I have one for Mrs. Ada Ramirez Leon.

Aparicio: I don't know who she is....

Dr. Lozano did not go after all?

Almada: Not that I can remember.

Aparicio: OK thanks.

Telephone rings. Aparicio answers. Woman asks for Alberu. Aparicio says he's not in. Woman says hello to Aparicio, tells him it's Aurora Velasco speaking, that she was told he had been sick. Aparicio tells her he had the mumps and besides his wife Raquel has been without a maid --that's why the girls have not been there.

Aurora: I am also calling because from the Cine Club of my ex-school "Vibes" they want to know if you can lend them the films "Carnet de Viaje" and "Pueblo Armado" to be shown at the Cine Club.

Aparicio: You have to talk to Alberu about it because he handles the matters about the films, etc. and he's the one who knows whether we have them available or lent out. You should call him in the morning, about 9:30 to be sure and find him here.

Aurora: I'm glad you are better. Goodby.

Telephone rings. No one answers.

End of IYZ & CU #8.

14-00000  
XYZ & CU 49

May 12, 1964

7 a.m.

Hear dialing of telephone -- sounds busy. Keep dialing.

Dial 49-44-84. Woman answers. Aparicio asks for Dr. Gonzalez Gussman. Woman says he does not live there. Aparicio asks if it is not 49-44-84. Woman says no, must be wrong number.

Dial 49-44-84 again. Woman answers. Aparicio asks for Dr. Gonzalez Gussman, from Dr. Aparicio of the Cuban Embassy.

G. Gussman: Hello, how are you?

Aparicio: All right -- I had been sick but now I am well.

G. Gussman: That happened?

Aparicio: I had a childish and ridiculous disease: the mumps.

G. Gussman: A little out of time....

Aparicio: A little a lot, don't you think?

G. Gussman: But you're all right now...

Aparicio: Yes, I'm already working. You know, I had to be in bed during 10 days, as it is delicate.

G. Gussman: Yes, because of the testicular complications...

Aparicio: Yes, of course, and the pancreas, because I have sugar and all those things. Doctor, I am bothering you again regarding Efran del Pozo; I understand he is here already.

G. Gussman: No, he has not come yet.

Aparicio: I read that he was at the Congress.

Gonzalez: No, that's not true. That is, I was at the Congress on the day he was supposed to be given a medal and he was not there. I think he will be back within 10 or 15 days.

Aparicio: It is urgent that I discuss the matter of the Havana University in that organization. Who do you think I should see?

G. Gussman: Well, I think he's the one who knows more about the matter, don't you?

G. Gussman: But you could perhaps call Lic. Martinez, who is

-2-

Secretary General of the Union of Mexican Universities. He knows much about it because he was in Habana, I mean, in Bogota, and he probably knows something on that. Call him at the University.

Aparicio: There is an office for that, right?

G. Guzman: Yes, he has an office.

Aparicio: Thank you, "Maestro".

Dial 46-55-00. Woman answers: National University.

Aparicio: Miss, please, I wish to speak with Lic. Martinez, Secretary General of the Union of Mexican Universities.

Woman: The line is busy.

Aparicio: I'll wait.

Woman: Lic. Ortega Martinez is not in. Do you wish to leave a message? No one has come in yet.

Aparicio: This is Dr. Aparicio -- when will he be in?

Woman: I think Lic. Ortega Martinez is out of town, but his secretary, Lic. Romero, should be here around 11:30.

Aparicio: Can you give me Lic. Romero's home telephone?

Woman: I'm sorry, but I do not have it here. I will tell him to call you as soon as he comes in.

Aparicio: Thank you.

Aparicio is heard talking in the office and then dials 35-79-09. No answer.

Dial 46-51-64 (Almada). Aparicio: This is Aparicio

Almada: Good morning doctor, how are you?

Aparicio: Who is this?

Almada: This is Almada, doctor.

Aparicio: How are you, Almada? I called you to ask that you clarify something for me; I was sick for 10 days.

Almada: Yes, I know.

**Aparicio:** Well, it's about this: I remember that more than a month ago, in March, you gave me a list of the airplane reservations you had made for the doctors and professors who were being sent to Cuba for short courses, and then last week when Dr. de la Llata was going to leave, you said there was no reservation, which is strange because there should also be one for Dr. Ismael Costo Villegas -- they should be on the reserved list since March.

**Almada:** Wait, let me see.

**Aparicio:** The one I am interested in is Costo Villegas.

**Almada:** The name sounds familiar to me -- wait a moment, please. Yes, here it is: Ismael Costo and Manuel de la Llata.

**Aparicio:** It was not delivered to de la Llata.

**Almada:** It was not delivered because the letter from the Embassy said it was to be from the reservations made for the Embassy, and when they came to the counter with Guillermo, he just takes one of the Embassy reservations because they are not in the name of anyone in particular.

**Aparicio:** But the girl here, Peregrina, had called on the telephone and they told her that did not have any reservation for Dr. de la Llata

**Almada:** Well, you see, this group was made up of 5 doctors: Costo Villegas, Horacio Rubio, Manuel de la Llata, Miguel Schultz, and Alejandro Hernandez.

**Aparicio:** Yes, I know, I handled it.

Almada goes on to explain to Aparicio that due to the fact that they file the reservations under the name of one of the persons only even though there may be 5 in the group, it is hard to find them individually. Aparicio asks him now what are they going to do about the ticket for Dr. de la Llata. Almada says there's nothing he can do anymore because the amount of the ticket will be returned to the Ministry of Health. Almada tells Aparicio he still has the reservations for Horacio Rubio and Miguel Schultz. Aparicio says those two won't be able to make the trip. Almada says that then once they give Costo his ticket, they can reimburse the rest of the tickets. Aparicio asks Almada if he has a reservation made for Dr. de la Parra. Almada says Eduardo de la Parra has a ticket for himself.

**Aparicio:** OK, Now look, I want to make a reservation for the next

flight, for Dr. Bernardo Castro Villagrana and his family.  
Aparicio says the next flight should be Saturday.

Almada: How many are they?

Aparicio: 6 persons. Mrs. Castro Villagrana and 5 children.

Almada: So it's C for Dr. Castro Villagrana.

Aparicio: Now, another reservation for Dr. Eduardo de la Parra and his wife, who will also travel on the next flight.

Almada: OK, they are reserved.

Aparicio: Many thanks, Almada.

Aparicio: Manuel, wait a moment. ...I have already clarified it with Cubana.

Teresa Proenza says something about Dr. de la Lina.

Aparicio: Ismael is now at the Hospital de Tuberculosis in Huipulco....See if you can communicate with Dr. Cosio Villegas.

Teresa says something about being a nice person.

Telephone rings. Alberu answers. A woman asks for Dr. Aparicio, that Lic. "Reyes de Rey" (way it sounded) wants to speak to him.  
Aparicio: Now are you "Maestro", this is Aparicio.

Lic. asks Aparicio how is he, Aparicio says all right, at least on his two feet. Lic. tells Aparicio that he would like for them to have dinner together some time in the week. Aparicio says OK, but let him know one day before. Lic. says yes, he knows otherwise they won't let him (probably referring to Aparicio's wife). G

Aparicio: No, it is not that, it's that I am too busy.

Lic. (laughs) All right, "Raulito", I'll call you. What finally happened with Betty Padia?

Aparicio: Oh, I sent her to the Commercial Dept. -- you know there's nothing in it, I'll tell you about it personally. You know that the sugar business is not carried on that way -- that girl is a little green in those matters yet.

Lic. Then we must help her to ripen.

Aparicio: (jokingly) In Cuba we ripen the bananas with "carburo" (a mineral substance) -- I don't know if they do it here..

Lic. (laughing) So with the "Carburo" and the sugar that you have, that's enough.... Well, I'll call you.



Dial 36-73-44 (Dr. Eduardo de la Parra)

Woman answers. Rojas asks for Dr. Eduardo de la Parra. Woman tells him the doctor does not come to his office on Tuesdays. Rojas says Aparicio wanted to talk to the doctor. Woman says she can give him the doctor's home telephone, if he wants to call him at noon. Rojas asks if he can be located someplace else. Woman says they are operating, to please wait a second....(rest not heard clearly).

Dial 24-92-95 (Dr. Parra's home)

Woman answers. Rojas explains he's calling for Dr. Aparicio from the Cuban Embassy and asks if the doctor could call them back. Woman says to leave the number and she will tell him in the afternoon when he comes, or she will tell Mrs. Parra so that she will try to locate Dr. Parra when she comes, which should be any minute. Rojas gives woman telephone number of the Embassy.

Telephone rings. Rojas answers.

Man's voice: Look, I'm calling right here from the Consulate — there's a fellow here that wants to get a book by Lindor. Rojas asks what kind of a book is it? Man says may be on Sports. Rojas asks if he knows the title. Man: It's called "Campo y Pista" (Field and Track). Rojas says to tell him to wait, he's going to look for the book to see if they have it.

Aparicio and Teresa Proenza are heard talking in the office but cannot understand whole conversation, only phrases here and there, as follows:

Teresa: Baldomero, the illustrious physician....

That's what the Casa de las Americas asked for....

Three or four names you told me to add....

Took a bottle of "Anis del Mono" (liquor)....

Because we are living thanks to him, and we moved thanks to him.....

La Casa de las Americas wants to make a brilliant celebration in the month of September as a tribute to Mexico, and they want to take to Cuba a group of Folkloric Art and an Exhibition of Popular Arts.

For this same date of celebration, La Casa de las Americas wants to have an Arts Exhibition.

Not any official organization for that....

But we have one called Pancho Diaz de Leon.

Aparicio: Look, here's the telephone number: 39-02-74.

Dial 39-02-74. Man answers. Aparicio asks to speak to Sr. Antonio Rodriguez.

Antonio: Hello, how are you? I was planning to see you today.

Aparicio: Well, I was just leaving but wanted to hear from you first.

Antonio: I returned yesterday afternoon.

Aparicio: Well, how was it in Havana?

Antonio: Very well, but of course it was very short to be able to see things...

Aparicio: How about the results of the Contest? Who won?

Antonio: Well, naturally there were arguments but the first prizes were:  
The prize for wood engraving went to a Brazilian, whose work was very good.  
The watercolor prize to a Chilean, whose work was also of high quality.  
The prize for litographic work was declared nil because there weren't any good ones. The amount assigned for this prize was given to a Cuban whose watercolor was very good. So that the three prizes were given to Brazil, Chile and Cuba.

And the Honorable Mentions were:  
2 for Mexico, 2 for Cuba, and one for Chile.

Aparicio: You don't remember the names?

Antonio: Let me see....the names of the Cubans were: for the watercolor prize, Humberto Peña. Also a fellow Rosabal who won an honorable mention, and another, "Canel" (way it sounded).

Aparicio: Those are new.

Antonio: Not Humberto Peña; however the other two are new, one of whom is a boy.

Aparicio: Were you satisfied with the jury?

Antonio: Yes, because the voting was unanimous.

Aparicio: I'm sorry that Mexico did not win.

Antonio: Not me, because it was very, very bad, and that will give me reason to....

-7-

Aparicio: Was it numerous?

Antonio: Yes, very much -- But that's going to give me reason to carry on a campaign here for the renovation of Mexican work.

(Following part of conversation not heard clearly)

Aparicio: If you find the names of the prize winners later, can you bring them or call my office?

Antonio: Certainly -- I could give them to you by memory, but it is better that I make sure. I'll call you.

Aparicio: Call me at the house, or better tomorrow morning.

Antonio: OK, tomorrow we'll talk -- I am very impressed from my trip over there. The superficial impressions I received were very positive, as well as that of the artists. So -- until tomorrow, doctor.

Aparicio comments with Teresa Proenza what he has just talked with Antonio Rodríguez over the telephone.

Telephone rings. Rojas answers. Woman's voice says she's calling from the Consulate to ask about the book by Linder which a man is waiting for. Rojas says he has not had time to look for it and that anyway it was distributed since last year and probably there are not any left. Woman says OK.

Telephone rings. Rojas answers. Woman says to Rojas that the other day they took a bunch of magazines of "Politica Exterior" #4 which she had there. Rojas says yes, he has them. She says they also took some of No. 3 and tells Rojas to bring over to her a few of each. EX

Telephone rings again and same woman tells Rojas to bring over RUSH-RUSH the No. 3 and No. 4 magazines because the "Compañero" is leaving and needs them right away.

Telephone rings. Rojas answers. Alberu tells Rojas that Aparicio wants him to come over to the Stationery Dept.

Telephone rings. Rojas answers. Woman's voice tells Rojas that she has just talked with Cubana and there's only one authorized reservation, the one for Sr. Eduardo de la Parra, so she says she does not know what they are going to do.

Rojas: Not for all of his family?

-3-

Woman: No, they only have the one for Eduardo de la Parra but there are the two passports, one for him and the one for his wife, but only one airplane ticket has been authorized.

Rojas: That's something!

Woman: And they do not have any instructions for the Villagrana family.

Rojas: Then, it would be convenient to reserve places for them because maybe they are going too...

Woman says she wouldn't know about that, but that it would be advisable that Rojas comes over for the passports so that Aparicio will have them. Rojas says OK. Woman: To see what he (Aparicio) decides to do, because Baba says they cannot issue the tickets unless they are authorized by Cuba. Woman asks if Aparicio is in. Rojas says no, they both left (probably means Aldera and Aparicio), and that he doesn't know what should be done about the reservations.

Woman: Please tell Aparicio about it. When do these people have to leave?

Rojas: I imagine on the next flight. When is the next one?

Woman: It should be Wednesday or Friday. Well, I guess there's still time to ask them to make sure. Besides, once Aparicio comes they can see what can be done. The passports are visaed already.

Rojas: I'll come over in a little while.

Woman: OK, so long.

Telephone rings. Rojas answers. Woman asks for Teresa. Rojas says she's not in, who's calling please?

Woman: Maria Dolores de la Peña. Would she be at 14-13-267

Rojas says she may call to see if she's there. Woman asks Rojas to tell Teresa to call Srta. de la Peña.

Hear talk in the office but too fast and cannot understand.

Telephone rings. Rojas answers. Woman asks for Dr. Aparicio. Rojas says he's not in. Woman says she's calling from Libreria Hadero, that she'll call again later.

Dial 49-65-00 (University of Mexico)

woman answers. Rojas asks to speak to Lic. Romero or with his secretary. Rojas repeats he would like to talk with the secretary of the Secretary of the Union of Mexican Universities.  
 Woman: Oh yes, where Lic. Ortega Martinez is.  
 Rojas: They told me to ask for Lic. Romero.  
 Woman: Yes, Lic. Enrique Romero.  
 Rojas: Is he the secretary?  
 (Rojas explains that Aparicio wants to make an appointment with Lic. Romero in order to visit him at the University.) Lic. Romero says they work until 3 o'clock and that it would be better to make the appointment for tomorrow in the morning so as not to rush matters. Rojas says OK, thank you.

Hear talk in the office but cannot understand because of noises and radio interference. Could only hear mention of the Seguro Social in Reforma.

Telephone rings. Rojas answers. Roa (J. Fernandez Roa, Press Attache) asks him for the complete name of the Dean of the University of Morelia. "Also, ever there in Morelia", he continues, "I met a professor who says his name is Lic. Jesus Bravo Vaquerio", who says that he once entered a contest sponsored by Casa de las Americas, with a work entitled "El Estudiante Bracero", and he wants to know what happened to the originals which have not been returned to him. — After an interruption while Roa talks to someone else about writing paper and envelopes, Rojas comes back to the phone and tells Roa that the name is Licenciado Alberto Gresssants. Roa asks if he is "Doctor" and Rojas tells him to call Dr. anyway. Roa says he wanted the name for the small bulletins. Roa tells Rojas that as long as the work was presented to Casa de las Americas through the Cultural Dept., that they should ask for the originals to be returned to them. Roa says he thinks the fellow did not leave his address or something like that. Rojas says sure they returned it to him, besides he says he (Rojas) knows the address which is Rayon 400 in Morelia. Roa says: That's him, Rayon 400, Apt. 3, Morelia, Michoacan. Rojas says he has known the man for many years. Roa says yes, he told him. Rojas: So then, I can send it to him. Roa tells Rojas to write a letter asking for this man's originals of the work presented at the contest because said man (Lic. Jesus Bravo Vaquerio) seems to be so upset about not having received them that when he was introduced to the Cuban Ambassador, before even saying "How do you do", he started to bring up the matter of the originals and even had the papers with him, etc., so it is necessary to get them back to him as promptly as possible. Rojas says he'll tell Aparicio about it.

Hear talk in the office but cannot understand because of radio and typewriting noises at the same time.

Telephone rings. Rojas answers. Dr. de la Parra ask to speak to Aparicio. Rojas says he's not in, but that he understands his plane ticket is ready. Dr. de la Parra says yes, he knows, and he already sent his passports with Dr. Villagrana. Rojas tells him he should speak to Aparicio because Aparicio gave him (Rojas) the passports but that compañero Yope had told him there was reservation only for Dr. de la Parra but not for his wife. De la Parra asks Rojas if Cosío Villegas has already left. Rojas says he does not think so. Dr. de la Parra asks what time will Aparicio be in? Rojas gives him Aparicio's home phone.

Telephone rings. Rojas answers. Man asks to speak to Alberu, wants to know if he's out of town. Rojas says he doesn't think so because he was there in the morning. Man says for Alberu to please communicate with the "Instituto Cultural Mexicano". Rojas asks if they could please call Alberu any day from 9 to 2. Man says OK, he'll call again.

Dial 10-39-98. Busy sign.

Telephone rings. Rojas answers. Aparicio asks if there's anything new. Rojas tells him about the appointment with Lic. Enrique Romero at the University, that it is to be any time before 3 o'clock. Aparicio says he'll go there. Rojas tells Aparicio about the passports for Dr. de la Parra and that they only have one plane reservation made, etc. Aparicio says that's all been taken care of, for Rojas to pick up the passports and bring them over to his house, and to put down on a slip of paper Dr. de la Parra's office and home telephone numbers. Asks Rojas if there's anything else. Rojas says that's all.

Conversation in the office. Sounds like Rojas and Alberu but cannot understand because of radio interference and other noises. Dial 47-87-04 -- no one answers.

Telephone rings. Rojas answers. Girl asks for Aparicio, from Dr. de la Parra. Rojas says he's not in. She says to please leave message that Dr. de la Parra called.

Dial 41-11-56, also 47-95-50 -- neither of them makes connection.

Dial 41-11-56 again. Man answers: "School of Medicine". Rojas asks for Prof. Ortol Anguera's (way it sounded) telephone number -- that Dr. Aparicio is calling... Girl comes to the telephone, Rojas asks her for Prof. Ortol Anguera's telephone again. Girl tells him to call 47-40-49 and ask to have him called to the phone.


Rojas asks her for the Prof.'s address. She says to wait -- then she says it would be better that they come to see the Professor to the School, which is in Prolongacion de Diaz Vireo and Plaza de San Luis. Rojas asks until what time is he in? Girl says until 2 o'clock in the mornings and from 5 to 6 in the afternoon. Rojas says "thank you".

Dial 47-40-49. No answer.

Dial 14-12-92. Aparicio's wife answers. Rojas asks if Aparicio is in. Wife says no, not yet. Rojas tells her he's going over there to bring some things for Aparicio. Wife says OK.

Telephone rings -- no one answers.

End of IIX & CU #9.



NYZ a CU #10

May 13, 1964.

7 a.m.

Telephone rings. Aparicio answers. Raquel, his wife, tells him Castro is on his way over, to give him the small package. Aparicio says OK. So long.

Phone rings. Aparicio answers. Woman asks for Alberu, he comes to the phone. Woman says she's Aurora Velasco, that Aparicio had told her that he (Alberu) was now in charge of the films. She explains that the Movie Club of the Vivas School would like to have the films Carnet de Viaje and Pueblo Armado -- one to be shown next Sunday, and the other for the following Sunday. She asks if he has them. Alberu says they must be there. Can they bring him a written request? Aurora says certainly, the boys can come by to pick up the film and make up the letter, etc. She says she's going to send them over to him.

May 13. 9:50 a.m.

Dr. Castro Villagrana and Aparicio are talking in the office but cannot hear clearly because of typewriter noise.

Aparicio says: What was that other person you mentioned?

Castro V.: The other architect, Agustin Hernandez.

They keep talking but cannot understand anything else. They make some comment about Diaz Ordaz and they laugh.

Aparicio: Much caution must be taken regarding political problems. Mexico is a.....(did not hear)...for us. Batista is with Revueltas - Revueltas is with a Movement of the Communist Party. (Rest is not understood).

Aparicio: This is someone who besides being a Cuban, works in the United Nations library. (mentions Enrique Gonzalez Casanova but cannot hear rest). He is a very well learned man.

Castro: Mexican?

Aparicio: Spanish, but Mexican citizen. He came to Mexico very young. He gave a conference at the Instituto.

Castro V. mentions Dr. Lozano, but rest not understood.

Aparicio: Doctor, I was thinking about the group of Doctors that we must give it the form of an organization... you know they have their own paper?



Phone rings. Rojas answers. Man's voice says he's calling from the printer's. That the front covers of the bulletin are ready and they can come to pick them up. Rojas tells man he will notify Dr. Aparicio who is not in at the moment.

Phone rings. Rojas answers. Man with a foreign accent, perhaps Portuguese, asks to speak to Dr. Aparicio. Rojas says Aparicio is not in. Man says to please tell Aparicio that Antonio Rodriguez called.

Rojas and Alberu are heard talking in the office. They talk for a long while but cannot understand because voices are far away and radio is playing. Then Rojas says: I have no car and my father does not have one either.

Phone rings. Rojas answers. It is Raquel, Aparicio's wife. She asks for him. Rojas tells her he went out with Dr. Castro Villagrena and another person. Raquel says she wanted him to pick up their little girl, asks if he said when he would be back.... Rojas says no, he didn't say.

Dial 25-07-95. Does not make connection.

Dial 39-02-74. Woman answers. Rojas asks for Antonio Rodriguez from Dr. Raul Aparicio. Rodriguez comes to the phone. Has a foreign accent, like Portuguese. He tells Rojas that he has the names of the winners of the contest, that they are as follows:  
Wooden engraving entitled "Christian Civilization" of Jorge Guidache, from Brazil.  
A water color of Juan Dowley, Chilean.  
And another water color of Umberto Peña, Cuban.  
Two honorable mentions: one for Leopoldo Mendes, from Mexico, for his illustrations on a book by Manuel Maples Arce entitled: "By the River", and the other for Delta Carril, Chilean, known as the "Ant", with which she signs her works. She was Pablo Neruda's wife.  
Antonio asks Rojas if he knows who the members of the Jury were? Rojas asks if he could give them to him. Antonio says: Tomas Oliva, Cuban sculptor and engraver. Antonia Etriz, painter, Cuban. Mario Toral, engraver and director of an engraving shop at the Catholic University of Chile.  
Francisco Espinosa Dueñas, painter, from Peru.  
and Antonio Rodriguez, from Mexico, writer and art critic.  
Rojas: So then tomorrow you will send us the notes?  
Antonio: Yes, I'll send them tomorrow.  
Rojas: Thank you.

Phone rings. Aparicio answers. It is from Martin Luis Guzman. Tells Aparicio he's glad he is well again. Asks Aparicio if he can see him today. Aparicio says yes. MLG says he'll expect him at 5 o'clock, at Rio de la Loza 116, where he came before. Aparicio says OK, he'll be there.

Phone rings. Rojas answers. Man says he would like to talk to the Press Attache. Rojas tells him to call 11-28-47. Man asks what is the name. Rojas says It is Fernandez Roa. Man says no, that's not the one he wants to talk to...is a tall fellow. Rojas says then it must be Luis Alberu. Man says yes, that's him. Rojas says he's not Press Attache but belongs to the Cultural Dept. Man asks if Alberu is in. Rojas says no, who's calling? Man: This is Harroquin.  
Rojas: How have you been Sr. Harroquin?  
Harroquin: Very well, thank you. Tells Rojas he thought Alberu was Press Attache.  
Rojas: Both are out now. Please call tomorrow early in the morning.  
Harroq: Thanks, Compañero, goodby.

End of IYZ & CU #10.

①

NYZ a CU 111

May 14, 1964 7 a.m.

Phone rings. Aparicio answers. Man asks for the Ambassador.  
Apar. asks who's calling? Man says from "Escalator".  
Apar. says these are not working hours yet but to  
call the "Cancilleria" at 14-42-37.  
Man says "thank you".

Dial 25-32-61. No answer.

9:50 a.m.

Phone rings. Aparicio answers. Man says he wants to talk to the  
Cultural Attache.  
Aparicio: Who's calling?  
Man: I was wondering if you had a book I wanted to  
consult...  
Apar: About what matter?  
Man: It is the Cuban Penal Code.  
Apar: Who is talking?  
Man: I am a law student, Jorge Dominguez, and  
for my tesis....  
Apar: This is Aparicio speaking, I am also a Doctor  
of Laws and the Cultural Counselor. I don't  
think we have the "Social Defense Code" as  
we call our present Penal Code, but we might  
be able to have a chat on the matter.  
JD: That would be fine.  
Apar: When can you come?  
JD: Right now....  
Apar: No, I am very busy now. Come Monday early  
in the morning.  
JD: I'll be there.

Hear Aparicio talking but cannot understand what he's saying  
except that he mentions: His last name is Pita?

Dial 39-32-17. Man answers: Talleres Graficos de Mexico.  
Rojas: Is this 39-32-17? Is Sra. Raquel Tibol in?  
Man: No, she has not arrived yet. You may call  
35-36-52 to see if she's there.  
Rojas: Thank you.

Dial 35-36-52. Woman answers: Revista Politica. Rojas asks for  
Raquel Tibol. Woman says she does not work there  
anymore but only collaborates. Rojas: with Marcué  
then. Woman: There's no one in now, they come in  
at about 1 o'clock.

Dial 45-92-15. Woman answers. Aparicio asks for Raquel Tibol.  
Raquel: This is she.  
Aparicio tells her he's calling to give her the  
results of the Engravings Contest, and reads the  
list to her.

Raquel says thank you for the information which she is going to try and get in the Cultural page, although she had already turned in all the material. Aparicio tells her he had been sick with the mumps and that while he was in bed they called him from the magazine (probably means "Politica") to interview him on the subject of the problem with the Congreso de la Cámara del Libro. That he told them to come such and such a day and they have not called or seen him -- Does she know anything about it? Raquel says she does not know but she has to go by the magazine today and will tell the person who called that Aparicio is available now. Aparicio says perhaps Lorenzo might know. He gives her his house and office phones and Raquel tells him she's going to get the information in this number, and thank you.

Phone rings. Aparicio answers. A man's voice says good morning, that he is a student of medicine and wanted to know how to get as an interne at the Havana Hospital and they told him to present a letter of application...  
Aparicio: What is your name?  
Man: Auido Bu (way it sounded)  
Aparicio asks him if he can bring his application within an hour because he has many things to attend to but is making an exception with him.  
AB: Yes, thank you very much.  
Aparicio: Are you coming alone or with another?  
AB: With another compañero. We both want to leave.  
Aparicio: OK, I'll wait for you here at 11.

Phone rings. Sr. Martinez asks to speak to Teresa Proenza but Rojas says she's not in. Martinez says he'll call later.

Hear conversation in the office between Rojas and Albera, but cannot understand.

Phone rings. Aparicio answers. Man says they want to know who should they speak to about selling meat to Cuba. Aparicio tells him to call the Commercial Dept. at the Embassy.

Aparicio is heard talking in the office with the students who said they would come at 11, but conversation is not heard very clearly.

Aparicio: Did you have a conversation with a Professor from the University of Havana?

They don't seem to know. One of them says: Because I am a foreigner, from Nicaragua.

Aparicio: Why are you interested in going to Cuba?

One of them says: Well, there are many reasons but one of them is the fact that we are admirers of the Cuban Revolution and we want to learn more about it and live amongst the people there.

Aparicio: Well, you know that in Cuba there is a Socialist Revolution and the situation is not normal like here... Well, it is normal but from another point of view. I am telling you this so that later you won't think we cheated you. I, personally, as well as the Government are interested in receiving all the Latin American compañeros, and specially where Medicine is concerned we are very interested because we are forming many doctors who have gone over there. After you finish your medicine studies, will you remain to work in Cuba for a while or would you come back immediately? (Cannot hear clearly what the boy answers but it seems he says they would not remain over there).

Aparicio: And which of your teachers who may be more or less progressive can give you a letter, because just Political references are not enough.

Phone rings. Aparicio answers. Dr. Fausto Trejo asks Aparicio what's happened, because there are very alarming news in the newspapers.

Aparicio: There are exaggerations -- it was just an attack from a small boat which fired from a distance...

Trejo: So that was all....

Aparicio: Yes, the information is exaggerated. There was a statement from Fidel on that.

Trejo: That's why I was alarmed, because the news came from Havana.

Aparicio: Yes, well, we don't have as yet complete correct information but I understand Fidel gave out a statement saying that a boat had gotten near the coast and damaged 70,000 sacks of sugar, which helps to bring up the price of sugar, so it is to our advantage that they keep shooting at the sugar sacks.

Trejo: Have you had information direct from Havana? Did they take prisoners?

Aparicio: I don't know, I think it was more of a hit and run affair.

Trejo: As usual.

Aparicio: Listen, you did not call together the group of doctors.

Trejo: I have not located Martinez Ovando and then with the Medical Congress and other meetings being attended now I figured we would not get much attendance, especially of those people we are most interested in.

Aparicio: Well, let's get together. Are you going to leave the city this week end?

Trejo: No, I have too much to do here.

-4-

Aparicio: Let's get together, then.

Trejo: You know, I feel much better from what you tell me because although I know the newspapers are alarmists, fortunately there's nothing to it.

Aparicio: Up to this moment it hasn't the least importance... besides, we are used to that by now, it is part of our training.

Fausto: I can just imagine any invasion would be exterminated.. --if it was done in 36 hours previously, it will only take 10 minutes now.

Aparicio: I have given such little importance to this story that I haven't even bothered to read the bulletin from Prensa Latina -- it is just one more little attack.

Fausto: Yes, they are all cowards...

Aparicio: They shot at a warehouse which was near the shore and besides that region is a little deserted, near Manzanillo...

Fausto P: Yes, Pilon -- I know the place. It is all fortified because I remember when I visited Santiago and Manzanillo there were some guns.....

Aparicio: The meeting will have to be in June because many of the doctors are leaving for Havana on Saturday.

Trejo: Who are leaving on Saturday?

Aparicio: Ismael Cobo Villegas, Castro Villeda, Notorino... and they are going to be there until the 1st of June probably.

Trejo: All right, we'll talk about the situation later because I have classes in a minute.

Aparicio: I already talked to Bernardo about Salce.

Trejo: OK, I'll be seeing you...

Aparicio continues talking to the students but very little can be understood because of defective sound. The fellow from Nicaragua is heard saying: I would leave here until February because I am an Inmigrado.

Aparicio: In that case I think it is better that you give me your papers all together. The letter must mention your aptitudes and progressive ideas.


phone rings. Aparicio answers. Woman asks for Dr. Aparicio, from Imprenta Hadero. - Sra. Xatere asks Aparicio if something has been decided about entering the Exposition. She tells Aparicio that they need something about the Che Guevara for a book they are preparing. Aparicio: what is it? Sra. Xatere: It's notes for the ideologic study of the Cuban Revolution. She says she has the book in English where they are mentioned and that it was published in the magazine called "Studies on the Left".

Aparicio says why doesn't she come over and they look for the information in the Library. Sra. Zetere says she'll bring the book along. Aparicio says for her to come tomorrow as early as she can. Aparicio says then they'll talk about the "other thing".

Phone rings. Raquel is calling Aparicio and asks him if he has to go for the medicines. He says yes, he had forgotten. Raquel asks if she should go for the pills already. Aparicio says it is 25 minutes to 12 — that she can be there in about a quarter of an hour, that he'll wait for her. Raquel says she's coming over.

Aparicio is heard talking to Hojas but do not understand what they are saying.

End of IYZ & CU #11.



IYZ &amp; CU #12

May 14, 1964

11:40 a.m.

phone.  
 Dtel 23-84-39. Alberu at the / Bad connection and cannot hear clearly. Man answers, says hello to Alberu.

Man: Everything is still the same, except that the theatre is already loaned to us for that day -- it's going to be at the Theatre of the Syndicate of Electricians, and we already have almost all of the musical numbers which will take part and which are going to be furnished to us by friends at the National School of Music of the University.

Alberu: I see. Well, Sr. Tovar (way it sounded), it would be good if you could give me all the data on the telephone so I can make a report on it.

Man: I'll give you what I have, but for the musical numbers I left it with the girl who is President of the Students Society, that she would give me the names of the different groups when I confirmed to her the date, etc., because for example, there was a string musical group who was probable would come, and also the Choir Group of the Politecnico Nacional it is almost sure they will also come. You could say that there will be various groups from the National School of Music of the University.

Alberu: I'll note it down.

Man: Last year I was able to get Band from the National Defense Dept. to go because the act was opened by honoring the flag, and also the Band from the Pentation.

Alberu: Yes, but that was last year....

Man: Well, but I'm almost sure we'll get it again because I am already moving my contacts -- you see, within the Movement we have an Army Captain who is in charge of all those things in the Defense Dept. and so it is almost sure he'll get it again -- last year it was easy. Anyway, we must have some band in order to render the honors to the flag.

Alberu: Okay, okay, Tovar, then I'll get in touch with you.

Man: I also wanted to tell you that I think we will have a good attendance because we have already figured the way to get the people to go. We are going to send personal invitations to all the people connected with the Movement, and as we are now engaged in a campaign to get Free Text Books at the High Schools also, we have been receiving many letters from people sympathizing with us, so I think we can count on a large attendance.



Alberus: Yes, yes. So you have a Captain within the Department of War? And you think you can get the Band?

Man: I think so. He's coming to see me today to discuss the matter and make up the official requisition.

Alberus: Yes, because the Ambassador wants to send a report to Cuba with all the details to see if they can contribute for the trophies.

Man: Well, I wish they would, because it would be very symbolic for you and for ourselves, and that's why we would like you to donate one or two trophies, which I believe is not too expensive.

Alberus: Any information you can give me which you think might help, please pass it on to me.

Man: Of course, right away. We are going to publish the complete information in the next number of the magazine. I don't know if they gave you the last number -- there was something on the ft sinking boats which were caught and which we thought was of interest to you.

Alberus says he will call when he makes up the report and they both say goodby.

EYZ & CU #12 begins. May 14, 1964. 11:40 a.m.

Dial 46-75-38. Man answers. Teresa Proenza asks if it is Rita Mania's house? Man says yes, but she just left about 10 minutes ago. Teresa asks for her office phone but man does not know it. Then Teresa says she'll call her tomorrow.

Telephone rings. Teresa Proenza answers. It is Maria Dolores calling and Teresa tells her how about calling her tomorrow because she has some people coming over to her house for lunch today. Ma. Dolores says OK, until tomorrow.

Dial 24-99-72. Teresa asks if this is Gonzalez Casanova's house? Roman answers it is a wrong number.

Dial 24-99-72 again and there's no answer.

Hea- Teresa and Aparicio talking in the office but hard to understand their conversation because not clear. They discuss something about the Ministry of Education and Aparicio comments that it works the same as in the Socialist countries.

Teresa is heard asking for the last issue of Bohemia magazine.

Aparicio asks Teresa: What's Rojas' name (of Cubana de Aviacion).

Teresa tells him it's "Jorge".

Dial 46-61-64. Man answers. Aparicio asks if Almada is in. Almada comes to the phone. Aparicio tells him that yesterday when he was there, Garcia showed

him the ticket card for Ismael Costo Villegas, and that he wants to know whether they picked it up already or not. Almada says he's going to find out-- comes back and says that Garcia remembers that a Dr. Costo Villegas has already travelled.

Aparicio: No, he did not make the trip.

Almada: Is he here?

Aparicio: Yes.

Almada: Then we have not given him his ticket.

Aparicio: It is under "C".

Almada: That's right, here it is under "Costo".

Aparicio: He might have picked up the ticket because he was planning to leave last week, but I think he missed the plane. How can you check whether you gave him the ticket or not?

Almada: We have to look in the file -- If you'll give me about half an hour, doctor...

Aparicio: I'll call you...or will you call me?

Almada: Where shall I call you, doctor?


Aparicio tells Almada to call him at his office, 14-92-14, before 1 o'clock because he has to go out.

Aparicio hangs up and is heard saying to Teresa: There was no time.

Teresa: Because that's very important.

Aparicio: There's a big mess, you know. You know that "Garcia" (way it sounded) is against that -- against such an attitude

Hear Alberu talking to Aparicio about some Japanese fellow who is leaving Saturday, but cannot understand rest of conversation because sound not clear.

Also hear Teresa saying: Here's a photo when he was young... 

Aparicio: Is Emanuel there?

Teresa: Yes.

Aparicio: It is in Santos Degollado #10, where the American Club is....that's precisely today.

Teresa: It's not worth a cent.

Aparicio: Besides, I have to go somewhere else.

Alberu asks where is Santos Degollado? Aparicio tells him that's where the American Club is. He adds it's going to be at 6:30 -- it would be convenient to go.

It seems they are talking about some kind of a meeting and probably where elections are to be held, because Teresa mentions Benitez for "vocal"...then she adds: there are 4 or 5 "Soviéticos".

Alberus: Then the people from the Commercial Dept. should go. So, I'll pick you up at your house at 6. (To Aparicio)

Teresa tells Aparicio to see about the collection of Martí's works. Aparicio says he will have to check with the Ambassador -- then next week we can talk about the Casa de las Americas.

Teresa tells Aparicio they have to see Pancho Diaz.

Aparicio: And who is Pancho Diaz?

Teresa: He's the artist I told you too & part in the Lithographic...

Aparicio: Oh, yes, is he there?

Teresa: And Acosta (Acosta) -- we have to see him as soon as we can.

Aparicio: Get me an appointment with Acosta -- Organizacion de Promocion Internacional de Cultura....

Alberus: Alvarez Acosta?

Aparicio: Yes. Leopoldo Zea's competitor....

I want to get the information for the newspapers..

Alberus: What do you want, an interview with him, Miguel Alvarez Acosta?

Teresa asks what issues of the "Cuba" magazine do they have? She says: Hasn't the mailing of material improved?

Teresa: Emanuel is well fixed up in this matter of the Editorials (publishers).

Aparicio: He works with Jimenez Giles. J. Giles and Martin Rego Valle, and consequently Emanuel, are exaggerating this thing a little because in reality the Latin American publishing problem is that of Spain, and Spain has always had a market.

Teresa: Naturally, Orfila....

Aparicio: Orfila understands the Congreso Español de Gallegos and says it is an injustice on the part of Emanuel and on the part of Jimenez Giles.

Teresa: He really did a favor by coming. Federico said he was going to consult with Orfila if he thought it was important that he come to the Congress or not. (Believe they are referring to Alejo Carpentier's visit to Mexico) ....On behalf of Alejo, and he was going back there again, no?

Aparicio: Who?

Teresa: Federico.

Aparicio: He is going back to Cuba again?

Teresa: No.

Telephone rings. Aparicio answers. Woman asks for Aparicio or Alberu. Aparicio asks who's calling?

Woman: Sra. Zapata Yela.

Apar: This is Aparicio.

Sra.Z: I have heard bad news around.

Apar: What news?

Sra.Z: It seems there has just been another attack to a sugar mill.

Apar: That they attacked another sugar mill in Cuba? You heard on the radio?

Sra.Z: No, I don't know how they got the news, but a friend of mine told me and said that they might stop making flights.

Apar: But, who says that?

Sra.Z: A lady friend of mine. So I told Mr. Rodriguez about the unfortunate news and he told me that if you....

Apar: They are just rumors....

Sra.Z: Yes, but when there are rumors....so I told the President and he said that if you, Alberu, the Ambassador, or any other Cuban resident here who can accredit themselves as representatives of "Cubartiter" (way it sounded) and of Editora Nacional... that you will be able to attend not as just observers but as participants representing that.....in case that there is any problem.

Apar: OK, thank you, I will tell the Ambassador, but there is not such a thing....

Sra.Z: That's good, because I am really worried.

Apar: It has been exaggerated...

Sra.Z: However, Fidel said yesterday over the radio that a sugar mill had been attacked... isn't it true?

Apar: Yes, some small boat got near the coast in the early hours of the morning and destroyed 70,000 sacks of sugar which were in a warehouse by the sea, but that's good because then the price of sugar will go up and the Americans will have to pay more for it.

Sra.Z: Oh, that's fine. So there's no reason to worry?

Aparicio (laughing) Of course not.

Sra.Z: The trouble is that when I hear these news I worry very much.

Aparicio: Whenever you cannot locate us to obtain truthful information, you can call Prensa Latina.

Sra.Z: Yes, please give me their telephone number. She keeps telling Aparicio that she hears Fidel on Radio Habana and she got so worried when he said that they had attacked a sugar mill.....Aparicio

tries to convince her that they are all ill-intended rumors and that she should not worry as they won't suspend the flights, etc. He tells her the telephones of Fronsá Latina are: 46-60-16 and 46-60-15. She thanks him and says good by.

Dial 21-74-88. It's busy.

Dial 12-66-67. Girl answers: "Laboratorio de Patología". Aparicio asks for Dr. Montañó. - Montañó comes to the telephone. Aparicio tells him he knew since yesterday that Montañó's phone was out of order.  
Montañó: Yes, that's why I hurried to call you because I knew we could not do anything.  
Aparicio: You did right.  
Montañó: Does it still stand?  
Aparicio: Surely.  
Montañó: So then, what do you say we meet at 1 at the main entrance of the Hospital General?  
Aparicio: Perfect.  
Montañó: At Calle Dr. Balmis and Niños Heroes, I'll wait for you at one there.  
Aparicio: OK thanks, I'll see you.

Telephone rings. Alberu answers. ALMADA, of Cubana de Aviacion asks to speak with Aparicio. Aparicio comes to the phone and Almada explains to him what happened with Dr. Costo Villegas' plano ticket, etc., that there was some confusion but that it can be corrected if Dr. Costo returns the one-way ticket he has to be corrected, so he asks Aparicio to give him (Almada) Dr. Costo's telephone number. Aparicio says: 48-19-16 which is his house, and 28-92-29 his office, where he can be found about 6 o'clock in the evening. Almada says he will call Dr. Costo and explain about the error which they are going to correct immediately.

Dial 21-74-88. Girl answers. Alberu tells her he's calling from the Cultural Office of the Cuban Embassy -- that The Cultural Counselor, Dr. Raul Aparicio, would like to make an appointment for next week with Sr. Miguel Abed Acosta (way it sounded). Girl tells Alberu if he can come Monday at 12 o'clock instead of 1:30. Alberu says: Yes, thank you.

Hear Teresa talking to Aparicio in the office.

Teresa: What's the telephone number?...21-74-88.

Aparicio asks: And the General Hospital, where is it, in the center of the city?

Teresa: No.

Aparicio: What Clinic is it in?

Teresa: Colonia de los Doctores.

Aparicio: Is it where the Cuauhtemoc Hospital is?

Teresa: Yes, it's around there.

Aparicio: Where the Seguro Social is?

Teresa: Yes, that's right.

Alberu: Well, Aparicio, then it will be Monday at 1:30.

Aparicio: OK.

Aparicio and Teresa are talking something about La Casa de las Americas. Teresa mentions the name: Javier del Rio, but the rest is not understood.

NOTE: Conversations on the telephone can be heard pretty clearly but whenever conversations are carried on in the office it is impossible to understand because of the noise, radio interference and low voices.

Aparicio dictates: Professors Castro Villagrana, Ismael Costo Villegas, Eduardo de la Parra, Blas Bustillos.

Alberu tells Aparicio he'll come by for him at 6 in a taxi.

Telephone rings. Man asks Rojas to speak to Srta. Esperon. Rojas tells him to call 25-07-95.

Telephone rings. Rojas answers. Man asks if he could speak to Licha. Rojas says she's been out on vacation for a long time. Man says she told him she was going to be operated on. Rojas says they have not heard from her. Man says "thank you, anyway".

Telephone rings. Rojas answers. Woman asks if they could give her the address of the "Union". Rojas says yes, who's calling?

Woman: Ediciones "Bra" (way it sounded).

Rojas: It is 17 between G and H, Vedado, Habana, Cuba.

Woman: Thank you, sir.

Telephone rings. Rojas answers. Sra. Zapata asks to speak to Dr. Aparicio. Rojas says he's not in. She asks to speak to Alberu. Rojas asks who's calling. She says: Sra. Zapata, from the Instituto del Libro.

Alberu comes to the phone.

Sra.Z: Hello, Sr. Alberu. Mr. Roberto Rodriguez from "El Dia" is here...says he has something pending with you...

Alberu: Oh, yes, the Carpentier questionnaire... I gave it to Aparicio, he has it.

Mrs.Z: Do you know if there is any reply?

Alberu: He has not told me.

Mrs.Z: That's too bad...we are rushing you with it because it would be good to publish it prior to Carpentier's arrival. You don't

suppose we could publish it tomorrow in "Si Dia"?

Alberu: I'll tell Aparicio, because he is the Cultural Counselor.

Mrs. Z: So that it could be published in "Si Dia" before the opening of the Congress?

Alberu: Yes, you tell Sr. Rodriguez that it is in Aparicio's hands.

Mrs. Zapata keeps insisting to rush the matter with Alberu and he says yes, he'll tell Aparicio.

Telephone rings. Rojas answers. Woman's voice asks to speak to Teresita Proenza. Rojas tells her to call 14-13-25 to see if she's still around there. Rojas asks who's calling. Woman says to tell Teresita it's from Maricela of (did not understand)...of the Master Diego Rivera. Rojas asks if she knows Teresita's home telephone number. She says yes.

Telephone rings. Woman asks to speak to Rogelio Rodriguez. Rojas tells her to call 14-43-37 where they will inform her.

Telephone rings. Rojas answers. Woman asks to speak to Sr. Fernandez Roa. Rojas tells her to call 11-28-47.

Telephone rings. Rojas answers. - says "Hello, Turrubiates"...

Turrubiates: That's new?

Rojas: Nothing. Have you spoken with Dr. Aparicio?

Turrubiates: No.

Rojas: You remember those 3 conferences you recorded in March...how many of the 3 conferences did you record?

Turrub: Only 2.

Rojas: The one of Sanchez Bosques (way it sounded) and the other?

Turrub: I don't remember right now.

Rojas: Of Benitez?

Turrub: No, I didn't make a recording of the Benitez one.

Rojas: Oh, then you recorded the first one, the one of Casanova? And then the middle and last ones, but did you record the one of Benitez? (A)

Turrub: Yes.

Rojas: Then the one you did not make a recording of, was the one of Sanchez Bosques.

Turrub: No.

Rojas: And do you have that?

Turrub: Yes.

Rojas: You should have a talk with Dr. Aparicio one of these days because he said that as you furnish everything, he wanted to see how it's done for what you had proposed.

14-00000

-3-

**Turrubiatec:** *But he has not told me anything, and I was going to tell the Ambassador the time that he was there with us, but I didn't have a chance to, because after the conference Perez Delgado and others were there talking and I didn't want to waste time, but I was going to tell the Ambassador about the matter.*

**Rojas:** *Has there been anything at the Institute these days?*

**Turrubi:** *No, nothing.*

**Rojas:** *So, there's nothing.*

**Turrubi:** *Hell, you see, Max who is the coordinator does not know what to do.*

**Rojas:** *What do you mean?*

**Turrubi:** *Yes, because nothing has been done.*

**Rojas:** *So, why don't they do anything?*

**Turrubi:** *But that's Manuel's concern.*

**Rojas:** *But he's on his way out and everything has to be re-arranged again. Do you know if there's going to be any conference or something during the month of May?*

**Turrubi:** *No, I haven't any time now.*

**Rojas:** *Let's see when we get together...*

**Turrubi:** *I'll see if I can come over to see you on Monday.*

**Rojas:** *OK.*

**Turrubi:** *Say hello to the "Doctor" for me.*

**Telephone rings.** *Rojas answers. A Sr. Martinez asks for Teresa Proenza. Rojas says she's not there but to call 14-13-26 to see if she's still around.*

**End of XYZ & CU #12.**



XYZ & CU #13

May 14, 1964.

13:55 hrs.

Telephone rings. Rojas answers. Someone asks for Aparicio but does not give name.

Telephone rings. Rojas answers. Wrong number.

May 15 - 9 a.m.

Alberu and Aparicio are talking -- cannot understand because of radio interference and noises.

Aparicio asks Alberu if there's anything about the invasion. Alberu comments about the fire of the sugar mill in Pilon. Aparicio explains that Pilon is the name of the town. Alberu asks Aparicio if he has ever seen a fire in a sugar mill, that when he was a boy he saw one and the heat spreads for miles around. Alberu says that he was born near a sugar mill. Then he comments: I hope it will stop there.

Dial 24-91-05. Woman (maid) answers. Aparicio asks for Dr. Castro Villegana. Maid says he's not in. Aparicio leaves message to call him.

Aparicio talking to Alberu in the office.

Aparicio: That I should remind you about the letter from Rodriguez.

Alberu: It says Carpentier is coming Saturday.

Aparicio: You know Rodriguez, don't you?

Alberu: Yes, I interviewed him.

Aparicio: Rojas, please, I want to dictate a small letter to you.

Aparicio: Please call Prensa Latina and ask for Jardon (way it sounded) and if he's not there, with whoever is in charge, and ask them if they can give us 40 or 50 copies of the information appearing today under the heading "Medicine Progress in Cuba" in today's bulletin, because we want to distribute them amongst a group of doctors.

Aparicio dictates: "Information on the results of the contest for engravings, of La Casa de las Americas" (Rest not heard clearly).

Telephone rings. Rojas answers. Sra. Costo Villegas asks to speak to Aparicio. Aparicio comes to the phone. She explains to him that her husband asked her to call Aparicio to tell him that he won't be able to leave until the 20th

because he has a big problem in Huitpulco in connection with salaries, etc.

Aparticio: He told me we were going to wait until tonight.

Sra. Costio: Yes, except that this morning he telephoned over there and was informed about this problem which will take some time to solve. He will be already on vacation on the 20th so he'll have time then.

Aparticio: All right, then I'll notify that his trip will be for the 20th -- the 20th will be on Wednesday, so the next flight will be on Friday 22nd, you understand? because there are flights only on Mondays and Fridays.

Sra. Costio: And you are sure about the hour?

Aparticio: No, not the hour, because you know that the arrival time is 1 o'clock in the afternoon, but one has to be checking for final confirmation. Because that plane comes from Prague -- Prague-Havana. It is a European plane and there is always some delay of 1 or 2 hours, or sometimes even 24 hours like now because it is 24 hours behind and instead of today, Friday, it will arrive tomorrow Saturday.

Another thing, I asked him to send someone to Cubana today to have his ticket corrected because they erroneously made it out for only one way, and at the office of Cubana de Aviacion there is a ticket for him covering round trip, and all he has to do is send someone with his passport. Could he do that today?

Sra. Costio: Well, I don't know because he has no car today and I don't know if he wants me to do it. Where is the office?

Aparticio: It is in Paseo de la Reforma.

Sra. Costio: What number?

Aparticio: I think it is No. 56 -- it's right in front of Scoborn's Reforma, where all the agencies are located.

Sra. Costio asks Aparticio for the telephone numbers of Cubana and says she will tell her husband about it to see what he has to say, and will inform Aparticio later.

Telephone rings. Aparticio answers. Woman says Antonio Rodriguez would like to speak to Aparticio. Aparticio says to put him on.

AR: How are you doctor, what's new?

Apart: Thank you for your written notes -- I am sending them to La Casa de las Americas.

AR: I wanted to talk personally with you, and also with the Ambassador.

Apart: Yes, of course.

AR: Just to thank you for all the attentions received over there (Cuba) and for a short exchange of impressions.

Apart: Thank you. I am going to talk to the Ambassador to see when you can come, besides we are going to organize for the first half of June some kind of a celebration at the Instituto.

Aparicio: We are going to organize a series of things and we are going to include you, about your impressions relative to Cuba.

AR: That's fine. I also wanted to ask this; I left all the books I had over there because I was afraid to lose them here, and I did not bring them with me.

Aparicio: Who did you leave them with?

AR: I left them to Artes Plasticas or to La Casa de las Americas; I don't know which one of the two, and who knows when that will arrive here, so I wanted to ask that you that you send me all the material you may have on Artes Plasticas.

Aparicio: Certainly, and besides I am going to ask Marcia to send me whatever material you left there. You must have been in contact with her there, correct?

AR: Yes, of course.

Aparicio: And also with Mariano Rodriguez?

AR: Yes, we were in contact with each other.

AR: I heard something about the day before yesterday affair.. is there anything on it?

Aparicio: Well, the attack actually took place -- naturally causing some tension, and perhaps there may be new attacks -- I don't know, perhaps sabotage, don't you think?

AR: I guess so.

Aparicio tells AR that the actual happenings have been exaggerated and explains that it was just a boat which did some shooting and destroyed the Sugar -- that propaganda was spread that there had been disembarkments and that they had held the port for 3 hours, but that nothing of that was true, it could not possibly be. AR says he does not believe it either.

Aparicio: Now they are announcing a "show" for Sunday (he laughs) do call them "shows". They say they are coming again next Sunday...we'll see.

AR: Listen, could I get here material on the formation of the Guantanamo Base?

Aparicio: Yes, of course.

AR: When it was founded, etc. -- I have the information they gave me over there.

Aparicio: I have given 17 conferences on that subject.

AR: Oh, that's fine, then it will be sufficient to talk with you about it.

Aparicio: We can see if there's some book around here...

AR: It's like this: I was in Guantanamo but only for a few hours. Of course, it was sufficient to understand something about it; but the data they gave me over there on the historical point of view was not enough, and which is what I am interested in, because I am going to write an article on it. I went there under the pretext of watching a Dance; "La Tumba Negra".

Aparicio: Was it at a place called "Monte Ruiz"?

AR: Yes, yes, they told me about it.  
Aparicio: Where they dance the "Cordon".  
AR: No, there I went to something else at the Sociedad Santa Catalina, with the negroes — something very beautiful — but I went to jump from the Folkloric theme to the Dramatic.  
Aparicio: Yes, of course. You know, that "Cordon Dance" I saw it in Rio de Janeiro during the Carnival, as something belonging to Brazil — exactly the same thing.  
AR: How interesting...  
Aparicio: Well, the thing is that Cuba's second Mother Country is Nigeria, as well as the northeastern part of Brazil, around Bahia — there are many people from Nigeria there. So, when you want to come you give me a ring first and we make an appointment.  
AR: Would you have time today?  
Aparicio: I have a very complicated day today.  
AR: I'll call you during the week, because tomorrow is Saturday already... say, Monday.  
Aparicio: I can also go wherever you say...  
AR: In that case if you want to come over some day to my house and have some coffee, which is not as good as the Cuban coffee.  
Aparicio: It would be a pleasure, and I could take some material with me.  
AR: That would be fine.  
Aparicio: Call me Monday to see when we can get together at your house.  
AR: Then, I repeat, I would like to see the Ambassador for just a few minutes, because I was very well received over there by every one, and aside from the political point of view, personally I am very satisfied of my visit.  
Aparicio: Did they give you the last issue of the Casa de las Americas?  
AR: They were going to send it to me, as well as the last issue of the Union de Escritores. Have you received it yet?  
Aparicio: No, and I have been told there's an article of mine in the last issue of Casa de las Americas.  
AR: Yes, I think so, and also something of Vasquez — what's his name?  
Aparicio: Adolfo Sanchez Vasquez.  
AR: There's also something by Soloira. Yes, I think there's also something of yours, and I also saw the book there and asked to have it sent to me.  
Aparicio: I haven't seen it yet. They already paid it to me but they have not sent it.  
AR: I did not bring any books thinking that they would be taken away when I arrived here and then they didn't even open my suitcase.  
Aparicio: You did right. I'm going to ask Mariano to send you everything you left there.  
AR: I am also very satisfied with Mariano, he's a man of quality, as a painter and as an individual.  
Aparicio: That's right.  
AR: Afterwards we had a discussion over at the Casa de las Americas, an organized discussion...  
Aparicio: That's good... we'll have to talk about it.  
AR: Then I'll call you on Monday. Thanks a lot. Goodby.

Aparicio dictates to Rojas:

"By official channels I send you today very enthusiastic notes written by Antonio Rodriguez.... Now all I want to ask is that you kindly arrange the quick remittance by diplomatic pouch, of all the books and material Rodriguez left in Havana for fear they would be taken away at the "worthy" Mexican Airport.

(Rest of dictation is not heard because Aparicio and a woman are heard talking. All of the conversation is not heard clearly but something is mentioned about if they paid this lady in Cuba and she says yes, in Dollars. Aparicio comments that something of his was published and that payment was made for it to his family in Cuba, but that he has not even seen where it was published.

Conversation is interrupted by telephone ringing.

Aparicio answers. Long distance operator says they are calling Antonio Garcia from Cuba, that they will call him at 2 o'clock in the afternoon, Cuban time, or 3 p.m. Mexico time.

Antonio Garcia comes to the phone and asks who will call?

Operator: Jose Respal is calling from Cuba. Do you authorize the call?

Antonio: I'll give you two telephone numbers where you can locate me: 25-09-14 and 28-51-09.

Operator: All right, I'll call you.

Hear talk in the office but voices do not come through clearly and only hear words here and there. Aparicio asks Albaru if there's a book by El Che around. Albaru says yes. Aparicio says he wants to see something there. Albaru: About economics? Aparicio: About anything of El Che Guevara.

Cannot understand clearly rest of conversation.

Telephone rings and Aparicio answers. Woman says she's calling from "Fondo de Cultura Economica" and wants to know the complete name of Sr. Maldonado who is Vice Minister of Commerce, she thinks. Aparicio tells her to please call the Commercial Dept. because he cannot remember the name.

Telephone rings. Aparicio answers. Sra. Zapata says she's calling because she asked "Cubana" to send a teletype asking when Carpentier is supposed to arrive because they want to meet him at the airport, and the reply received was that Alejo Carpentier will not be on the plane of the 16th or the 23rd, and if he does not arrive on the 16th, the Congress will be over by the 23rd and then it would not be worth while for him to come. Aparicio tells her there will be a flight tomorrow and another on the 16th. She tells Aparicio to please let her know when Carpentier is coming so as to have a welcoming committee greet him at the airport — that she doesn't know what's going to happen if he does not come, that she's very worried, and besides, she is very anxious to say hello to him. Aparicio says: OK, goodbye.

Telephone rings. Aparicio answers. A young fellow's voice says they are a group of students and wish to visit the Embassy because they have friends there....Buena Ventura.

Aparicio: Students from where?

Young man: Pastor Ramirez, of Veracruz, sends us.

Aparicio: Oh, then you want to see Buena Ventura?

Young man: Yes.

Aparicio: Please call him at 14-13-20.

Young man asks what is the address? Aparicio gives it to him and then he says they're coming over.

Here talk in the office which cannot understand because voices are heard far away and radio going on.

Dial 24-12-12. Connection cut short.

Dial 46-60-15. No answer.

Dial 46-60-16. Busy. Dial again. Man answers. Rojas asks if it is Prensa Latina? That he is calling for Dr. Aparicio and would like to talk to Compañero Jordón (way it sounded). Man says he's not in.

Rojas: Listen, Enrique Gordan..

Enrique: Hello, who's this?

Rojas: Rojas speaking.

Enrique: How are you?

Rojas: Fine, thanks. Listen, we need 50 copies of today's --the 15th-- issue where there's a note referring to Medicine Progress in Cuba, by Reynaldo Peralta Moral. Can you send it to us?

Enrique: From today's bulletin?

Rojas: Yes.

Enrique: I think we'll have to do it over again.

Rojas: Yes, only the sheet which refers to the Progress in Medicine in Cuba.

Enrique: All right, I'll tell Jordón (or Gordan)

Dial 24-12-12. Busy.

Dial 24-94-66. Busy.

Dial 24-12-12. Girl answers: Imprenta Madero. Girl says: Listen, Helen, this is Leos (Mexican accent). Listen, I need the telephone number of Carlos Puentes.

Helen: 46-04-01. Mr. Bulgort called you...

Leos: I don't know him.

Helen: Neither do I. And Carmen Valdes and Lic. Ortiz also called.

Leos: If they call again tell them I'll be there about 12.

Helen: OK.

Dial 48-44-12. Leos asks for Carlos Fuentes, but it is wrong number.

Dial 48-04-01. Leos asks for Carlos Fuentes. Woman says he does not live there -- wrong number.

Hear Aparicio talking in the office and Leos says those are not the telephones, that she's going to find out.

Aparicio dictating: "The package is being taken by Castro Villagrana. He is a Professor of Medicine. He forms part of the group of doctors which I have organized and who is making up a plan for (did not hear)... in Cuba.

Telephone rings. Aparicio answers. Man says: Hello, you know who's calling?

Aparicio: Yes, Barron. How are you?

Barron: (Mexican) Doctor, I already have the "Ciclonandol". I was not able to get that one because they don't have it here.

Aparicio: I'm all right now.

Barron: Well, you can take it within 10 or 12 days. It is Ciclonandol, right?

Aparicio: Yes, but what I am interested in is the "Artocin".

Barron: How many you want?

Aparicio: Bring as many as you can because I must take it three times a day before meals and I cannot fail on that.

Barron: All right, I'll take it over.

Telephone rings. Woman asks to talk to Aparicio. Rojas asks who's calling? She says: from Dr. Cutler. Aparicio comes to the phone. Woman says she's the secretary of Dr. Cutler -- that the doctor wants to know if he was kind enough to send the letters to Cuba?

Aparicio: Yes, tell him I sent them and also that I am now preparing the photos we took at the Lake and that I'll send him copies very soon.

Woman: Yes, thank you doctor.

Dial 48-02-23. No answer.

Hear conversation in the office but cannot understand--not clear enough.

End of IYZ & CU #13.

Aparicio is heard talking to Rojas in the office -- it is something about the Noralta University, but cannot understand whole conversation because not clear and too fast.

Telephone rings. Aparicio answers. Dr. de la Parra is calling. He tells Aparicio he has a problem because his wife does not want to go to Cuba anymore because of the latest events -- that she's afraid to go and then not being able to return when she wants to -- and besides, they have a problem because they don't want to leave the children alone -- so he (de la Parra) would like to postpone the trip if it is possible....

Aparicio: Of course it can be postponed, but I had here the latest news bulletin from Cuba to show it to you, where you can see that the main subjects refer to the premiere of the play "Romeo and Juliet" in Havana under the direction of Otoman Christian (sounded like it) and that the costumes were donated by the Socialist Government of Czechoslovakia. -- That's the main news, and then something about the progress in Medicine being achieved in Cuba....

De la Parra: And there's nothing about this thing?

Aparicio: (continuing his information on the bulletin received) ....Marcelino Candau (sounded like it) Director General of World Health, who is in Havana....I was going to send you the bulletin because Bernardo had already told me about your problem....Then at the end there is a note about the Official Message delivered to the United Nations....(Aparicio comments)...that was just a little boat that during the early hours of the morning came close to a remote place in Oriente province....which you are not even going to see because you won't even get near it.

De la Parra: The problem is my wife's fear not to be able to come back at any time and to leave the children....that's all, you see..

Aparicio: But you must convince her that there's no danger. When there's some danger in a country, the first thing that is suspended are the plane flights.

De la Parra: That's what she says.

Aparicio: ...as a normal measure of security....and the flights have been kept normal.



De la Parras: The thing is, if there should not be any flights —well, I don't think there's anything wrong— but the thing is that she's afraid there would not be any flights to come back because of some tension or something — and as we have nobody to leave the children with except the maids —that's why we were only going to stay for 5 or 6 days— well, she prefers that we wait till this thing is over.

Aparicio: There's always going to be something like this because they do it precisely in order to avoid the trips and all those things...

De la Parras: Well, let's see what I can do, because yesterday the news were alarming but this morning the paper has not mentioned anything.

Aparicio: If you read today's paper you can realize it was all a false alarm because for example, in Excelstor on the last page there was a notice informing that everything was normal in Havana and all through the island.

De la Parras: I told Bernardo I was going to talk to my wife because she was so enthused about going with me but you know how a mother feels to leave the children behind — anyway, I am going to talk to her at lunch time and I will tell Bernardo what we finally agree upon.

Aparicio: Wait until tomorrow.

De la Parras: Yes, tomorrow —that's Saturday. The trip is still set for Saturday?

Aparicio: Of course.

De la Parras: All right, I'll call you tomorrow — what time can I call you?

Aparicio: Call me at my house —14-12-99— before 9 in the morning because I'll leave after that and maybe I won't come to the office.

De la Parras: All right doctor, glad to have talked to you. 

Aparicio and Rojas talk in the office but not clear because of noises and radio interference.

Telephone rings. Rojas answers. Raquel (Aparicio's wife) asks if he is in. Aparicio comes to the phone.

Aparicio: Yes, "Professor"...

Raquel: Darling I received a letter from Tato. Says he's sending \$20 Dollars for mother, to see if I can transmit it

to her.

Aparicio: But he did not include the money order in the letter....

Raquel: No, because he says it's hard to get it...I think he's sending it through the bank...I don't know, says that it is hard to get money orders in dollars. I also received a letter from Montero.

Aparicio: I'll be over in a minute...

Raquel: How about the "bugs" (probably meaning the children).

Aparicio: I don't know...they were playing around somewhere.. you want me to take them over to you?

Raquel: No, not yet.

Aparicio: OK, I'm coming....

Dial 46-60-16. First it sounds busy. Second time there's no answer.

Telephone rings. Operator says they are calling Antonio Garcia (Commercial Attache) from Havana.

Antonio: Who's calling?

Hans: This is "Rospal" (way it sounded)

Antonio: What's the matter?

Rospal: Nothing has arrived as yet.

Antonio: What do you mean, nothing?

Rospal: Only part of the things have arrived.

Antonio: No, no, negative....I have just written up a 10 page report for you about all that movement...now in a section of 3 or 4 things of what you gave me before the list when I was in Havana....I sent you everything.

Rospal: But the "jacks" have not arrived.

Antonio: Okay, not the jacks, but does that mean that nothing has arrived?

Rospal: What has come almost all is that of the "Copeas" (way it sounded), but the rest has not arrived.

Antonio: That's going now..you will get it tomorrow or day after.

Rospal: How about the jacks?

Antonio: Well you see, here there aren't any genuine ones, you understand?, so I may have to send them to you next week.

Rospal: I need a couple of things: an erbor and a "patente de diela" (don't know name in English but seems to be some automobile part) -- Oldsmobile '57 ....

When are you coming back?

Antonio: I plan to make a short trip during the first days of June.....

Listen, Oldsmobile '57 -- what model?

Rospal: They did not tell me.

Antonio: But that's very important.

Rospal: I'll send you a telegram with all the specifications

-4-

Antonio: I am sending you tomorrow a detailed balance sheet with special notations of certain details, and, listen, tell "Emilio" that the other medicines will be sent tomorrow. Besides, do you know Arlet?

Rospalt: Yes.

Antonio: She sent me a cable saying that a pilot was going to deliver to me a certain medicine --but I don't know the name of the pilot, and as it is not something official, the company does not know anything about it.

Rospalt: OK, I'll tell Arlet to clarify the matter to you.

Antonio: There's a client of mine here who wants to know how's everything over there...

Rospalt: Fine.

Antonio: Well, best regards.

Dial 24-92-95 twice and sounds busy.

Telephone rings. Alberu answers. Man says he would like to talk to the Ambassador-- then he explains that he is a newspaper man from "Hoy" and that he was in Jugoslavia for 2 years during which time he became a friend of the Cuban Ambassador over there, who asked him to get in touch with the Ambassador here to bring him a personal greeting from Sr. Hernandez, who is the Cuban Ambassador in Jugoslavia -- so he would like to see the Ambassador personally to discuss Cuban affairs.  
Alberu tells this man to call 14-42-37.

Telephone rings- Rojas answers. Man with Cuban accent asks to talk to Aparicio. Rojas asks who's calling. Man says: Monteagudo.

Aparicio: Hello...

Mont.: Good morning....first of all I'll let you know some news....Did you know that Juan is in Paris?

Aparicio: Yes, sure.

Mont: Oh, then you knew...

Aparicio: He's been there for quite a while.

Mont: Well, I didn't know it -- when I was in "Bohemia" they told me he had gone to Paris about a month and a half ago.

Aparicio: Yes, Juan is in Paris...Terescita Proenza told me when she came.

Monteagudo: Well, I called you because I have some boxes to be sent to Bohemia (the magazine) and they are a little heavy, you understand? I just received a cable and I am going to have to disassemble one from Radio Habana, where they ask me for a recording needle because it seems their photorecording machine is out of order, so I have to go out and look for it right now and you know, a "Cap"

needle is quite expensive, but it's got to be done...  
So this afternoon I am taking the boxes over but Rogelio  
won't be in -- who should I deliver them to?

Aparicio: Rogelio has been in Cuba for a long time.  
Monteagudo: That's why I want to know to whom should I  
deliver them?

Aparicio: I don't know what was arranged between the  
Ambassador and yourself -- do you refer to those  
things that have to be sent to "Bohemia"?

Monte: Exactly.

Aparicio: What did you arrange with the Ambassador? Because  
I think you should refer to him or to his secretary,  
Peregrina.

Monte: I want these boxes to leave in tomorrow's plane.

Aparicio: Then you'll have to bring the boxes today because  
if they are big and take up space, then the Ambassador  
has to intervene.

Monte: Well, OK, I'm sorry to have bothered you...

Aparicio: Well, you know it's no bother.... Listen, I thought  
you were already in Spain.

Monte: No, I am leaving on the 24th, because I was in  
Havana.

Aparicio: When did you come back?

Monte: Last Saturday. I was there a week.

Aparicio: I did not know you had been there.

Monte: Yes, because I had to pick up things over there  
and also had to deliver some very important ones,  
understand?

Aparicio: If I had known you were going I would have sent a  
message to "Enriquito" because that son of a bitch  
has a story of mine over there which I am interested  
in having published so that I can collect some money  
for it in Cuba -- I don't want him to send me the  
money here because I have some debts in Cuba, and  
with the money I earn here it is not sufficient to  
live.

Monte: Don't tell me -- I heard you got a salary raise...

Aparicio: No sir, it's just the contrary... they are continually  
reducing it, and besides they deduct from it to pay  
an old debt of mine.

Monte: That's terrible! Listen, is Teresa Proenza going  
back to Cuba?

Aparicio: Yes.

Monte: When?

Aparicio: She told me next month.

Monte: Oh, next month -- not right now.

Aparicio: Listen, what time are you around there?

Monte: I have to go out this afternoon but I'll still be  
here for a long while because I have quite a lot  
of work.

Aparicio: I intend to go over this afternoon around 4 or 5 --  
that's when the Ambassador is in...

Monte: Yes, but you ask Jorrin first.

Mont: Don't you worry, I'll find him....after all,  
we're amongst Cubans, aren't we?  
Apar: I guess so (he laughs).  
Mont: OK then, so long.  
Apar: So long.

Dial 24-92-95. Man answers (Mexican accent). Aparicio asks:  
Dr. de la Parra?

DP: Speaking.

Apar: This is Aparicio. I am calling because one of  
the compañeros here called his family in Cuba  
for something else and they did not even mention  
to him the problem, so no one is giving it much  
importance. Then there was another call for matters  
relating to the Ministry and I had them ask how  
was the situation and they told me nobody knew  
about it -- so, you see, this information comes  
from telephonic communications.

DP: My wife is out at the moment but as soon as she  
comes back I'll have a talk with her in order to  
decide, and then I'll call you tonight or tomorrow  
morning.

Apar: I am already used to this because I have been  
abroad for a long time and have become used to  
those false alarms spread by the news agencies  
who pretend to interrupt our activities and take  
advantage of anything that happens to obtain their  
purpose. It is part of a war of nerves but we are  
already used to it -- the only time I became scared  
was in 1960 -- I had taken my family to Cuba and  
had gone back to Brazil towards the end of the year,  
then the newspapers and on the radio they kept  
giving the news: "Imminent invasion the last day  
of the year" -- then of course we were very worried  
on New Year's Eve in Rio de Janeiro until the next  
day we long distance telephoned our families and  
they said: "No, we had not heard anything about it".

DP: You know what's the trouble with my wife? It is  
this foolish thing about May 20, that they say  
something is going to happen....(they both laugh)

Apar: No, but you see, now they are saying it won't  
be the 20th, but after the 20th.

DP: You know what I am going to do, doctor? I'm going  
to see if after lunch I can get together with  
Margarita and Bernardo Castro so that she listens  
you understand?

Apar: That's right.

DP: I think that will help the best.

Apar: I have to deliver some small packages to Bernardo.

DP: Have you heard from Dr. Costo Villegas?

Apar: Yes, I have been in contact with him.

DP: Is he going at this time?

Apar: Well, he has the problem of the payrolls, but

if he can solve it tonight he'll go; otherwise he'll go on the 20th.

De la Parra: Is there another plane on the 20th?

Aparicio: Probably the 20th or 22nd.

De la Parra: Well, that's what I'm going to do. Don't you think that's the best, doctor?

Aparicio: Sure, have a talk with Margarita so that your wife will listen. You know, Margarita is taking her two little girls along — there's nothing to worry about.

De la Parra: I hope I can still convince her, Dr. Aparicio, and I thank you for your call.

Aparicio: "Bye".

( Telephone line crossed with another call.)

Telephone rings. Raquel asks Rojas for Aparicio. He says Aparicio is downstairs. Raquel says: "Isn't he leaving, because it is 2:30 already."


Dial 46-60-15. No answer.

Telephone rings. Aparicio answers. Dr. Castro asks Aparicio how he's been? Aparicio says all right, but that he has so many things.....that he's going to leave the house at 4 p.m.

Dr. Castro tells Aparicio he'll pass by his house around 8 or 8:30 in the evening. Aparicio says OK.

Saturday May 16, 1964. 10:00 a.m.

End of XYZ & CU #14.



Dial 38-19-16.

Woman answers. Rojas asks if it is the house of Dr. Ismael Costo Villegas. Woman asks who's calling. Rojas says he is calling for Dr. Raul Aparicio to tell him that there will be a plane tomorrow and it is already confirmed. Woman asks what time? Rojas says he is not sure about the time of departure. Woman: So then how do we know what time we should be at the airport?

Rojas: Well, I guess I'll have to call you again tomorrow.

Woman (probably Mrs. Costo Villegas): Yes, because otherwise it will happen as it did last time that they called us one hour before and I did not have anything ready.

Rojas: Dr. Aparicio told me to call you so you would know before hand.

Woman: All right, I'll tell him when he comes.

Rojas: Thank you, very much.

Dial 13-41-46.

Woman answers. Rojas tells her that they would like a copy of the book on Ortis Tirado (famous Mexican singer who died about a year ago) and the title of which is "Su Vida en la Ciencia y en el Arte". Woman says yes, this is where they can get it.

Rojas: Would you please send us a copy to the Cuban Embassy, at Pco. Marquez 160.

Woman: In whose name?

Rojas: Dr. Raul Aparicio, Cultural Advisor.

Woman: We don't have a messenger -- could we send it to you by mail?

Rojas: Is it very far from here?

Woman: Yes, because we are in Calle 15, Despacho 411. Can I call you, because I am going to try and send it to you by messenger.

Rojas: Yes, because we could pay it upon delivery.

Woman: Well, you see, there are two prices; with the thin cover they cost \$25.00 pesos per copy, and with the heavier cover \$30.00 -- which one you want?

Rojas: The \$25.00.

Woman: All right, I'll try to send it to you.

Rojas: Thank you.

Dial 14.13-26. Rojas asks to speak to Jorrit. Jorrit comes to the phone. Rojas tells him they are going to deliver a book on Ortis Tirado and to please pay \$25.00 to be charged to the Cultural Dept. Jorrit says OK, he'll receive it.

Telephone rings. Rojas answers. Woman asks for the name of the Ambassador. Rojas tells her it is Dr. Joaquin Hernandez Armas. She thanks him and hangs up.

Telephone rings. Rojas answers. Man (Mexican) says he's calling from the newspaper "Novedades", the Photograph Dept., and that he has instructions to take a photo of Dr. Raul Aparicio, for the section "Mexico en la Cultura". Rojas says Aparicio is not in but the Cultural Attache, Luis Alberu, may know something about it. Rojas then says that Aparicio is just coming in and will put him on. Man explains to Aparicio that he is from the Photograph Dept. of "Novedades" and has instructions to take a photo of Aparicio to appear in the section "Mexico en la Cultura", and that he also has to take a picture of Miss Carolina Amor de Fournier because some articles of theirs are going to be published in the mentioned section of the newspaper. Aparicio tells this man all right, to come right over and man says he'll be on his way immediately.

Dial 15-26-42. Woman (with foreign accent, perhaps Russian) answers. Alberu asks if he can speak to the Cultural Attache, "Cunessof" (way it sounded). Woman: He's at the Embassy, sir. Alberu: Can I talk to him there? Woman: Yes, certainly. Alberu: What is the telephone number? Woman: 15-60-55. Alberu: Thank you.

Dial 15-60-55. Man answers (foreign accent, like Russian). Alberu: With Mr. Cunessof, the Cultural Attache. Man: Who's calling? Alberu: From the Cuban Embassy. Man: From Cuba? Alberu: Yes. (Cunessof comes to the phone) Alberu: Mr. Cunessof, Aparicio tells me that there will be a boat in Veracruz on the 22nd. Cunessof: On the 22nd? Alberu: Yes, the 22nd of June -- next month -- you understand? Remember we had talked about it? Cunessof: Yes, yes. Alberu: So then, it is for the 22nd. Cunessof: There is no other? Alberu: Up to now we don't know of another, but if we learn something we will let you know. Cunessof: You don't know the name of the ship? Alberu: No we don't, we have tried to find out but don't know yet. Cunessof: And this ship on the 22nd, is it leaving? Alberu: No, it arrives then, but the loading is done very quickly.



Cunessoft: And then it will leave.  
 Alberu: Yes, from Veracruz.  
 Cunessoft: Oh, all right, thank you.  
 Alberu: Don't mention it -- goodby.

Telephone rings. Lopez answers. Eoman asks how can money be sent to Cuba to someone there who wants to come to Mexico. Lopez tells her she should call the Consulate because it is something to be handled by them. Eoman says thank you and hangs up.

Conversations which follow correspond to May 22, 1964 - 9:40 a.m.

Dial 23-61-47. Man answers: This is the "Escargot" (way it sounded).

Man asks for Dr. Kouri.  
 Dr. Kouri comes to the telephone.  
 Man: Dr. Kouri, this is Alvarez, from the Embassy.  
 Dr. Kouri (talks like a Cuban): How are you? I was waiting for you.  
 Alvarez: Yes, I got there just after you had left, as I was told, and that someone had gone there looking for you. I spoke yesterday with the person who definitely agrees on everything with a 15% discount. He explained why he could not give 20% but if you want we can have an interview with him now.  
 Dr. Kouri: Well, the problem is: Does that person have the books or not?  
 Alvarez: He has part of them, but I don't think it is easy to find one sole supplier who may have these books.  
 Dr. Kouri: The Interamericana has them.  
 Alvarez: All of them?  
 Dr. Kouri: Almost all, because you see, besides whatever he can do on the matter, I would like to go to a book store and pick them out myself, you understand?  
 Alvarez: So then there is no discount?  
 Dr. Kouri: Yes, of course.  
 Alvarez: In the discount book stores?  
 Dr. Kouri: Either book store or publishing house.  
 Alvarez: Oh, publishing house?  
 Dr. Kouri: Yes, and in bookstores they also give it to the University.  
 Alvarez: Yes, but in the publishing houses -- well, however you want it.  
 Dr. Kouri: Well, we can have this person get us catalogs and make an appointment for an interview at 11 tomorrow.  
 Alvarez: Not at 11 because there will be a flight and I have to be at the airport.  
 Dr. Kouri: What time then?  
 Alvarez: Well, it would be better right now.  
 Dr. Kouri: Where?

Dr. Kouri: The trouble is that I had already made other appointments -- well, I'll have to leave the telephone number where I can be reached... what will it be?  
Alvarez: I can't tell you right now.  
Dr. Kouri: Then they can call me here.  
Alvarez: Yes, that will be better.  
Dr. Kouri: Then I'm leaving in about 10 minutes. See you later.  
Alvarez: So long, doctor.

Dial 46-39-92. Woman answers. Federico asks to speak to Sr. Giovanni Totti. Giovanni comes to the telephone (talks with Italian accent).  
Federico: Giovanni, you already know there will be a plane?  
Giovanni: Yes, Aurora just called me to let me know everything was ready.  
Federico: The only thing that's not certain is the hour of arrival -- they say it will land at about 11:30. Did they tell you what time you should go?  
Giovanni: At 12.  
Federico: Well, I have a few things to do in the morning, but when I get through I'll call you -- you'll leave from the Hotel?  
Giovanni: Well, it is 10 now -- I'll go out for a walk and come back to the hotel.  
Federico: Then I'll call you again about 11, 11:30, and I'll come and pick you up.  
Giovanni: Yes, I'll wait for you here.  
Federico: So I'll come by for you, see you later.  
Giovanni: "Chow".

Dial 46-61-64. Woman answers. Aparicio asks to speak to Almada. Woman says this is Explotacion of Petroleos Mexicanos. Aparicio asks if it is Cubana de Aviacion. Woman says no. Aparicio apologizes for wrong number.

Dial 46-61-66. Man answers. Aparicio asks who's on the phone? Man says it is Sr. Garcia, asks Aparicio how is he?  
Aparicio: Garcia, what time does the plane come in?  
Garcia: Within 45 minutes.  
Aparicio: And at what time does it go back again?  
Garcia: About 1:30 -- it is going to leave early today.  
Aparicio: I see, because I must advise Dr. Costo Villegas.  
Garcia: Well, then he should be at the Airport at 12.  
Aparicio: Thank you.

Dial 46-19-16 a few times until a woman answers (11 a.m.)  
Aparicio: Please, with Dr. Ismael Costo Villegas.  
Woman: Who's calling?

Apari: This is Dr. Aparicio -- Is this Mrs. Costo Villegas?  
 Mrs.C.V.: Yes, how do you do,  
 Apari: I just wanted to let you know that the plane will be on time today, and it will leave from Mexico at 1:30.  
 Mrs.C.V.: Ismael has some information for you, I'm going to put him on. Goodby doctor.  
 Ismael: What time should we be at the airport?  
 Apari: You should be there from 12 to 12:30.  
 Ismael: Because at Habana they told me at 12:45.  
 Apari: Well, the plane will leave at 1:30.  
 Ismael: All right, I'll be there at 12.  
 Apari: I'll be there to see you off and I'll probably give you a little package to take to Cuba.  
 Ismael: Yes, sure.  
 Apari: Because I'll have to return to the Book Congress.  
 Ismael: Yes, of course.  
 Apari: I'll see you later.

Telephone rings. Aparicio answers. Man's voice asks what is the address of the Soviet Embassy. Aparicio asks who's calling. Man says he wants to go there, that he is a student. Aparicio tells him it is in Calzada de Tacubaya but that he should look in the telephone book because he does not know the number. Man says it is not in the telephone book. Aparicio says (a little annoyed): Sure it has to be in the telephone book. Man thanks him.

11 a.m.

Telephone rings. Rojas answers. Man asks for Aparicio. Rojas says he's not in, but Alberu is there. Man says all right he'll talk to him. Rojas asks who is this calling? Man: This is Ing. Salvador Gonzalez Marin. Alberu comes to the telephone. Alberu: Hello, Ingeniero, what can I do for you? Ing.Marin: I wanted to ask if you have already received some books which were to come for me from Cuba thru the Diplomatic pouch. Alberu: Well, I don't know anything about it -- possibly compañero Aparicio can give you the information. Please call him in about another 1 1/2 hour. Ing.Marin: Yes, I will. Thank you.

Telephone rings. Alberu answers. Woman asks to speak to Federico Alvarez. Alberu says he is not there, he is from the Commercial Department, to please call him there. Woman says thank you, hangs up.

End of IYZ & CU #18.

XYZ & CU #19

May 22, 1964.

9:45 a.m.

11:46 a.m.

Dial 25-07-95.

Woman answers. Aparicio asks for Margot. Woman says she's not in. Aparicio asks if she went out. Woman says yes. Aparicio tells her to tell Margot that he is going to the airport to see Dr. Costa Villogas off. Woman says she thinks Margot also went to the airport.  
Apar: Oh, well, so long.

Dial 20-40-07.

A child answers. Rojas asks if it is the house of Dr. Arturo Lozano. Child says no. Rojas asks if it is 20-40-07. Child says yes, but no doctor lives there, and hangs up.

Dial 25-57-12.

Woman answers: Consultorios Médicos.  
Rojas: Would you please connect me with Dr. Arturo Lozano?  
Woman: Dr. Lozano is not in -- he comes until the afternoon.  
Rojas: Could you give me his address and telephone number?  
Woman: Of his office here?  
Rojas: Yes.  
Woman: It is Guanajuato 92, Despacho 304, Colonia Roma -- third floor.  
Rojas: Do you have his home phone?  
Woman: Let me see...it is 20-43-07.  
Rojas: Thank you.

Dial 20-43-07.

Woman answers. Rojas asks if she could let him know the address of Dr. Lozano because he's going to take a letter to him from Dr. Castro Villagrana.  
Woman: It is Alencaster 140, Colonia Virreyes. It is between Berenguer and Odonejú -- it is next to number 245 because the numbering is incorrect, but you'll get there all right.  
Rojas: Thank you. And what is the Postal Zone No.?  
Woman: It is #10.  
Rojas: OK, thank you.

12:30 p.m.

Telephone rings.

Rojas answers. Woman asks if Aparicio is in. Rojas says he has just gone down, would she like to leave a message?  
Woman: I just wanted to know what's new around there...I call from Excalister.  
Rojas: I don't think he will be back today because he was going to the Congress.  
Woman: Congress of what?  
Rojas: Of Books.  
Woman: Do you have a stand there?  
Rojas: No, no. Haven't you talked to him?  
Woman: No. I guess I just have bad luck -- when I call him I never find him there.

Rojas: Yes, and when he's here you never call.  
Woman: That's right, well, then I'll call him tomorrow --  
do you work tomorrow?  
Rojas: No, not on Saturdays.  
Woman: Then I'll call on Monday. Thank you.

Stal 10-35-90. Woman answers: Banco Ejidal...  
Man's voice: With Sr. Barra, please.  
Woman: Who's calling?  
Man: Sr. Garcia Lara.  
Woman: Sr. Barra is on vacation -- would  
you like to speak to someone else?

G.L.: Is Ing. Campa in?

Woman: Just a moment.

Man comes to the phone and says: Look Mr. Garcia  
Lara -- Ing. Campa and Sr. Barra are not  
in but this is Lic. Varela speaking --  
is there anything I can do for you?

G.Lara: Is Lic. Navarro there?

Varela: He's at a meeting, if you like you may  
call him in about 5 minutes.

G.Lara: Well, I want to talk personally to those  
gentlemen but aside from that I have here  
an official data which I wonder if you  
could help me clarify. I must know if you  
received confirmation of a Letter of  
Credit No. 51.

Varela: No. Up until this morning we have been in  
contact with the Bank of Foreign Commerce  
and we have not received the confirmation  
on the Letter of Credit.

G.Lara: Well, I'm going to give you the number of  
the Letter of Credit which was given to  
me by cable, and which credit has been  
opened for quite some time, to see if  
it is possible for the Bank of Foreign  
Commerce to find this information.

Varela: We have sent a cable to the Bank of Canada  
yesterday asking why they have not opened  
the Letter of Credit in the Bank of Foreign  
Commerce, because we already have your  
confirmation of said letter since last  
Wednesday.

G.Lara: Yes, and furthermore, I am going to give  
you the number of the Letter of Credit  
which was passed on to me by Cubatez.  
The number is 51-249-12. This is the  
number which was sent to me by cable from  
Cubatez and which was opened in the Bank  
of Canada.

Varela: Well, it is very strange that it has taken  
so long. I guess we will have to see if  
there is a possibility that the Banco de

Comercio Exterior thru their contact with the Bank of Canada, may find out what has happened, don't you think?  
Garcia Lara: Yes. There's something else I wanted to ask you. Do you know if Ing. Campa is in Merida?  
Varela: No, he's leaving for Merida on Sunday.  
Garcia Lara: Oh, I see, because we had arranged to be there at the same time in order to see about some "henequen" (sisal hemp) business. Well, thank you very much.  
Varela: Then you don't want Lic. Navarro or Ing. Campa to call you?  
Garcia Lara: Well if Ing. Campa is leaving for Merida on Sunday that's all I needed to know because I am going there too and I will get in touch with him there. And as to Lic. Navarro I just wanted to give him the number of the Letter of Credit.  
Varela: I am taking care of this matter, Mr. Garcia Lara.  
Garcia Lara: What is your name, please?  
Varela: Licenciado Varela. So if you want, as soon as I hear from the Banco Exterior I'll let you know.  
Garcia Lara: Yes, do. Do you have my telephone numbers?  
Varela: Yes, I have.  
Garcia Lara: Well, then, thanks a lot.

Dial 10-21-71. No answer.

Telephone rings. Rojas answers. Woman asks for Sr. Sisal. Rojas tells her to call 25-09-16, because this is the Cultural Dept. and he is at the Commercial Dept. Woman thanks him.

Telephone rings. Rojas answers. Woman asks for Sr. Ruiz. Rojas tells her Sr. Ruiz is in Cuba at present. Woman says thank you very much.

Telephone rings for a while and nobody answers.

Telephone rings. Aparicio answers. Man asks him if he could come by right now to deliver some magazines. Aparicio asks him how long it will take him to get there. Man says about an hour. Aparicio asks him to make it sooner because he has to leave the office. Man says OK, he'll try to be there as soon as possible.

Dial 14-18-99 (Aparicio's house). It is busy.

Dial 10-19-91. Man answers: "Artes Plasticas". Aparicio asks this man what time does the Henry Moore Exhibition open. Man says he believes around 10 o'clock. Aparicio asks if it is open on Saturdays too. Man says he's not sure. Aparicio asks who can inform him. Man says at the Museum, right there in Artes Plasticas, but when Aparicio asks him for the telephone number he says he does not have it, so Aparicio thanks him and hangs up.

May 23, 1964.

Dial 14-12-99. Aparicio answers. Alberu asks Aparicio if he's going to the closing ceremony (does not mention which or where).  
Aparicio: Yes, sure. I am now getting dressed. I have to go to the Embassy first, though.  
Where are you now?  
Alberu: Here, at the Embassy.  
Aparicio: Federico Alvarez is going with us.  
Alberu: OK, fine.  
Aparicio: Has he arrived there yet?  
Alberu: I think he's around here. Listen, I wanted to go by the Henry Moore Exhibition at Bellas Artes first and then I'll meet you there at the Hotel. Is it the Maria Cristina, or rather, the Maria Isabel?  
Aparicio: Are you at our office?  
Alberu: Yes.  
Apr: Is Felipe there?  
Alb: No, he has not come.  
Apar: Do you have the newspapers there?  
Alb: No.  
Apar: Well, I wanted Jorria to keep them for me so I would not have to climb up to the office.  
Alb: OK, I'll tell Jorria to have them there for you. So, I'll see you where I told you.  
Apar: OK, see you later.

The following conversation corresponds to Saturday, May 23 - 10 A.M.

Telephone rings. Aparicio answers. His wife Raquel tells him not to forget the "Cellotape" and the milk.  
Aparicio (laughing) OK, OK...  
Raquel: So long.

End of IYZ & CU #19.

Telephone rings. Aparicio answers. Man (Mexican) asks when can he come to the Embassy for a correction on a passport. Aparicio asks if it is a Cuban passport, he says it is for a Jewish lady born in. Aparicio tells him he should go to the Consulate for that. Man thanks him.

9:35 a.m.

Aparicio and Rojas are talking in the office, sounds like they are looking for some paper. Cannot hear rest of conversation because there is much noise and radio interference.

Aparicio dictates to Rojas but cannot hear clearly.

Telephone rings. Rojas answers. Man (Mexican) asks for Aparicio. Rojas asks who's calling. Man says: Iberguangoitia. Aparicio comes to the phone. Iberg. tells Aparicio he's been out of town and found a telegram from him upon his return, in fact various telegrams, but he only comes to Mexico City on week-ends and sometimes has not time to call that he is in Guacajuato.

Apar: I'll give you my house tele--phone number.

Iberg: I have it, I just called your house and they told me you were already in your office.

Apar: Well, I wanted to talk to you for various reasons. First, I would like to organize something at the Instituto and have you give a talk as to your impressions during your trip to Cuba; then, they are asking me for some work of yours to be published in the magazine of Casa de las Americas, something new which you have not published before...and the third is, if you are agreeable to it, for you to write a few sheets to be sent to Cuba, giving your impressions on the trip you made to Havana.

Iberg: I am just writing an article on that subject.

Apar: Fine.

Iberg: But it is rather long. I have already written about 60 pages and it is going to take me until about the end of the month to finish it.

Apar: That's all right, you can give it to me to send it over there.

Iberg: I am going to finish it and send it to you, but it has to be put in final form. I don't know if it will do being so long. What do they want it for?

Apar: Those 60 pages are in connection with your trip?



Ibargi: Yes.  
Apari: Fine, we will publish it in Havana.  
Ibargi: I see.  
Apari: As to the other article, what we want is a chapter from one of your unpublished works because we are going to dedicate a number to the Latin American novel.  
Ibargi: What, but the trouble is that the only novel I have is the one they finished (laughing) so then I don't know whether they can use a chapter from it, no?  
Apari: What?  
Ibargi: Because that's the only novel I have; I also have stories and other things, but most of my works are for the theatre.  
Apari: All right, then send me some story of yours so I can send it over there to see what they say, I think they will publish it.  
Ibargi: Oh, so then this thing I am writing I can send it to you until I finish it?  
Apari: Sure, sure — don't worry because it is long.  
Ibargi: All right, when I have this finished I'll get in touch with you.  
Apari: Yes, and see if we can plan something for the Institute.  
Ibargi: Well, that's a little more difficult because I only come Saturdays and Sundays — you see, I am here today because I had to stay to contract some teachers because I am now the director of the Summer School.  
Apari: In California?  
Ibargi: No, here in Guanajuato, and I am very busy, and that thing for the Instituto is a little difficult for me because I suppose you don't do anything on Saturdays and Sundays, right?  
Apari: Yes, that's a little more difficult.  
Ibargi: I will probably have a few days off around the middle of June and then I will come and I will call you to see what we can organize. I will write you from Guanajuato as soon as I know when I'll be able to come.  
Apari: You still have no telephone?  
Ibargi: Yes, I guess I'm going to be without a telephone for life.  
Apari: Then you are a happy man.  
Ibargi: Yes, I have discovered it is better not to have one.  
Apari: Well, thanks for calling, and if you have anything which has been published, I wish you could send it to me.  
Ibargi: They have just published 3 works of mine which I am going to send to you.  
Apari: Yes, please. They have just published in Havana a book of stories "Hijos del Tiempo" (Sons of Time) but no copies have reached me yet.

Ibarg: As soon as you get them, please send me a copy.  
Apar: Certainly.  
Ibarg: To my house, by mail or something.  
Apar: OK, so long.  
Ibarg: I'll see you.

Aparicio talking to Rojas but cannot understand because of much typewriter noise and radio. Sounds as though Aparicio is dictating

Dial 22-37-64. Woman answers: Costa Rican Embassy.  
Rojas: With Mr. Jose Antonio Nutt...  
Woman: I'll give you his telephone number because he's not here...it is 12-67-38.  
Rojas: Thank you.

Dial 12-67-39. Woman answers: Mr. Nutt's office.  
Rojas: With Mr. Jose Antonio Nutt, please.  
Woman: Who's calling?  
Rojas: Dr. Raul Aparicio.  
Nutt comes to the telephone.  
Rojas: I am calling to ask that you let me know the name of the country which was included in the Diplomatic Ministers and Counselors Association...Besides Chile, which other country was included?  
Nutt: Colombia.  
Rojas: Oh, Colombia, well thank you, sir.  
Nutt: And Aparicio, there's no need to send you a notice as it is only been sent to those who could not be there because of special reasons. So long.  
Rojas: So long.

Telephone rings. Alberu answers. Woman says she's calling on behalf of a Danish fellow who cannot speak Spanish and who had been at the Embassy a few days before asking for a special permit to visit Cuba and from there to Haiti or Jamaica, but that he needs a special permit from the Cuban Embassy.  
Alberu: Is he a citizen of Denmark?  
Woman: Yes.  
Alberu: Please call 14-43-37 because this is the Cultural Dept.  
Woman: Thank you.

Telephone rings. Aparicio answers. Man asks if they know "fico" Garcia. (Jose Antonio Garcia, Commercial Attache). Aparicio says he's in the Commercial Dept. Man asks for the telephone number. Aparicio tells him to call 11-21-79. Man thanks him.

Hear Aparicio dictating but cannot understand because of much noise.

Telephone rings. Alberu answers. Man asks if there has been any reply on the applications he and others made in order to go to Cuba to study.

Alberu: What is the name?

Man: Mario Hernandez.

Alberu: Just a moment, please. No, there's nothing yet. He will let you know as soon as something comes in.

Man: Yes, thank you. Goodby.

Dial 10-05-95. Woman answers: "Ceremonial". Alberu asks for Sr. Osorno. - Sr. Osorno comes to the phone. Alberu tells Osorno that he had talked to the Ambassador who had told him that he had seen Osorno again.

Osorno: Well, he had started telling me about the matter of the Dutch Embassy a few days ago, but someone interrupted our conversation...

Alberu: Yes, the matter was interrupted, but he says that he is going on with the negotiations but naturally that if there is any inconvenience, the correct thing, the logical thing, that he will inform you -- do you understand?

Osorno: No, I don't.

Alberu: That he is going on with the negotiations..

Osorno: With whom?

Alberu: He did not say exactly -- that he had started them with you...

Osorno: No, but as I already told you and the Ambassador this is definite...this is the position and unfortunately nothing can be done except what we have already told you; a maximum of 2 copies of each work, so that there is no point to continue negotiations because the thing is being delayed and Customs will send us another reminder that it must be picked up or else sent back to point of origin, so that the Embassy must take the necessary steps to have this taken out of Customs.

Alberu: I had not gotten in touch with you because.. Well, let's wait a couple of days more to see what happens.

Osorno: Yes, I wish you would tell the Ambassador this is the position of the Department relative to this shipment of books.

Alberu: Yes, I will inform him about it.

Alberu and Aparicio are heard commenting on the books, etc., but cannot hear conversation clearly because of radio program.

Telephone rings. Rojas answers. Woman asks for Aparicio. Rojas says he's not in. Woman says to tell him Licenciado Herrera y Bowel called to know how he is. Rojas says he'll give Aparicio the message, thank you.

Dial 18-16-06. Sounds busy, then a conversation which seems to be an interference from another line, as follows:  
A man says: The football game in Lima...how awful... that political decency can be taken advantage of from both sides. He arrived, Alejandro?

Woman: Well, I am trying to locate Dr. Jorge Ramirez, but there's no answer, I don't know if he has come yet. Do you know what Department he was coming to?

Man: I guess it was with Srta. Berta, for some purchases.

Woman: Then he was probably coming here to the counter, or perhaps to some Department.

Man: Wait just a moment....(talking to someone else): Listen, David, what Department was Jorge going to? (To woman on the phone): Well, I don't know exactly what Dept. it was but it was with reference to an order which had already been placed.

Woman: OK, I'll call on the loudspeaker again to see if he has arrived.

It looks that he has not arrived -- do you want to leave a message?

Man: I'll call again.

Hear typewriting. Aparicio is talking in the office with Rojas but cannot understand because of noise. They are talking about a letter from Casa de las Americas. There's some more talk which is not clear, and then Aparicio is heard saying: Did you finally find that woman's address?

Aparicio (to Rojas): Call 43-21-21 and don't say who's calling because her sisters are angry at her.

Rojas: And if they should ask who's calling?

Aparicio: Say it is from a publicity company.

Dial 43-21-21 four times before a connection can be made -- seems that the lines are crossed. Finally, a woman answers. Rojas asks her for the address because they want to send some medical propaganda.

Woman: Who do you want to speak to?

Rojas: Srta. Chata.

Woman: Well, the address here is Louisiana 62, corner of Babraska St., Colonia Napoles.

Rojas: We would like to know the complete name of Srta. Chata.

Woman: She's not here right now -- she's working at the ISSTE (Instituto de Seguridad y Servicios Sociales de los Trabajadores del Estado).

Rojas: But we would like to have her complete name.  
Woman: It is "Lutiffa Eab Terranas" (way it sounded).  
Rojas: I see...and the Zone?  
Woman: Zone 12.  
Rojas: Thank you, very much.

Telephone rings. Rojas answers. Man asks for Mr. Garcia Lara.  
Rojas asks who's calling. Man says it is Licenciado  
Golona (way it sounded), from the Banco Ejidal.  
Rojas: I'll see if he is in his office.  
Golona: I just wanted to ask him for the number of  
the Cubamer letter of credit.  
Rojas: Please call him at 25-00-14  
Golona: Thank you.

Aparicio, Rojas, and Alberu are heard talking in the office but cannot understand conversation because of noise from typewriter and radio.

Dial 25-20-61. No line.

Dial 35-20-61 again and sounds busy.

Dial 26-70-74. Woman answers. Aparicio asks for Sra. Zapata Vela.  
Woman says to wait a moment. Man comes to telephone.  
Man: Aparicio, this is Fernando.  
Apar: Hello, I thought you were already traveling.  
Fernando: No, I am leaving Thursday. I am finishing  
up some pending matters which I want to leave settled.  
Apar: I was calling you or Miss Zapata Vela to find  
out if you had already printed Saturday's  
resolutions...  
Fernando: Well, they were going to be made but they  
had to be amended and later passed on to ~~every~~  
one, but Mrs. Zapata is sick -- she fell from  
the bed and became very sick of her stomach--  
I think it is mostly her nerves from so much  
excitement-- I hope she will be well by tomorrow  
or day after, and then all the resolutions will  
be amended so as to make a year book and send  
it to all parts immediately as later it can  
serve as a means of communications --all these  
resolutions which were approved, except for  
a few minor changes and additions. So as soon  
as she has some of the corrected material to  
send it to you, Aparicio.  
Apar: Anyway, I'll call you tomorrow to see if she  
is well again.  
Fernando: I'll give you the number of the Institute..  
35-20-61, and if Lucha shows up we'll be glad  
to give you the information.  
Apar: Thank you, and have a nice trip.  
Fernando: Many thanks, Aparicio, and give my regards  
to the other "Compañero" Alberu.

Dial 35-20-61 (Instituto Mexicano del Libro) but cannot make connection.

Aparicio says something in the office but cannot hear clearly, then he says "literature material...there are 40 slips of paper, 40 shit papers...."

Aparicio continues talking: I especially need Dr. Alejandro Hernandez' telephone and address...Oh, the telephone is 39-23-24 — I had it wrong.

Some more talk follows which cannot understand because voices are heard far away, then Aparicio mentions the name "Fernando Moreno Corco" (way it sounded).

Telephone rings. Aparicio answers. Woman asks for Aparicio.

Aparicio: Speaking.

Woman: This is Victoria Gomez. I wanted to know if my documents are complete. My father, Raul Gomez presented them with an application for a scholarship, and I don't know if there's anything lacking.

Aparicio: But that was a long time ago.

V.G.: Yes, but I am on vacation now and I thought I could go over to see you in case there's anything missing.

Aparicio: I already sent everything but there has not been any answer as yet.

Woman: Was everything complete?

Aparicio: I sent everything.

V.G.: Then I guess I'll get a reply later.

Apar: Yes, you have to wait.

V.G.: All right then, thank you.

Dial 11-36-22. Woman answers. Aparicio asks to speak to Senator Eliseo Aragon. Woman asks who's calling.

Apar: From Dr. Aparicio, Cultural Advisor of the Cuban Embassy.

Woman says he's not in, is there a message?

Aparicio says to tell him he called.

Dial 24-53-16. three times but no answer.

Aparicio tells Rojas: The telephone number of Senator Eliseo Aragon is 11-36-22, and his house number is 24-53-16.

Telephone rings. Aparicio answers. Woman asks for Federico Alvarez. Aparicio asks who's calling. Woman says Editera Alfa. Aparicio says F.A. did not come today, please call him tomorrow. Woman thanks him.

Aparicio and Rojas are talking in the office. Aparicio mentions: (seems to be reading something) It says here: Medical Residence of the General Hospital S.S.A. — then asks: What's that?

Rojas: Seems to be the Unit (Unidad). Are they Cubans?

Aparicio: I don't know — they want to go to Cuba.

They keep talking but cannot hear clearly, then Aparicio says:  
Calle de Alumnos No. 32 Int. 1, Colonia San Miguel.  
.....Senior medicine students.

Telephone rings. Rojas answers. Woman asks for Aparicio.  
Aparicio comes to the telephone.  
Woman says she's calling from "Excelstor". Asks  
Aparicio if he's well again and that she's calling  
as usual to know what's new at the Embassy.  
Aparicio tells her he's been very busy with the  
Congress and Book Chamber. Woman asks if he has been  
going daily to the Congress. Aparicio says yes, but  
only as an observer, not as a Delegate.  
Woman: Did anyone come from Cuba?  
Apar: No, no one.  
Woman: Is there anything else?  
Apar: Nothing for the moment that I can think of.  
Woman: How about the Institute.  
Apar: Nothing right now but there's going to be  
much activities during June.  
Woman: Oh, and do you know if Teresita is back?  
Apar: She's here in Mexico.  
Woman: And do you know when she's going back to  
Cuba?  
Apar: I think next month.  
Woman: Well, I'm glad you're all right again, and  
thanks for everything.  
Apar: Thank you.

Dial 23-77-76. Man answers. Aparicio asks what number is he calling?  
Man says it is Farmacia Avenida. Aparicio asks how  
can he get in touch with Ing. Marioca Bilbao.  
Man says he might be in today and he'll give him  
the message. Aparicio asks him to please note down  
his telephone numbers: 14-12-99 and 14-92-14.  
Man says he has them down. Aparicio thanks him.

Telephone rings. Aparicio answers. Man who talks like Mexican says  
it is Sotomayor speaking, that he would like to  
communicate with the Ambassador's office but it  
sounds busy. That Sotomayor, of the Martí group,  
is calling.  
Apar: This is Aparicio, the Cultural Advisor.  
Sotom: Hello, compañero Aparicio, how are you?  
You see, we invited the Ambassador to visit  
the Xochicalco ruins but he could not go on  
Friday and I spoke with Miss Peregrina Alonso  
and she told me to call today, and I have been  
calling all morning but the telephone seems  
to be out of order. Is the Ambassador in?  
Apar: Well, you see, this office is quite far from  
the Ambassador's office, so please call  
25-07-95 which is nearer to his office.  
Sotom: Thank you, Aparicio.

Aparicio seems to be dictating in the office but cannot hear very clearly because of noise from typewriter.

Aparicio: ...and "compañero" Dr. Jose Antonio Portuondo asked our Cultural Advisor, "compañero" Aparicio, to remit to Cuban engineer....May 20th,....(did not hear rest).

Telephone rings. Rojas answers. Woman asks for Miss Alonso. Rojas says to call her at 44-48-37.

There's some talk in the office but impossible to hear clearly, because of much noise.

Telephone rings. Aparicio answers. Man asks for Alberu. Aparicio asks who's calling.  
Man: From Caballero, please.  
Apar: Just a moment.  
Alberu comes to the phone. Caballero tells him he's going out of town on vacation. Asks Alberu until what time will he be in the office because he's coming over. Alberu says he'll be there until after two and won't he bring him 2 catalogs of the Henry Moore exposition. Caballero asks if he wants one.  
Alberu: No, I want two, and also two of the Soviet Exposition.  
Caballero: Do you want them right away?  
Alberu: Yes, it is for the report on the activities of the Movement here in Mexico. If you can't bring them I can come over for them.  
Caballero: If you need them urgently I can go by for them, I am pretty near, anyway.  
Alberu: I'll appreciate it.  
Caballero: Then I'll be over with them.  
Alberu: And also bring me your program.  
Caballero: A program of activities? For the whole year?  
Alberu: Yes, those monthly things you have there.  
Caballero: O.K.  
Alberu: I'll wait for you, then. So long.

Hear some more talk in the office but cannot understand because of noise.

End of YZ & CU #20.

ATTN TO AMMA DEPT

5/20/57



7734

<b>DISPATCH</b>		<b>SECRET</b>	CLASSIFICATION <del>SECRET</del>	PROCESSING ACTION	
TO	Chief, WH Division		Attn: WH/SA	MARKED FOR INDEXING	
INFO				NO INDEXING REQUIRED	
FROM	Chief of Station, Mexico City		<i>[Signature]</i>	ONLY QUALIFIED DESK CAN JUDGE INDEXING	
SUBJECT	LIFEAT/MKTRAP			MICROFILM	
ACTION REQUIRED - REFERENCES					
<i>WH/SA/50/CA Rept att. 4 June 64</i>					
Copies of the LIFEAT/MKTRAP traffic covering the period from 17 April through 7 May 1964 are being forwarded under separate cover.					
<i>Willard C. Curtiss</i> Willard C. CURTIS					
Attachments: As stated - USC <i>at</i>					
Distribution: 3 - C/WHD w/att/USC cc: [unclear] 2 - Files					
CROSS REFERENCE TO		<b>SECRET</b>		DATE	
		<del>SECRET</del>		18 May 1964	
		CLASSIFICATION		HQS FILE NUMBER	
		RYBAT/SECRET		50-6-32/7	

GROUP 1  
EXCLUDED FROM AUTOMATIC  
DOWNGRADING AND  
DECLASSIFICATION

# DISPATCH

TO Chief, Special Affairs Staff  
INFO Chief, WH Division  
FROM Chief of Station, Mexico City

### PROCESSING ACTION

MARKED FOR INDEXING  
NO INDEXING REQUIRED  
CALL QUALIFIED DESK  
CAN REUSE INDEXING  
MICROFILM

SUBJECT LIFEAT/EXTRAP

### ACTION REQUIRED - REFERENCES

Attached are copies of the EXTRAP "take" for the following period:

- |        |                        |
|--------|------------------------|
| No. 24 | 11 March 1964          |
| No. 34 | 1 April 1964           |
| No. 37 | 4 April 1964           |
| No. 39 | 8 April 1964           |
| No. 40 | 14 April 1964          |
| No. 41 | 14 April 1964 (cont'd) |
| No. 42 | 16 April 1964          |
| No. 44 | 21 April 1964          |

*Spillard Curtis*  
Spillard C. CURTIS

Attachment:  
As stated

- Distribution:
- ✓ 2 - C/SAS w/att
  - 1 - C/WHD w/o/att
  - 2 - Files

2

50-6-327

CROSS REFERENCE TO

DISPATCH SYMBOL AND NUMBER  
ISPA 23340

DATE  
28 April 1964

~~SECRET~~

HQS FILE NUMBER  
50 - 6 - 3277

14-00000  
XYZ /28 March 11, '64

10:00 a.m.

Alberu and Aparicio talking. Aparicio says that someone they are talking about wants to collect, but naturally in Mexican money. Comments that said person is very old, about 70 years.

Someone has come to see Aparicio. Aparicio tells Rojas to have said person wait outside. Hear Aparicio remark something about "the Chinaman".

Aparicio and Alberu continue discussing about the man who wants to collect. Aparicio tells Alberu that the man said he wanted an assurance of the attitude of the Cuban Government. Alberu says: What does he mean, that they pay him?

Aparicio: I have not been able to tell him anything sure because I have not received an answer....

Aparicio says that he's going to prepare a letter saying that they are going to pay him (the man they are talking about) the rights and give him the usual rates, but that no mention has been made as to what currency it will be paid in.

Aparicio is heard talking English, probably with person who came to see him, but conversation far away and cannot understand.

Aparicio's voice is heard saying that he's going over to the Embassy, that he'll be back in a while.

Aparicio is heard talking to man who sounds like "Federico" -- they are discussing works on Jose Marti. This man says he is looking for some books, besides Cuban novels, is there something of Romulo Gallegos?

More conversation follows between this man and Aparicio, then Aparicio mentions that he has studied American History, that he lived 2 years in the United States. Tells this man he wants him to read a story he wrote while in Europe, a Cuban story.

Man tells Aparicio that the day before he was all day with Dina (or Lona) Boyer. He comments that she's crazy about Fidel. says she's very charming and that she was very pleased that he took her to the book stores, etc. Says she's going out with him again because she wants to buy some things.

Man tells Aparicio he can find any books he wants in the American Book, and that if they don't have what he wants, they can get it for him. This man seems to know a lot about books.

Aparicio asks him if there's a place in Mexico where he can buy magazines from other Latin American countries. Man tells him that Mejia Sanchez can inform him, that he is from Nicaragua.

CONFIDENTIAL

Aparicio: You tell McDow (way it sounded) that I thank him and that I hope to be able to reciprocate.... There's a book of mine that will come out shortly and if I receive from Argentina a copy of the book you are reading --because that belongs to my wife-- ...I'm going home to get a book I want you to read, something humorous I have written, but perhaps you won't understand it too well because it is too typically Cuban, about the farmers in Cuba.

Hear voice of woman talking with Aparicio, he asks what can he do for her and she says to send a few things to a couple of "Compañeros" in the Cuban National Ballet. Aparicio explains that she must make a good package of the things she wants to send because it must go to the Consujo Nacional de Cultura to be delivered to so and so....

This woman (talks like Mexican) asks Aparicio if they need chemical engineers in Cuba. Then she mentions that she did not want to come back to Mexico but she was engaged to be married, which she has just done. Her husband is a chemical engineer, 30 years old, and she would like to go back to Cuba because she doesn't like it here anymore. Aparicio tells her she must bring all the data about herself and her husband, and to call him before on the phone, and gives her the office phone 14-92-12, and his home: 14-18-99. Aparicio tells this woman to come to see him with her husband. She says she was 2 years with the Ballet Nacional de Cuba. Aparicio tells her to bring a letter explaining that she wants to go to Cuba to work in the Cuban Ballet. Aparicio mentions the name Manuel Corrales and says he is an old man. Woman says she would like to stay in Cuba to live there, then she's heard saying she's a friend of Carlos Sanchez Flores. Aparicio tells her that for those packages she wants to send, she should go to the airport and see if someone wants to take them to Cuba for her.

Aparicio tells Rojas to make a package with the things this woman has brought and to help her fix it because it cannot be sent that way.

Aparicio is heard talking in English with someone who tells him his room number is 409 at the San Diego Hotel. He tells this man to call his day after tomorrow.

Aparicio asks Alberu how are the prizes from the lottery collected here.....

snzzz March 12, '64 9:55 a.m.

Voice of woman's heard saying to Aparicio that "they should have stayed here because of his health as well as that of his wife" but that they preferred to be in Cuba because their daughter is there. (probably referring to some people they know actually).

Jan enters conversation and tells Aparicio to give his regards to this person when he writes....

(This man talks slowly, but with slight Cuban accent. Later on, Aparicio mentions his name: Marcelo Fogolotti, who seems to be the father of Graciella Fogolotti, a writer, who is in Cuba working for the Government) (Apparently the Mexican woman with him is his wife).

This man, Fogolotti, says they are living in Ixtapan where there's only the Bathing Resort because the town is very dull and there's nothing to do except for the many tourists who are mostly "gringos" and therefore he has nothing to do with them.

Aparicio mentions some writer that they both know, Enrique Gonzalez Casanova, his brother Pablo, and another brother. He says Enrique is the person who gave the conference the night before, that he writes articles in "Siempre" and other magazines. Fogolotti asks who old is this Enrique. Aparicio answers: about 40 years.

Aparicio asks Rojas to look for a copy of Fidel's speech (probably to give it to Fogolotti).

Fogolotti tells Aparicio he saw his story published in "Siempre" and says that an article of his on the book by Agustin Yaguez appeared in the magazine "Politica". Aparicio says he read the article and was very interested but did not know it was written by him.

Then Aparicio says that sometimes they receive telephone calls from people asking silly questions and he thinks they must be "gusanos" (worms, as the anti-Castro people are called by them) because many of them have to come to the Embassy for their passports and other matters.

Fogolotti says Graciella (his daughter) does not send him anything from Cuba in the way of propaganda or literature. Aparicio says that he's going to send her a note with the packages telling her that her father says she's not sending him anything. Then, Aparicio mentions that he's going to send him material and asks Rojas if he has Marcelo Fogolotti's address, etc. Then Aparicio is heard selecting material for Fogolotti and his wife to take with them.

Aparicio is heard talking to Rojas and tells him: Manuel Carballo, Fernando Benitez... (sound interrupted)... Sarziento 16, corner of Dr. Vertin, next to the Mexican Youth Building. Then he asks Rojas if Raquel Tibon's name is on the list of those who should receive material. Rojas mentions: the playwright Carbalido, should I put him on the list too?

Aparicio says he must leave within an hour, to tell them if they can come tomorrow at 9:30 a.m.

Aparicio dictates to Rojas: A telegram to Mondragon --"Please telephone me: Aparicio, Cuban Embassy". Send the same telegram to Ibarquengottia. Now, another telegram to Juan Hejano (way it sounded): "Please accept my sincere condolences. Raul Aparicio"

End of IYZ #24.

14-00000  
XYZ # 34

April 1st, '64.

10:10 a.m.

Voice of man is heard explaining some work program to Aparicio. (Man speaks like Mexican). Aparicio tells him they send all that information officially to the Ministerio (in Cuba)

Hear typewriting.

Aparicio then tells some woman whose voice is heard before: Well, you had told me about some Chileans....

Rest of conversation not understood. Then Aparicio says: Part of the army, but of that zone -- now then, there are some generals who are uniting -- but does not have any form any more, the Communists there with Goulart, but he has no one in other parts....

(Much radio interference). Aparicio's voice is heard again and says "A fiasco of the U.S." Man answers: But Brazil is where there is....

Aparicio: Have you had any news from "Letty" or "Leji" (sounded something like that).

Man: I found him there and he told me he was going to China. When I was in Brazil they told me they were waiting for him.

(Various voices heard talking at the same time and very hard to understand Aparicio's conversation with this man)

Aparicio tells this man he would like to be in contact with the "Sindicato" and would like to know the name of someone he could get in touch there. Man tells him the name is Prof. Jorge Fernandez Anaya, who is on the Education Committee of the National Executive Commission.

Aparicio: It so happens that yesterday I went to the Jose Marti school for the unveiling of a bust of Marti, and Mariano Molina Rodriguez was there....

Man: He is Assistant at the Dept. of Education of the National Committee.

Apari: He told me he had been in the Soviet Union (Russia) -- and talked to me about Cuba.

Man says something about having talked to someone who is well connected in the Sindicato (syndicate) (cannot understand rest of conversation as sound not clear enough, besides much radio interference.)  
Hear typewriting.

Licha (receptionist) calls on the interphone and hear Aparicio's voice saying: I'm coming there right away....

Hear Alberu talking to Rojas but cannot understand because voices far away.

Rojas asks Jorrin (another Embassy employee) to ask Aparicio, who is with the Ambassador, what is the name of the man staying at the Hilton Hotel. Jorrin says "Joe Digo (or Igo)". Rojas says "Thank you" and keeps typewriting.

Hear Rojas' and other voices in the office but cannot understand what they are talking about as voices far away and much radio interference.

Rojas to Aparicio, who evidently has come back to the office:  
"There's a message for you to get in touch with Mr. Joe Digo, who is at the Hotel Hilton, Room 717.

Apar: Who brought that?

Rojas: Compañero.....(did not finish sentence)

Apar: Oh, yes, Joe Digo (or Igo) ....English?

Rojas: Yes, he spoke in English, does not speak Spanish.

Apar: English, did he talk to Alberu?

Rojas: No, I talked to him.

Apar: Oh, but you can talk in English?

Rojas: No, I don't know a word....

Apar: Joe Digo -- that's a crook friend of mine, a ganster..

Rojas: So, well, that man wants you to get in touch with him --  
(Rojas tells Aparicio about two other phone calls)

Apar: Okay, but this message is not for me...give it back.  
I'm going to dictate to you now because I have to leave in a few minutes.

Alberu tells Aparicio they have to come to the Embassy in the afternoon to some kind of an affair. Aparicio says he can't come because he has another appointment.



Aparicio to Rojas: Do you have the telephone number of the Hilton Hotel? -- B ring the typewriter so I can dictate to you.

Alberu tells Rojas that "engagement" in English means like a promise of marriage -- that it should be "appointment".

Aparicio comments: This is a Lithuanian Jew. (He may be referring to Joe Digo). *Joe Digo Chairman - P.O.C.*

Alberu keeps commenting about the meaning of the word "appointment" (he may be correcting Rojas on the message from Joe Digo for Aparicio)  
Alberu says: Don't forget that, because the word "appointment" is used very frequently.

Aparicio comments: Then there's "date" -- "engagement" is used in another sense, but not for going to eat.

Alberu says to leave that and start working on something more important.

Aparicio dictates to Rojas:

"Compañero" Editor -- I acknowledge your kind note No. 5183, of March 23rd last, informing that you have not received the magazine "Siempre", at the Casa de las Americas, which had a subscription and the remittance of which magazine was taken care of by Compañera Teresa Proenza. In this connection I transcribe below reply from Compañero Raul Aparicio, Cultural Advisor: ....the magazine "Siempre" was always remitted to Compañera Marta "Izeta" (way it sounded) by Srita. Neus Expresetti (or something like that) of the Publishing House "Erano" (way it sounded) but she stopped sending it in view that the books they sold to Cuba have never been paid in spite of the fact that they accepted payment in Cuban currency which did not involve any exchange charges. This coincided with the discharge of Miss Proenza from her job.

Some man interrupts Aparicio's dictation and tells Aparicio something about theatrical activities which were carried on in Cuban before 1961, and that afterwards they did not do anything more. Aparicio remarks that they must have had a premonition of what was coming... (evidently referring to Communism). Hear laughter. (They keep talking but in lower voice and cannot understand).

Man is heard remarking: This already was the participation of the U.S. in the Venezuela affair.

Aparicio continues dictating to Rojas: ....Since last week we have sent the remittances of this magazine to the Casa de las Americas to Srita Marta ..... and also copies have been sent to the National Cultural Council and to the Writers' and Artists' Union, as the Editor of this magazine, Sr. José

Pages Llargo, is kindly furnishing me with 3 copies of each issue.

Aparicio keeps dictating to Rojas, now on another subject:

"Mr. Aparicio, Cultural Advisor of this Embassy, reports on the results of the Conference given at the Instituto Mexicano-Cubano de Relaciones Culturales by the Professors Enrique Gonzalez Casanova, Adolfo Sanchez Vazquez, and Fernando Benitez, on... (he tells Rojas to copy the dates from the program)... Attached are two copies of the program as well as of the conferences, and to which a very selected public attended, resulting in a success for the Institute. The speakers gave a beautiful and positive "Vision of Cuba" (This was the title of the conference). During a conversation had yesterday with Fernando Benitez....

Alberu interrupts and asks Aparicio about some film which is going to be shown and whether he can come to the Embassy at night. Aparicio says he's very busy.

Aparicio continues dictation:

.....he told me that he had already finished a long article on Cuba and which was going to be published within 8 days. This article on Cuba is no doubt motivated by his recent trip, and the illustrations were delivered by Aparicio immediately upon its receipt from the Casa de las Americas. The speakers went to Cuba invited by the Casa de las Americas to participate as jurors in the Latin American literary contest organized by said Casa de las Americas."

Hear woman's voice which sounds like Aparicio's wife. Aparicio tells Rojas he has to go out but that he's coming back. Aparicio's wife tells him a man called him at the house the day before and she gave him his office telephone number. Aparicio says: Oh, Mondragon.

Hear Rojas talking to someone far away. Licha calls Rojas on the interphone and says: Tell Aparicio there is a Mr. Carlos Lopez here who comes to discuss a matter on Sra. "Guizar" (way it sounded). Rojas says to tell him to wait.

End of XYZ #34.

172 #37 April 4, 1964 14:45 p.m.

Hear woman's voice (talks like a Cuban) telling Aparicio her phone number is 14-25-96. She mentions something about working in a school or being in a school (something like Colegio de Mexico). She says this school is too americanized. Aparicio asks her what did she graduate on. She answers Philosophy and Literature, graduated in 1958, just before the Revolution triumphed. She mentions having relatives in Cuba and then tells Aparicio about some problems they are having. Talks in low voice and cannot hear what the nature of the problem is.

Aparicio tells her he did not know anything about such problems and that he should have been informed, in view that he is the Cultural Advisor. Seems that the problem is in connection with students who come here with scholarships and Aparicio says he should be informed by the government in Cuba when such students are sent here so that he may help them with their problems.

April 6, 1964 10:00 a.m.

Aparicio asks if the Compañero of the Czechoslovakian Embassy... Man who talks like Mexican tells him that this person from the Czech Embassy talked to him, etc. Aparicio asks this man if he is getting material from the Cuban Embassy. He answers no, only from the Czech Embassy. Aparicio says he will put him on the mailing list, asks what his name is. Man answers Alfonso "Delostoc" (or something sounding like that).

Aparicio: Are you related to the doctor?

Man: Yes, I am married to his daughter. Here are the 5 tickets.

Aparicio: This is for Thursday night.

Man: I'll let you know about the time. I'm sorry I cannot come by for you as my car is out of order. I'll call you and let you know.

Aparicio tells Rojas to take down the address of this man to send him material.

Alberu is heard talking to Aparicio in a low voice and mentions Colegio Nacional de Arquitectos. Alberu is discussing with Aparicio something which they want to have published.

Aparicio tells Alberu that he's going to see the person who is waiting for him outside and who they announced before as "Arellano".

Aparicio tells Rojas to call Cubana de Aviacion and ask if they have reservations for Gonzalo Ramirez. Then tells Rojas to call Dr. Jorge Castillo at 25-48-80 and ask if he already knows whether "we have dollars at the disposal of the Ministry of Health".

Man who talks like Mexican (may be this fellow Arellano) is heard saying that the cost of the magazine is so and so...

Someone comes in to talk on the telephone and Aparicio tells him it is out of order too.

Man goes on explaining about the magazine and mentions an article he plans to write.

Aparicio tells him he cannot make a decision but must submit it to the Ministry, to please present a memorandum to be submitted to Cuba. He asks this man if he is interested in going to Cuba.

Man says the magazine they are planning to publish has not been authorized as yet but they are planning to dedicate each number to a different country and of course one number dedicated to Cuba.

Hear Aparicio and Alberu talking far away and cannot understand what they say.

End of Reel 137.

April 7, 1964

7:15 a.m.

NY 439

April 9, 1964

9:30 a.m.

Hear voices of Aparicio and Rojas far away.

Much noise in the office but no conversation heard.

April 9th - 9:30 a.m.

Licha calls Rojas on interphone and tells him a "Sr. Raf (way it sounded) is here and that Dr. Aparicio told him to come and see him. Rojas says Aparicio has not come to the office but that anyway he (Aparicio) is very busy because he is leaving for Morelia today. Licha asks Rojas if he thinks Aparicio will come to the office later. Rojas says he thinks so.

Woman is heard talking to Rojas far away and cannot understand their conversation.

Hear Teresa Fresnoza's voice. Seems to be talking to Aparicio, he's telling her he will be back on Monday as he is leaving for Morelia that day.

Hear typewriting. Teresa tells Aparicio something about a conference. Rojas calls out "Teresita".

April 10, 1964 9:50 a.m.

Rojas is talking to someone in the office.

Licha asks on interphone if Albers is in. Rojas says there's no one except him. He says for person who is waiting with engravings to bring them to him, then he says: "How are you Sr. Campos?" Rojas seems to be reviewing the material this man has brought to him.

April 13, 1964 9:50 a.m.

Licha tells Rojas there is a Mr. Andres Correa who wants to talk with Albers. Albers says to let him in -- cannot hear clearly conversation which follows.

Aparicio seems to have come in the office because Rojas asks: "How are the Morelianos (people from Morelia)" then he adds: "The conference was a success, wasn't it?"

Aparicio: Have you worked hard? How about that thing that the Ambassador wanted done over?

Rojas: Did Albers tell you that he was going to the Instituto?

NY 439  
APR 13 1964

Aparicio asks how about the correspondence. Rojas says he's working on some correspondence. Aparicio tells him he must make a report.

Aparicio asks Rojas if Lic. Peres (or Valen) has called during the time he was out. Rojas says no.

Aparicio: From now on we should send the material to Calle Donceles 75, 4th floor, Mexico, D.F. -- Then he says: Diego Ellis (or Ellis), who is he?

Aparicio comments they must send lots of material.

Aparicio dictates to Rojas on the subject of "Conference given by Compañero Aparicio with Circulo Mexicano de Estudios Juridicos".  
Compañero Editor: I am pleased to transmit to you the report of Compañero Raul Aparicio, Cultural Advisor, relative to the conference given by him on Saturday April 4th at the Circulo Mexicano de Estudios Juridicos (Mexican Center of Law Studies).  
"Having been invited by Lic. (did not hear name -- sound cut off) .....to give an informal conference regarding the Cuban Revolution, and the subject of which would be suggested (which they did) by the attendants, through their questions. The principal questions asked were: Status of the women in Revolutionary Cuba-- (there were women in the audience, specially women lawyers; Institutional organization of the country, constitutional problem...

Licha calls on interphone -- announces man who is there with a work for the engravings contest sponsored by Casa de las Americas.

Aparicio says to tell him to wait.

Aparicio continues dictating to Rojas:

.....the Constitution of 1930, how it came to be, its significance in the Cuban revolutionary process prior to 1959; political conscience of the masses.....

No more heard.

End of XYZ #39

14-00000  
IYZ #40

April 14, 1960

9:30 a.m.

Aparicio tells Rojas to please pick up his daughter Leticia at school, at 12 noon, because his other little girl has the mumps and his wife cannot go.

Aparicio dictates to Rojas:

**"Informing on Compañero Aparicio's Trip to Morelia.**

**Compañero Directors:** Professor Alberto Bramaunts, Dean of the Michoacan University of San Nicolas Hidalgo, of Morelia, Michoacan, invited Compañero Raul Aparicio, Cultural Advisor, to give a lecture in said University. In this regard, I transcribe below report from said Compañero, covering all his activities during the trip in question.

On Friday, 10th instant, was the date scheduled for the lecture at the Theatre of the University of Michoacan of San Nicolas Hidalgo, and which was communicated to you by Note #\_\_\_\_\_. The conference was entitled "Martí, Apostle of Cuban Liberty".

Upon my arrival in Morelia I was invited by the Association of Medical Students of said University, to the inauguration of the new board of directors recently elected. I attended said act accompanied by the General Secretary of the University, Licenciado and Professor Eugenio Aguilar Cortés, and by Professor Director de la Facultad de Medicina. A speech was made by student Raul Galvan Leonard on behalf of the outgoing board, and for the new board by the student President of the Association.....(Aparicio interrupts dictation and tells Rojas to make a note that on Friday he must give a conference)..continues dictation: Oscar Claudiña (way it sounded) to talk to the students of medicine, which I did, thanking them for the invitation and also explaining the importance of the students in the revolution(Cuban), and how in the specific case of the medicine students they have an extraordinary job in the construction of socialism; I took advantage of the information I had been given the day before by the Compañeros of the Cuban Medical Delegation, giving a report of the work accomplished by the Ministry of Health up to the present, with the cooperation of the Defense Committees and other mass organizations. The atmosphere had a revolutionary sense all through the act and an anti-imperialistic attitude carried to the utmost degree.

In the evening I (Aparicio) read the conference, copy of which is enclosed (Attachment #2). During the conference, the lights of the building went out for about 15 to 20 minutes. I mention this because during that time the Dean of the University kept lighting my notes with a flashlight, which permitted me to keep reading while the public was silent and quiet in their seats, and when I asked: "Do you want me to continue?" they replied all together: "Yes, please continue".

FOIA b 7  
NO 112

-2-

Before my turn, the Dean of the University spoke referring to the Cuban Revolution and introducing me to the audience, his speech being of a revolutionary nature. The secretary general of the University also made a speech which was quite anti-imperialistic. The University Theatre was completely full.

At the end of my conference, the Dean asked the public to ask me any questions on the subject or on matters relative to my country. This was done and questions were asked on matters such as education for workers, general teaching orientation, facilities for education of the people, etc.

Dictation is interrupted as Aparicio and Alberu discuss the matter of a payment which has to be made and Aparicio asks Alberu if he sent the cable. Alberu says they sent a strong letter, Aparicio says the letter has no time to have arrived in Cuba yet and that anyway they won't pay much attention unless they send a telegram.

Rojas tells Aparicio someone called stuttering on purpose, asking if he could speak to so and so and Teresa. Aparicio does not seem to pay much attention to what Rojas has just told him, and continues dictating:

The next day, Saturday, I had a long interview with Dr. Rafael de Puente, Director of "la Facultad de Altos Estudios de la Universidad", and with a group of professors. I was informed on the activities of said Faculty which covers degrees in Philosophy, History, Physics and Mathematical Sciences, and Biological Sciences. The plan of studies of these careers was given to me and which is enclosed under Attachment #3 of this note. This Faculty has organized free preparatory schools for workers obtaining immediate success by a registration of 400 worker students. The professors for these schools are the professors and students --mostly students-- of the Faculty of High Studies which in view that their fundamental mission is to prepare professors for the University, they promote the idea that their students practice for a year in the secondary schools as professors. Their teachings have a Marxist orientation; nevertheless, the Professors have promised to send me for re-forwarding to Cuba, their programs of preparatory studies so that they may be analyzed in our country and see what suggestions they can make from a Marxist-Leninist point of view.

This group of professors inquired as to what activities outside of the schools were under consideration. My opinion was that by already having obtained such a success in the organization of the Preparatory School with such a large registration, and that taking into account the existing hostilities outside of the University, they should zealously take care of this valuable start, as the intellectual formation of 400 people at one time, and which would be increased in the future, was already assured,



and it would not be wise to risk what has already been secured; that for the time being they should work silent but earnestly, and of course cooperating with the general progressive activities of the University students of the various Faculties.

In a meeting had with professors Higucl Bernal Natos, Director of the Bellas Artes Popular School; and Jaime Labastida, poet and professor of the University... (+) see below.

(Aparicio interrupts dictation to tell Alberu what a big "show" was put on at the Morelia University, that the Dean's speech was quite anti-imperialistic.... He comments: there's a person who is a friend of ours, Llanuata. Aparicio keeps saying that he was invited and had to go, and he adds some remark about being thrown out and about the Federal de Seguridad (Mexican Secret Police) which could not understand.)

Aparicio continues dictating to Rojas:

Attached I am also sending two revolutionary publications from Uruapan....

(+) Aparicio tells Rojas to go back to this paragraph so that he may dictate the rest, and continues:

...we agreed to promote theatrical and musical activities using material to be furnished from Cuba, and to coordinate as much as possible the Cuban theatre presentations in Mexico with similar presentations in Morelia. Likewise we will furnish Cuban concert music to be executed by the Morelia Chamber Music Group (University) and also by the Symphonic Orchestra. Having been informed that there was an Exhibition of Cuban Engravings in the city (Morelia), of which few professors of the University knew, both professors and I went to the Museum of History where we found the Exposition which had been given to the Instituto Nacional de Bellas Artes by our Embassy, and which our Cultural Attache, Luis Alberu, had been trying to find out without success, the location where said Instituto had set it up. Said Exposition was opened to the public in Morelia without any special previous inauguration and at the time was being shown in Morelia passing by inadvertently. Consequently, I promoted through the mentioned professors, and later during a meeting for the purpose with the General Secretary of the University and with the professors of the Faculty of Sciences, that they incite their students to visit the Exposition of Cuban Engravings.

Aparicio tells Rojas that the professor is supposed to come... that he has not finished dictating the report but that Rojas should start working on it because it is going to be long.

Aparicio is heard asking if the Ambassador is in.

End of XYZ 140.

14-00000  
XYZ #41

April 14, 1964

11:15 a.m.

Sound not clear -- little conversation but could not understand.

April 15, 9:45 a.m.

Hear Licha's and Rojas' voices but not clear. Then hear Licha announcing there is a student of medicine at the door -- Aparicio says to tell him to leave the letter. (Sound not clear).

Recognize Aparicio's voice, also Aiberu's, but cannot understand what they are saying.

Woman's voice is heard telling Aparicio that Raul Roa has asked her to send him two reactors for his laboratory at the University. She says first she will bring one and afterwards another.

Aparicio asks her: Are you a doctor?

Woman: No, I am a writer.

Aparicio: What is your name?

Woman: Maria Luisa Ocampo (way it sounded)

Aparicio: You write stories?

Woman: No, I write novels -- I'll be glad to bring you one.

Woman tells Aparicio she will bring the package on Thursday.

Aparicio: How are you going to address it?

Woman: Raul Roa, Minister of Foreign Relations, Havana, Cuba.

Woman says she'll bring the package tomorrow afternoon. Aparicio asks if she can bring it in the morning. She says she cannot because she has to work. Aparicio tells her to try and bring it early in the morning because the diplomatic mail closes early.

Woman tells Aparicio she writes in the magazine of the Embassy (could not hear if she mentioned what embassy).

Sound very bad -- cannot understand anything else.

End of XYZ #41.

RECEIVED  
NO FURTHER ACTION  
NO FURTHER ACTION

14-00000  
IYZ #42

April 16, 1964

9:30 a.m.

Rojas is talking Aparicio that someone he spoke to wanted to know his opinion as to whether it could be done or not.

Aparicio asks Rojas who is he calling. Rojas answers: Leopoldo Mendez.

(sound defective)

Aparicio and Alberu are talking -- cannot understand because not clear enough.

Man's voice announces on interphone that Lic. Rivera Norrel wants to see Aparicio. Aparicio says to show him in.

Aparicio is heard saying: Leopoldo Gutierrez Zea, to please come in.

Man's voice (probably L.G.Zea's) is heard telling Aparicio that he was in Cuba together with four other members or delegatos, one from Brazil, another from Cuba (could not hear any other). This man says something that they visited some far east countries and that he has been back in Mexico since about a month and a half.

Aparicio asks him how does he find the political situation here upon his return. Man answers that there is much struggle about the granting of land and mentions some Union to which he belongs.

Aparicio asks him if he travels through Baja California. Man answers: Here you have your secretary who is from Baja California.

Aparicio asks Rojas where are they sending at present the material to Baja California. Rojas says they are sending it to a Mr. Francisco Alonso, who lives at Herrero Norte 1964, Colonia Burócratas, Mexicali, Baja California.

Aparicio tells Zea he will give him some material to take with him.

Rojas asks Zea to leave the letter with him. Zea is heard saying: República del Salvador 147, Aitos 2. Rojas asks if he lives in Mexico City. Man answers yes, at above address.

Aparicio comments he is to give a conference on the Agrarian Reform tomorrow, asks Zea if he wants to go.

Rojas says he is going to note down the material to be sent to this man (probably Zea), who mentions that he is Assistant Secretary of Public Relations (probably of the Union he mentioned before).

Aparicio says: Yes, here it is, (referring to the place where the conference is to be held), Friday at 20 hours, Calle Ortizcoba 159,

corner of Obregon Street.

Rojas asks man if they have a telephone. He answers no.  
Man mentions that if they have any problems to solve at the  
Departamento Agrario to look him up.

Rest of sound not clear.

End of XYZ #48.

14-00000  
IYZ #44

April 21, '64.

10:00 A.M.

Aparicio dictating to Rojas:

"Rafael Munguía Carballo, San Juan de los Ríos #12, Depto. 3, Mexico, D.F. — Dear Sir: In reply to your request for information regarding the "Aragon" orchestra, as to the possibility of contracting their services for an engagement in Mexico, I am pleased to advise that the corresponding department has communicated to this Embassy that the fees..

(Aparicio interrupts to ask Alberu how can an orchestra make 30 appearances per week — Aparicio, Alberu and Rojas try to figure out how this can be done)

...for 30 appearances per week of the orchestra in question would be \$5,000.00 dollars per week.

Please excuse the delay in answering your letter and do not hesitate to ask me if you need any further information. I await your reply and remain.....

Man's voice on interphone tells Aparicio that Sra. Maria (or Badia) wants to see Garcia Rojas or Aparicio. Aparicio says one moment, please.

Licha calls on interphone that there's someone asking for Aparicio, but radio interference does not permit hearing clearly.

Aparicio says: for Sra. Maria (or Badia) to come in.

Hear Rojas reading something out to Aparicio (much radio interference).

Alberu tells Aparicio there will be a get-together affair at the Embassy at 12, at the... He tells Aparicio that the Ambassador wants him (Alberu) to be there because the Swiss (sounded like it) Ambassador was coming and does not speak English (?) — and that he (the Swiss Ambassador) does not speak Spanish — so, Aparicio says, they want Alberu to translate.

Aparicio to Alberu: Then you cannot go to that thing... what time is it?

Alberu: 10:40.

Aparicio: Did you see this today, it is very interesting... (He refers to an article published referring to the Cuban theatre, and where Aparicio is mentioned).

Hear someone talking which sounds like Rojas but much radio interference and cannot understand what he's talking about.

-2-

Alberu mentions that they must report the telephone which is out of order.

Hear man's voice talking with Aparicio. He says something about a donation. Aparicio says Alberu had already told him.

Aparicio asks for what school is it? Man answers: For the San Alejandro School (Art school in Cuba).

(Recognize man's voice as being that of Celso Enriquez (Cuban).

Aparicio says that the Escuela de San Alejandro is still functioning but that there is a National School of Arts.

Celso says yes, it is in Cubanacan, under the direction of Jorge Rigol.

Aparicio: But San Alejandro keeps functioning....

Celso: It is dependent on the Cultural Department.

Celso explains to Aparicio all the problems they had with the remains of Josefina Vilaseca's mother, which she was not able to take back to Cuba as she intended and that now Celso says he must take care of the matter.

(Josefina Vilaseca, wife of Salvador Vilaseca, Vice President of the Banco Nacional de Cuba, is a teacher in the Escuela de San Alejandro and was recently in Mexico for a few days for the purpose of taking her mother's remains to Cuba. During her stay she lived at Celso Enriquez' house -- this probably is the reason why Celso now is asking for this donation (possibly of literature or material) for the school.)

Aparicio comments why does she insist on taking her mother's remains to Cuba. Celso says well, her father's remains are also in Cuba, as well as Vilaseca's parents. He says she will have to wait another 4 years before she can take the remains to Cuba because of certain regulations.

Aparicio comments all he had to go through to ship the body of some man whose wife wanted to take it to Cuba.

Celso tells Aparicio about some man who came from Cuba some time ago to be operated on his eyes in Boston. Aparicio says he never know about it. Celso says Rojas (of Casca) told him that this man whose wife was along with him, had money here in a bank for the operation -- he cannot remember his name. Aparicio comments how could this man go to Boston. Celso says it was probably one of those things like the Perez Andre case. He asks Aparicio if he remembers Perez Andre. Aparicio asks what happened to him. Celso tells him

-3-

how he (Calso) had received a telegram for him to wait for this man Perez Andre at the airport (that was some time ago).

Aparicio says: Perez Andre was governor of Oriente Province. So, what happened?

Celso: Perez Andre was operated on 3 times. Then after that he was taken to the U.S. for treatment because this man's wife is a "gusano completa" (meaning a complete "worm" as the anti-Castro people are called in Cuba).

Calso comments that the man in question had letters from the Mayo Bros. Clinic in the States saying that they would operate on him, etc. and that nevertheless the American Embassy was very reluctant to give him the visa and treated him just like any other dog.

Aparicio interrupts to tell Alberu about some woman connected with the Instituto del Libro.

Hear voices far away -- sound like Aparicio's and Celso's.

End of XYZ #44.

209

<b>DISPATCH</b>		CLASSIFICATION <del>SECRET</del>	PROCESSING ACTION
TO Chief, Special Affairs Staff			MARKED FOR INDEXING
INFO Chief, WH Division			XXX NO INDEXING REQUIRED
FROM Chief of Station, Mexico City			ONLY QUALIFIED DESA CAN JUDGE INDEXING
SUBJECT LIFEAT/MKTRAP			REPROVED
ACTION REQUIRED - REFERENCES			<b>MICROFILMED</b> JUL 21 1967 DOC. MICRO. SER.
<p>Attached are copies of the MKTRAP "take" for 6 March, 16 March, and 17 March 1964. They are numbered 22, 26, and 27 respectively. The coverage numbered 23, 24, and 25 will be forwarded soonest.</p> <p style="text-align: right;"><i>WGC</i> Willard G. CURTIS</p> <p>Attachment: As stated</p> <p>Distributions: 2 - C/SAS, w/att 1 - C/WHD, w/o/att 2 - Files</p> <p style="text-align: right;">Removed from Project <i>Lifeat/Hansen</i> by Classification <i>Exp 26-32/7</i> JOP # <i>67-809/78</i> Box <i>28</i> Folder <i>4</i></p> <p style="text-align: right;"><i>50-6-327</i> <i>20-9-12</i></p>			
CROSS REFERENCE TO <i>206-9-12</i>	DISPATCH SYMBOL AND NUMBER H-9A 23165	DATE 24 March 1964	HQ FILE NUMBER 50 - 6 - 327
<del>SECRET</del>			



14-00000  
XYZ #22 - March 6, '64.

10:00 a.m.

Aparicio (talking in English): I am a Cuban -- imagine -- (did not understand the language, you know, not very interesting. (understand)

Man's voice: You have....

Aparicio: This is on next Monday. If you (go alone, or wife along) it is at the....it is very interesting because it is a Spanish professor who came down from Cuba and he talk about the situation in Cuba is. I left for you the address. Sorry I have not here the invitation. Take the direction (address) of the Institute but I will write to you in this paper.

Alteru: Rojas is going to call the "boys" and you call the diplomats in the afternoon. I marked here with a "period" all that have a....to Sanchez Vazquez with a cross.

Aparicio: You have to look for the telephone numbers. They are painters, etc. I think you should mark the sculptors. You have to bring a "bonche" (bunch) of programs.

Rojas: It's not going to be Monday but Wednesday, or before.

Aparicio: But you have to call all those we have invited. I just realized that I have been telling them it is on the 9th when it will really be on the 11th.

Alteru: There's no flight today. There will be one tomorrow.

Apar: Call Casanova.

Rojas: I better go for the program.

Apar: They're bringing it now. Gonzalez Casanova on the 11th.

Rojas: What's the title of the conference?

Apar: He's going to talk on the Cuban situation.

Aparicio talking in a low voice and says something about maintaining it secret, then in a louder voice he says: Do you know of some partment hotel near here...but not too low class because it will call attention and he still does not.....(did not understand rest).

Man's voice: Hotel del Valle.

Apar: Does it have small apartments? He only wants it for two days.

(Man answers but can't understand what he says)

Bojss: Is it Enrique that's going to talk?

Apar: You have to tell Sanchez Vazques too, tell him he's not the one scheduled to talk, nor is it going to be on Monday.

Apar: Friday 13th...

Man's voice: Paseo de la Reforma 416, very well.

Apar: Are those apartments? Won't they be very expensive?

Man: Well, Melchor Ocampo, also Mazarik, Departamentos Imperiales, Depto. Rio de la Plata.

Apar: In the meantime I'll be getting your passport ready.

Man: Do I have to be vaccinated again?

Apar: No, it's good for 3 years.

(sound interference)

Apar: Telephone.....Maria Victoria de la Cruz.....(rest of conversation not clear).

(Man asks him something and he says: Fernando is going.)

Apar: 3 airplane tickets came, one in your name, another in the name of Alonzo (or Alfonso) Aguilar, and the other for Odilon Carrillo. And a letter arrived Sunday saying that those tickets had been sent (he mentions something about not being 7 tickets).

(defective sound makes it difficult to understand whole conversation.)

March 7, '64. 10:00 a.m.

(Hear voices far away -- conversation confusing, cannot understand what they are talking about).

Bojss seems to be explaining to Aparicio the functioning of a film projector. Later, Alberu's voice is also heard, but cannot understand what he says.

Man's voice (sounds like Mexican): ....the Revolution, and the intiation, up to now, of the theatre, movies, dancing.. I have some friends in Cuba such as Benevente, Ernesto Raymond...and I have many people in.....Mexicano, who have told me that they are doing in the theatre and in art (referring to Cuba) and it would be very interesting to have an international number which would not refer to

-3-

politics, but to show to the people what the Cuban Revolution is doing. To me this is very positive because the magazine has a very large circulation and we have been very well received by the readers and such a number would give positive results.... and there's something else very interesting too, we talked with Mr. "Kujaren" (way it sounded) at the URSS Embassy and he was very much interested in such an article.....and we would like to dedicate such a number to Cuba. Jorge (probably his name).. I am going to give you my card. Each copy would cost about 9 pesos. This would cost us approximately, depending on the number of pages you may want, the photos....

Alberu: How many copies you publish per issue?

Man: 35,000

Alberu: Then, I am going to ask the "Consejero" (meaning Aparicio) about it and I'll let you know by telephone.

Man: I would like to do something: that price of 9 pesos is very variable because in the magazine the most expensive part is the color photos -- so the cost varies -- it may be less.

Alberu: Of course, I understand that the price would vary according to the number of copies, etc.

(Some conversation follows which not heard clearly.  
After a lapse, Aparicio's voice is heard talking to someone else)

Aparicio: ...Colegio del Estado Mexicano.....Uruguay...colegios particulares (private schools).

Man: \* And how is your operation, OK?

Aparicio: All right, I have an insert here...

Man: Is it rubber, or plastic? Here too, and here.....

Aparicio: And falling aorta -- I don't have an insert but they opened and cleaned and then they inserted a plastic part which "broadens the light" as an oculist would say! This has had the best results as the oppression in the head disappeared.

Man: Were you operated here in Mexico?

\* This man seems to be a doctor himself.

Aparicio: Yes, here, by Doctor Castro Villagrana.

Man: Is he going?

Aparicio: Yes, he's going. The program for the courses is already made up. I have not wanted to give this any publicity to avoid any trouble....

Man: Perhaps once that the courses have been given..

Apar: Of course, upon his return we will do something. Castro Villagrana is going now and will stay to give a series of short courses.

(Aparicio keeps talking and seems to be arguing with someone in his office about the plane tickets, envelopes that came, etc. -- then he remarks that the Mexican doctors who have visited Cuba are the more suitable amongst other sectors to cooperate with them. He remarks that they need the writers, painters, artists, but that it is vital for them to have doctors go to Cuba to help them in training other doctors. Then he asks for the file on the notes sent to the Ministry in Cuba and says that every one of the listed people is the most suitable in their respective fields.)

Aparicio seems to be reading from the notes:

Fernando Castro Villagrana, Vascular surgery.

Man: His father operated on my spinal column...(he goes on to explain the operation).

Apar: That's the first one, then Dr. Aurelio Perez Teufer, a great surgeon, besides he belongs to the Surgery Academy and we are making arrangements with the Academy. Dr. Jorge Gonzalez Ramirez, an authority in psychology and biology problems; Dr. Montano...

Man: Is he going now?

Apar: No, he is going in April. Horacio Salce, do you know him? Ismael Cosio Villegas, Horacio Rubio Palacios, Manuel de Vallarta, Miguel Schultz....those go in one group with Cosio. Alejandro Hernandez, who is a technician in esteroides, chemistry. Jorge Echevalles (way it sounded), Jury (or Kuri) Cutler, who's a great dentist, that Russian. Manuel Quijano Narezco, Alberto Flores Izquierdo, Juan Cardenas, and Ignacio Gonzalez Guzman -- that's the group who's going this year.

Man: You should invite him to go to Cuba, he's an eminence, take his name: Ing. Emilio Lopez Zamora.

Apar: Where can I locate him?

Man: Well, you have to go by my office. I assure you this will be something of great interest to the people because if you invite him to go to Cuba and if Carlos Rafael Rodriguez takes him around on a tour.....I'm telling you he's the best among the best... he's an expert on everything.

Apar: Are you going to see Carlos Rafael?

(At this moment someone comes in, and the man with Aparicio says:

So Manuel is back?

Apar: He was away from Mexico.

Man: When did you get back?

Apar. mentions something that he was away 3 months and asks when did he arrive?

2nd man says he arrived on Monday, the 2nd and that he has a lot of requests from Cuba to send things from here like spare parts, etc.

Apar. asks him if he saw "Levista" (way it sounded).

Man: I was with him all the time. He told me about the "errors" with Teresa (sounded like Teresa but not sure). Raul (probably Raul Rca) himself told me they had taken her out -- I think they are going to give her something over there.

How are you, completely well now?

Apar: Well, I had trouble with my sugar last week -- went up to 300 (?) I have to keep taking insulin.

Man: I have been asked by the Bohemia magazine to get something which I don't know how to do it. We need something which is called "phototype" and which simplifies the work... I was at the American Photo.....nor in Calpini, nor at DM.

Apar: Maybe they don't make it here.

Man: I don't know but it should be made here in Mexico.

Another man's voice: Call the magazine "Mañana", Sr. Solana, the Assistant Editor -- tell him I told you to call and ask about it.

(This man and Aparicio talk about another man called "Gali" or something like that, and that said person is waiting to go to Paris.)

Apar: He is in the Embassy but cannot go because he is editing the book.....

(They are referring to someone in Cuba who has been appointed to the Cuban Embassy in Paris but has not been able to go there yet)

Apar: There is no one. Nobody has been appointed as Cultural Advisor in France. They even changed the Ambassador who was Cultural Attache.

Man: I don't know, but one of those days that I was in Roa's office, the Spanish Ambassador came in.

Apar: We don't have an Ambassador in Spain. We have an "Encargado de Negocios" (something like commercial attaché) I don't remember his name.

Man: I was told that Raulito was here....when is he going?

Apar: This afternoon. He's leaving on this afternoon's plane.  
Cuban

Man: Do you know of the arrival of a group of chess players who were coming here to compete....did they arrive yet?

Apar: They are supposed to arrive today.

Another man's voice: Who are they going to compete with?

Apar: They are not competing, they have been invited....you see, there was a group of Mexican chess players who were invited to go to Cuba and were so pleased and grateful of their visit that in exchange they invited this group and have taken care of their visas, etc. -- there's a retired general (Mexican), a senator, etc., ....and from Havana we received the information as to who they are (the group from Cuba) but not when they will arrive....we have to call at 4.

Man: ...and what did he say?

Apar: Manuel Ceballos is going today.

Man: We must see him before he leaves....

End of XYZ #22.

XYZ-026 March 16, '64 11:40 a.m.

Aparicio and another man argue about why this man did not go to the Instituto Mexicano-Cubano (probably to some meeting they had).

Then Aparicio says: Listen, Federico, why didn't you go on Saturday?

Man: Why didn't I go? Because Rivas was coming. He was advised to leave but he wanted to spend the week-end in Mexico with his mistress.....Valerio Rivas, he is chief of... editor from Milan who edited Dr. Zivago....

Apar: Could he have come to see "Gorostiza" (way it sounded but not sure).

Man: He is a friend of Fidel's (Castro). He has not seen anyone, he is here incognito, the only one he has seen is Joaquin Diaz Canales because D.Canales publishes for him books written by Italian novelists. I know because he has been with me all the time since he arrived. During the day he has had lunch with me and with my wife all the time. Saturday we went to a party and then Sunday we went to Cuernavaca because he was very interested in seeing the Cuernavaca described by Marcus Loew in his novel "Under the Volcano". Then we went to Tepotzotlan where there is a convent. Yesterday I was invited by Carlos Fuentes because the French newspaper man Carol came for De Gaulle's visit here.....They know each other but he told me he does not like Carol.

Apar: The plane is supposed to arrive at 4, so you must return this.

(Then they comment about some article which appeared in "Bohemia" magazine and which they criticize because the place where is supposed to take place is confusing, it might be Cuba or Checcoeslovakia.)

Apar: Did you read an article of mine which appeared in "Siempre" which referred to racial discrimination?

Man: No, I must have it at home because I have the whole collection of "Siempre" magazine.

Apar: It was published around November.

Aparicio to someone else: Yes, "Papoca" -- come in -- I have not eaten anything yet, I have been too busy.

(Man's voice talks low to Aparicio and Apar. says something about leaving it with Rojas, that it is no bother....)

\*Mexican writer, on the staff of "Politica" and "Siempre" magazines.

In John Gerassi's new book recently edited in the U.S.A., "The Great Fear", Carlos Fuentes is mentioned and thanked by the author.

\*for his cooperation in furnishing data for the book.

Aparicio (to Rojas): Please take a paper to make some notes, (dictates) "...the place where he is living. I thought you would remain at the hotel and so the letter was addressed to the Hotel Danubio in the Av. Brigadeiro Luiz Antonio 1099. When Raulito Roa\* came here in transit he told me you had not received the letter... someone from the family...and he gave me the name of the Institute. I hasten to write you so that you may claim the letter at the mentioned address. I have had no news as to whether Virginia received the diet package. I asked my family in Cuba to call her to make sure. Regards,.....  
(to Rojas) Put my new address...Zamora, well you know it. That letter is going to be addressed to Dr. Rene Montero, Instituto Brasileiro para Educacion y Cultura, Sao Paulo, Brazil.

Aparicio (evidently to Alberou): H dio.....

Alberou : You know, they certainly scared me last night... They called me at my home about 12 o'clock....

Apar: But why do you get into those things?

Alberou: They told me he should arrive by 2.

Apar: And you were there until 5 and no one came.

Alberou: But "Vidal" (sounded like it) that he was coming at 2.-- The arrival time was 2:45 and then he said he would come by for me at 2. We went to the Airport and then they said it was coming about 3..... We went to have some coffee and the weather was clear but in about 5 to 10 minutes, not more, it got so cloudy (probably foggy) that you could not see anything. So the plane was circling and finally had to return to Merida at about 4:45 a.m., and then they were inside the plane without being able to get out until 9 a.m. when the plane came back here. No one was allowed to leave the plane during all that time.....maybe it was due to the fact that De Gaulle's plane arrived in Merida this morning.

Aparicio: De Gaulle arrives at 1 p.m.

Alberou: You have no idea how foggy it got....

\*Evidently Raul Roa's son who is now Ambassador in Brazil.



Aparicio: That's very common in Europe....  
Alberu, remember about tonight at the Institute...

Aparicio (dictating to Rojas): "To the Regional Director....  
Subject: Report on negotiation with Martin Luis Guzman  
Compañero Director; Compañero so and so (referring to  
himself), Cultural Advisor, attaches to this note  
letter from Martin Luis Guzman, referring to the matter  
discussed relative to authorization for editing in  
Cuba, by the Casa de las Americas, his book entitled  
"El Aguila y la Serpiente", and in which letter he  
asks for payment of his author's rights and a compensa-  
tion for the present holders of the exclusive rights for  
his books. Please turn over this letter to La Casa de  
las Americas, and thanking you I remain, with Revolutionary  
Greetings of "Patria o Muerte" (Country or Death).....

Aparicio dictates another note to Rojas:

"Address it to the same Director. Subject is: Activi-  
ties of the Instituto Mexicano Cubano.

I am pleased to inform you that the Cultural Dept.  
of this Embassy effectively cooperated with the  
Instituto Mexicano-Cubano de Relaciones Culturales,  
by inviting newspaper men, writers, diplomats, doctors  
and other personalities, to the conference "A Vision  
of Cuba" which is planned by Enrique Gonzalez Casanova,  
Adolfo Sanchez Vazquez, and Fernando Benitez. Two news-  
paper clippings are attached announcing the first two  
conferences. "

Another subject: Dinner at the Cultural Advisor's  
(Aparicio's) house.

I am pleased to transcribe below report from Compañero  
Haul Aparicio, Cultural Advisor, relative to the supper  
offered in his home on the 8th instant, in honor of  
Dr. Bernardo Castro Villagrana. It is of interest to  
note that amongst other guests was Mr. Celebidache,  
noted orchestra director of international fame. Mr.  
Celebidache clearly expressed his wish to visit Cuba  
now for a few days "to see how things are" and returning  
later to conduct in our country, if it is possible.  
It would be interesting to receive instructions in this  
respect.

Other guests were Prof. Guillermo Montaña, and of course  
Dr. Castro Villagrana and his wife; Dr. Yuri Cutler,  
Dr. Arturo Ramos and wife, Dr. & Mrs. Fausto Trejo,  
Mrs. Josefa de Veráisky, Dr. & Mrs. "Herrero" (sounded  
like it) Franchuti, Lic. Morales Coello, of the UNICEF,  
and wife, and the Compañero Ambassador Dr. Hernandez  
Armas, and Compañero .....(did not hear but probably  
Alberu).

-4-

(still dictating) I believe it of interest to inform all the above to the Oficina de Relaciones Exteriores del Ministerio de Salud and to the Music Dept. of the National Cultural Council)

Signed, Raul Aparicio.

(Paragraph)

I take this opportunity to remain, with Revolutionary greetings of Patria o Muerte,.....

Apar to Rojas: I have to leave now because I have to go down town and also must get ready for tonight. Call Gonzalez Casanova --put down his number: 24-99-72. Tell him that tonight is not Cosio Villegas but that there is a conference.

Tuesday, March 17, '64 10 a.m.

(Hear voices but not distinctly)

Aparicio says something about De Gaulle and woman's voice says "no".  
(This woman sounds like Aparicio's wife --she is very hard to understand).

(Aparicio and Rojas seem to be arranging papers in the office)

Rojas tells Aparicio that Josefina Hernandez is waiting to see him -- that she has been waiting for about an hour.

Aparicio asks if they told her he was not in. Rojas says, yes we told her you were at the doctor...

Apar: How did you know I was at the doctor?

Rojas: Well, we were wondering why you had not come and guessed you had gone to the doctor....

Aparicio: I thought I had told the Ambassador and Alberu...

Aparicio (to Josefina H dez) Come in, how are you? You came early, I am sorry I had to go to the doctor...my sugar was high.....I had to have analysis made. I wanted to talk to you not only about the matter of Jalapa we had discussed, but now I think we can do something in theatre representations...things to show....

Josefina: Like what?

Apar: I am trying to organize a series of plays....

Josefina: Well, you see, a permit must be obtained to represent any play, or any specific show. This can be done legally and even through lawyers because nothing really is prohibited. I have just seen something like that

-5-

In the case of the play presented by Carballido...he had to do it because he could not get a permit, so he asked for an "amparo" through his lawyers and he has been able to present his play. You can get the permit either way. ....it is Urruchurtu in Mexico City, isn't it? There is a "Departamento de Espectáculos" and it is directed by people who are appointed for a certain period and who depend directly from Urruchurtu.

- Aparicio: I had thought of presenting various plays...one of Virgilio Pineda. (He mentions other authors but not heard clearly) I would like to discuss the program because I think that with 5 or 6 plays they would stay for a weeks' showing.
- Josefina: Oh no, the minimum for any play is about one month.. otherwise it's not worth presenting it.
- Aparicio: The other point is, in what theatre?
- Josefina: There are two fundamental theatres for such representations. One is the Seguro Social, the other Bellas Artes. As the Seguro Social has a certain general way of behavior, I doubt if they would be willing...
- Aparicio: Because it is "Coquet" (sounded like it) -(Coquet is the Director General of the Seguro Social.
- Josefina: ...and besides it is within the normal procedure...they have two very nice theatres, one "El Tepeyac" near the Basilica de Guadalupe, and the other in the Unidad Independencia. There is "La Unidad del Bosque" which is independent, with independent financing, but who are also under the censorship of the Depto. de Espectaculos. They have the "El Granero" theatre, "El Bosque", and "Orientación", which are directed by 3 architects who are very nice and easy to deal with.
- Aparicio: Who are these 3 architects, do you know the name of any of them, because I have invited some architects to the Congress....is any of them Vargas, or Pinacelli?
- Josefina: I cannot remember...
- Aparicio: Because if they are the directors of the Mexican Organization of Architects, then Architect Yafiez must know them. ....so the official name is...
- Josefina: Unidad Cultural del Bosque.

Aparicio: Do they have a group of artists?

Josefina: No, they don't. There is a Teatro Club which is a professional group....they sympathize with Cuba.

Aparicio: Are you in good relations with them. How about the problem of a director?

Josefina: Depends on the group you may use. Some of them have their own director. In the case of Teatro Club they have only one director who directs all of the plays.

Aparicio: Perhaps you could find out what their opinion is.... It would not be nice that we go ahead without asking Bellas Artes first, but if they say "no" then we have an excuse.

Josefina: You could see Mr. Coroztiza...He has brought many French companies. (She goes on to explain why Coroztiza brings foreign stock companies, shows, etc., and which she says is because the respective Embassies help with the expenses and then they don't have to spend so much money).

End of XYZ #26.

XYZ #27 Ma. 7 17, '64.

(Continuing conversation with Josefina Hernandez, from XYZ #26)

Aparicio: I think something can be done....

Josefina: What I did was that I started giving a course ... from 8:30 to 10:30 every night except Wednesdays -- that's the only day I have free...so it would be better on Saturday.

Aparicio: We are re-organizing at the Instituto Mex.-Cubano... we are going to change the Board of Directors...Manuel Carballo is too busy .

Josefina: I am going to get a copy of the play and let you read it.

Aparicio tells Josefina how when he was a young man he wanted to be an orator and studied all the ancient orators, as well as modern, but came to the conclusion he would never make it... (They both laugh).

Josefina: If you'll let me know with sufficient time I can prepare something brief...

Aparicio: I intend to get finished with the Institute reorganization, and after the conferences take place I think we can start working on something. I am very much interested in the theatre angle.

Josefina (says she asked recently for some Cuban literature which she received -- goes on to explain about some seminary which was held in Cuba and which evidently she attended and tells Aparicio about some detail which annoyed her.)

Aparicio: ..and who were your contacts over there?

Josefina: Well, you see, when I arrived there was this lady, Rita del Mar (way it sounded, but not sure this is correct name).

Aparicio: She's a good friend of ours.

Josefina keeps explaining how they asked her to give a series of lectures on Mexico and which she accepted and signed a contract for six months. Then she says she is going to get in touch with the group of actors and will get in touch with Aparicio after she has talked with them -- Aparicio asks her to call him often because he is too busy sometimes and forgets to call himself. He asks Rojas if he has her address, he says, Tepic 59 and also mentions Cuautla 28. Josefina says that's her mother's address. Aparicio tells Rojas to send her material and Rojas asks her if she has a telephone. Josefina says, No, but my mother has, you can leave me the message with her. The number is 28-60-29.

Josefina asks Aparicio if he could get reading material from Cuba. Then they go on discussing the new authors in Cuba. Aparicio tells Josefina that there are various Government Depts. where they can ask for such material.

Aparicio says hello to a woman who comes in and asks her when is she leaving -- she answers that if possible she would like to leave Friday. Aparicio says she will have to see about a reservation and asks if she is going alone. then he says he is going to make the reservation. She tells Aparicio she wants to go so as to take advantage of the Holy Week vacation.

Aparicio: Oh, Holy Week -- well, you see, we who are not Christians never remember about that.

Woman: Yes, but here in Mexico everything is closed during Holy Week -- all the schools close, so I want to take advantage of this vacation.

Aparicio remarks that in Cuba they observe only one day during Holy Week and on which everything is closed.

Aparicio now seems to be talking to some man about a third person and is heard saying: "with the symphonic orchestra?"

Man answers no, that the man in question is a dancer.

Aparicio: Oh, he was a representative of the Symphonic Orchestra -- he went to Germany and wanted to marry a German girl and had trouble with the authorities in Eastern Germany -- but he is not a dancer.

Woman who was talking before says that a friend of hers with whom she's staying, a Mexican girl, by the name of Clara "Carrasco" (or Barranco) --

Woman: She's a readhead who comes here to see you -- she's on vacation now.

Man who is also there says that this girl knows Alberu, not Aparicio, that she also knows Teresa Proenza. Then he asks Aparicio about Teresa Proenza and Aparicio tells him she is in Cuba, that she is no longer in the Embassy.

Man: My sister told me to come and see you, perhaps you know her because she's always around here....

Aparicio: What's her name?

Man: Her name is Guadalupe Lopez, they call her "Lupita".

This man asks Aparicio if Teresa is coming back and Aparicio answers no, that she has been given another job in Havana in a Government Dept.

Aparicio, woman and man discuss about some foot trouble that the man is suffering from and Aparicio tells them about a case he knew that was cured through an operation.

Man says he saw three doctors in Cuba but none of them could find out what his foot trouble was. Aparicio says he should have seen an Army orthopedist who are the best because they must constantly be curing foot trouble amongst the soldiers.

This same man mentions the name of Maria Teresa Henriquez -- Aparicio says she's a friend of theirs.

Aparicio and Rojas are heard a little later discussing manner in which papers are to be arranged in the office and Aparicio mentioned some changes he has made.

March 18, '64 10:00 a.m.

Rojas: I have to call Rivadeneira and other persons.

Apar: If Rivadeneira calls....

Alberu is heard talking to Aparicio but his voice sounds far away... then Aparicio says: He is going to continue going to the Institute but not as the president any more.

Rojas, Aparicio and Alberu are heard taking in the office but the general conversation is heard far away and not understood.

Aparicio then says something about some posters of Fidel which are perfect to be put in the office.

Aparicio asks Rojas what does it mean in Mexico when they say "escuincle". Rojas explains the the word was used by the Mexicans before the Spaniards came to conquer Mexico, as the name for a special breed of dogs which they use to eat, and then later the people started to call small children "escuincle" (equivalent to our calling them "brats". Then Rojas goes on to explain that in Monterrey and other parts of northern Mexico they call small children "huercos".

Aparicio asks Rojas and Alberu if they know Jorge Jimenez and Fernando "Pirli" (way it sounded). He says to look in the cards.

Rojas calls out to Jorrin (Embassy gatekeeper) to tell the student who is waiting to come in with his fellow students who are waiting with him. Aparicio tells Rojas to tell Jorrin that when Federico Alvarez comes, tell him Aparicio wants to see him,

Aparicio: (To one of the students who have come to see him)  
Are you Venezuelan, you are not Mexican? That makes it difficult for us because we are supposed to do this (probably referring to the free trips to Cuba) for the Mexicans, but when it is for people from other countries you have to bring references, especially political references, because otherwise how do we know who's who... We have to send the information over there (meaning to Cuba).

Student: The international secretary of the Federation...he has already been in Cuba and he brought this up...

Aparicio: I believe you but I must send the information to Cuba, so I suggest you make an application giving all the data which is indicated. You should explain in the application what you have told me.

Student: We have financial difficulties and besides, our visa is good only for one month.

Aparicio: You entered on March 9th...You have to put everything down on paper so that it can be sent to Cuba. There are two ways of doing it; through the official Embassy channels or through the Party (meaning the Communist Party) to see if you get quicker results. Have you contacted Havana?

Student: No, I am taking some credentials and a letter for a Cuban girl whose mission is to present my problem over there.

Aparicio: Well, Compañero, so that you don't lose any time, put all that in writing -- do you have photos of yourself? Rojas, give me 3 copies of the Regulations. (To the student: Please give me as soon as possible a letter explaining your problem, what you want, etc. -- and you mention about that friend of yours who has been talking with Vizcaino.

Student: ...and over there a credential for Roberto Vizcaino.

Aparicio: But all that costs money and you say you have financial difficulties...

Student: There's another fellow here who came under another name...

Aparicio: ...and how was he able to get in here -- with a false passport?

Student: All the documents were false.



Aparicio: Where was he operated?

(They keep talking about the fellow in question, who evidently needs medical care.)

Aparicio says he can get some doctor to attend him. He asks where does this young man live and one of the students says, with some difficulty in pronouncing it, "Cauhtemoc". Aparicio asks what is the name of the fellow and they evidently say it, but could not understand at all what the name was. Aparicio says this fellow should call him because he can get some doctor to take care of him -- a doctor whom he trusts.

Student says the fellow they are talking about has trouble with his eyesight -- Aparicio asks if he had come to the Cuban Consulate before and one of them answers yes, that he asked for the visa.

Aparicio explains that their budget does not allow them to give financial aid but that he can get through his contacts, a doctor that will operate on this fellow without any charge.

Student mentions a name which sounds like "Rafael Orta" and then he says that the most serious case is the one which they mentioned before about the "Compañero" who suffers some ailment of his eyes.

Aparicio then asks them if they can wait about an hour because he is expecting the visit of a doctor who might be able to do something for them. He tells them in the meantime they can start filling out their application and asks them to go into the library where they can do it while they wait.

Aparicio to Rojas: Call Benitez on the phone and see in the file under "Architects" -- I must have a cable from Architect Boveda (way it sounded) saying something about a magazine. (dictates to Rojas) Architect Boveda, Architects' College, Havana, "Architecture" magazine. - Awaiting remittances (Aparicio comments: There's something about the cost). Continues dictating: ....Alejandro Verdini (way it sounded) ....of March 5th, which was delivered to me today; the Mexican post office has delayed various mail bags which were not coming as diplomatic mail. I already explained about Miss (could not understand what followed)...in my previous letter, besides her reasons for being disgusted was the fact that she sent a number of books to Cuba and I believe they haven't even thanked her for it. I have just talked with my friend Pagés, Editor of the magazine "Siempre", and who is going to give me 3 copies of his publication, one of which will be addressed to you under

Aparicio dictating (cont'd) - separate cover, and also to give service to the Casa de las Americas. On the other hand, the Embassy normally sends a considerable number of copies to the Ministry. Now then, I do not consider it advisable that a private party and who is also a foreigner should have to furnish our material to any institution as the Embassy is the one that should perform such a duty and in special cases they can count on me as a friend and "Compañero" who takes special interest in Cuban cultural matters. (Paragraph) I have taken note of what you say about the delays and have tried to remedy them. The fact is that the Embassy has suffered a financial crisis for some time and there are packages which take very expensive postage. Sometimes we receive packages to be remitted to countries as far away as Peru when they could be sent to countries which are much nearer to us -- Please try to correct this and that the Casa de las Americas place at the disposal of the Cultural Advisor in this Embassy a small sum of money to cover these expenses, and then I will be able to control and take the responsibility for the packages sent to this Embassy, as long as they are sent directly to me.

Night before last Benitez read a very brilliant conference about Cuba and you could sense he was impressed. I was very glad of the effect the trip had on this friend -- it has been very beneficial because when we talked in Tonanzintla upon his return from Europe he was "dizzy" and it was not easy to convince him to go on another trip to confirm his views of our Revolution. Tell this to "Castro" (way it sounded), and also tell him it was good that he was present at Don Fernando's conference, who is another "dizzy" one. I enclose copy of the Mercedes Morales program or of the Cuban-Mexican Society of Cultural Relations, which contains the names of personalities who are to travel to Cuba from time to time. I received a letter from "Juan" early in February saying they would be guided by this program. I need to know the resolutions taken in this regard so as to act accordingly. Please investigate the following: I have made reservation in Cubana\* for Professor Eli de Gortari\*\* and have not received any instructions relative to same. I suppose it is relative to the conversations held here during

\*The Cuban airline, "Cubana de Aviacion".

\*\*Former Dean of the Michoacan University.

the Philosophers' Congress. Another thing: I would appreciate that when some personality like Jorge Ibaraguengoffia travel to Mexico, they let me know so as to know of his arrival here and so I can take care of them. I am planning to organize acts in the Instituto Mexicano-Cubano where the latter, as well as Josefina Luisa "Vertiz" (way it sounded) will take part. I am working on a project to present in Mexico a season of Cuban Theatre. Tell me any suggestions you may have on this. ....copy of the official report on the Martin Luis Guzman matter will reach you through this medium, and also copy of his letter in answer to mine. It is my opinion that we should "bargain" on the matter of compensation for his editors because I had asked and he had accepted that if such a compensation had to be made it would be a small one, and now it results larger each time. The color photos selected by "Lisandro" (way it sounded) for Benitez arrived today also. I referred to them in my letter of Feb. 25th. With best regards to Lisandro, I am cordially and revolutionary yours,  
Raul Aparicio".

Aparicio then dictated the following, which seems to be a post-script to the above letter:

Please ask Dr. Gustavo Torreella\* if he gave to (Aparicio interrupts dictation to ask Alberu the name of Eva Kuri's husband) ..the ineffable Tony de la Osa the envelope I gave him when he was here and which contains a story of mine to be published, and which is of much interest to me for financial reasons because I must collect everything I can in order to pay the "Reforma Urbana" \*\* which is choking me. Thank you.

Aparicio keeps dictating: "Compañera Maria Antonieta Henriquez, Music Section, ...de Cultura. Dear Compañera: It is my pleasure to present to you Mrs. Tita A. de Arroyo, Ballet Dancing Professor in Mexico and who is travelling to Cuba in order to learn about our ballet. Please give her information, photos, material, and in general all that you may consider convenient so that this good friend of ours and consequently of our Revolution may be able to make known the Cuban accomplishments in this aspect of art through her contacts here.

\*Relative of Dr. Mario A. Torreella, Mexican, who lives in Durango #216, Mexico, D.F.

\*\*Cuban Housing Reform.

# DISPATCH SECRET/RYBAT

TO <b>Chief, Special Affairs Staff</b>		XXX	PROCESSING ACTION
INFO <b>Chief, MH Division</b>			MARKED FOR INDEXING
FROM <b>Chief of Station, Mexico City</b>			NO INDEXING REQUIRED
SUBJECT <b>LIFEAT/MKTRAP</b>			ONLY QUALIFIED DESK CAN JUDGE INDEXING
ACTION REQUIRED - REFERENCES			MICROFILM

*file  
mktrap*

Attached are copies of the LIFEAT/MKTRAP traffic covering the period from 24 February through 3 March 1964.

Willard C CURTIS

Attachments:  
As stated

Distribution:  
2 - C/EAS w/att  
1 - C/MHD w/o/att  
2 - Files

GROUP 1  
 Excluded from automatic  
 downgrading and  
 declassification

CROSS REFERENCE TO	DISPATCH SYMBOL AND NUMBER <b>HPMA 23092</b>	DATE <b>12 March 1964</b>
	CLASSIFICATION <b>SECRET</b>	HC'S FILE NUMBER <b>50 - 6 - 327</b>

# DISPATCH

### PROCESSING ACTION

TO Chief, Special Affairs Staff

INFO Chief, WH Division

FROM Chief of Station, Mexico City

XXX

MARKED FOR INDEXING

NO INDEXING REQUIRED

ONLY QUALIFIED DESK  
CAN JUDGE INDEXING

MICROFILM

SUBJECT LIFEAT/MKTRAP

#### ACTION REQUIRED - REFERENCES

1. Attached are copies of the MKTRAP "take" for the period  
21 January 1964 through 20 February 1964.

2. In the future MKTRAP transcripts will be forwarded regularly  
in the same manner as LIENVOY and LIFEAT/AMSTET-1 material.

*Willard C. Curtis*  
WILLARD C. CURTIS

Attachment:  
As stated

Distribution:  
✓ 2 - C/SAS w/att  
2 - C/AND w/o/att  
2 - Files

ES 1  
Entered here according to  
instructions  
for...

50-6-32/7

CROSS REFERENCE TO

DISPATCH SYMBOL AND NUMBER

DATE

HPWA 23015

4 March 1964

# SECRET

DISPATCH NUMBER

50-6-32/7

CLASSIFIED MESSAGE

DATE : 057  
15 MAR 62 DB

S-E-C-R-E-T

TO : DIRECTOR

FROM : MEXICO CITY

ACTION : C/WH 5

INFO : COP, C/CI, C/FI/D 4, C/TSD 2, C/TFW 5, S/C 2

ROUTING			
1	C/WH/3	4	
2	Director	5	
3		6	

MAR 17 0454Z 62

SERVICE

ROUTINE

IN 43439 A MEXI 0315

TO

INFO

CITE

LIERODE/MKTRAP

C/S COMMENT: COMPLETE PARAGRAPH 1, LINE 2 TO READ:

"...MKTRAP PROTECTION INTRODUCED OFFICE CHIEF PSRUMEN EMBASSY TO MARCH..."

LIERODE  
OK

S-E-C-R-E-T

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

CLASSIFIED MESSAGE

ORIG: JOHN A. BARTLEY:SP1579  
UNIT: TSD/ACB/OSS  
EXT: 2481  
DATE: 1 MARCH 1962

**SECRET**

ROUTING	
1	4
2	5
3	6

TO: MEXICO CITY  
FROM: DIRECTOR  
CONF: TSD 4  
INFO: CI, CI/OPS, CI/OA, FI, WH 7, S/C 2

2 MAR 62 21 12z

SIG GEN	
DEFERRED	
X ROUTINE	
OUT 56878	
OUT 56878	

TO MEXI INFO

CITE DIR

44913

AQUATIC LI6RODS

- REFS A. MEXI 0179 (IN 33744)
- B. MEXI 0180 (IN 33789) \*
- C. DIR 43394 (OUT 54055)

1. REF A INDICATES AUDIO BATTERY LIFE EXPIRED. HOW MANY OPERATING HOURS AND WHAT TYPE BATTERY PACK WAS USED?
2. KURIOT DOES NOT RECOMMEND THAT TWENTY METERS UNSHIELDED MIKE LINE BE USED AS OUTLINED REF B.
3. RM12 BATTERIES WILL BE POUCHED SOONEST.
4. SIGNAL LEVEL CITED REF C WAS AT ZERO DBM WHICH IS CARBON BUTTON OUTPUT AT CLOSE SPEAKING WITH LOUD VOICE.
5. TYPICAL VALUES FOUR LAYER DIODES USED BY MCKAPPHIRE VARY ONE TO FIFTEEN MA HOLDING CURRENT. GENERALLY STRIVE FOR THREE TO FIVE MA BUT HAVE USED ONES AT FIVE TO TEN MA.

END OF MESSAGE

*LIGRODS*

RELEASING OFFICER

COORDINATING OFFICERS

**SECRET**

AUTHENTICATING OFFICER

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

CLASSIFIED MESSAGE

SECRET

ORIG :  
UNIT :  
EXT :  
DATE :

ROUTING	
1	4
2	5
3	6

TO :  
FROM: DIRECTOR  
CONF:  
INFO :

PAGE TWO

2-11-188

DEFERRED

ROUTINE

OUT 58378 DIR 44913

TO MEXI

INFO

CITE DIR

44913

TSD Comment: Audio battery life expired. Pouch soonest RM-12 cells.\*

WH/Mexico: Jo Reeves (by phone X-2555)  
 TSD/APB : Harry Stafford (in draft)  
 TSD/APB : Al Schuman (in draft Para One and Two)  
 TSD/SS : Bob Gregorious (in draft Para Three)

*CVE Roosevelt*

C. V. E. Roosevelt  
Chief, TSD

*Robert K. Craven*

Robert K. Craven  
AC/TSD/TA

COORDINATING OFFICERS

RELEASING OFFICER

SECRET

AUTHENTICATING OFFICER

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.



CLASSIFIED MESSAGE

**SECRET**

DATE : 532  
26 FEB 62

TO : DIRECTOR  
FROM : MEXICO CITY  
ACTION : TSD 4  
INFO : CI, CI/OPS, CI/OA, FI, WH 7, S/C 2

ROUTING	
1	4
2	5
3	6

FEB 27 0301Z 62

ROUTINE

IN 33789

DIR CITE MEXI 0150

AQUATIC LIERODE MKTRAP

REF DIR 43394 (OUT 54055)

1. MKCHARITY TEST DATA INDICATES MP-4 SYSTEM PROVIDES AVERAGE 20 DB MORE OUTPUT TO RECORDER THAN HQS SUPPLIED MKTRAP SYSTEM OR 10 DB MORE THAN MKC CARBON MIKE CIRCUITS AT APPLICABLE FREQUENCIES. CARBON MIKE ONLY PROVIDES ZERO DBM WITH CLOSE SPEAKING. MANUFACTURER'S DATA AND MKC TESTS INDICATE APPLICABLE 4-LAYER DIODES HAVE HOLDING CURRENTS 1 TO 6 MA. REQUEST CLARIFICATION SIGNAL LEVELS AND HOLDING CURRENTS REF.

2. SUBSEQUENT TESTS REVEAL MP-4 IS DESTROYED BY DISCHARGE OF LINE CAPACITY UPON FIRING OF 4-LAYER DIODES. PROTECTIVE CIRCUIT REQUIRED.

3. MKC SYSTEM HAS TWO STEP 4-LAYER DIODE SWITCHING WITH FULL MKTRAP SECURITY. HOLDING CURRENT 3.4 MA. OPERATING CURRENT 11 MA. SUCCESSFUL IN PRE-TESTS AFTER 15,000 ACTUATION CYCLES AND 100 HOURS CONTINUOUS OPERATION. SWITCHING UNIT WITH 4-LAYER DIODES ON PRINTED CIRCUIT BOARD, POTTED IN POLYSTYRENE, AND DISGUISED AS ERICSSON CONDENSER. ASSEMBLY BEHIND PLASTIC WALL IN HANDLE OF INSTRUMENT. EARPIECE USED AS MICROPHONE.

**SECRET**

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

*LIERODE*

CLASSIFIED MESSAGE

**SECRET**

DATE :

TO :

FROM :

ACTION :

INFO :

ROUTING	
1	4
2	5
3	6

PAGE 2

IN 33789 MEXI 0180

4. DUE LENGTH OF CABLE FEEL ADVISABLE PLACE SECOND SYSTEM IN TARGET DURING INITIAL VISIT BY LIFEAT TECH. PLAN USE SRT-9 ON ROOF WITH TELEPHONE LINE TO HMC-MADE TERMINAL BLOCK CONTAINING MICROPHONE IN TARGET OFFICE. REQUEST RECOMMENDATIONS RE-USE SRT-9 WITH MICROPHONE AT END 20 METERS UNSHIELDED LINE AND 100 FRESHEST AVAILABLE RM-12 CELLS VIA POUCH SOONEST.

END OF MESSAGE

**SECRET**

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

CLASSIFIED MESSAGE

**SECRET**

DATE : 485  
26 FEB 62

TO : DIRECTOR

FROM : MEXICO CITY

ACTION : TSD 4

INFO : CI, CI/OPS, CI/OA, FI, WH7, S/C 2

ROUTING	
1	4
2	5
3	6

FEB 27 0142Z 62

ROUTINE

IN 33744

DIR CITE MEXI 0179

AQUATIC LIERODE

REF DIR 43394 (OUT 27055)\*

1. SRT-9 FAILURE EVIDENCED BY NORMAL CARRIER WITH COMPLETE ABSENCE MODULATION. NO HUM, HISS, OR CRACKLING. NO EVIDENCE TAMPERING. MICROPHONE AND LEADS ARE HELD IN PLACE IN HOOD CONCEALMENT WITH EPOXY PLASTIC.
2. NO PLANS RETRIEVE UNIT WITH PRESENT LACK ACCESS CAPABILITY.

END OF MESSAGE

C/S COMMENT: \*KURIOT INTERESTED AUDIO FAILURE SRT-9 AS OUTLINED MEXI 0144 (IN 30585).

*LIERODE  
China*

**SECRET**

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

CLASSIFIED MESSAGE

DATE : 065  
20 FEB 62

**SECRET**

TO : DIRECTOR

FROM : MEXICO CITY

ACTION : C/TSD 2

INFO : COP, C/CI, C/FI 2, C/FI/D 4, C/WH 5, S/C 2\*

ROUTING	
1	4
2	5
3	6
FEB 20 0709Z 62	
ROUTINE	
IN 30585	

DIR CITE MEXI 0144 (WARE ACTING)

AQUATIC/LIERODE/MKTRAP

1. FAILURE OF AUDIO IN ONE SRT-9 AT LIERODE MAKES IMMEDIATE MKTRAP INSTALLATION HIGHLY DESIRABLE.
2. LATEST INVESTIGATION REVEALS TARGET TELEPHONE IS ERICSSON MODEL DBJ 510-512 WITH DIAL IN BASE.
3. INITIAL TESTS WITH MP-4 AND 4 LAYER DIODES INDICATE DEFINITE SUPERIORITY IN AUDIO QUALITY TO BASIC MKTRAP CIRCUITRY AND FEASIBILITY CONCEALMENT IN INSTRUMENT HANDLE.
4. LINE TO TARGET REPORTED BY GOOD AUTHORITY AS 2.7 MILES NUMBER 20 CABLE PAIR WITH SERIES CONNECTION AT CENTRAL. PLAN INITIAL PHASE OF INSTRUMENT INSTALLATION AND LP EQUIPMENT TESTS USING LIFEAT.
5. IN VIEW POSSIBLE REQUIREMENT FOR SHORTER LINE LENGTH AND QUESTION OF SECURITY OF SERIES CONNECTION OVER EXTENDED PERIOD AT CENTRAL OFFICE, STATION CONSIDERING USE LIENVOY ENGINEER AFTER INITIAL PHASE FOR CABLE SPLICE TO SHORTEN LINE TO 1000 FEET. THIS WOULD REVEAL LOCATION PRESENT LIERODE BASE TO LIENVOY BUT WOULD NOT NECESSARILY REVEAL TECHNIQUE. STATION, NOT LIENVOY, WOULD CONTROL BASE AND PRODUCTION.
6. REQUEST HQS COMMENT:

**SECRET**

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

*LIERODE*

CLASSIFIED MESSAGE

**SECRET**

DATE :

TO :

FROM :

ACTION :

INFO :

PAGE 2

ROUTING	
1	4
2	5
3	6

MEXI 0144 IN 30585

- A. USE LIENVOY AS DESCRIBED.
- B. USE OF MP-4 WITH 4-LAYER DIODE.
- 7. STATION RECOMMENDS APPROVAL PARA 6 DUE IMPORTANCE TARGET PLUS FACT INSTALLATION MAY HELP CONTRIBUTE KUTUBE/D REQUIREMENTS.

END OF MESSAGE

C/S COMMENT: \*DISSEMINATION APPLICABLE TO RYBAT CABLES.

**SECRET**

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

CLASSIFIED MESSAGE

SECRET

030

DATE: 14 SEP 61

ROUTING	
1	4
2	5
3	6

TO: DIRECTOR

FROM: MEXICO CITY

ACTION: C/TSD 2

INFO: C/CI, C/PI 2, C/WH 5, S/C 2 \*\*

SEP 14 0341Z 61

ROUTINE

IN 28459

DIR CITE MEXI 8915

AQUATIC

REF MEXI 8267 (*10-28015*)\*

1. SIGNAL STRENGTH AT NEW LIERODE BASE ESTIMATED AT 20-50 MICROVOLTS. DISTORTION STILL EVIDENT IN SIGNAL ON NEWEST SSR-4 RECEIVERS. NOT PROHIBITIVE BUT HIGHLY UNDESIRABLE.
2. AMBASSADOR'S OFFICE MOVED TO NEW LOCATION IN SAME COMPOUND AND TRANSMITTERS WERE PLACED IN HIS SECRETARY'S OFFICE AS RESULT OF MOVE. ATTEMPTING DEVELOP NEW MEANS OF ACCESS FOR SRT-9 TRANSMITTERS IN AMBASSADOR'S OFFICE.
3. REQUEST HQS OBTAIN AND POUCH TWO NEW SRT-9 TRANSMITTERS (CHANNELS ABLE AND EASY) WITH MAXIMUM DEVIATION ADJUSTED WITHIN BANDWIDTH OF SSR-4 RECEIVERS AT THIS SIGNAL LEVEL. POUCH ALSO FOUR

SECRET

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

*Handwritten signature*

CLASSIFIED MESSAGE

DATE :	<b>SECRET</b>	ROUTING	
TO :		1	4
FROM :		2	5
ACTION :		3	6
INFO :			
PAGE 2			
		MEXI 8915 IN 28459	

LATEST TYPE BATTERY PACKS FOR USE THESE UNITS. PREVIOUS BATTERIES  
 SUPPLIED DID NOT REPEAT  
 NOT INCLUDE DIODES.

4. REQUEST FOLLOWING ALSO BE POUCHED SOONEST:

- A. 3 EACH AMECO MODEL PV NUUVISTOR PREAMPLIFIERS FOR  
 144 MC. (SEEN SEPT QST PAGE 138)
- B. 24 EACH AMPHENOL BNC 31-282 PLUGS, 31-182 JACKS, 31-285  
 JACKS, AND 31-229 ADAPTERS.
- C. 24 EACH RCA 2N206 TRANSISTORS.

END OF MESSAGE

C/S COMMENT: \*DEFECTIVE SRT-9 TRANSMITTER RETRIEVED LIEROO TARGET.  
 \*\*DISSEMINATION APPLICABLE TO RYBAT CABLES.

**SECRET**

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

CLASSIFIED MESSAGE  
FROM : James Caldwell:agh  
UNCLAS : TSD/ASB/OSS  
EXT : 2481  
DATE : 5 May 1960

CLASSIFIED MESSAGE  
S E C R E T

*refco*

6 17 41:00

NO CABLE SE

	DEFERRED	PRIORITY	URGENT
X	ROUTINE	OPERATIONAL IMMEDIATE	URGENT

OUT 72741  
OUT 72741

TO : MEXICO CITY  
FROM : DIRECTOR  
CONF : TSD 4  
INFO : CI, CI/OPS, FI, LM 4, S/C 2

TO MEXI INFO CITE DIR 28375

AQUATIC LIERODE

RE MEXI 5221 (IN 34733)

1. FEEL FOUR LAYER DIODE PREFERABLE NEON.
2. FOUR LAYER DIODES WITH FIRING VOLTAGES TWENTY TO FOUR HUNDRED VOLTS AND ADEQUATE CURRENT CAPABILITIES AVAILABLE.
3. LOWER FIRING VOLTAGES REDUCES PROBLEM TARGET PHONE PING, BUT MORE PHONE BE TRIPPED BY LINE TRANSIENTS.
4. IF MAKE AND CHARACTERISTICS TARGET PHONE KNOWN, POSSIBLE
  - A. NO PROBLEM PINGING TARGET PHONE, OR MULTICORD BE READY AT ENTRY TO BIAS RINGER AGAINST POLE.
  - B. IF PING PROBLEM EXISTS THIS PHONE, TRIP FOUR LAYER DIODE WITH PULSE OF POLARITY WHICH WILL HOLD RING ARMATURE AGAINST POLE IF ARMATURE ALREADY THIS POSITION.

*LIERODE*

COORDINATING OFFICERS  
S E C R E T

RELEASING OFFICER  
REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED. Copy No.



CLASSIFIED MESSAGE

**S E C R E T**

ORIG  
UNIT  
EXT  
DATE

TO  
FROM : DIRECTOR  
CONF  
INFO

	DEFERRED	PRIORITY	ROUTED
X	ROUTINE	OPERATIONAL IMMEDIATE	INITIALS
			ST 7051

PAGE 2

TO **MEXI** INFO CITE DIR

5. ANSWERS ABOVE BEST FOUND BY MCKHARITY BENCH TRIALS WITH DUPLICATE INSTRUMENT.

6. AIRPOUCHING COMPLETE PS-3, THREE DIODES FIRING 100 VOLT, THREE 150 VOLT, THREE 200 VOLT, ALL WITH DATA. DUPLICATE UNITS IN SERIES DOUBLE FIRING VOLTAGE. REPLACEMENT XFORMER FOR PS-3 BEING PROCURED.

END OF MESSAGE

TSD Comment: Required background information.

TSD/LB: *[Signature]*

WR/Mexico: Mr. Reyn (by phone A - 3162)

COORDINATING OFFICER

**S E C R E T**

*[Signature]*  
AS/TSD/CA

AUTHENTICATING OFFICER

*[Signature]*  
C. V. S. Roosevelt  
Chief, TSD  
RELEASING OFFICER

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED. Copy No.

017

CLASSIFIED MESSAGE

**SECRET**

DATE : 3 MAY 60

TO : DIRECTOR

FROM : MEXICO CITY

ACTION : C/TSD 2

INFO : C/S, C/CI, C/FI 2, C/WH 2, S/C 2 • *W*

ROUTING	
1	4
2	5
3	6

MAY 4 0354Z 60

ROUTINE

IN 34733

DIR CITE MEXI 5521

AQUATIC LIERODE

ATTN: EUGENE HADDIX

1. DESIRE INSTALL NEW HOT-MIKE TELEPHONE AT LIERODE WITH SELF-CONTAINED AMPLIFIER TO PROVIDE SIGNAL STRONG ENOUGH OVERRIDE INTERFERENCE IN SIX MILE CABLE.
2. METHOD OF CONCEALMENT ACC-1 AND POWER AMPLIFIER DEVELOPED. PLAN SUPPLY AMPLIFIER POWER THROUGH REMOTE CONTROL SWITCH SUCH AS NEON BULB OR FOUR-LAYER DIODE AS CARRIER CURRENT POWER IMPRACTICAL OVER THIS LENGTH CABLE. CURRENT DRAIN TEN MA.
3. REQUIRE BACKGROUND INFO ON RELIABILITY NEON BULBS IN THIS APPLICATION, MINIMUM THREE EACH FOUR LAYER DIODES WITH COMPLETE TECH DATA, RECOMMENDATIONS, AND REPLACEMENT POWER TRANSFORMER FOR HEATEKIT MODEL PS-3 VARIABLE VOLTAGE REGULATED POWER SUPPLY.
4. REQUEST PRIORITY HANDLING AND AIR POUCH.

END OF MESSAGE

C/S COMMENT: \*DISSEMINATION APPLICABLE TO RYSAT CABLES.

*Air-fid  
C/CI MOKEFIELD.  
4 May 60  
W*

*W  
LIERODE*

**SECRET**

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

INFO: SEP 19 1954

ACTION: C/Ad

INFO: COP, C/CI, C/CI 2, C/ISS 2, C/C 2

SEP 15 1954

EXTRE

IN 17200

TO: DIR

INFO

CITE: MENT 3815  
(WAS: ACTING)

RE: DIR 25000 (OUT 5082) \*\*

1. TELEPHONE HOT-MIKE SUCCESSFULLY INSTALLED 9 MAY. TECHNICALLY OPERATING SATISFACTORILY. AUDIO NOT ENTIRELY INTELLIGIBLE RESULT CROSS TALK. ATTEMPTING OBTAIN BASE NEARER TARGET.

2. REQUEST THIS OP BE INCLUDED LICCOL PROJECT AS LICCOL 11.

END OF MESSAGE

C/S COMMENT: MODIFICATION APPLICABLE TO RYBAT CABLES.

\*\*HQS CONCURRED ACTION PARA 2 MENT 3815 (IN 12313)

SECRET

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy 8

CLASSIFIED MESSAGE

ORIGINATOR

MEXICO CITY

C/W/ 2

COP, C/CI, C/FI 2, C/TSS 2, S/C 2

SECRET

MEXI 3815

ROUTING

IN 19313

TO

DIR

INFO

ONE

MEXI 3815

(HARE ACTING)

RYBAT

RE DIR 23833 (OUT 98176)\*

1. INSTALLATION HAS BEEN DEFERRED PENDING Awaiting ACTION ON REQUEST FOR SUPPORT CONTAINED HMA 12615. REQUIREMENT DISCUSSED WITH SCHLOSSBERG DURING VISIT 23 MARCH AT WHICH TIME HE REQUESTED MECHANICAL AND STATION FOR ADAPTATION FOR IMPULSE TO LOCAL CONDITIONS, FOR THIS USE.

2. SINCE NO REPLY RECEIVED AND VIEW FULL CONFIDENCE MECHANICAL EQUIPMENT WHICH HAS BEEN BENCHTESTED FOR THREE WEEKS STATION INSTRUCTING MECHANICAL PROCEED INSTALLATION MORNING 5 MAY 59.

END OF MESSAGE

C/S COMMENT: \* STATED HQS WOULD APPRECIATE RECEIVING INFO ON THE STATUS OF HOT MIKE OR PROPOSED MEXI 3077 (IN 45953).

SECRET

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICER IS PROHIBITED

DATE: 11/11/78  
BY: [Signature]

[Redacted Box]

[Signature]

C/S COMMENT: \*DISSEMINATION APPLICABLE TO REBAT CASES.  
\*NO COMMENT: \*APPLICABLE TO ALL OTHER AMBASSADOR'S OFFICES.

END OF MESSAGE

IF YOU ARE RECEIVING THIS MESSAGE AND YOU DO NOT WANT TO RECEIVE IT, PLEASE CONTACT THE ISSUING OFFICE.  
IF YOU ARE RECEIVING THIS MESSAGE AND YOU DO NOT WANT TO RECEIVE IT, PLEASE CONTACT THE ISSUING OFFICE.

REF: HX-3997 (IN 45952)\*

28003

INFO

MXI

10

TO: DIRECTOR	FROM: DIRECTOR	INFO: COP, C/CI, C/II, C/III/OPS, C/ISS, C/S/C
TO: [Redacted]	FROM: [Redacted]	INFO: [Redacted]
TO: [Redacted]	FROM: [Redacted]	INFO: [Redacted]
TO: [Redacted]	FROM: [Redacted]	INFO: [Redacted]

10 Jan 59

RYBAT

RE: MEXICO (IN AMB)

HQS MOST INTERESTED TO ATTEMPT ASCERTAIN IF THERE ARE CONNECTION BETWEEN  
ELEMENTS OF CUBAN GOVT AND SOVIETS AND THE ADVANTAGE OBTAINED . IDENTIFY  
SASA 1 REF.

9 JAN 58

IN 4353

RYBAT

REF 1097

VIEY LACK DISCIPLINE & UNTRAINED PERSONNEL NOW WORKING CUBAN AND STN BELIEVES THIS OPPORTUNE MIGHT TECHNICAL SURVEILLANCE IF THIS CONSIDERED SECURITY SURVEILLANCE TARGET. FOR FUTURE USE SUGG INSTALLATION NOW OF REMOTE ACTIVATED EXT RANGE TELEPHONES. FIRST REPORT FROM LIMASK INDICATES AMB OFFICE HAS FIVE DIRECT LINE PHONES.

ABOVE ACTION MUST BE CARRIED OUT PRIOR AS ISHMENT AMB & OTHER PROFESSIONAL DIPLS TAKE OVER EMB.

LIMASK SPEND MOST DAY 8 JAN CUBAN AMB AT ONE TIME ACTING CONSUL WITH ARALBERTO MARTINEZ CONDELA (OK) UPON DEPARTURE PER AIRPORT SILVIO PENA AND ESTEBAN ABOUE WHO HANDLING VISA APPLICANTS. LIMASK ASSIGNED SKETCH OFFICE AND INSTALLED MANNER WHICH H. WILL DO 9 JAN. ABOUE TAKEN OVER OFFICIAL CONSULAR SERVICES WITH 9 JAN. STN HAS SAFE HOUSE WITHIN RANGE CUBAN EMB.